



Nr. 7 – 2013
Side 1183–1355

NORSK LOVTIDEND

Avd. I

Lover og sentrale forskrifter mv.

Nr. 7
Utgitt 26. juni 2013

Innhold

	Side
Lover og ikrafttredelser. Delegering av myndighet	
2013	
Mai. 24.	24. Lov nr. 17 om endr. i tobakksskadeloven 1183
Mai. 24.	24. Lov nr. 18 om endr. i straffeloven 1902 mv. (offentlig sted, offentlig handling m.m.) 1189
Mai. 24.	24. Lov nr. 19 om endr. i straffeprosessloven mv. (elektronisk kontroll som varetektssurrogat mv.) 1191
Mai. 24.	24. Lov nr. 20 om endr. i valgloven og kommuneloven (statlig ansvar for manntall, nye prosedyrer ved forhåndsstemmegivning mv.) 1192
Mai. 24.	24. Lov nr. 21 om endr. i vegtrafikkloven 1194
Mai. 31.	31. Lov nr. 22 om endr. i folketrygdlova (utviding av stønadperioden for foreldrepengar mv.) 1194
Mai. 31.	31. Lov nr. 23 om endr. i diskrimineringsombudsloven (tilsyn med gjennomføring av FN-konvensjonen om rettighetene til mennesker med nedsatt funksjonsevne) 1194
Mai. 31.	31. Lov nr. 24 om endr. i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv. 1195
Mai. 31.	31. Lov nr. 25 om endr. i lovgivningen om industrielt rettsvern m.m. 1200
Mai. 31.	31. Lov nr. 26 om endr. i åndsverkloven (tiltak mot krenkelser av opphavsrett m.m. på Internett) 1213
Mai 7.	7. Deleg. av funksjoner innen myndigheten etter lov om elektronisk kommunikasjon av 4. juli 2003 nr. 83 (Nr. 454) 1216
Mai 13.	13. Deleg. av myndighet til Post- og teletilsynet etter ekomloven § 2–7, § 2–8 og § 2–9 (Nr. 472) 1231
Mai 24.	24. Ikrafts. av lov 24. mai 2013 nr. 21 om endringer i vegtrafikkloven (Nr. 503) 1266
Mai 24.	24. Endr. av fullmaktsbestemmelser av 11. november 1983 nr. 1607 til lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m. (Nr. 505) 1267
Mai 24.	24. Ikrafts. av lov 24. mai 2013 nr. 20 om endringer i valgloven og kommuneloven (statlig ansvar for manntall, nye prosedyrer ved forhåndsstemmegivning mv.) (Nr. 506) 1267
Mai 24.	24. Delvis ikrafts. av lov 24. mai 2013 nr. 17 om endringer i tobakksskadeloven (Nr. 515) 1285
Mai 24.	24. Deleg. av Kongens myndighet etter forvaltningsloven § 28 fjerde ledd til Kulturdepartementet (Nr. 519) 1286
Mai 24.	24. Deleg. av myndighet til Miljøverndepartementet etter lov 27. juni 2008 nr. 71 om planlegging og byggesaksbehandling (plan- og bygningsloven) § 7–2 annet ledd (Nr. 532) 1292
Mai 24.	24. Ikrafts. av lov 11. januar 2013 nr. 3 om Statens innkrevingsentral (Nr. 533) 1292
Mai 31.	31. Ikrafttr. av lov 31. mai 2013 nr. 24 om endringer i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv. (Nr. 540) 1306
Mai 31.	31. Endr. i vedtak 11. februar 2000 nr. 99 om delegering av Kongens myndighet etter deltakerloven (Nr. 541) 1306
Mai 31.	31. Ikrafts. av lov 31. mai 2013 nr. 25 om endringer i lovgivningen om industrielt rettsvern m.m. (Nr. 543) 1307
Mai 31.	31. Ikrafts. av lov 13. april 2012 nr. 15 om endringer i utlendingsloven (avvikling av åremålsordninga for nemndleiarar i Utlendingsnemnda og rett til representant for einslege, mindreårige asylsøkjjarar) (Nr. 556) 1338
Mai 31.	31. Ikrafts. av lov 31. mai 2013 nr. 26 om endringer i åndsverkloven (tiltak mot krenkelser av opphavsrett m.m. på Internett) (Nr. 560) 1340
Forskrifter	
2013	
Mai 6.	6. Forskrift om stopp i fisket etter sei i EU-sonen i ICES' statistikkområde VI nord for 56° 30' N (Nr. 463) 1226
Mai 10.	10. Forskrift om stopp i fisket etter torsk i NAFO-området i 2013 (Nr. 466) 1228
April 25.	25. Forskrift for graden philosophiae doctor (ph.d.) ved Høgskolen i Molde, Vitenskapelig høgskole i logistikk (Nr. 481) 1233
Mai 14.	14. Forskrift om lagringsplikt for bestemte data og om tilrettelegging av disse data (datalagringsforskriften) (Nr. 484) 1243
Mai 24.	24. Forskrift om grunnbeløp, reguleringsfaktorer, satser for minste pensjonsnivå i folketrygden fra 1. mai 2013 og virkningstidspunkt for regulering av kravet til minsteinntekt for rett til dagpenger (Nr. 507) 1267
Mai 13.	13. Forskrift om fruktjuice og lignende produkter (juiceforskriften) (Nr. 509) 1272

Mai	24.	Forskrift om overgangsregler til lov 24. mai 2013 nr. 17 om endringer i lov 9. mars 1973 nr. 14 om vern mot tobakksskader (Nr. 516)	1285
Mai	23.	Forskrift om allmenngjøring av tariffavtale for renholdsbedrifter (Nr. 530)	1291
Mai	27.	Forskrift om energimerking av energirelaterte produkter (energimerkeforskriften for produkter) (Nr. 534).....	1292
Mai	29.	Forskrift om sikring av havneanlegg (Nr. 538).....	1299
Mai	29.	Forskrift om sikring av havner (Nr. 539)	1302
Mai	23.	Forskrift om opptak, studier og eksamen ved Bjørknes Høgskole (Nr. 546).....	1308
Mai	24.	Forskrift om eksamen ved Atlantis Medisinske Høgskole (Nr. 547).....	1312
Mai	24.	Forskrift om bachelorgrad ved Atlantis Medisinske Høgskole (Nr. 548)	1317
Mai	28.	Forskrift om opptak, studier og eksamen ved Høgskolen i Lillehammer (Nr. 551).....	1320
Mai	29.	Forskrift om påbudt skipsrapporteringssystem i norsk territorialfarvann og økonomisk sone (Nr. 552)	1329
Mai	31.	Forskrift om sikkerhetslovens anvendelsesområde på Svalbard og Jan Mayen (Nr. 558)	1339
Mai	31.	Forskrift om nasjonal kjernejournal (kjernejournalforskriften) (Nr. 563).....	1342
Juni	1.	Forskrift til SI-loven (SI-forskriften) (Nr. 565)	1345
Juni	3.	Forskrift om overgangsregler til lov 19. april 2013 nr. 15 om endringer i regnskapsloven og enkelte andre lover (Nr. 568).....	1355

Endringsforskrifter

2013

April	18.	Endr. i forskrift om fisketider for fiske etter anadrome laksefisk i sjøen (Nr. 452)	1216
April	26.	Endr. i forskrift om regulering av svine- og fjørfeproduksjonen (Nr. 453).....	1216
Mai	7.	Endr. i forskrift om import fra tredjestater av visse levende dyr, bier, humler og ferskt kjøtt av visse dyr (Nr. 455).....	1217
Mai	7.	Endr. i forskrift om offentlig kontroll med etterlevelse av regelverk om fôrvarer, næringsmidler og helse og velferd hos dyr (kontrollforskriften) (Nr. 456).....	1218
Mai	8.	Endr. i forskrift om kontrolltiltak for restmengder av visse stoffer i animalske næringsmidler, produksjonsdyr og fisk for å sikre helsemessig trygge næringsmidler (Nr. 457)	1219
Mai	8.	Endr. i forskrift om rester av plantevernmidler i næringsmidler og fôrvarer (Nr. 458)	1221
Mai	8.	Endr. i forskrift om et felles koordinert overvåkningsprogram for rester av plantevernmidler i næringsmidler og fôr (Nr. 459).....	1222
Mai	3.	Endr. i forskrift om materialer og gjenstander i kontakt med næringsmidler (matkontaktforskriften) (Nr. 461)	1223
Mai	3.	Endr. i forskrift om allmenngjøring av tariffavtale for jordbruks- og gartnerinæringene (Nr. 462)	1225
Mai	7.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2013. (Nr. 464)	1226
Mai	8.	Endr. i forskrift om gjennomføring av forordning om trafikktelematikkapplikasjoner for passasjertransport i det transeuropeiske jernbanesystemet (TAP-forskriften) (Nr. 465)	1227
Mai	10.	Endr. i forskrift om gebyr ved mislighold av bidrag m.v (Nr. 467)	1228
Mai	13.	Endr. i forskrift til utfylling og gjennomføring mv. av skattebetalingsloven (skattebetalingsforskriften) (Nr. 470).....	1230
Mai	13.	Endr. i forskrift til lov om toll og vareførsel (tollforskriften) (Nr. 471)	1230
Mai	13.	Endr. i forskrift til verdipapirhandelloven (verdipapirforskriften) (Nr. 473).....	1232
Mai	14.	Endr. i forskrift til verdipapirhandelloven (verdipapirforskriften) (Nr. 474)	1232
Mai	3.	Endr. i forskrift om erverv og tap av norsk statsborgerskap (statsborgerforskriften) (Nr. 482)	1240
Mai	14.	Endr. i forskrift om godkjenning av bil og tilhenger til bil (Nr. 483)	1242
Mai	6.	Endr. i generell forskrift for produksjon, import og frambud mv av kosmetikk og kroppspleieprodukter (Nr. 485).....	1247
Mai	16.	Endr. i forskrift om dyre- og folkehelsemessige betingelser ved import, transitt og mellomlagring av melk og melkeprodukter fra tredjestater (Nr. 486)	1247
Mai	16.	Endr. i forskrift om elektronisk kommunikasjonsnett og elektronisk kommunikasjonstjeneste (ekomforskriften) (Nr. 487).....	1248
April	18.	Endr. i forskrift om fisketider for fiske etter anadrome laksefisk i vassdrag (Nr. 495).....	1249
April	24.	Endr. i forskrift om opptak til studier ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU) (Nr. 496).....	1252
April	25.	Endr. i forskrift om visse forurensende stoffer i næringsmidler (Nr. 497).....	1253
Mai	4.	Endr. i forskrift om visse forurensende stoffer i næringsmidler (Nr. 498).....	1261
Mai	14.	Endr. i forskrift om maksimalvoter i fisket etter øyepål i 2013 (Nr. 499).....	1261

Mai	15.	Endr. i forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) (Nr. 500).....	1262
Mai	15.	Endr. i forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) (Nr. 501).....	1264
Mai	22.	Endr. i kontrollforskriften (Nr. 502)	1265
Mai	24.	Endr. av forskrift 11. november 1983 nr. 1608 til lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m. (Nr. 504)	1266
Mai	2.	Endr. i forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold (Nr. 508)	1268
Mai	21.	Endr. i forskrift om tilsetningsstoffer til næringsmidler (Nr. 510).....	1277
Mai	22.	Endr. i forskrift om næringsmiddelenszymer (Nr. 511)	1282
Mai	22.	Endr. i forskrift om opptak til masterprogrammer og videreutdanninger/emner på masternivå ved Høgskolen i Molde, vitenskapelig høgskole i logistikk (Nr. 512)	1282
Mai	24.	Endr. i forskrift 27. juni 1997 nr. 652 om refusjon av utgifter for tilsyn med sikkerhet, arbeidsmiljø og ressursforvaltning i petroleumsvirksomheten (Nr. 513).....	1284
Mai	24.	Endr. i forskrift 12. februar 2010 nr. 158 om helse, miljø og sikkerhet i petroleumsvirksomheten og på enkelte landanlegg (rammeforskriften) (Nr. 514)	1284
Mai	24.	Endr. i forskrift til utfylling og gjennomføring mv. av skatteloven av 26. mars 1999 nr. 14 (Nr. 517)	1285
Mai	24.	Endr. i dopingforskriften (Nr. 518).....	1286
Mai	24.	Endr. i forskrift 17. september 1993 nr. 855 om gebyr for visse overtredelser av vegtrafikklovgivningen (gebyrforskriften) (Nr. 520).....	1287
Mai	24.	Endr. i forskrift 21. mars 1986 nr. 747 om kjørende og gående trafikk (trafikkregler) (Nr. 521)	1287
Mai	24.	Endr. i forskrift 30. juni 2006 nr. 749 om bruk av politiarrest (Nr. 522)	1287
Mai	16.	Endr. i forskrift om såvarer (Nr. 529)	1288
Mai	24.	Endr. i forskrift om ervervstillatelse, registrering og merking av fiskefartøy (Nr. 531)	1292
Mai	27.	Endr. i legemiddelforskriften (Nr. 535)	1296
Mai	27.	Endr. i forskrift om begrensning i bruk av helse- og miljøfarlige kjemikalier og andre produkter (produktforskriften) (Nr. 536)	1297
Mai	28.	Endr. i forskrift om omsetning av akvakulturdyr og produkter av akvakulturdyr, forebygging og bekjempelse av smittsomme sykdommer hos akvatiske dyr (Nr. 537).....	1297
Mai	31.	Endr. i forskrifter som følge av lov om endringer i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv. (Nr. 542)	1307
Mai	31.	Endr. i forskrift 15. juni 2001 nr. 634 om forenklet forelegg i fritids- og småbåtsaker (Nr. 545)	1308
Mai	27.	Endr. i forskrift om registrering, vurdering, godkjenning og begrensning av kjemikalier (REACH-forskriften) (Nr. 549)	1317
Mai	27.	Endr. i forskrift om begrensning i bruk av helse- og miljøfarlige kjemikalier og andre produkter (produktforskriften) (Nr. 550)	1319
Mai	29.	Endr. i forskrift om prisutjevningsordningen for melk (Nr. 553).....	1333
Mai	30.	Endr. i forskrift om valg til Stortinget, fylkesting og kommunestyre (valgforskriften) (Nr. 554)	1333
Mai	30.	Endr. i forskrift om fastsetjing og endring av fostringstilskot (Nr. 555).....	1337
Mai	31.	Endr. i forskrift om miljøvennlig utforming av energirelaterte produkter (økodesignforskriften) (Nr. 557).....	1339
Mai	31.	Endr. i forskrift 29. juni 2001 nr. 722 om personellsikkerhet (Nr. 559)	1340
Mai	31.	Endr. i ni forskrifter som følge av vergemålsloven 2010 (Nr. 561)	1340
Mai	31.	Endr. i forskrift 22. juni 2012 nr. 585 om inkorporasjon av trygdeforordningene i EØS-avtalen (Nr. 562)	1342
Juni	1.	Endr. i til utfylling og gjennomføring mv. av skattebetalingsloven (skattebetalingsforskriften) (Nr. 566).....	1347
Juni	3.	Endr. i forskrift om særlige importbetingelser for forvarer og næringsmidler med opprinnelse i eller eksportert fra Japan (Nr. 567).....	1347
Diverse			
2013			
April	9.	Endr. i vedtekter for Norsk Tipping AS (Nr. 460).....	1223
Mai	10.	Opph. av forskrift om avgjørelsesmyndighet m v for Statens innkrevingssentral i saker om innkreving av underholdsbidrag (Nr. 468).....	1228
Mai	16.	Opph. av forskrift om forbod mot bonusprogram i innenriks luftfart (Nr. 488)	1248

Mai	31. Opph. av forskrift 20. desember 1991 nr. 836 om nemndbehandling av tvister om vilkår for godtroende erververs rett til å utnytte integrerte kretser som er fremstilt, utnyttet ervervsmessig eller importert i strid med lov om vern av kretsmønstre for integrerte kretser (Nr. 544)	1308
Mai	31. Opph. av forskrift om norsk ansvarlig organ for EUs miljømerke, gebyrer, standardkontrakt mv. (Nr. 564).....	1345

Rettelser

Nr. 11/2008 s. 1564 (i forskrift 17. oktober 2008 nr. 1119 til offentleglova (offentlegforskrifta))	1355
---	------

Oversikt over rettelser	3. omslagsside
Bestillinger, adresseendringer m.v.	4. omslagsside

NORSK LOVTIDEND

Avd. I Lover og sentrale forskrifter mv.

Utgitt i henhold til lov 19. juni 1969 nr. 53.

Utgitt 26. juni 2013

Nr. 7

24. mai. Lov nr. 17 2013

Lov om endringer i tobakksskadeloven

Prop.55 L (2012–2013), Innst.247 L (2012–2013), Lovvedtak 41 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 19. mars og 2. april 2013. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Endringer i følgende lov:

Lov 9. mars 1973 nr. 14 om vern mot tobakksskader (tobakksskadeloven).

I

I lov 9. mars 1973 nr. 14 om vern mot tobakksskader gjøres følgende endringer:

Foran § 1 skal ny kapitelloverskrift til kapittel 1 lyde:

Kapittel 1. Innledende bestemmelser

§ 1 skal lyde:

§ 1. Formål

Formålet med denne lov er å begrense de helseskader som bruk av tobakksvarer medfører gjennom å redusere forbruket og på sikt bidra til å oppnå et tobakksfritt samfunn. Videre regulerer loven tiltak for å forebygge at barn og unge begynner å bruke tobakksvarer, fremme at de som allerede bruker tobakksvarer, slutter og beskytte befolkningen mot eksponering for tobakksrøyk.

§ 2 skal lyde:

§ 2. Definisjoner

Med tobakksvarer forstås i denne lov varer som kan røykes, innsnuses, suges eller tygges såfremt de helt eller delvis består av tobakk.

Med røykeutstyr forstås i denne lov varer som etter sitt formål hovedsakelig benyttes i forbindelse med tobakksvarer.

Med tobakkssurrogat forstås i denne lov produkt som etter sin bruksmåte tilsvarende tobakksvarer, men som ikke inneholder tobakk.

Med tobakksimitasjon forstås i denne lov produkter som etter sin utforming har en nær likhet med tobakksvarer eller røykeutstyr, men som ikke inneholder tobakk eller tobakkssurrogat.

Med salg forstås i denne lov overdragelse av tobakksvarer til forbruker mot vederlag.

Med engrossalg forstås i denne lov overdragelse av tobakksvarer mot vederlag som ikke omfattes av sjettede ledd.

Med spesialforretning for tobakk forstås i denne lov utsalgssted som hovedsakelig selger tobakksvarer eller røykeutstyr.

Departementet kan gi forskrifter om hvilke produkter som skal regnes som tobakksvarer, tobakkssurrogater, tobakksimitasjoner og røykeutstyr, og nærmere kriterier for hva som menes med spesialforretning. I tvilstilfeller kan departementet avgjøre spørsmålene med bindende virkning.

§ 3 skal lyde:

§ 3. Virkeområde

Loven får anvendelse på innførsel, utførsel, omsetning, utforming og bruk av tobakksvarer, røykeutstyr, tobakkssurrogater og tobakksimitasjoner.

Loven gjelder for Norge, herunder Svalbard og Jan Mayen. Kongen kan i forskrift bestemme at deler av loven ikke skal gjelde for Svalbard og Jan Mayen, og kan fastsette særlige regler under hensyn til de stedlige forhold.

Loven kommer til anvendelse for petroleumsvirksomhet til havs i den grad slik virksomhet omfattes av arbeidsmiljøloven § 1–3.

Foran § 4 skal ny kapitteoverskrift til kapittel 2 lyde:

Kapittel 2. Bevillingsordning for salg av tobakksvarer

§ 4 skal lyde:

§ 4. Bevillingsplikt

Salg av tobakksvarer kan bare skje på grunnlag av bevilling gitt av kommunen.

Bevillingen gjelder for et bestemt lokale og en bestemt type virksomhet.

Bevilling gis til den for hvis regning virksomheten drives.

§ 5 skal lyde:

§ 5. Bevillingsperioden

Bevilling til salg av tobakksvarer gis inntil videre. Slike bevillinger kan dessuten gis for en bestemt del av året, eller for en enkelt anledning. Kommunen kan ved behandling av søknad om bevilling for en enkelt anledning legge vekt på tobakkspolitiske hensyn. Departementet kan fastsette nærmere kriterier for bevillinger for en enkelt anledning.

§ 6 skal lyde:

§ 6. Krav til søknaden

Søknad om bevilling skal være skriftlig og ledsaget av kvittering for betalt søknadsgebyr, jf. § 15.

Søker skal fremlegge politiattest for personer som nevnt i § 8 første ledd. Attesten avgrenses til å omfatte overtredelser av tobakksskadeloven, alkoholloven, tolloven, særavgiftsloven, varemerkeloven og designloven. Overtredelsene skal anmerkes i samsvar med politiregisterloven § 41 nr. 1 og nr. 2

Søkeren skal i søknaden uoppfordret fremlegge de opplysninger som er nødvendige for å kunne ta stilling til om lovens krav for å tildele bevilling er oppfylt.

Departementet kan gi forskrifter om hvilke krav som skal stilles til søknaden.

§ 7 skal lyde:

§ 7. Saksbehandlingsregler

Bevilling for salg av tobakksvarer gis av kommunen.

Kommunen skal ta stilling til bevillingssøknaden så raskt som mulig og senest innen tre måneder. Fristen kan forlenges én gang dersom sakens kompleksitet gjør det nødvendig. Fristforlengelsen skal begrunnes og skal meddeles søkeren før den opprinnelige fristen er ute.

Bevilling anses ikke for gitt selv om saksbehandlingsfristen er utløpt.

Kommunen kan pålegge søkeren å dokumentere de opplysninger som er nødvendige for å kunne ta stilling til om kravene i §§ 8 og 9 er oppfylt.

Melding om gitte bevillinger skal sendes politiet.

Departementet kan gi forskrift om saksbehandlingsregler til utfylling av reglene i tjenesteloven for bevillinger i loven her. Saksbehandlingsreglene kan fravike reglene i forvaltningsloven. Departementet kan i forskrift også gi utfyllende bestemmelser om dokumentasjonskravet i fjerde ledd.

§ 8 skal lyde:

§ 8. Krav til vandel

Bevillingshaver, styrer, stedfortreder og andre personer med vesentlig innflytelse på virksomheten, må ha utvist uklanderlig vandel når det gjelder tobakksskadeloven og bestemmelser i alkoholloven, tolloven, særavgiftsloven, varemerkeloven og designloven som har sammenheng med tobakksskadelovens formål.

Person som eier en vesentlig del av virksomheten eller et selskap som driver virksomheten, som oppebærer en vesentlig del av dens avkastning eller som i kraft av sin stilling som leder har vesentlig innflytelse på den, vil alltid anses for å ha vesentlig innflytelse på virksomheten.

I vurderingen av om en person har vesentlig innflytelse på virksomheten, kan det også tas hensyn til personens nærstående innflytelse på virksomheten. Med nærstående menes

- 1) ektefelle eller person som vedkommende bor sammen med i ekteskapslignende forhold,
- 2) slektninger i rett oppstigende eller nedstigende linje, samt søsken og
- 3) ektefelle til eller person som bor sammen med person som nevnt i nummer 2 i ekteskapslignende forhold.

Det er kommunen som avgjør om kravet til vandel er oppfylt og hvilke personer som skal vandelsvurderes. Departementet kan gi forskrifter om innholdet i og dokumentasjon av vandelskravene.

§ 9 skal lyde:

§ 9. Styrer og stedfortreder

For hver bevilling skal det utpekes en styrer med stedfortreder som må godkjennes av bevillingsmyndigheten. Det kan gjøres unntak fra kravet om stedfortreder når det vil virke urimelig bl.a. av hensyn til salgsstedets størrelse.

Styrer og stedfortreder må være ansatt på salgsstedet eller arbeide i virksomheten i kraft av eierstilling. Som styrer kan bare utpekes den som har styringsrett over salget, herunder ansvar for å føre tilsyn med utøvelsen av bevillingen. I styrers fravær påhviler styrers plikter stedfortreder. Bevillingshaver må straks søke om godkjenning av ny styrer dersom styrer slutter.

Styrer og stedfortreder må være over 20 år og ha dokumentert kunnskap om tobakksskadeloven og bestemmelser gitt i medhold av den.

På anmodning fra bevillingsmyndigheten har styrer og stedfortreder plikt til å legitimere seg.

Departementet kan gi forskrifter om innholdet i og dokumentasjon av kvalifikasjonskravene, herunder om betaling for avleggelse av kunnskapsprøve. Departementet kan gi forskrifter om det nærmere innholdet i styrers og stedfortreders plikt til å sikre at bevillingen utøves i henhold til bestemmelser gitt i medhold av denne lov.

§ 10 skal lyde:

§ 10. Kontroll med salgsbevillinger

Kommunen fører kontroll med utøvelsen av salgsbevillingen.

Bevillingsmyndigheten kan når som helst kreve tilgang til salgsstedets lokaler og regnskaper, herunder kreve å få nødvendige opplysninger om regnskap og drift fra bevillingshaver. Bevillingshaver plikter uten erstatning eller vederlag å utlevere nødvendige vareprøver til bevillingsmyndigheten.

Departementet kan gi forskrifter om kontroll og om utøvelsen av kontrollen.

Departementet kan gi forskrifter om internkontroll for å sikre at krav fastsatt i eller i medhold av denne lov overholdes.

§ 11 skal lyde:

§ 11. Inndragning av salgsbevillinger

Kommunen kan i bevillingsperioden inndra en bevilling for en kortere eller lengre periode dersom vilkårene i § 8 ikke lenger er oppfylt, eller dersom bevillingshaver ikke oppfyller sine forpliktelser etter denne loven eller bestemmelser gitt i medhold av denne.

En bevilling kan inndras dersom den ikke er benyttet i løpet av det siste året.

Departementet kan gi forskrifter om avgrensning og utfylling av inndragningsadgangen etter denne paragrafen, herunder om inndragningsperiodens lengde.

§ 12 skal lyde:

§ 12. Overdragelse, død og konkurs

Bevillingen faller bort ved overdragelse av virksomheten. Det samme gjelder ved overdragelse av alle eller en dominerende andel av aksjene eller andelene i et selskap som eier slik virksomhet. Virksomheten kan likevel fortsette på den tidligere bevilling i inntil tre måneder, så fremt bevillingsmyndigheten er underrettet om dette og det søkes om ny bevilling uten ugrunnet opphold, og senest innen 30 dager, etter overdragelsen. Dersom søknad om ny bevilling ikke er endelig avgjort av kommunen innen tre måneder, kan kommunen gi tillatelse til at det drives videre på den tidligere bevilling i inntil ytterligere en måned.

Bevillingen faller bort ved bevillingshavers død. Dødsboet kan likevel fortsette virksomheten i henhold til den tidligere bevillingen i tre måneder etter dødsfallet dersom bevillingsmyndigheten underrettes om det, eller innen samme frist overdra tobakksvarer til bevillingshavere etter denne lov.

Bevillingen faller bort ved bevillingshavers konkurs.

§ 13 skal lyde:

§ 13. Politiets stengningsadgang

Politiet kan stenge et sted som driver salg av tobakksvarer uten å ha bevilling.

§ 14 skal lyde:

§ 14. Politiets underretningsplikt

Dersom politiet avdekker forhold som kan antas å ha betydning for bevillingsspørsmålet, plikter de av eget tiltak og uten hinder av taushetsplikt å informere bevillingsmyndigheten om det.

§ 15 skal lyde:

§ 15. Søknads- og bevillingsgebyr

For søknad om bevilling skal det på forhånd betales et søknadsgebyr.

For bevilling skal det betales et årlig bevillingsgebyr.

Gebyrene tilfaller kommunen.

Departementet gir forskrifter om gebyrsatser og innbetaling av gebyrene.

§ 16 skal lyde:

§ 16. Klage

Kommunens vedtak etter denne lov kan påklages til fylkesmannen.

Foran § 17 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 3 lyde:

Kapittel 3. Salg av tobakksvarer

§ 17 skal lyde:

§ 17. Aldersgrenser

Det er forbudt å selge eller overlate tobakksvarer, røykeutstyr, tobakkssurrogater eller tobakksimitasjoner til personer under 18 år. Er det tvil om kjøperens alder, kan salg bare finne sted dersom kjøperen dokumenterer å ha fylt 18 år.

Salg av tobakksvarer til forbruker kan bare foretas av personer over 18 år. Det samme gjelder salg av tobakksimitasjoner, tobakkssurrogater og røykeutstyr. Dette gjelder likevel ikke hvis en person over 18 år har daglig tilsyn med salget.

Departementet kan gi forskrifter om aldersgrensen for innførsel av tobakksvarer og sigarettpapir.

§ 18 skal lyde:

§ 18. Forbud mot selvbetjening av tobakksvarer

Selvbetjening av tobakksvarer på utsalgssteder for forbrukere er forbudt.

Forbudet i første ledd gjelder ikke i spesialforretninger for tobakksvarer og utsalgssteder for avgiftsfritt salg på flyplasser.

Nåværende § 8 blir ny § 19.

§ 20 skal lyde:

§ 20. Forbud mot gratis utdeling av tobakksvarer

Enhver form for gratis utdeling av tobakksvarer til forbruker fra en fysisk eller juridisk person som driver næringsvirksomhet, er forbudt. Tilsvarende gjelder for tobakksimitasjoner og tobakkssurrogater.

Nåværende § 7 blir ny § 21.

Foran § 22 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 4 lyde:

Kapittel 4. Forbud mot reklame mv.

§ 22 skal lyde:

§ 22. Forbud mot tobakksreklame

Alle former for reklame for tobakksvarer er forbudt. Det samme gjelder røykeutstyr, tobakksimitasjoner og tobakkssurrogater.

Tobakksvarer må ikke inngå i reklame for andre varer eller tjenester.

Et merke som hovedsakelig er kjent som et merke for tobakksvare kan ikke benyttes i reklame for andre varer eller tjenester, så lenge det aktuelle merke benyttes i forbindelse med en tobakksvare.

Tobakksvarer kan ikke lanseres ved hjelp av varemerker som er kjent som, eller i bruk som, merke for andre varer eller tjenester.

Kongen kan gi forskrifter om unntak fra reglene i denne paragraf.

§ 23 skal lyde:

§ 23. Forbud mot tobakkssponsing

Alle former for tobakkssponsing er forbudt.

Med tobakkssponsing forstås i denne lov enhver form for offentlig eller privat bidrag til et arrangement, en virksomhet eller en person med den hensikt eller den direkte eller indirekte virkning å fremme salget av tobakksprodukter.

§ 24 skal lyde:

§ 24. Forbud mot synlig oppstilling av tobakksvarer og røykeutstyr

Synlig oppstilling av tobakksvarer og røykeutstyr på utsalgssteder er forbudt. Tilsvarende gjelder for tobakksimitasjoner, tobakkssurrogater og for automatkort som gir kunden adgang til å hente ut tobakksvarer eller røykeutstyr fra automat.

Forbudet i første ledd gjelder ikke for spesialforretninger for tobakk.

Det kan på utsalgssteder gis nøytrale opplysninger om pris, og om hvilke tobakksvarer som selges på stedet. Tilsvarende gjelder for røykeutstyr.

Departementet kan gi forskrifter om gjennomføring og utfylling av disse bestemmelser og gjøre unntak fra dem.

Foran § 25 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 5 lyde:

Kapittel 5. Særskilte forbud mot tobakksbruk

§ 25 skal lyde:

§ 25. Røykeforbud i lokaler og transportmidler

I lokaler og transportmidler hvor allmennheten har adgang skal lufta være røykfri. Det samme gjelder i møterom, arbeidslokaler og serveringslokaler. Utendørs inngangspartier til helseinstitusjoner og offentlige virksomheter skal være røykfrie.

Røyking kan likevel tillates i følgende lokaler:

- a) Beboelsesrom i institusjoner som erstatter beboerens hjem. Institusjonen plikter å gi dem som ønsker det, tilbud om røykfrie rom. Denne unntaksbestemmelse gjelder ikke for institusjoner hvor det hovedsakelig bor personer under 18 år.
- b) I særskilt angitte oppholdsrom på institusjoner som erstatter beboernes hjem og på innretninger til bruk i petroleumsvirksomheten til havs. Det må tilbys tilsvarende røykfrie oppholdsrom, og disse må ikke være mindre eller av dårligere standard enn lokaler hvor røyking tillates. På samme vilkår kan arbeidsgiver tillate røyking i særskilt angitte rom når virksomhetens art hindrer arbeidstakerne i å forlate arbeidslokalene i løpet av arbeidstiden. Denne unntaksbestemmelse gjelder ikke for institusjoner hvor det hovedsakelig bor personer under 18 år.
- c) I inntil halvparten av overnattingsrom på hoteller og andre overnattingssteder. De røykfrie overnattingsrommene må ikke være mindre eller av dårligere standard enn overnattingsrom hvor røyking tillates.

Eieren, driveren eller den som disponerer eller er ansvarlig for lokalene, området eller transportmidlene, plikter å sørge for at reglene gitt i eller i medhold av disse bestemmelsene blir overholdt. Det skal markeres med tydelige skilt at røyking er forbudt på steder hvor det kan være tvil om dette, samt ved inngangen til alle serveringssteder. For å sikre etterlevelse av forbudet mot røyking på serveringssteder og forbudene mot tobakksbruk i barnehager og skoler, jf. §§ 26 og 27, skal slike steder føre internkontroll og etablere et internkontrollsystem. Internkontrollen skal kunne dokumenteres overfor tilsynsmyndighetene.

Person som på tross av advarsel fra eieren eller den som driver eller er ansvarlig for lokalet, området eller transportmidlet eller representant for denne, overtrer bestemmelse gitt i eller i medhold av paragrafen her kan bortvises fra lokalet, området eller transportmidlet.

Kongen kan i forskrift gi nærmere regler om gjennomføring og utfylling av disse bestemmelser, herunder om hva som anses som et lokale i tobakksskadelovens forstand, spesielt med hensyn til uteserveringer, om meldeplikt til tilsynsmyndighetene og om kriterier for når unntaksbestemmelsene i annet ledd kan komme til anvendelse, og kan gjøre unntak fra dem. Kongen kan i forskrift også gi nærmere bestemmelser om krav til røykfrie buffersoner ved inngangspartier til helseinstitusjoner, offentlige virksomheter og serveringslokaler.

§ 26 skal lyde:

§ 26. Tobakksforbud i barnehager

Tobakksbruk er forbudt i barnehagers lokaler og uteområder.

Bestemmelsene i § 25 tredje og fjerde ledd gjelder tilsvarende.

Departementet kan i forskrift gi nærmere regler om gjennomføring og utfylling av disse bestemmelser og kan gjøre unntak fra dem.

§ 27 skal lyde:

§ 27. Tobakksforbud på skoler og i skoletiden

Tobakksbruk er forbudt i grunnskoler og videregående skolars lokaler og uteområder.

Elever ved grunnskoler og videregående skoler skal være tobakksfrie i skoletiden.

Bestemmelsene i § 25 tredje og fjerde ledd gjelder tilsvarende.

Departementet kan i forskrift gi nærmere regler om gjennomføring og utfylling av disse bestemmelser og kan gjøre unntak fra dem.

§ 28 skal lyde:

§ 28. Vern av barn mot passiv røyking

Barn har rett til et røykfritt miljø. Den som er ansvarlig for barn skal medvirke til at denne retten blir oppfylt.

§ 29 skal lyde:

§ 29. Tilsyn med tobakksforbudene

Kommunen skal føre tilsyn med at reglene i og i medhold av §§ 25, 26 første ledd og 27 første og annet ledd overholdes. Dreier det seg om arbeidslokaler, føres tilsynet av Arbeidstilsynet.

Reglene vedrørende kommunens og Arbeidstilsynets virksomhet som tilsynsorgan etter henholdsvis folkehelseloven kapittel 3 og arbeidsmiljøloven §§ 18–4 til 18–8 får tilsvarende anvendelse ved tilsyn etter paragrafen her.

Petroleumstilsynet fører tilsyn med at reglene i og i medhold av § 25 overholdes innen det ansvarsområde Petroleumstilsynet har i petroleumsvirksomheten i henhold til arbeidsmiljøloven. Sjøfartsmyndighetene fører tilsyn med at reglene i og i medhold av § 25 overholdes på skip samt fartøyer og innretninger for øvrig. I sin tilsynsmyndighet kan nevnte myndigheter bruke tilsvarende virkemidler som de har etter gjeldende regler om helseforhold og arbeidsmiljø på skip og innretninger innen petroleumsvirksomheten.

Forsvarsstaben fører tilsyn med at reglene i og i medhold av § 25 overholdes på Forsvarets fartøyer.

Sysselmannen fører tilsyn med at reglene i og i medhold av §§ 25, 26 og 27 overholdes på Svalbard. Sysselmannen kan overlate til Longyearbyen lokalstyre å føre tilsyn for Longyearbyen.

Tilsynsmyndigheten kan i særlige tilfeller gi dispensasjon fra regler gitt i eller i medhold av § 25 og sette vilkår for eventuell dispensasjon. På arbeidsplasser med arbeidsmiljøutvalg skal uttalelse fra utvalget legges ved søknaden. På arbeidsplasser uten arbeidsmiljøutvalg skal uttalelse fra verneombud legges ved.

Kongen kan gi nærmere regler om gjennomføring og utfylling av disse bestemmelser og kan gjøre unntak fra dem.

Foran § 30 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 6 lyde:

Kapittel 6. Merking og utforming av tobakksvarer

Nåværende § 9 blir ny § 30.

§ 31 skal lyde:

§ 31. Forbud mot produkter for å skjule helseadvarslene

Det er forbudt å føre inn i Norge, selge eller utdele etuier, esker, omslag, innpakninger og ethvert annet produkt som har til hensikt helt eller delvis å skjule eller tilsløre helseadvarslene i § 30 første ledd.

Nåværende § 10 blir ny § 32.

§ 33 skal lyde:

§ 33. Forbud mot salg av mindre pakninger

Til forbruker kan det kun selges forpakninger som inneholder minst 20 sigaretter. Sigaretter kan ikke selges i detaljsalgspakninger som inneholder mindre pakninger eller som kan deles opp i mindre pakninger.

Sigarer kan selges enkeltvis med advarselsmerking på pakningen.

Departementet kan gi forskrifter om minste antall og vekt tobakksvarer per forpakning som kan selges i detaljsalg.

§ 34 skal lyde:

§ 34. Forbrukertesting

Enhver form for testing av tobakksvarer og tobakksvarepakninger ved hjelp av forbrukere er forbudt.

Foran § 35 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 7 lyde:

Kapittel 7. Helsedirektoratets tilsyn

§ 35 skal lyde:

§ 35. Helsedirektoratets tilsynsansvar

Helsedirektoratet fører tilsyn med at bestemmelsene i §§ 19, 20, 21, 22, 23, 30, 31, 33 og 34 og bestemmelser gitt i medhold av disse lovbestemmelsene, overholdes. Direktoratet kan foreta slik granskning og besiktigelse som det finner nødvendig for å utføre sine gjøremål etter loven.

Direktoratet kan kreve at den som tilvirker eller innfører tobakksvarer gir opplysninger om tobakksvarens innhold. Departementet kan gi forskrifter med nærmere bestemmelser om opplysningsplikten etter første punktum.

Direktoratet kan kreve at den som tilvirker eller innfører tobakksvarer skal legge frem en representativ prøve av produktet eller iverksette undersøkelser som er nødvendig for å vurdere et produkts egenskaper og virkninger. Kostnadene ved slike undersøkelser bæres av vedkommende tilvirker eller importør. Direktoratet kan bestemme at kostnadene helt eller delvis skal dekkes av det offentlige.

Direktoratet kan selv iverksette slike undersøkelser, og kan pålegge tilvirker eller importør å bære kostnadene ved undersøkelsen. Kostnadene er tvangsgrunnlag for utlegg.

§ 36 skal lyde:

§ 36. Retting og tvangsmulkt

Finner direktoratet at noen av bestemmelsene nevnt i § 35 er overtrådt, kan det pålegge retting av forholdet. Samtidig settes en frist for rettingen. Direktoratet kan kreve skriftlig bekreftelse fra overtrederen på at det ulovlige forholdet skal opphøre.

Samtidig med at pålegg om retting gis, kan tvangsmulkt fastsettes. Mulkten løper fra oversittelse av fristen for retting, og kan fastsettes i form av engangsmulkt eller dagmulkt. Mulkten tilfaller staten.

Dersom direktoratet ved avdekking av en overtredelse av § 22 eller bestemmelser gitt i medhold av denne, finner særlig grunn til å tro at det vil bli begått nye brudd på reklamebestemmelsene som ikke kan stanses etter første og annet ledd, kan det på forhånd fastsette at mulkt vil løpe fra det tidspunkt ny overtredelse tar til. Slik tvangsmulkt kan fastsettes for inntil ett år.

Når særlige grunner taler for det, kan direktoratet helt eller delvis frafalle ilagt tvangsmulkt.

For Svalbard kan Sysselmannen fatte vedtak etter denne paragrafen.

Departementet kan gi forskrifter om fastsettelse, beregning og innkreving av tvangsmulkt.

§ 37 skal lyde:

§ 37. Klage på vedtak om retting og tvangsmulkt

Vedtak etter § 36 kan påklages til Markedsrådet. Ved behandlingen i Markedsrådet gjelder de saksbehandlingsregler som er gitt i eller i medhold av markedsføringsloven så langt de passer.

Foran § 38 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 8 lyde:

Kapittel 8. Opplysningsplikter

Nåværende § 15 blir ny § 38.

§ 39 skal lyde:

§ 39. Opplysninger til statistiske formål mv.

Departementet kan gi forskrifter om plikt for tilsyns- og bevillingsmyndighet, bevillingshaver, den som har tillatelse til avgiftsfritt salg på flyplasser og den som driver engrossalg til å avgi opplysninger til statistiske formål.

§ 40 skal lyde:

§ 40. Opplysningsplikt om importører av tobakksvarer mv.

Toll- og avgiftsetaten skal uten hinder av lovbestemt taushetsplikt på forespørsel fra Helsedirektoratet gi de opplysninger som er nødvendige for at direktoratet skal kunne holde oversikt over hvem som driver import av tobakksvarer, tobakksimitasjoner og tobakksurrogater, herunder opplysninger om kvantum og type produkter.

Foran § 41 skal ny kapitteloverskrift til kapittel 9 lyde:

Kapittel 9. Avsluttende bestemmelser

Nåværende § 18 blir ny § 41.

§ 42 skal lyde:

§ 42. Straff

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer forbud eller påbud gitt i eller i medhold av denne lov straffes med bøter. Medvirkning straffes på samme måte. Forsøk straffes som fullbyrdet forseelse.

Denne bestemmelse får ikke anvendelse på § 28.

Departementet kan ved forskrift bestemme at straff for uaktsom overtredelse ikke skal anvendes uten etter advarsel fra politiet.

Nåværende § 20 blir ny § 43.

II

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer. Kongen kan bestemme at de enkelte bestemmelsene skal tre i kraft til ulik tid.

24. mai. Lov nr. 18 2013

Lov om endringer i straffeloven 1902 mv. (offentlig sted, offentlig handling m.m.)

Prop.53 L (2012–2013), Innst.221 L (2012–2013), Lovvedtak 47 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 23. og 29. april og 2013. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Endringer i følgende lover:

- 1 Almindelig borgerlig Straffelov (Straffeloven) 22. mai 1902 nr. 10.
- 2 Lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker (Straffeprosessloven).
- 3 Lov 20. januar 2012 nr. 4 om pågriping og overlevering til og frå Noreg for straffbare forhold på grunnlag av ein arrestordre (arrestordreloven).

I

I almindelig borgerlig straffelov 22. mai 1902 nr. 10 gjøres følgende endringer:

§ 7 skal lyde:

Med offentlig sted menes et sted bestemt for alminnelig ferdsel eller et sted der allmennheten ferdes.

En handling er offentlig når den er foretatt i nærvær av et større antall personer, eller når den lett kunne iakttas og er iakttatt fra et offentlig sted. Består handlingen i fremsettelse av en ytring, er den også offentlig når ytringen er fremsatt på en måte som gjør den egnet til å nå et større antall personer.

§ 12 første ledd nr. 3 bokstav a skal lyde:

- a) hører blant de som omhandles i denne lov kapittel 8, 9, 10, 11, 12, 14, 17, 18, 20, 23, 24, 25, 26 eller 33, eller §§ 135, 135 a, 140, 141, 142, 144, 145 annet ledd, 145 b, 147 a, 147 b, 162 c, 169, 192 til 199, 202, 202 a, 203, 204 a, 222 til 225, 227 til 235, 238, 239, 242 til 245, 291, 292, 294 nr. 2, 317, 326 til 328, 330 siste ledd, 338, 342, 367 til 370, eller 423, og i hvert fall når den

§ 12 første ledd nr. 4 bokstav a skal lyde:

- a) hører blant dem som omhandles i denne lov §§ 83, 88, 89, 90, 91, 91 a, 93, 94, 98 til 104 a, 110 til 132, 135 a, 140, 147 a, 147 b, 148, 149, 150, 151 a, 152 første jf. annet ledd, 152 a, 152 b, 153 første til fjerde ledd, 154, 159, 160, 161, 162 c, 169, 174 til 178, 182 til 185, 187, 189, 190, 192 til 195, 217, 220 annet og tredje ledd, 221, 222 til 225, 227 til 229, 231 til 235, 238, 239, 243, 244, 256, 258, 266 til 269, 271, 276 til 276 c, 291, 292, 324, 325, 328, 415 eller 423 eller loven om forsvarshemmeligheter §§ 1, 2, 3 eller 5,

§ 135 a første ledd annet punktum oppheves. Nåværende tredje og fjerde punktum blir nytt annet og tredje punktum.

§ 139 første ledd annet punktum skal lyde:

Avvergingsplikten gjelder uten hensyn til taushetsplikt og innebærer en plikt til å avverge mytteri, krigsforræderi, spionasje eller forbund om rømning etter militær straffelov eller en forbrytelse mot lov om forsvarshemmeligheter §§ 1, 2, 3 eller 4 eller en forbrytelse som nevnt i denne lovs §§ 83, 84, 86, 87 nr. 2, 90, 91, 92, 93, 94, 98, 99, 99 a, 100, 104 a, 148, 149, 150, 151 a, 151 b første og tredje ledd, 152, 152a, 153, 154, 159, 169, 192, 193, 195, 197, 199, 200 annet ledd, 217, 219, 223 annet og tredje ledd, 225, 229 annet og tredje straffalternativ, 231, 233, 233 a, 234, 242, 243, 267, 268 eller 269 eller følgene av en av disse handlingene.

§ 147 a første ledd innledningen skal lyde:

En straffbar handling som nevnt i §§ 148, 151 a, 151 b første ledd jf. tredje ledd, 152 annet ledd, 152 a første, tredje og fjerde ledd, 152 b, 152 c, 153 første til tredje ledd, 154, 223 annet ledd, 224, 225 første eller annet ledd, 231 jf. 232, eller 233 anses som en terrorhandling og straffes med fengsel inntil 21 år når handlingen er begått med det forsett

§ 147 c annet ledd oppheves. Nåværende tredje ledd blir nytt annet ledd.

II

I straffeprosessloven av 22. mai 1981 nr. 25 gjøres følgende endringer:

§ 67 tredje ledd skal lyde:

I saker som nevnt i annet ledd bokstav b til d, avgjør politimesteren spørsmålet om tiltale. Etter generelle retningslinjer gitt av riksadvokaten kan politimesteren med skriftlig samtykke fra førstestatsadvokaten beslutte at også andre tjenestemenn med juridisk embetseksamen eller mastergrad i rettsvitenskap innen påtalemyndigheten i politiet skal ha slik myndighet. Alle tjenestemenn innen påtalemyndigheten i politiet kan likevel utferdige forelegg i saker som nevnt i annet ledd bokstav b og i saker om overtredelse av straffeloven § 228 første ledd jf. § 232.

§ 96 annet ledd nr. 1 skal lyde:

- 1) i saker etter vegtrafikkloven § 22 første og femte ledd og § 24 første ledd, jf. § 31

§ 216 b annet ledd bokstav b til bokstav d skal lyde:

- b) å stenge anlegg som nevnt i bokstav a for kommunikasjon,
- c) å identifisere anlegg som nevnt i bokstav a ved hjelp av teknisk utstyr, eller
- d) at eier eller tilbyder av nett eller tjeneste som benyttes ved kommunikasjonen, skal gi politiet opplysninger om hvilke kommunikasjonsanlegg som i et bestemt tidsrom skal settes eller har vært satt i forbindelse med anlegg som nevnt i bokstav a, og andre data knyttet til kommunikasjon.

§ 222 d annet ledd bokstav a skal lyde:

- a) straffeloven §§ 83, 84, 86, 86 b, 88, 90, 91, 91 a, kapittel 9, § § 104 a første ledd annet punktum eller annet ledd, jf. første ledd annet punktum, 147 a tredje ledd, 147 b, eller 152 a,

§ 222 d tredje ledd tredje punktum skal lyde:

Politiets sikkerhetstjeneste kan bare gis tillatelse til å romavlytte, jf. § 216 m, når det er grunn til å tro at noen kommer til å begå en handling som rammes av straffeloven §§ 90, 91, 91 a, 147 a, eller 152 a.

III

I lov 20. januar 2012 nr. 4 om pågriping og overlevering til og frå Noreg for straffbare forhold på grunnlag av ein arrestordre gjøres følgende endringer:

§ 13 tredje ledd tredje punktum skal lyde:

Retten skal treffe avgjerd om fengsling om vilkåra for pågriping er oppfylte, jf. første ledd, med mindre det ikkje er grunn til å frykte for at den pågripne vil unndra seg eller hindre overlevering, eller formålet med fengsling kan oppnåast ved tiltak etter straffeprosessloven § 188.

§ 14 annet ledd annet punktum skal lyde:

I så fall skal den ettersøkte også spørjast om å gi sitt samtykke til rettsforfølging for andre lovbrote gjorde forut for overleveringa, og informerast om kva for rettsfølgjer eit samtykke har.

§ 20 tredje ledd tredje punktum skal lyde:

Retten skal treffe avgjerd om fengsling om vilkåra for pågriping er oppfylte, jf. første ledd, med mindre det ikkje er grunn til å frykte for at den pågripne vil unndra seg eller hindre overlevering, eller formålet med fengsling kan oppnåast ved tiltak etter straffeprosessloven § 188.

§ 23 annet ledd tredje punktum skal lyde:

I tilfelle som nemnde i § 21 andre ledd skal oppmodinga sendast den tingretten som avgjorde spørsmålet om overlevering.

IV

Loven trer i kraft straks.

24. mai. Lov nr. 19 2013

Lov om endringer i straffeprosessloven mv. (elektronisk kontroll som varetektssurrogat mv.)

Prop.71 L (2012–2013), Innst.268 L (2012–2013), Lovvedtak 52 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 29. april og 7. mai 2013. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Endringer i følgende lover:

- 1 Lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker (Straffeprosessloven).
- 2 Lov 18. mai 2001 nr. 21 om gjennomføring av straff mv. (straffgjennomføringsloven).

I

I lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker skal § 188 nytt tredje ledd lyde:

I stedet for fengsling kan retten treffe beslutning om at siktede, dersom han samtykker, skal oppholde seg på ett eller flere bestemte steder, og være undergitt elektronisk kontroll. Kongen kan gi nærmere forskrifter om elektronisk kontroll i stedet for fengsling.

Nåværende tredje ledd blir nytt fjerde ledd.

II

I lov 18. mai 2001 nr. 21 om gjennomføring av straff mv. skal § 16 annet ledd første punktum lyde:

Dersom den idømte ubetingede fengselsstraffen eller resterende tid frem til forventet løslatelse er inntil 4 måneder, og det er hensiktsmessig for å sikre en positiv utvikling og motvirke ny kriminalitet, kan straffen gjennomføres utenfor fengsel når det settes vilkår om at domfelte skal være undergitt elektronisk kontroll.

III

Del I trer i kraft fra det tidspunktet Kongen bestemmer. Del II trer i kraft straks.

24. mai. Lov nr. 20 2013**Lov om endringer i valgloven og kommuneloven (statlig ansvar for manntall, nye prosedyrer ved forhåndsstemmegivning mv.)**

Prop.52 L (2012–2013), Innst.267 L (2012–2013), Lovvedtak 54 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 30. april og 7. mai 2013. Fremmet av Kommunal- og regionaldepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Endringer i følgende lover:

- 1 Lov 25. september 1992 nr. 107 om kommuner og fylkeskommuner (kommuneloven).
- 2 Lov 28. juni 2002 nr. 57 om valg til Stortinget, fylkesting og kommunestyre (valgloven).

I

I lov 28. juni 2002 nr. 57 om valg til Stortinget, fylkesting og kommunestyre gjøres følgende endringer:

§ 2–3 Overskriften skal lyde:

§ 2–3. *Ansvar for å opprette og oppdatere manntall. Utsendelse av valgkort*

§ 2–3 første ledd skal lyde:

(1) Departementet er ansvarlig for at manntallet opprettes og oppdateres på grunnlag av opplysninger fra folkeregistermyndigheten. Departementet sørger for at alle kommuner får et manntall over personer med stemmerett i kommunen. Det skal føres et felles manntall for fylkestingsvalg og kommunestyrevalg.

§ 2–3 andre ledd skal lyde:

(2) Siste oppdatering av manntallet på grunnlag av opplysninger fra folkeregistermyndigheten skjer lørdag før valgdagen.

§ 2–5 skal lyde:

§ 2–5. *Folkeregistermyndighetens ansvar*

(1) Folkeregistermyndigheten plikter selv av eget tiltak, uten hinder av lovbestemt taushetsplikt, på hensiktsmessig måte å stille til disposisjon for valgmyndighetene

- a) et foreløpig manntall basert på stemmerettsvilkårene per 2. januar i valgåret, til bruk for forberedelser av valg, og
- b) opplysninger om hvem som skal innføres i manntallet i kommunen per 30. juni.

(2) Folkeregistermyndigheten skal overføre oppdateringer til det foreløpige manntallet og oppdateringer til manntallet per 30. juni til departementet.

§ 2–7 skal lyde:

§ 2–7. *Krav om retting. Innføring av stemmeberettigede bosatt i utlandet*

(1) Den som mener at vedkommende selv eller noen annen uriktig er blitt innført eller utelatt fra manntallet i kommunen, kan kreve at feilen rettes opp.

(2) Kravet skal være skriftlig og begrunnet, og sendes valgstyret i kommunen.

(3) Valgstyret skal sørge for at stemmeberettiget bosatt i utlandet, som ikke har vært folkeregisterført som bosatt i Norge noen gang i løpet av de siste 10 år før valgdagen, føres inn i manntallet i kommunen dersom vedkommende velger søker om innføring innen kl. 21 valgdagen, mandag.

§ 2–9 bokstav a skal lyde:

- a) manntallsføring, behandling og oppdatering av det foreløpige manntallet og manntallet per 30. juni, samt uttrekk av manntallet til testformål,

§ 6–1 første ledd første punktum skal lyde:

Fristen for innlevering av listeforslag er kl. 12 den 31. mars i valgåret.

§ 6–5 andre punktum skal lyde:

Erklæring om tilbakekalling må være innlevert senest kl. 12 den 20. april i valgåret.

§ 8–1 Overskriften skal lyde:

§ 8–1. *Perioden for forhåndsstemmegivningen. Krav til antall stemmemottakere*

§ 8–1 nytt femte ledd skal lyde:

(5) Ved forhåndsstemmegivningen innenriks, unntatt på Svalbard og Jan Mayen, skal det fra 10. august være minst to stemmemottakere til stede ved mottak av forhåndsstemmer.

§ 8–3 første ledd skal lyde:

(1) Stemmegivningen skal foregå i egnet og tilgjengelig lokale. Velgerne skal kunne ta seg inn i valglokalene uten hjelp. Andre lokaler skal ikke benyttes med mindre særlige grunner foreligger.

§ 8–4 skal lyde:

§ 8–4. *Fremgangsmåten ved stemmegivningen*

- (1) Velger skal i enerom og usett brette sammen stemmeseddelen slik at det ikke er synlig hvilken valgliste velgeren stemmer på.
- (2) Velger som er manntallsført i kommunen legger selv stemmeseddelen i en urne, etter at den er stemplet. Stemmemottaker setter kryss i manntallet ved velgerens navn.
- (3) Ved strøbrudd eller kommunikasjonsbrudd mot manntallet skal stemmeseddelen ikke legges i urnen. Etter at stemmeseddelen er stemplet, legger velgeren denne selv i en stemmeseddelkonvolutt og limer denne igjen. Stemmemottaker legger stemmeseddelkonvolutten sammen med valgkortet i en beredskapskonvolutt.
- (4) Valgstyret selv kan i særlige tilfeller bestemme at det ved enkelte forhåndsstemmemottak skal benyttes stemmeseddelkonvolutt. Etter at stemmeseddelen er stemplet, legger velgeren denne selv i en stemmeseddelkonvolutt og limer denne igjen. Stemmemottaker legger stemmeseddelkonvolutten sammen med valgkortet i en omslagskonvolutt.
- (5) Når stemme mottas fra velger som er manntallsført i en annen kommune, skal stemmeseddelen ikke legges i urnen. Etter at stemmeseddelen er stemplet, legger velgeren denne selv i en stemmeseddelkonvolutt og limer denne igjen. Stemmemottaker legger stemmeseddelkonvolutten sammen med valgkortet i en omslagskonvolutt. Omslagskonvolutten skal sendes den kommunen velgeren er manntallsført i.
- (6) Velger som er ukjent for stemmemottaker, skal legitimere seg. Velgers identitet kan ved stemmegivning på institusjon i stedet bekreftes av en ansatt som legitimerer seg.
- (7) Stempel som brukes ved forhåndsstemmegivningen skal skille seg fra stempel som brukes på valgtinget. Det skal ikke fremgå av stempelet i hvilken kommune stemmen er avgitt.
- (8) Velger som har behov for det, kan selv be stemmemottaker om å få hjelp ved stemmegivningen. Velger med alvorlig psykisk eller fysisk funksjonshemming kan selv peke ut en ekstra helper blant de personer som er til stede i valglokalet. Stemmemottaker skal gjøre helperen oppmerksom på at vedkommende har taushetsplikt etter § 15–4 (2).
- (9) Valgurner som brukes ved forhåndsstemmegivningen innenriks skal være forseglet.

§ 9–3 andre ledd skal lyde:

- (2) Valgstyret bestemmer hvor stemmegivningen skal foregå og fastsetter tiden for stemmegivning. Stemmegivningen skal foregå i egnet og tilgjengelig lokale. Velgerne skal kunne ta seg inn i valglokalene uten hjelp. Andre lokaler skal ikke benyttes med mindre særlige grunner foreligger. Kommunestyret kan selv, med tilslutning fra minst 1/3 av medlemmene, vedta å holde valglokalene åpne lenger enn det valgstyret har vedtatt. Slikt vedtak må treffes senest samtidig med budsjettet for det året valget skal holdes. Stemmegivningen mandag må ikke foregå senere enn kl. 21.

§ 10–1 Overskriften skal lyde:

§ 10–1. *Valgstyrets godkjenning av forhåndsstemmegivning avgitt i stemmeseddelkonvolutt*

Ny § 10–1 a skal lyde:

§ 10–1 a. *Stemmemottakers godkjenning av forhåndsstemmegivning som legges i urne*

- (1) En stemmegivning avgitt på forhånd i henhold til § 8–4 annet ledd skal godkjennes dersom
 - a) velgeren er innført i manntallet i kommunen,
 - b) velgeren har fått anledning til å avgi stemme, og
 - c) velgeren ikke allerede har avgitt godkjent stemmegivning.
- (2) Velgerens stemmegivning er godkjent når vedkommende er krysset av i manntallet.

§ 10–3 første ledd bokstav a skal lyde:

- a) den har offentlig stempel,

II

I lov 25. september 1992 nr. 107 om kommuner og fylkeskommuner gjøres følgende endringer:

§ 28–1 a nr. 1 skal lyde:

En kommune kan overlate utførelsen av lovpålagte oppgaver, herunder delegere myndighet til å treffe vedtak som omtalt i forvaltningsloven § 2 første ledd bokstav a (offentlig myndighetsutøvelse) til en vertskommune etter §§ 28–1 b og 28–1 c hvis den aktuelle lov ikke er til hinder for det.

§ 28–1 d første ledd skal lyde:

Der en av deltakerne har parlamentarisk styreform, trer rådet i administrasjonssjefens sted i forhold til §§ 28–1 b og 28–1 c.

§ 28–1 j første ledd skal lyde:

Vertskommunens kontrollutvalg har myndighet etter § 77 nr. 1 uten hensyn til at kommunestyret i vertskommunen har begrenset myndighet etter § 28–1 b nr. 4 og § 28–1 c nr. 6.

III

Endringene i valgloven §§ 6–1 og 6–5 trer i kraft 1. januar 2014.

Endringene i kommuneloven trer i kraft straks.

For øvrig trer loven i kraft fra den tid Kongen bestemmer.

24. mai. Lov nr. 21 2013

Lov om endringer i vegtrafikkloven

Prop.80 L (2012–2013), Innst.255 L (2012–2013), Lovvedtak 50 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 23. og 29. april 2013. Fremmet av Samferdselsdepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Endringer i følgende lov:

Lov 18. juni 1965 nr. 4 om vegtrafikk (vegtrafikkloven).

I

I lov 18. juni 1965 nr. 4 om vegtrafikk gjøres følgende endringer:

§ 13 nytt tredje ledd skal lyde:

Departementet kan fastsette forskrift om at kjøretøy med tillatt totalvekt over 3 500 kg skal være utstyrt med elektronisk betalingsenhet tilknyttet gyldig avtale for kjøring på offentlig veg. Departementet kan gi nærmere bestemmelser om ordningen, herunder bestemmelser om virkeområde og hvilke grupper kjøretøy som skal omfattes.

Nåværende tredje til sjetten ledd blir nye fjerde til sjuende ledd.

II

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer.

31. mai. Lov nr. 22 2013

Lov om endringer i folketrygdlova (utviding av stønadperioden for foreldrepenge mv.)

Prop.79 L (2012–2013), Innst.279 L (2012–2013), Lovvedtak 57 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hv. 7. og 21. mai 2013. Fremja av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Endringer i følgende lov:

Lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven).

I

I lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd blir det gjort følgende endringer:

§ 14–9 første og andre ledd skal lyde:

Ved fødsel er stønadperioden 245 stønadsdager (49 uker) med full sats eller 295 stønadsdager (59 uker) med redusert sats. Stønadperioden etter fødselen er 230 stønadsdager (46 uker) med full sats eller 280 stønadsdager (56 uker) med redusert sats.

Ved adopsjon er stønadperioden 230 stønadsdager (46 uker) med full sats eller 280 stønadsdager (56 uker) med redusert sats.

§ 14–9 femte ledd tredje punktum skal lyde:

Unntatt fra deling er også 14 uker som er forbeholdt faren (fedrekvoten), se § 14–12, og 14 uker som er forbeholdt moren (mødrekvoten).

§ 14–12 første ledd første punktum skal lyde:

Dersom begge foreldre fyller vilkårene for rett til foreldrepenge, er 70 stønadsdager (14 uker) av stønadperioden forbeholdt faren (fedrekvote) og 70 stønadsdager (14 uker) av stønadperioden er forbeholdt moren (mødrekvote).

II

Lova tek til å gjelde 1. juli 2013. Endringane gjeld for tilfelle der fødselen eller omsorgsovertakinga skjer 1. juli 2013 eller seinare.

31. mai. Lov nr. 23 2013

Lov om endringer i diskrimineringsombudsloven (tilsyn med gjennomføring av FN-konvensjonen om rettighetene til mennesker med nedsatt funksjonsevne)

Prop.105 L (2011–2012), Innst.202 L (2012–2013), Lovvedtak 42 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 19. mars og

2. april 2013. Fremmet av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Endring i følgende lov:

Lov 10. juni 2005 nr. 40 om Likestillings- og diskrimineringsombudet og Likestillings- og diskrimineringsnemnda (diskrimineringsombudsloven).

I

I lov 10. juni 2005 nr. 40 om Likestillings- og diskrimineringsombudet og Likestillings- og diskrimineringsnemnda skal § 1 tredje ledd ny nr. 3 lyde:

3. De forente nasjoners internasjonale konvensjon av 13. desember 2006 om rettighetene til mennesker med nedsatt funksjonsevne.

II

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer.

31. mai. Lov nr. 24 2013

Lov om endringer i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv.

Prop.59 L (2012–2013), Innst.253 L (2012–2013), Lovvedtak 46 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 16. og 29. april 2013. Fremmet av Fiskeri- og kystdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Endringer i følgende lover:

- 1 Lov 17. juli 1925 nr. 11 om Svalbard.
- 2 Lov 17. juni 1966 nr. 19 om forbud mot at utlendinger driver fiske m.v. i Norges territorialfarvann.
- 3 Lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone.
- 4 Lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven).
- 5 Lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av villlevende marine ressurser (havressurslova).

I

I lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst gjøres følgende endringer:

§ 2 skal lyde:

§ 2. Virkeområde

Loven regulerer adgangen til å drive ervervsmessig fiske og fangst og annen høsting av villlevende marine ressurser med fartøy som er norsk etter reglene i sjøloven §§ 1 til 4 og fartøy som eies av utlending bosatt i Norge når fartøyets største lengde er mindre enn 15 meter. Fartøy som er norsk etter sjøloven § 1 tredje ledd, er likevel ikke omfattet av loven her, med mindre fartøyet eies av person bosatt i Norge og fartøyets største lengde er mindre enn 15 meter. Som norsk fartøy regnes i loven her fartøy som er omfattet av første og annet punktum.

Loven gjelder likevel ikke høsting av anadrome laksefisker slik det er definert i lov 15. mai 1992 nr. 47 om laksefisk og innlandsfisk mv. § 5 bokstav a. Departementet kan i forskrift bestemme at hele eller deler av loven her ikke skal gjelde for høsting av én eller flere arter som ikke er fisk, krepsdyr, bløtdyr eller sjøpattedyr.

§ 3 første ledd skal lyde:

Med ervervsmessig fiske og fangst menes i denne lov all høsting av villlevende marine ressurser når vedkommende yrkesutøver har dette til levevei alene eller sammen med annen næring og hvor fartøy nyttes.

§ 5 skal lyde:

§ 5. Nasjonalitetskrav

Ervervstillatelse kan bare gis til den som er norsk statsborger eller likestilt med norsk statsborger. Som likestilt med norsk statsborger regnes utlending bosatt i Norge. Utlending bosatt i Norge kan bare bli tildelt ervervstillatelse når fartøyets største lengde er mindre enn 15 meter.

Følgende selskaper og sammenslutninger anses som likestilt med norsk statsborger:

- a. aksjeselskap, allmennaksjeselskap og annet selskap med begrenset ansvar når selskapets hovedkontor og styrets sete er i Norge, når styrets flertall, herunder styrelederen, består av norske statsborgere som er bosatt i Norge og har bodd her i de to siste år, og når norske statsborgere eier aksjer eller andeler svarende til minst 6/10 av selskapets kapital og kan utøve stemmerett i selskapet med minst 6/10 av stemmene.
- b. partrederi eller annet norsk selskap når medlemmene hefter ubegrenset for selskapets forpliktelser, og når norske statsborgere er medeiere for minst 6/10.
- c. kommandittselskap når norske statsborgere eier minst 6/10 av den ansvarlige kapital, og når norske statsborgere eier minst 6/10 av kommandittkapitalen.

Ved anvendelsen av denne paragraf skal likt med det som eies av norske statsborgere, regnes det som eies av den norske stat, institusjon eller fond som styres av den norske stat og norske kommuner.

Ny § 5 a skal lyde:

§ 5 a. *Krav til bosted*

Det er forbudt å nytte fartøy til ervervsmessig fiske eller fangst dersom ikke minst halvparten av mannskapet og lottfiskerne samt fartøyføreren er bosatt i en kystkommune eller i en nabokommune til en kystkommune. Kravet til fartøyførers bosted gjelder ikke hvis fartøyfører også er fartøyeier. Det kan etter søknad gis dispensasjon fra bostedskravet for fartøyfører med bosted annet sted i Norge, eller i Norden eller EØS-området for øvrig.

Kongen kan ved forskrift gjøre unntak fra forbudet i første ledd for fartøy som nyttes til ervervsmessig fiske eller fangst i farvann som er utenfor norsk eller annen stats nasjonale jurisdiksjon, og som er regulert av internasjonale organisasjoner eller avtaler som Norge er part i og som gir Norge adgang til fiske og fangst.

Kravet i første ledd gjelder ikke i den utstrekning det er gitt tillatelse som unntar fra første ledd i medhold av lov 17. juni 1966 nr. 19 om forbud mot at utlendinger driver fiske m.v. i Norges territorialfarvann § 4.

§ 7 skal lyde:

§ 7. *Særlige bestemmelser om ervervstillatelse*

Søknad om ervervstillatelse kan avslås dersom:

- a. innvilgelse ikke er ønskelig ut fra hensynet til fiskeflåtens distriktmessige fordeling, hensynet til ressursgrunnlaget eller lovens formål for øvrig. Kongen kan ved forskrift gi nærmere regler om når søknad om ervervstillatelse kan avslås.
- b. fartøyet tidligere er tatt ut av fisket i medhold av en domemnerings- eller strukturkvoteordning eller liknende ordning.
- c. fartøyeieren eller andre som har drevet et fartøy på fartøyeierens vegne, grovt eller gjentatte ganger har overtrådt bestemmelser gitt i eller i medhold av denne lov eller annen fiskerilovgivning.

Når et fartøy skal overtas ved arv etter reglene i lov 3. mars 1972 nr. 5 om arv m.m. kapittel I eller II, skal den nye eieren gis tidsbegrenset ervervstillatelse i inntil fem år inntil aktivitetskravet i § 6 første ledd er oppfylt. Slik tidsbegrenset ervervstillatelse kan også gis ved overføring av fartøyet som ledd i generasjonsskifte til fordel for personer som kan få arverett etter arveloven kapittel I. Gjenlevende ektefelle i uskiftet bo, jf. arveloven kapittel III, kan gis en tidsbegrenset ervervstillatelse så lenge uskifteboet består.

Kongen kan ved forskrift gi nærmere bestemmelser om tildeling av ervervstillatelse ved erverv av fartøy i tilfeller som nevnt i annet ledd, ved tvangssalg og konkurs, og om fremgangsmåten ved tvangssalg av fiskefartøy der det er en ervervstillatelse knyttet til fartøy. Selskaper og sammenslutninger som er omfattet av finansieringsvirksomhetsloven § 1-4 første ledd, og som har rett til å drive finansieringsvirksomhet i Norge, kan i medhold av slike forskrifter bli tildelt midlertidig ervervstillatelse ved tvangssalg og konkurs uten hensyn til § 5.

§ 12 skal lyde:

§ 12. *Krav om spesiell tillatelse til enkelte former for fiske og fangst*

Ingen må uten spesiell tillatelse nytte havfiskefartøy til ervervsmessig fiske og fangst. Det kan fastsettes vilkår for en slik tillatelse. Bestemmelsene i §§ 7 og 8 gjelder tilsvarende for tildeling av spesiell tillatelse.

Kongen kan ved forskrift gi nærmere regler om hva som er å regne som havfiskefartøy og fastsette krav om spesiell tillatelse for å nytte andre fartøy enn havfiskefartøy til ervervsmessig fiske og fangst.

Kongen kan ved forskrift fastsette nærmere regler for tildeling av spesielle tillatelser.

§ 17 oppheves.

§ 27 overskriften skal lyde:

§ 27. *Administrativ inndragning av fangst*

§ 28 skal lyde:

§ 28. *Overtreddelsesgebyr*

Ved forsettlig eller uaktsom overtredelse av bestemmelser gitt i eller i medhold av denne loven, kan det ilegges overtreddelsesgebyr. Ved overtredelse av bestemmelser gitt i medhold av denne loven, kan det bare ilegges overtreddelsesgebyr når dette går fram av forskriften.

Hvis noen som handler på vegne av et foretak har overtrådt en bestemmelse gitt i eller i medhold av denne loven, kan foretaket ilegges et overtreddelsesgebyr. Det gjelder selv om ingen enkeltperson kan ilegges overtreddelsesgebyr.

Overtreddelsesgebyret kan ilegges etter faste satser eller utmåles i hvert enkelt tilfelle. Ved fastsettelsen av gebyret kan det blant annet tas hensyn til fortjenesten eller den potensielle fortjenesten som den ansvarlige har hatt ved overtredelsen, hvor alvorlig overtredelsen er og ekstra kostnader som kontrolltiltak og behandling av saken har medført.

Kongen kan i forskrift gi nærmere regler om fastsettelse av overtreddelsesgebyr og bestemmelser om renter og tilleggsgebyr dersom overtreddelsesgebyret ikke blir betalt ved forfall.

Endelig vedtak om overtreddelsesgebyr er tvangsgrunnlag for utlegg. Overtreddelsesgebyr kan også kreves inn gjennom salgslaget ved motregning i fangstoppgjør. Domstolene kan prøve størrelsen på gebyret.

§ 29 skal lyde:

§ 29. Tvangsmulkt

For å sikre at reglene gitt i eller i medhold av denne loven, eller plikt fastsatt i medhold av denne loven, blir oppfylt, kan det ilegges tvangsmulkt.

Tvangsmulkten er en løpende mulkt som går fra en særskilt fastsatt frist for oppfyllelse av et pålegg, dersom denne fristen er utløpt uten at pålegget er oppfylt. Departementet kan i særlige tilfeller redusere eller frafalle påløpt mulkt.

Kongen kan i forskrift gi nærmere regler om fastsettelse, gjennomføring og tidsrom tvangsmulkten skal gjelde for, og bestemmelser om rente og tilleggsgebyr dersom tvangsmulkten ikke blir betalt ved forfall.

Tvangsmulkt kan kreves inn gjennom salgslaget ved motregning i fangstoppgjør.

§ 31 skal lyde:

§ 31. Straff

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelser gitt i eller i medhold av §§ 4, 5 a, 7 tredje ledd, 9, 12, 15, 20, 21 og 24 straffes med bøter eller fengsel i inntil ett år.

Grov overtredelse av bestemmelsene nevnt i første ledd, som er gjort med grov uaktsomhet eller med forsett, kan straffes med fengsel i inntil seks år. Ved vurderingen av om overtredelsen er grov, skal det særlig legges vekt på om den økonomiske eller potensielle økonomiske verdien av overtredelsen er stor, om overtredelsen har skjedd systematisk og over tid, om overtredelsen er av grenseoverskridende art, og om overtredelsen har skjedd som ledd i organisert virksomhet.

Når straffansvar etter første ledd kan gjøres gjeldende mot fartøyføreren for en handling noen av mannskapet på et fartøy står for, kan den underordnede bare straffes dersom han har overtrådt bestemmelsen med forsett. Ved avgjørelsen av om en underordnet skal straffes, skal det særlig tas hensyn til den preventive virkningen av straffen, hvor grov overtredelsen er, og om vedkommende har hatt eller kunne ha oppnådd fordel ved overtredelsen.

Fartøyføreren kan vedta forelegg på vegne av oppdragsgiveren. Oppdragsgiveren kan også straffes i sak som reises mot fartøyføreren.

Forsøk og medvirkning straffes på samme måte.

Ny § 31 a skal lyde:

§ 31 a. Straffeprosessuell inndragning

Ved overtredelse av bestemmelser nevnt i § 31 første ledd, kan fangst inndras. Det samme gjelder redskap, gjenstander eller fartøy som er benyttet ved lovovertridelsen. Dette gjelder uten hensyn til hvem som er eier. I stedet for ting kan verdien helt eller delvis inndras hos den skyldige eller den det er handlet på vegne av, eller hos eieren.

Det kan fastsettes at panterett og andre rettigheter i ting som blir inndratt, helt eller delvis faller bort. Bestemmelsene i straffeloven § 37 c gjelder tilsvarende.

Når lovlig og ulovlig fangst er blandet sammen, kan hele fangsten inndras.

II

I lov 17. juni 1966 nr. 19 om forbud mot at utlendinger driver fiske m.v. i Norges territorialfarvann gjøres følgende endringer:

§ 2 oppheves.

§ 3 skal lyde:

Det er forbudt å drive fiske, fangst eller annen høsting av viltlevende marine ressurser i territorialfarvannet for den som ikke er norsk statsborger eller likestilt med norsk statsborger i henhold til deltakerloven § 5.

Det er forbudt å nytte fartøy som ikke er norsk til fiske og fangst og annen høsting av viltlevende marine ressurser i territorialfarvannet. Som norsk fartøy anses fartøy som er omfattet av virkeområdet til deltakerloven § 2.

Forbudene i første og annet ledd gjelder ikke sportsfiske og rekreasjonsfiske etter havressurslova § 22 fjerde og sjettede ledd.

§ 4 skal lyde:

Når prøvedrift av nye fartøytyper eller redskap eller andre særlige grunner gjør det ønskelig, kan Fiskeridirektoratet tillate at den som er norsk statsborger eller likestilt med norsk statsborger i henhold til deltakerloven § 5, for et enkelt tilfelle eller for et bestemt kortere tidsrom driver fiske eller fangst i territorialfarvannet med fartøy som ikke er norsk i henhold til deltakerloven § 2 første ledd siste punktum, eller nytter mannskap, lottfiskere eller fartøyfører i strid med deltakerloven § 5 a.

§ 5 oppheves.

§ 6 første ledd skal lyde:

I særlige tilfeller kan Kongen i forskrift gjøre unntak fra § 3 for bestemte områder i territorialfarvannet.

§§ 7 og 8 oppheves.

§ 11 skal lyde:

Ved overtredelse av § 3 kan inndras fartøy som er brukt ved overtredelsen, og tilbehør, fangst og redskap som er ombord, uansett hvem som er eier. I stedet for tingen kan verdien inndras helt eller delvis hos den skyldige eller hos den det er handlet på vegne av, eller hos eieren. Det kan bestemmes at panterett og andre rettigheter i ting som inndras, helt eller delvis faller bort.

III

I lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar gjøres følgende endringer:

§ 7 tredje ledd oppheves.

§ 8 a skal lyde:

§ 8 a. *Saker der fylkeskommunane har kompetanse*

Departementet kan i forskrift gje fylkeskommunane kompetanse til å gjere vedtak på særskilde område innanfor verkeområdet til lova og fastsetje nærare reglar om denne kompetansen. Fiskeridirektoratet er klageorgan i dei sakene der fylkeskommunane kan gjere vedtak.

Ny § 19 a skal lyde:

§ 19 a. *Utsetjing av organismar*

Det er forbode å setje ut organismar og levande rogn utan løyve frå departementet. Departementet kan i forskrift eller enkeltvedtak gjere unntak frå forbodet i første punktum.

§ 22 fjerde ledd skal lyde:

Den som ikkje er norsk statsborgar eller likestilt med norsk statsborgar i medhald av lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst § 5, kan utan omsyn til reglane i første ledd berre drive sportsfiske med handreiskapar. Det er forbode å omsetje fangsten. Departementet kan i forskrift gjere unntak frå første og andre punktum for jakt på kystsel.

§ 22 sjette ledd skal lyde:

Utan omsyn til reiskapsavgrensingane i første ledd, kan departementet i forskrift fastsetje at det kan drivast jakt på kystsel frå land og med fartøy som ikkje er merkeregistrerte. Det kan fastsetjast nærare føresegnar om slik jakt.

Nytt § 22 sjuende ledd skal lyde:

Føresegnene i fjerde og sjette ledd gjeld ikkje på Svalbard eller i fiskevernsona og territorialfarvatnet ved Svalbard.

Nåværende § 22 sjette ledd blir åttende ledd

§ 23 første ledd første punktum skal lyde:

Ein person eller eit føretak kan per kalenderår ikkje omsetje fangst som er teken med fartøy som ikkje er merkeregistrert, eller frå land, for meir enn 50 000 kroner.

Ny 23 a skal lyde:

§ 23 a. *Forbod for utlendingar mot tilverking, pakking og omlasting*

For den som ikkje er norsk statsborgar eller likestilt med norsk statsborgar i medhald av lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst § 5, er det forbode å tilverke, pakke eller laste om viltlevande marine ressursar eller delar og produkt av slike i norsk sjøterritorium og indre farvatn og i område oppretta med heimel i lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone §§ 1 og 5. Forbodet gjeld likevel ikkje i fiskevernsona og territorialfarvatnet ved Svalbard. Forbodet gjeld fangst både frå norske og utanlandske fartøy. Forbodet mot tilverking omfattar alt vidare arbeid med fangsten om bord i fartøyet etter at fangsten eventuelt er bløggja, sløgd og hovudkappa. Innfrysing utan at det vert arbeidd vidare med fangsten, vert likevel ikkje rekna som tilverking. Forbodet mot pakking omfattar ikkje pakking som er naturleg fordi fangsten skal frysast inn om bord og deretter verte transportert med fartøyet. Det er ein føresetnad at den aktuelle innpakkinga er ueigna for sal til forbrukar eller annan sluttbrukar.

Forbodet i første ledd gjeld med mindre anna følgjer av forskrifter fastsette med heimel i lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone §§ 4 og 6. I særlege tilfelle kan Kongen i forskrift gjere unntak frå føresegnene i første ledd for bestemte område i territorialfarvatnet. Med verknad for område der slikt unntak er gjort, kan Kongen gje føresegnar om at fiskeriverksemd som vert tillaten etter andre punktum, heilt eller delvis ikkje skal vere underlagt norsk lovgjeving.

Fiskeridirektoratet kan gjere unntak frå forbodet i første ledd når særlege grunnar tilseier det. For norskfanga fisk kan Fiskeridirektoratet også gjere unntak frå forbodet i første ledd når følgjande vilkår er oppfylte:

- omsynet til omsetningstilhøva tilseier det, og
- omsynet til produksjonen ved foredlingsanlegga i land ikkje talar imot.

Unntak etter tredje ledd andre punktum skal gjevast for eit bestemt kvantum, for eit bestemt tilfelle, for bestemte fiskeslag og for eit bestemt tidsrom.

§ 34 første ledd ny bokstav h skal lyde:

h) utstyr og innretningar for å sikre trygg tilkomst ved kontroll av fartøy

I kapittel 7 skal ny § 49 a lyde:

§ 49 a. Fiskerioppsyn

Når det er nødvendig for å gjennomføre avtale med framand stat, kan Kongen i forskrift gje føresegner om at norsk fiskerioppsyn skal kunne kontrollere og handheve avtalte fiskerireglar, medrekna å føre til land fartøy og setje i verk rettsleg forfølgning, og om at utanlandske fiskerioppsyn utanfor territorialfarvatnet skal ha høve til å kontrollere og handheve avtalte fiskerireglar overfor norske fartøy, medrekna å føre til land fartøy og setje i verk rettsleg forfølgning.

§ 58 første ledd skal lyde:

For å sikre at føresegner som er fastsette i eller i medhald av lova vert følgde, kan tvangsmulkt påleggjast.

§ 59 skal lyde:

§ 59. Lovbrotsgebyr

Den som med vilje eller aktaust bryt føresegner som er fastsette i eller i medhald av lova, kan påleggjast lovbrotsgebyr. Ved brot på føresegner fastsette i medhald av denne lova, kan det berre påleggjast lovbrotsgebyr når dette går fram av forskrifta.

Dersom nokon som handlar på vegner av eit føretak bryt føresegner som er fastsette i eller i medhald av lova, kan føretaket påleggjast lovbrotsgebyr. Det gjeld sjølv om ingen enkeltperson kan påleggjast lovbrotsgebyr.

Lovbrotsgebyr kan påleggjast etter faste satsar eller utmålast i kvart enkelt tilfelle. Ved fastsetjing av gebyret kan det mellom anna takast omsyn til fortienesta eller den potensielle fortienesta som den ansvarlege har hatt ved lovbrotet, kor alvorleg lovbrotet er, og ekstra kostnader som kontrolltiltak og handsaming av saka har ført med seg.

Departementet kan i forskrift gje nærare føresegner om fastsetjing av lovbrotsgebyr og føresegner om rente og tilleggsgebyr dersom lovbrotsgebyret ikkje vert betalt ved forfall.

Endeleg vedtak om lovbrotsgebyr er tvangsgrunnlag for utlegg. Lovbrotsgebyr kan også krevjast inn gjennom salslaget ved motrekning i fangstoppgebyr. Domstolane kan prøve storleiken på gebyret.

Lovbrotsgebyr og straff etter kapittel 12 kan ikkje nyttast mot same lovbrot.

§ 61 skal lyde:

§ 61. Brot på reglar om gjennomføring av hausting og orden på haustingsfeltet

Den som med vilje eller aktaust bryt føresegner som er fastsette i eller i medhald av §§ 15, 16 andre ledd og 18 til 24, vert straffa med bøter eller fengsel i inntil eitt år dersom tilhøvet ikkje kjem inn under strengare straffeføresegner.

§ 64 første ledd skal lyde:

Grovt lovbrot som er gjort med grov aktløyse eller med vilje, kan straffast med fengsel i inntil seks år. Ved vurderinga av om lovbrotet er grovt, skal det særleg leggjast vekt på om den økonomiske eller potensielle økonomiske verdien av lovbrotet er stor, om lovbrotet har skjedd systematisk og over tid, om lovbrotet er av grenseoverskridande art, og om lovbrotet har skjedd som ledd i organisert verksemd.

IV

I lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone gjøres følgende endringer:

§ 3 første ledd skal lyde:

Det er forbudt å drive fiske eller fangst eller annen utnyttelse av viltlevende marine ressurser innenfor den økonomiske sonen for den som ikke faller inn under lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst § 5. Bestemmelsene i lov 17. juni 1966 nr. 19 om forbud mot at utlendinger drive fiske m.v. i Norges territorialfarvann gjelder tilsvarende i den økonomiske sone.

§ 6 første punktum skal lyde:

Kongen kan gjøre unntak fra bestemmelsene i §§ 3, 4 og 5 eller forskrift gitt i medhold av disse, og fra havressurslova § 23 a, i området mellom 12 nautiske mil og 200 nautiske mil når dette er nødvendig av hensyn til overenskomst med fremmed stat eller hvor særlige hensyn tilsier det.

Ny § 7 a skal lyde:

§ 7 a. Ved forsettlig eller uaktsom overtredelse av bestemmelser gitt i eller i medhold av denne loven, kan det ilegges overtredelsesgebyr. Ved overtredelse av bestemmelser gitt i medhold av denne loven, kan det bare ilegges overtredelsesgebyr når dette går fram av forskriften.

Hvis noen som handler på vegne av et foretak har overtrådt en bestemmelse gitt i eller i medhold av denne loven, kan foretaket ilegges et overtredelsesgebyr. Det gjelder selv om ingen enkeltperson kan ilegges overtredelsesgebyr.

Overtredelsesgebyret kan ilegges etter faste satser eller utmåles i hvert enkelt tilfelle. Ved fastsettelsen av gebyret kan det blant annet tas hensyn til fortjenesten eller den potensielle fortjenesten som den ansvarlige har hatt ved

overtredelsen, hvor alvorlig overtredelsen er og ekstra kostnader som kontrolltiltak og behandling av saken har medført.

Kongen kan i forskrift gi nærmere regler om fastsettelse av overtredelsesgebyr og bestemmelser om renter og tilleggsgebyr dersom overtredelsesgebyret ikke blir betalt ved forfall.

Endelig vedtak om overtredelsesgebyr er tvangsgrunnlag for utlegg. Overtredelsesgebyr kan også kreves inn gjennom salgslaget ved motregning i fangstoppgjør. Domstolene kan prøve størrelsen på gebyret.

Ny § 7 b skal lyde:

§ 7 b. For å sikre at bestemmelser gitt i eller i medhold av denne loven, eller plikt fastsatt i medhold av denne loven, blir oppfylt, kan det ilegges tvangsmulkt.

Tvangsmulkten er en løpende mulkt som går fra en særskilt fastsatt frist for oppfyllelse av et pålegg, dersom denne fristen er utløpt uten at pålegget er oppfylt. Departementet kan i særlige tilfeller redusere eller frafalle påløpt mulkt.

Kongen kan i forskrift gi nærmere regler om fastsettelse, gjennomføring og tidsrom tvangsmulkten skal gjelde for, og bestemmelser om rente og tilleggsgebyr dersom tvangsmulkten ikke blir betalt ved forfall.

Tvangsmulkt kan kreves inn gjennom salgslaget ved motregning i fangstoppgjør.

V

I lov 17. juli 1925 nr. 11 om Svalbard gjøres følgende endringer:

§ 4 tredje ledd skal lyde:

Ved overtredelse av regler om fiske og fangst i Svalbards indre farvann og sjøterritorium gjelder lov av 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltelevande marine ressurser §§ 64 annet og fjerde ledd og 65 tilsvarende. Forsøk straffes i slike tilfeller på samme måte som fullbyrdet overtredelse.

VI

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer. Kongen kan sette i kraft de enkelte bestemmelsene til forskjellig tid.

31. mai. Lov nr. 25 2013

Lov om endringer i lovgivningen om industrielt rettsvern m.m.

Prop.81 L (2012–2013), Innst.261 L (2012–2013), Lovvedtak 53 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 29. april og 7. mai 2013. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Endringer i følgende lover:

- 1 Almindelig borgerlig Straffelov (Straffeloven) 22. mai 1902 nr. 10.
- 2 Lov 15. desember 1967 nr. 9 om patenter (patentloven).
- 3 Lov 21. juni 1985 nr. 79 om enerett til foretaksnavn og andre forretningskjennetegn mv. (foretaksnavneloven).
- 4 Lov 15. juni 1990 nr. 27 om vern av kretsmønstre for integrerte kretser.
- 5 Lov 12. mars 1993 nr. 32 om planteforedlerrett (planteforedlerloven).
- 6 Lov 14. mars 2003 nr. 15 om beskyttelse av design (designloven).
- 7 Lov 20. mai 2005 nr. 28 om straff (straffeloven).
- 8 Lov 17. juni 2005 nr. 90 om mekling og rettergang i sivile tvister (tvisteloven).
- 9 Lov 21. desember 2007 nr. 119 om toll og vareførsel (tolloven).
- 10 Lov 9. januar 2009 nr. 2 om kontroll med markedsføring og avtalevilkår mv. (markedsføringsloven).
- 11 Lov 26. mars 2010 nr. 8 om beskyttelse av varemerker (varemerkeloven).

I

I almindelig borgerlig straffelov 22. mai 1902 nr. 10 skal § 262 lyde:

Den som med forsett om tap for den berettigete, eller vinning for seg selv eller en annen, fremstiller, innfører, distribuerer, selger, markedsfører, leier ut eller på annen måte utbrer, besitter, installerer, bruker, vedlikeholder eller skifter ut dekodingsinnretning, og ved det skaffer seg selv eller en annen uberettiget tilgang til en vernet formidlingstjeneste, eller medvirker til dette, straffes med bot eller fengsel inntil 1 år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bot eller fengsel inntil 3 år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført den berettigede, den vinning som overtrederen har oppnådd, og omfanget av overtredelsen for øvrig.

Med dekodingsinnretning menes teknisk utstyr eller programvare som er utformet eller tilpasset, alene eller sammen med andre hjelpemidler, for å gi tilgang til en vernet formidlingstjeneste.

Med vernet formidlingstjeneste menes

- a) fjernsyns- og radiosignaler, og tjenester som teleformidles elektronisk på forespørsel fra den enkelte tjenestemottaker, når tilgang er avhengig av tillatelse fra tjenesteyter og ytes mot betaling, eller
- b) selve tilgangskontrollen til tjenestene nevnt i bokstav a, når den må regnes som en egen tjeneste.

Offentlig påtale finner ikke sted uten fornærmedes begjæring, med mindre allmenne hensyn krever påtale. Som fornærmet regnes også den som yter tilgangskontroll, når denne må regnes som en egen tjeneste.

II

I lov 15. desember 1967 nr. 9 om patenter gjøres følgende endringer:

I kapittel 9 skal ny § 56 a lyde:

Den som har gjort inngrep i et patent, eller medvirket til det, kan ved dom forbys å gjenta handlingen. Den som har gjort vesentlige forberedelsestiltak, med sikte på å utføre en handling som vil utgjøre inngrep, eller på annen måte har opptrådt slik at det er særlig grunn til å frykte at vedkommende vil gjøre inngrep, kan ved dom forbys å gjennomføre handlingen.

§ 57 skal lyde:

Den som forsettlig begår eller medvirker til å begå patentinngrep, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

Offentlig påtale finner bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn.

§ 58 skal lyde:

For forsettlig eller uaktsomt patentinngrep skal inngriperen betale til rettighetshaveren:

- a) vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen, samt erstatning for skade som følge av inngrepet som ikke ville oppstått ved lisensiering,
- b) erstatning for skade som følge av inngrepet, eller
- c) vederlag svarende til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Vederlag og erstatning fastsettes etter det av grunnlagene i bokstav a til c som er gunstigst for rettighetshaveren.

Er det handlet forsettlig eller grovt uaktsomt, skal inngriperen, dersom rettighetshaveren krever det, i stedet for vederlag og erstatning fastsatt etter første ledd, betale vederlag svarende til det dobbelte av en rimelig lisensavgift for utnyttelsen.

Første og annet ledd gjelder tilsvarende ved medvirkning.

For inngrep som har skjedd i god tro, skal inngriperen i den grad det ikke fremstår som urimelig, betale vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen eller til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Ansvar etter første til tredje ledd kan lempes etter lov 13. juni 1969 nr. 26 om skadeserstatning § 5–2.

§ 59 skal lyde:

For å hindre inngrep kan retten, i den utstrekning det finnes rimelig, gi pålegg om forebyggende tiltak for produkter som utgjør inngrep i et patent, og for materialer og hjelpemidler som hovedsakelig er brukt, eller tilsiktet brukt, til å fremstille slike produkter. Slikt pålegg kan blant annet gå ut på at produkter og materialer og hjelpemidler skal:

- a) tilbakekalles fra handelen,
- b) definitivt fjernes fra handelen,
- c) ødelegges, eller
- d) utleveres til rettighetshaveren.

Avgjørelsen av om tiltak skal pålegges og valget mellom mulige tiltak skal skje ut fra en forholdsmessighetsvurdering. Det skal blant annet tas hensyn til inngrepets alvorlighet, virkningene av tiltakene og tredjeparts interesser.

Første ledd gjelder tilsvarende i tilfeller som nevnt i § 56 a annet punktum.

Pålegg om tiltak etter paragrafen her skal ikke være betinget av at rettighetshaveren yter kompensasjon til den tiltaket retter seg mot, og påvirker ikke rettighetshaverens rett til vederlag eller erstatning etter § 58. Tiltak skal gjennomføres for saksøktes regning hvis ikke særlige grunner taler mot det.

Ny § 59 a skal lyde:

I stedet for å fastsette tiltak etter §§ 56 a og 59 kan retten når helt særlige grunner foreligger, gi tillatelse til utnyttelse av oppfinnelsen i patentets gyldighetstid eller en del av denne mot rimelig vederlag til rettighetshaveren og på passende vilkår for øvrig. Slik tillatelse kan bare gis til den som har handlet i aktsom god tro.

Ny § 59 b skal lyde:

I dom i sak om inngrep kan retten bestemme at informasjon om dommen skal formidles på passende måte for inngriperens regning. Dette gjelder tilsvarende ved medvirkning til inngrep og i tilfeller som nevnt i § 56 a annet punktum.

§ 60 første ledd fjerde punktum skal lyde:

Vederlag og erstatning som følge av utnyttelse før patentet ble meddelt, kan bare idømmes etter § 58 første til tredje ledd.

§ 63 første ledd skal lyde:

Følgende søksmål reises ved Oslo tingrett:

1. søksmål angående retten til en oppfinnelse som det er søkt om patent på,

2. søksmål angående prøvelse av avgjørelse hvorved Patentstyrets annen avdeling avslår en søknad om patent, opphever et patent eller opprettholder en beslutning i Patentstyrets første avdeling om å oppheve et patent, jf. § 27 tredje ledd,
3. søksmål angående begjæring om patentbegrensning, jf. § 39 d tredje ledd,
4. søksmål angående ugyldigkjennelse eller overføring av patent, jf. §§ 52 og 53,
5. søksmål angående tvangslisens, jf. §§ 50 og 50 a,
6. søksmål angående begjæring om administrativ overprøving, jf. § 52 e tredje ledd, og
7. sivilt søksmål angående patentinngrep.

III

I lov 21. juni 1985 nr. 79 om enerett til foretaksnavn og andre forretningskjennetegn mv. gjøres følgende endringer:

§ 5–2 første punktum skal lyde:

Retten kan i tilknytning til søksmål etter §§ 5–1, 6–2 eller 6–3, eller etter selvstendig søksmål, treffe slike forholdsregler at fortsatt bruk av foretaksnavnet i uforandret form hindres.

Kapittel 6 overskriften skal lyde:

Kapittel 6. Straff og erstatning m.m.

Ny § 6–1 skal lyde:

Den som forsettlig bruker foretaksnavn som er vernet etter §§ 3–2 og 3–3 i strid med annens rett eller som medvirker til det, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som krenkeren har oppnådd, og omfanget av krenkelsen for øvrig.

Offentlig påtale finner bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn.

Bestemmelsene om sanksjoner mot varemerkeinngrep i varemerkeloven kapittel 8, bortsett fra § 61, gjelder tilsvarende ved bruk av foretaksnavn som er vernet etter §§ 3–2 og 3–3 i strid med annens rett.

For bruk av andre foretaksnavn enn dem som er vernet etter §§ 3–2 og 3–3 i strid med denne lov eller annens rett, gjelder §§ 5–2, 6–2 og 6–3.

Nåværende §§ 6–1 og 6–2 blir §§ 6–2 og 6–3.

IV

I lov 15. juni 1990 nr. 27 om vern av kretsmønstre for integrerte kretser gjøres følgende endringer:

Ny § 5 a skal lyde:

§ 5 a. *Forbud mot inngrep*

Den som har gjort inngrep i en annens rett etter denne loven, eller medvirket til det, kan ved dom forbys å gjenta handlingen. Den som har gjort vesentlige forberedelsestiltak med sikte på å utføre en handling som vil utgjøre inngrep, eller på annen måte har opptrådt slik at det er særlig grunn til å frykte at vedkommende vil gjøre inngrep, kan ved dom forbys å gjennomføre handlingen.

§ 6 skal lyde:

§ 6. *Vederlag og erstatning for inngrep*

For forsettlig eller uaktsomt inngrep i en annens rett etter denne loven skal inngriperen betale til rettighetshaveren:

- a) vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen, samt erstatning for skade som følge av inngrepet som ikke ville oppstått ved lisensiering,
- b) erstatning for skade som følge av inngrepet, eller
- c) vederlag svarende til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Vederlag og erstatning fastsettes etter det av grunnlagene i bokstav a til c som er gunstigst for rettighetshaveren.

Er det handlet forsettlig eller grovt uaktsomt skal inngriperen, dersom rettighetshaveren krever det, i stedet for vederlag og erstatning fastsatt etter første ledd betale vederlag svarende til det dobbelte av en rimelig lisensavgift for utnyttelsen.

Første og annet ledd gjelder tilsvarende ved medvirkning.

For inngrep som har skjedd i god tro skal inngriperen i den grad det ikke fremstår som urimelig, betale vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen eller til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Ansvar etter første til tredje ledd kan lempes etter lov 13. juni 1969 nr. 26 om skadeserstatning § 5–2.

§ 7 skal lyde:

§ 7. *Rett til utnyttelse av kretsmønster som utgjør inngrep i en kretsmønsterrett*

Den som i aktsom god tro har ervervet en integrert krets, som utgjør inngrep i en kretsmønsterrett, har rett til å importere og utnytte den integrerte kretsen ervervsmessig. For import eller ervervsmessig utnyttelse som skjer etter at erververen ikke lenger er i aktsom god tro, skal det betales et passende vederlag.

Når helt særlige grunner foreligger kan retten, i stedet for å fastsette tiltak etter §§ 5 a og 8, bestemme at den som i aktsom god tro har ervervet et eksemplar av et kretsmønster som gjør inngrep i en kretsmønsterrett, skal tillates å utnytte eksemplaret mot rimelig vederlag og på passende vilkår for øvrig, i kretsmønsterrettens gyldighetstid eller en del av denne.

§ 8 skal lyde:

§ 8. *Tiltak for å hindre inngrep*

For å hindre inngrep kan retten i den utstrekning det finnes rimelig, gi pålegg om forebyggende tiltak for eksemplarer av et kretsmønster som utgjør inngrep i en kretsmønsterrett og for materialer og hjelpemidler som hovedsakelig er brukt, eller tilsiktet brukt, til å fremstille slike eksemplarer. Slikt pålegg kan blant annet gå ut på at eksemplarer av kretsmønster og materialer og hjelpemidler skal:

- a) tilbakekalles fra handelen,
- b) definitivt fjernes fra handelen,
- c) ødelegges, eller
- d) utleveres til rettighetshaveren.

Avgjørelsen av om tiltak skal pålegges og valget mellom mulige tiltak skal skje ut fra en forholdsmessighetsvurdering. Det skal blant annet tas hensyn til inngrepets alvorlighet, virkningene av tiltakene og tredjeparts interesser.

Første ledd gjelder tilsvarende i tilfeller som nevnt i § 5 a annet punktum.

Tiltak etter paragrafen her skal ikke være betinget av at rettighetshaveren yter kompensasjon til den tiltaket retter seg mot, og påvirker ikke rettighetshaverens rett til vederlag eller erstatning etter § 6. Tiltak skal gjennomføres for saksøktets regning hvis ikke særlige grunner taler mot det.

Ny § 8 a skal lyde:

§ 8 a. *Formidling av informasjon om dom i sak om inngrep*

I dom i sak om inngrep kan retten bestemme at informasjon om dommen skal formidles på passende måte for inngriperens regning. Dette gjelder tilsvarende ved medvirkning til inngrep og i tilfeller som nevnt i § 5 a annet punktum.

§ 9 skal lyde:

§ 9. *Straff*

Den som forsettlig begår eller medvirker til å begå inngrep i en kretsmønsterrett, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd og omfanget av inngrepet for øvrig.

Offentlig påtale finner bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn.

V

I lov 12. mars 1993 nr. 32 om planteforedlerrett gjøres følgende endringer:

I kapittel 6 skal ny § 21 a lyde:

§ 21 a. *Forbud mot inngrep*

Den som har gjort inngrep i en annens rett etter denne loven, eller medvirket til det, kan ved dom forbys å gjenta handlingen. Den som har gjort vesentlige forberedelsestiltak, med sikte på å utføre en handling som vil utgjøre inngrep, eller på annen måte har opptrådt slik at det er særlig grunn til å frykte at vedkommende vil gjøre inngrep, kan ved dom forbys å gjennomføre handlingen.

§ 22 skal lyde:

§ 22. *Straff*

Den som forsettlig begår eller medvirker til å begå inngrep i en planteforedlerrett, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført

rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

Den som forsettlig overtrer reglene om anvendelse av sortsnavn i § 20 eller som medvirker til det, straffes med bøter.

Ved overtredelse av første og annet ledd finner offentlig påtale bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn. Overtredelse av tredje ledd påtales bare av det offentlige hvis fornærmede ber om det.

§ 23 skal lyde:

§ 23. Vederlag og erstatning for inngrep

For forsettlig eller uaktsomt inngrep i en planteforedlerrett skal inngriperen betale til rettighetshaveren:

- a) vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen, samt erstatning for skade som følge av inngrepet som ikke ville oppstått ved lisensiering,
- b) erstatning for skade som følge av inngrepet, eller
- c) vederlag svarende til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Vederlag og erstatning fastsettes etter det av grunnlagene i bokstav a til c som er gunstigst for rettighetshaveren.

Er det handlet forsettlig eller grovt uaktsomt skal inngriperen, dersom rettighetshaveren krever det, i stedet for vederlag og erstatning fastsatt etter første ledd, betale vederlag svarende til det dobbelte av en rimelig lisensavgift for utnyttelsen.

Første og annet ledd gjelder tilsvarende ved medvirkning.

For inngrep som har skjedd i god tro skal inngriperen i den grad det ikke fremstår som urimelig, betale vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen eller til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer reglene om sortsnavn i § 20, plikter å erstatte det tap overtredelsen har medført.

Ansvar etter første til tredje og femte ledd kan lempes etter lov 13. juni 1969 nr. 26 om skadeserstatning § 5–2.

§ 24 skal lyde:

§ 24. Tiltak for å hindre inngrep

For å hindre inngrep kan retten i den utstrekning det finnes rimelig, gi pålegg om forebyggende tiltak for plantemateriale som utgjør inngrep i en planteforedlerrett og for materialer og hjelpemidler som hovedsakelig er brukt, eller tilsiktet brukt, til å fremstille slikt plantemateriale. Slikt pålegg kan blant annet gå ut på at plantemateriale og materialer og hjelpemidler skal:

- a) tilbakekalles fra handelen,
- b) definitivt fjernes fra handelen,
- c) ødelegges, eller
- d) utleveres til rettighetshaveren.

Avgjørelsen av om tiltak skal pålegges og valget mellom mulige tiltak skal skje ut fra en forholdsmessighetsvurdering. Det skal blant annet tas hensyn til inngrepets alvorlighet, virkningene av tiltakene og tredjeparts interesser.

Første ledd gjelder tilsvarende i tilfeller som nevnt i § 21 a annet punktum.

Tiltak etter paragrafen her skal ikke være betinget av at rettighetshaveren yter kompensasjon til den tiltaket retter seg mot, og påvirker ikke rettighetshaverens rett til vederlag eller erstatning etter § 23. Tiltak skal gjennomføres for saksøktens regning hvis ikke særlige grunner taler mot det.

Ny § 24 a skal lyde:

§ 24 a. Tillatelse til utnyttelse

I stedet for å fastsette tiltak etter §§ 21 a og 24 kan retten når helt særlige grunner foreligger, gi tillatelse til utnyttelse av en plantesort i planteforedlerrettens gyldighetstid eller en del av denne mot rimelig vederlag til rettighetshaveren og på passende vilkår for øvrig. Slik tillatelse kan bare gis til den som har handlet i aktsom god tro.

Ny § 24 b skal lyde:

§ 24 b. Formidling av informasjon om dom i sak om inngrep

I dom i sak om inngrep kan retten bestemme at informasjon om dommen skal formidles på passende måte for inngriperens regning. Dette gjelder tilsvarende ved medvirkning til inngrep og i tilfeller som nevnt i § 21 a annet punktum.

§ 25 skal lyde:

§ 25. Midlertidig rettsvern

I den utstrekning en søknad fører til meddelelse av planteforedlerrett, gjelder § 3, § 21 a, § 23 første til tredje og femte og sjette ledd, §§ 24, 24 a og 24 b også for tidsrommet fra søknaden ble kunngjort etter § 7 til planteforedlerretten ble meddelt.

Foreldelsesfristen for krav etter denne paragrafen begynner ikke å løpe før planteforedlerretten er meddelt.

§ 29 første ledd skal lyde:

For Oslo tingrett reises søksmål om retten til en plantesort som det er søkt om planteforedlerrett for, søksmål om overføring av en planteforedlerrett, sivilt søksmål om inngrep i en planteforedlerrett og søksmål som nevnt i § 12 annet ledd, § 17, § 18 annet ledd jf. § 12 annet ledd og § 28.

VI

I lov 14. mars 2003 nr. 15 om beskyttelse av design gjøres følgende endringer:

I kapittel 7 skal ny § 39 a lyde:

§ 39 a. *Forbud mot inngrep*

Den som har gjort inngrep i en annens rett etter denne loven, eller medvirket til det, kan ved dom forbys å gjenta handlingen. Den som har gjort vesentlige forberedelsestiltak med sikte på å utføre en handling som vil utgjøre inngrep, eller på annen måte har opptrådt slik at det er særlig grunn til å frykte at vedkommende vil gjøre inngrep, kan ved dom forbys å gjennomføre handlingen.

§ 40 skal lyde:

§ 40. *Vederlag og erstatning for designinngrep*

For forsettlig eller uaktsomt designinngrep skal inngriperen betale til rettighetshaveren:

- a) vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen, samt erstatning for skade som følge av inngrepet som ikke ville oppstått ved lisensiering,
- b) erstatning for skade som følge av inngrepet, eller
- c) vederlag svarende til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Vederlag og erstatning fastsettes etter det av grunnlagene i bokstav a til c som er gunstigst for rettighetshaveren.

Er det handlet forsettlig eller grovt uaktsomt skal inngriperen, dersom rettighetshaveren krever det, i stedet for vederlag og erstatning fastsatt etter første ledd betale vederlag svarende til det dobbelte av en rimelig lisensavgift for utnyttelsen.

Første og annet ledd gjelder tilsvarende ved medvirkning.

For inngrep som har skjedd i god tro skal inngriperen, i den grad det ikke fremstår som urimelig, betale vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen eller til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Ansvar etter første til tredje ledd kan lempes etter lov 13. juni 1969 nr. 26 om skadeserstatning § 5–2.

§ 41 skal lyde:

§ 41. *Tiltak for å hindre inngrep*

For å hindre inngrep kan retten i den utstrekning det finnes rimelig, gi pålegg om forebyggende tiltak for produkter som utgjør designinngrep og for materialer og hjelpemidler som hovedsakelig er brukt, eller tilsiktet brukt, til å fremstille slike produkter. Slikt pålegg kan blant annet gå ut på at produkter og materialer og hjelpemidler skal:

- a) tilbakekalles fra handelen,
- b) definitivt fjernes fra handelen,
- c) ødelegges, eller
- d) utleveres til rettighetshaveren.

Avgjørelsen av om tiltak skal pålegges og valget mellom mulige tiltak skal skje ut fra en forholdsmessighetsvurdering. Det skal blant annet tas hensyn til inngrepets alvorlighet, virkningene av tiltakene og tredjeparts interesser.

Første ledd gjelder tilsvarende i tilfeller som nevnt i § 39 a annet punktum.

Tiltak etter paragrafen her skal ikke være betinget av at rettighetshaveren yter kompensasjon til den tiltaket retter seg mot, og påvirker ikke rettighetshaverens rett til vederlag eller erstatning etter § 40. Tiltak skal gjennomføres for saksøktens regning hvis ikke særlige grunner taler mot det.

Ny § 41 a skal lyde:

§ 41 a. *Tillatelse til utnyttelse*

I stedet for å fastsette tiltak etter §§ 39 a og 41 kan retten når helt særlige grunner foreligger, gi tillatelse til utnyttelse av designen i designrettens gyldighetstid eller en del av denne mot rimelig vederlag til rettighetshaveren og på passende vilkår for øvrig. Slik tillatelse kan bare gis til den som har handlet i aktsom god tro.

Ny § 41 b skal lyde:

§ 41 b. *Formidling av informasjon om dom i sak om inngrep*

I dom i sak om inngrep kan retten bestemme at informasjon om dommen skal formidles på passende måte for inngriperens regning. Dette gjelder tilsvarende ved medvirkning til inngrep og i tilfeller som nevnt i § 39 a annet punktum.

§ 42 første ledd skal lyde:

Utnytter noen uten samtykke fra søkeren en design som er søkt registrert, og skjer utnyttelsen etter at dokumentene som viser designen har blitt offentlige etter § 21, men før kunngjøringen av registreringen, gjelder § 39 a, § 40 første til tredje og femte ledd, §§ 41, 41 a og 41 b tilsvarende hvis søknaden fører til registrering.

§ 44 skal lyde:

§ 44. Straff

Den som forsettlig begår eller medvirker til å begå designinngrep, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

Offentlig påtale finner bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn.

§ 46 første ledd skal lyde:

Følgende søksmål må reises ved Oslo tingrett:

1. Søksmål om retten til en design som er søkt registrert etter loven her, jf. § 30.
2. Søksmål om prøving av avgjørelse truffet i Patentstyrets annen avdeling som omtalt i § 39.
3. Søksmål om ugyldighet eller om overføring av en registrering, jf. §§ 25 og 30.
4. Sivilt søksmål om designinngrep.

VII

I lov 20. mai 2005 nr. 28 om straff gjøres følgende endringer:

§ 203 skal lyde:

§ 203. Uberettiget tilgang til fjernsynssignaler mv.

Den som med forsett om tap for den berettigete, eller vinning for seg selv eller en annen, fremstiller, innfører, distribuerer, selger, markedsfører, leier ut eller på annen måte utbrer, besitter, installerer, bruker, vedlikeholder eller skifter ut dekodingsinnretning, og ved det skaffer seg selv eller en annen uberettiget tilgang til en vernet formidlingstjeneste, straffes med bot eller fengsel inntil 1 år.

Ved grov overtredelse av første ledd er straffen bot eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om overtredelsen er grov, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført den berettigede, den vinning som overtrederen har oppnådd, og omfanget av overtredelsen for øvrig.

Med dekodingsinnretning menes teknisk utstyr eller programvare som er utformet eller tilpasset, alene eller sammen med andre hjelpemidler, for å gi tilgang til en vernet formidlingstjeneste. Med vernet formidlingstjeneste menes

- a) fjernsyns- og radiosignaler, og tjenester som teleformidles elektronisk på forespørsel fra den enkelte tjenestemottaker, når tilgang er avhengig av tillatelse fra tjenesteyter og ytes mot betaling, eller
- b) selve tilgangskontrollen til tjenestene nevnt i bokstav a, når den må regnes som en egen tjeneste.

For overtredelse av denne bestemmelsen kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a. Som fornærmet regnes også den som yter tilgangskontroll, når denne må regnes som en egen tjeneste.

§ 412 nr. 54 oppheves.

§ 412 nr. 75 skal lyde:

I lov 15. desember 1967 nr. 9 om patenter gjøres følgende endringer:

§ 8 b fjerde ledd første punktum skal lyde:

Brudd på opplysningsplikten er straffbart så langt det følger av straffeloven § 221.

§ 8 c annet ledd første punktum skal lyde:

Brudd på opplysningsplikten er straffbart så langt det følger av straffeloven § 221.

§ 57 skal lyde:

Den som begår patentinngrep, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

For overtredelse av denne bestemmelsen kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a.

§ 412 nr. 119 skal lyde:

I lov 21. juni 1985 nr. 79 om enerett til foretaksnavn og andre forretningskjennetegn mv. gjøres følgende endringer:

§ 6–1 første til tredje ledd skal lyde:

Den som bruker foretaksnavn som er vernet etter §§ 3–2 og 3–3 i strid med annens rett, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som krenkeren har oppnådd og omfanget av krenkelsen for øvrig.

For overtredelse av denne bestemmelsen kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a.

§ 6–2 første og nytt annet punktum skal lyde:

Den som bruker foretaksnavn i strid med denne lov straffes med bøter eller med fengsel inntil tre måneder, for så vidt ikke strengere straffebestemmelse kommer til anvendelse. Medvirkning straffes ikke.

Nåværende annet punktum blir nytt tredje punktum

§ 412 nr. 136 skal lyde:

I lov 15. juni 1990 nr. 27 om vern av kretsmønstre for integrerte kretser skal § 9 lyde:

§ 9. Straff

Den som begår inngrep i en kretsmønsterrett, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

For overtredelse av denne bestemmelsen kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a.

§ 412 nr. 154 skal lyde:

I lov 12. mars 1993 nr. 32 om planteforedlerrett skal § 22 lyde:

§ 22. Straff

Den som begår inngrep i en planteforedlerrett, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

Den som overtrer reglene om anvendelse av sortsnavn i § 20, straffes med bøter.

Ved overtredelse av første og annet ledd kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a. Overtredelse av tredje ledd påtales bare av det offentlige hvis fornærmede ber om det.

§ 412 nr. 230 skal lyde:

I lov 14. mars 2003 nr. 15 om beskyttelse av design (designloven) gjøres følgende endringer:

§ 7 første ledd nr. 2 skal lyde:

2. uten tillatelse inneholder et våpen eller annet tegn som er omfattet av straffeloven § 165 bokstav b og § 166, et statsflagg eller et offentlig kontroll- eller garantimerke for produkter av samme eller liknende slag som produktene designen gjelder, eller noe som er egnet til å oppfattes som et slikt tegn, flagg eller merke.

§ 44 skal lyde:

§ 44. Straff

Den som begår designinngrep, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

For overtredelse av denne bestemmelsen kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a.

§ 45 annet ledd oppheves.

§ 412 ny nr. 269 skal lyde:

I lov 9. januar 2009 nr. 2 om kontroll med markedsføring og avtalevilkår mv. gjøres følgende endringer:

§ 48 skal lyde:

§ 48. *Straff*

Den som vesentlig overtrer § 6 fjerde ledd jf. første ledd, forskrift gitt i medhold av § 6 femte ledd, § 11, § 13, § 15, § 20 annet ledd, § 26, § 27, § 28, § 29 eller § 30, straffes med bøter, fengsel inntil 6 måneder eller begge deler dersom ikke strengere straffebestemmelse kommer til anvendelse.

Uaktsom vesentlig overtredelse av § 7 eller § 8 jf. § 6 fjerde ledd jf. første ledd, § 11 første ledd, § 26 eller § 27 straffes med bøter, fengsel inntil 6 måneder eller begge deler dersom ikke strengere straffebestemmelse kommer til anvendelse.

Ved vurderingen av om en overtredelse er vesentlig skal det særlig legges vekt på overtredelsens omfang, virkninger og graden av skyld. Dersom personen eller foretaket tidligere er ilagt straff eller overtredelsesgebyr for overtredelse av denne lov eller forskrift i medhold av loven, kan straff etter første og annet ledd anvendes selv om overtredelsen ikke er vesentlig.

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer vedtak som er gjort i medhold av denne lov, straffes med bøter, fengsel inntil 6 måneder eller begge deler dersom ikke strengere straffebestemmelse kommer til anvendelse.

Straff kommer ikke til anvendelse for overtredelse foretatt av en ekspeditør, betjent eller annen liknende underordnet når overtredelsen vesentlig har vært foranlediget av vedkommendes avhengige stilling til den næringsdrivende.

Straff kommer ikke til anvendelse ved overtredelse av § 28 når kunnskap om eller rådighet over bedriftshemmeligheten er oppnådd i et tjeneste- eller tillitsvervsforhold eller gjennom pliktstridig handling i et slikt forhold og mer enn 2 år er gått siden forholdet opphørte.

§ 48 a skal lyde:

§ 48 a. *Straff og sivilrettslige sanksjoner ved ulovlig bruk av geografiske betegnelser*

Den som bruker en geografisk betegnelse i strid med §§ 25, 26 eller 31, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger, skal det særlig legges vekt på den skade som er påført den forurettede, herunder skade på dennes kommersielle omdømme, den vinning som krenkeren har oppnådd, og omfanget av krenkelsen for øvrig.

For overtredelse av første og annet ledd kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a.

Bestemmelsene om sanksjoner mot varemerkeinngrep i varemerkeloven kapittel 8, bortsett fra §§ 60, 61 og 61 a, gjelder tilsvarende ved bruk av geografiske betegnelser i strid med §§ 25, 26 eller 31.

§ 412 ny nr. 270 skal lyde:

I lov 26. mars 2010 nr. 8 om beskyttelse av varemerker gjøres følgende endringer:

§ 15 første ledd bokstav c skal lyde:

- c) uten tillatelse inneholder et våpen eller annet tegn som er omfattet av straffeloven § 165 bokstav b og § 166, et statsflagg, eller noe annet som er egnet til å oppfattes som slikt tegn eller flagg.

§ 61 skal lyde:

§ 61. *Straff*

Den som begår varemerkeinngrep straffes med bøter eller fengsel i inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

For overtredelse av denne bestemmelsen kan påtale unnlates hvis ikke allmenne hensyn tilsier påtale, jf. straffeprosessloven § 62 a. Ved inngrep i fellesmerke anses bare merkehaveren som fornærmet.

VIII

I lov 17. juni 2005 nr. 90 om mekling og rettergang i sivile tvister gjøres følgende endringer:

Tvistelovens del Hvordan tvisteloven er bygd opp med tilhørende innholdsfortegnelse oppheves.

I femte del skal nytt kapittel 28 A lyde:

Kapittel 28 A. Rett til informasjon ved inngrep i immaterialrettigheter m.m.

§ 28 A–1. *Rett til informasjon ved inngrep i immaterialrettigheter m.m.*

(1) Når det er rimelig grunn til å tro at det er gjort inngrep i en immaterialrettighet, kan retten etter begjæring fra rettighetshaveren pålegge inngriperen å opplyse om opprinnelse og distribusjonsnettverk for varer eller tjenester som inngrepet gjelder (informasjonspålegg). Slike opplysninger kan også kreves fra den som:

- a) har medvirket til inngrep,
 - b) har vært i besittelse av en vare som gjør inngrep som ledd i næringsvirksomhet,
 - c) har brukt en tjeneste som gjør inngrep som ledd i næringsvirksomhet,
 - d) har ytt en tjeneste som har blitt brukt ved et inngrep som ledd i næringsvirksomhet, eller
 - e) er utpekt av inngriperen eller noen som nevnt i bokstav a til d, som involvert i produksjon eller distribusjon av en vare, eller leveringen av en tjeneste, som inngrepet gjelder.
- (2) Opplysninger om opprinnelse og distribusjonsnettverk omfatter blant annet:
- a) navn og adresse til produsenter, distributører, leverandører og andre som har hatt varene i sin besittelse, eller levert eller mottatt tjenestene,
 - b) navn og adresse til tiltenkte grossister og detaljhandlere, og
 - c) opplysninger om hvor mye som har blitt produsert, levert, mottatt eller bestilt, og om hvilken pris som er blitt betalt og oppnådd for varene eller tjenestene.
- (3) Immaterialrettigheter omfatter opphavsrett og andre rettigheter etter åndsverkloven, patent, supplerende beskyttelsessertifikater som nevnt i patentloven §§ 62 a og 62 b, rett til foretaksnavn og andre forretningskjennetegn, kretsmønsterrett, planteforedlerrett, designrett, varemerkerett, betegnelse som er beskyttet etter forskrift 5. juli 2002 nr. 698 om beskyttelse av opprinnelsesbetegnelser, geografiske betegnelser og betegnelser for tradisjonelt særpreg på næringsmidler, samt geografiske betegnelse som er beskyttet etter markedsføringsloven §§ 25, 26 eller 31. Kapitlet her gjelder tilsvarende ved overtredelse av markedsføringsloven § 30, og ved overtredelse av markedsføringsloven §§ 25 og 26 som består i etterligning av annens produkt, kjennetegn, reklamemidler eller andre frembringelser.
- (4) Første og annet ledd gjelder tilsvarende når noen har gjort vesentlige forberedelsestiltak med sikte på å utføre en handling som vil utgjøre inngrep, eller på annen måte har opptrådt slik at det er særlig grunn til å frykte at vedkommende vil gjøre inngrep.

§ 28 A–2. Krav til forholdsmessighet m.m.

- (1) Informasjonspålegg kan bare gis når opplysningene kan ha betydning for håndhevingen av en rettighet som nevnt i § 28A–1, og rettighetshaverens interesse i å få opplysningene veier tyngre enn ulempe for den som pålegget retter seg mot og andre motstående interesser.
- (2) Bestemmelsene om bevisforbud og bevisfritak i §§ 22–3, 22–5 og 22–7 til 22–12 gjelder tilsvarende for plikten til å gi opplysninger etter dette kapitlet.

§ 28 A–3. Begjæringen om informasjonspålegg og behandlingen av den

- (1) Informasjonspålegg kan begjæres i forbindelse med et søksmål om inngrep eller uavhengig av slikt søksmål. Begjæringen settes frem gjennom prosesskriv. Fremmes begjæringen under en hovedforhandling, må den fremsettes muntlig.
- (2) Begjæring om informasjonspålegg som fremmes uavhengig av et inngrepssøksmål, fremsettes for den domstol der søksmål om det inngrep som påberopes som grunnlag for begjæringen, kunne vært anlagt. Begjæringen kan også fremmes for domstolen der den begjæringen retter seg mot har alminnelig verneting. Retter begjæringens seg mot flere, kan den fremmes der én av disse har verneting.
- (3) Begjæringen skal angi den som det kreves opplysninger fra som motpart. Når begjæringen fremmes i et inngrepssøksmål og retter seg mot en annen enn motparten i søksmålet, skal begge angis som motpart. Det skal redegjøres for hva slags opplysninger som kreves og begrunnelsen for det.
- (4) I et inngrepssøksmål kan begjæring om informasjonspålegg fremmes inntil saken tas opp til doms. Fremmes begjæringen under hovedforhandlingen, kan den bare rette seg mot motparten eller et vitne. Er begjæringen rettet mot et vitne, må den fremmes før vitnets forklaring er avsluttet. Etter at saksforberedelsen er avsluttet, kan det ikke tilbys nye vitnebevis med sikte på at vitnet skal pålegges å gi opplysninger om opprinnelse og distribusjonsnettverk som er uten betydning for avgjørelsen av inngrepssøksmålet. Dersom vitnet også skal forklare seg om forhold som kan være av betydning ved avgjørelsen av søksmålet, gjelder § 9–16. Hvis det er aktuelt å begjære at et vitne skal pålegges å gi opplysninger etter § 28A–1, skal det opplyses om det når beviset tilbys.
- (5) Den begjæringen retter seg mot skal ha anledning til å uttale seg før den avgjøres.

§ 28 A–4. Rettens avgjørelse

- (1) Tvist om det skal gis opplysninger etter § 28 A–1 avgjøres ved kjennelse.
- (2) I et inngrepssøksmål bestemmer retten om begjæringen skal avgjøres ved særskilt kjennelse, eller om avgjørelsen skal utstå til den dom eller kjennelse som avslutter saken. Avgjørelsen kan i begge tilfeller påankes særskilt.
- (3) Retten avgjør hvordan et informasjonspålegg skal etterkommes. Informasjonspålegget kan gå ut på at den det retter seg mot skal avgi forklaring i retten eller gi tilgang til realbevis. Reglene i kapittel 23, 24, 26 og 27 gjelder tilsvarende så langt de passer. Retten kan også beslutte at den som pålegget retter seg mot, skal utarbeide en særskilt skriftlig erklæring i stedet for å avgi forklaring. Hvis en som ikke er part, nekter å etterkomme en rettskraftig kjennelse som pålegger vedkommende å utarbeide særlig skriftlig erklæring, kan retten treffe avgjørelse om at kjennelsen skal tvangsfullbyrdes.

§ 28 A-5. Sakskostnader og utlegg

(1) Når det begjæres informasjonspålegg uavhengig av et søksmål om inngrep eller overfor andre enn motparten i et inngrepssøksmål, plikter den som fremmer begjæringen å dekke nødvendige kostnader og utlegg, som påføres den det blir krevd informasjon fra. Dersom begjæringen er nødvendiggjort av at den det kreves informasjon fra uten rimelig grunn har bestridt kravet, kan plikten etter første punktum helt eller delvis falle bort, og den som har fremmet begjæringen helt eller delvis tilkjennes sakskostnader.

(2) Mellom partene i et søksmål om inngrep gjelder bestemmelsene om sakskostnader i kapittel 20 for kostnader og utlegg knyttet til behandling og gjennomføring av en begjæring om informasjon.

§ 34-7 skal lyde:

§ 34-7. Særregler om midlertidige forføyninger til sikring av immaterialrettigheter

(1) Retten kan som midlertidig forføyning mot mottakeren eller dennes representant, beslutte at tollmyndighetene skal holde tilbake varer som er under deres kontroll, når innførsel eller utførsel av varene vil utgjøre et inngrep i en immaterialrettighet som nevnt i tvisteloven § 28 A-1 tredje ledd første punktum. Retten kan beslutte dette selv om mottakeren eller dennes representant er ukjent. Forføyningen skal i så fall besluttes uten innkalling til muntlig forhandling, og det skal ikke fastsettes en frist for saksøkeren til å reise søksmål om kravet. Fra det tidspunkt tollmyndighetene holder varer tilbake i samsvar med forføyningen, får mottakeren eller dennes representant stilling som saksøkt.

(2) For midlertidige forføyninger etter paragrafen her gjelder i tillegg til loven her reglene i tolloven §§ 15-1 til 15-5. § 34-4 gjelder ikke.

(3) Paragrafen her gjelder tilsvarende ved innførsel eller utførsel av varer som krenker markedsføringsloven § 30, og ved innførsel eller utførsel av varer som krenker markedsføringsloven §§ 25 og 26, når krenkelsen består i etterligning av annens produkt, kjennetegn, reklamemidler eller andre frembringelser.

IX

I lov 21. desember 2007 nr. 119 om toll og vareførsel gjøres følgende endringer:

§ 15-1 skal lyde:

§ 15-1. Varsel og tilbakehold av varer før midlertidig forføyning

(1) Tollmyndighetene kan uten hinder av taushetsplikt varsle rettighetshaveren dersom det foreligger begrunnet mistanke om at innførsel eller utførsel av varer som er under tollmyndighetenes kontroll, vil utgjøre et inngrep i en immaterialrettighet som nevnt i tvisteloven § 28 A-1 tredje ledd første punktum. Foruten grunnlaget for mistanken skal det i varselet, i den utstrekning disse er kjent for tollmyndighetene, gis opplysninger om avsenders og mottakers navn og adresse, varenes opprinnelse, varenes art og antallet varer. Tollmyndighetene kan holde varene tilbake i inntil ti virkedager regnet fra da varselet ble gitt.

(2) Mottaker eller dennes representant skal varsles når tollmyndighetene varsler rettighetshaver eller holder tilbake varer etter første ledd.

(3) Kapittelet her gjelder tilsvarende ved innførsel eller utførsel av varer som krenker markedsføringsloven § 30, og ved innførsel eller utførsel av varer som krenker markedsføringsloven §§ 25 og 26, når krenkelsen består i etterligning av annens produkt, kjennetegn, reklamemidler eller andre frembringelser.

(4) Departementet kan gi forskrift om at rettighetshavere oppfordres til å gi tollmyndighetene opplysninger med sikte på å avdekke varer som nevnt i første ledd, og om hvem som skal motta varsel på vegne av rettighetshaver.

§ 15-3 skal lyde:

§ 15-3. Varsel mv. ved tilbakehold av varer

(1) Når tollmyndighetene har avdekket varer som skal holdes tilbake på grunnlag av en midlertidig forføyning, skal de straks varsle tingretten, saksøkeren, mottakeren av varen, og i tilfelle den som representerer mottakeren overfor tollmyndighetene, eller som på mottakerens vegne har omsorg for varen ved innførsel. I varselet skal det opplyses om at varene blir holdt tilbake i samsvar med den midlertidige forføyningen inntil retten eller saksøkeren bestemmer annet, eller retten gir beskjed om at forføyningen er rettskraftig opphevet eller falt bort. I varselet til saksøkeren skal det i tillegg, i den utstrekning disse er kjent for tollmyndighetene, gis slike opplysninger om avsender, mottaker og varene som nevnt i § 15-1 første ledd annet punktum.

(2) Når retten mottar varsel fra tollmyndighetene etter første ledd, skal den straks sette en kort frist for saksøkeren til å reise søksmål mot mottakeren av varen om det krav forføyningen skal sikre, med mindre retten allerede har fastsatt en slik frist. Er forføyningen besluttet uten innkalling til muntlig forhandling, kan mottakeren av varen og enhver annen som er rammet av forføyningen kreve etterfølgende muntlig forhandling etter tvisteloven § 32-8.

(3) Tollmyndighetene kan etter begjæring beslutte at rettighetshaveren, mottakeren eller dennes representant, skal gis adgang til å undersøke varer som holdes tilbake etter § 15-1 første ledd, eller på grunnlag av en midlertidig forføyning hos tollmyndighetene. Tollmyndighetene kan også beslutte at eksemplarer av slike varer skal overlates til rettighetshaveren for undersøkelser. Varer som overlates til rettighetshaveren skal returneres så snart undersøkelsene er fullført eller tilbakeholdet har falt bort. Rettighetshaveren er ansvarlig for skade på varer som oppstår i forbindelse med undersøkelser etter leddet her.

(4) Departementet kan gi forskrift om tollmyndighetenes varsling av tiltak til sikring av immaterialrettigheter etter paragrafen her.

§ 15–4 skal lyde:

§ 15–4. Deklarering, ansvar for lagerleie, ødeleggelse av varer m.m.

(1) Tollmyndighetenes tilbakeholdelse av varer etter § 15–1 første ledd eller på grunnlag av en midlertidig forføyning, endrer ikke plikten til å deklare varen og til å svare toll og omkostninger. Rettighetshaveren er ansvarlig for kostnadene til lagerleie i tidsrommet varer holdes tilbake etter § 15–1 første ledd eller på grunnlag av en midlertidig forføyning, og skal varsles etter skattebetalingsloven § 14–10 annet ledd, på samme måte som mottakeren av varen før varen, kan tvangs selges på grunn av manglende betaling av lagerleie.

(2) Varer kan ikke tvangs selges etter §§ 4–2, 4–27 og 4–32 så lenge de holdes tilbake etter § 15–1 første ledd eller på grunnlag av en midlertidig forføyning. Det samme gjelder hvis det er fastslått ved dom eller følger av en bindende avtale mellom rettighetshaveren og mottakeren eller dennes representant at varen utgjør inngrep i en immaterialrettighet.

(3) Tollmyndighetene kan besørge ødeleggelse av varer som holdes tilbake, eller andre tiltak som gjelder varene, når dette følger av dom eller når mottakeren eller dennes representant har gitt samtykke til det. Rettighetshaveren er ansvarlig overfor tollmyndighetene for kostnader tollmyndighetene påføres i forbindelse med ødeleggelse av varer eller andre tiltak som gjelder varene.

X

I lov 9. januar 2009 nr. 2 om kontroll med markedsføring og avtalevilkår mv. gjøres følgende endringer:

Kapittel 9 overskriften skal lyde:

Kapittel 9. Straff og sivilrettslige sanksjoner

§ 48 første ledd første punktum skal lyde:

Den som forsettlig og vesentlig overtrer § 6 fjerde ledd jf. første ledd, forskrift gitt i medhold av § 6 femte ledd, § 11, § 13, § 15, § 20 annet ledd, § 26, § 27, § 28, § 29 eller § 30, straffes med bøter, fengsel inntil 6 måneder eller begge deler, dersom ikke strengere straffebestemmelse kommer til anvendelse.

Ny § 48 a skal lyde:

§ 48 a. Straff og sivilrettslige sanksjoner ved ulovlig bruk av geografiske betegnelser

Den som forsettlig bruker en geografisk betegnelse i strid med §§ 25, 26 eller 31, eller medvirker til det, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil 3 år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført den forurettede, herunder skade på dennes kommersielle omdømme, den vinning som krenkeren har oppnådd, og omfanget av krenkelsen for øvrig.

Offentlig påtale finner bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn.

Bestemmelsene om sanksjoner mot varemerkeinngrep i varemerkeloven kapittel 8, bortsett fra §§ 60, 61 og 61 a, gjelder tilsvarende ved bruk av geografiske betegnelser i strid med §§ 25, 26 eller 31.

Ny § 48 b skal lyde:

§ 48 b. Vederlag og erstatning ved overtredelse av visse bestemmelser i kapittel 6

For forsettlig eller uaktsom overtredelse av §§ 28, 29 og 30 skal overtrederen betale til den forurettede:

- vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen, samt erstatning for skade som følge av overtredelsen som ikke ville oppstått ved lisensiering,
- erstatning for skade som følge av overtredelsen, eller
- vederlag svarende til vinningen som er oppnådd ved overtredelsen.

Vederlag og erstatning fastsettes etter det av grunnlagene i bokstav a til c som er gunstigst for den forurettede.

Første ledd gjelder tilsvarende ved medvirkning.

Første og annet ledd gjelder tilsvarende ved overtredelse av §§ 25 og 26 som består i etterligning av annens produkt, kjennetegn, reklamemidler eller andre frembringelser.

XI

I lov 26. mars 2010 nr. 8 om beskyttelse av varemerker gjøres følgende endringer:

§ 14 fjerde ledd skal lyde:

Et tegn som i næringsvirksomhet brukes for å angi den geografiske opprinnelsen for en vare eller tjeneste, kan uten hinder av annet ledd bokstav a registreres som fellesmerke.

§ 57 skal lyde:

§ 57. Forbud mot inngrep

Den som har gjort inngrep i en annens rett etter denne loven, eller medvirket til det, kan ved dom forbys å gjenta handlingen. Den som har gjort vesentlige forberedelsestiltak med sikte på å utføre en handling som vil utgjøre inngrep, eller på annen måte har opptrådt slik at det er særlig grunn til å frykte at vedkommende vil gjøre inngrep, kan ved dom forbys å gjennomføre handlingen.

§ 58 skal lyde:

§ 58. Vederlag og erstatning for varemerkeinnngrep

For forsettlig eller uaktsomt varemerkeinnngrep skal inngriperen betale til rettighetshaveren:

- a) vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen, samt erstatning for skade som følge av inngrepet som ikke ville oppstått ved lisensiering,
- b) erstatning for skade som følge av inngrepet, eller
- c) vederlag svarende til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Vederlag og erstatning fastsettes etter det av grunnlagene i bokstav a til c som er gunstigst for rettighetshaveren.

Er det handlet forsettlig eller grovt uaktsomt, skal inngriperen, dersom rettighetshaveren krever det, i stedet for vederlag og erstatning fastsatt etter første ledd, betale vederlag svarende til det dobbelte av en rimelig lisensavgift for utnyttelsen.

Første og annet ledd gjelder tilsvarende ved medvirkning.

For inngrep som har skjedd i god tro skal inngriperen i den grad det ikke fremstår som urimelig, betale vederlag svarende til en rimelig lisensavgift for utnyttelsen eller til vinningen som er oppnådd ved inngrepet.

Ansvarer etter første til tredje ledd kan lempes etter lov 13. juni 1969 nr. 26 om skadeserstatning § 5–2.

Innehaveren av et fellesmerke kan kreve erstatning også for skade som er påført andre som har rett til å bruke merket.

§ 59 skal lyde:

§ 59. Tiltak for å hindre inngrep

For å hindre inngrep kan retten i den utstrekning det finnes rimelig, gi pålegg om forebyggende tiltak for produkter som utgjør inngrep i en varemerkerett og for materialer og hjelpemidler som hovedsakelig er brukt, eller tilsiktet brukt, til å fremstille slike produkter. Slikt pålegg kan blant annet gå ut på at produkter og materialer og hjelpemidler skal:

- a) tilbakekalles fra handelen,
- b) definitivt fjernes fra handelen,
- c) ødelegges, eller
- d) utleveres til rettighetshaveren.

Avgjørelsen av om tiltak skal pålegges og valget mellom mulige tiltak skal skje ut fra en forholdsmessighetsvurdering. Det skal blant annet tas hensyn til inngrepets alvorlighet, virkningene av tiltakene og tredjeparts interesser.

Første ledd gjelder tilsvarende i tilfeller som nevnt i § 57 annet punktum.

Tiltak etter paragrafen her skal ikke være betinget av at rettighetshaveren yter kompensasjon til den tiltaket retter seg mot, og påvirker ikke rettighetshaverens rett til vederlag eller erstatning etter § 58. Tiltak skal gjennomføres for saksøktets regning hvis ikke særlige grunner taler mot det.

Ny § 59 a skal lyde:

§ 59 a. Formidling av informasjon om dom i sak om inngrep

I dom i sak om inngrep kan retten bestemme at informasjon om dommen skal formidles på passende måte for inngriperens regning. Dette gjelder tilsvarende ved medvirkning til inngrep og i tilfeller som nevnt i § 57 annet punktum.

§ 61 skal lyde:

§ 61. Straff

Den som forsettlig begår eller medvirker til å begå varemerkeinnngrep, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år.

Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, er straffen bøter eller fengsel inntil tre år. Ved vurderingen av om særlig skjerpene omstendigheter foreligger skal det særlig legges vekt på den skade som er påført rettighetshaveren, herunder skade på rettighetshaverens kommersielle omdømme, den vinning som inngriperen har oppnådd, og omfanget av inngrepet for øvrig.

Offentlig påtale finner bare sted hvis den fornærmede ber om det, med mindre det kreves av allmenne hensyn. Ved inngrep i fellesmerke anses bare merkehaveren som fornærmet.

Ny § 61 a skal lyde:

§ 61 a. *Utnyttelse før kunngjøring av registreringen*

Utnytter noen uten samtykke fra søkeren et varemerke som er søkt registrert i tidsrommet mellom søknadens innlevering og kunngjøringen av registreringen, gjelder § 57, § 58 første til tredje og femte og sjette ledd, §§ 59 og 59 a tilsvarende i den utstrekning søknaden fører til registrering.

Foreldelsesfristen for krav etter denne paragrafen begynner ikke å løpe før varemerket er registrert.

§ 62 første ledd skal lyde:

Følgende søksmål må reises ved Oslo tingrett:

- a) søksmål om prøving av avgjørelse truffet av Patentstyrets annen avdeling som omtalt i § 52
- b) søksmål om ugyldighet eller sletting av en varemerkeregistrering etter §§ 35 til 37
- c) sivilt søksmål om inngrep i registrert varemerke.

XII

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer.

Endringene i straffeloven § 262, patentloven §§ 57, 58, 59 og 60, kretsmønsterloven §§ 6, 7, 8 og 9, planteforedlerloven §§ 22, 23, 24 og 25, designloven §§ 40, 41, 42 og 44 og varemerkeloven §§ 57, 58, 59 og 61 gjelder bare for handlinger som finner sted etter at loven har trådt i kraft. Det samme gjelder for ny §§ 56 a, 59 a og 59 b i patentloven, ny § 6–1 i foretaksnavneloven, ny §§ 5 a og 8 a i kretsmønsterloven, ny §§ 21 a, 24 a og 24 b i planteforedlerloven, ny §§ 39 a, 41 a og 41 b i designloven, ny §§ 48 a og 48 b i markedsføringsloven og ny §§ 59 a og 61 a i varemerkeloven.

Endringene i patentloven § 63, planteforedlerloven § 29, designloven § 46 og varemerkeloven § 62 gjelder bare for søksmål der stevning inngis etter at loven har trådt i kraft.

Etter nytt kapittel 28 A i tvisteloven kan det bare begjæres informasjon i forbindelse med søksmål når stevningen i søksmålet er inngitt etter at loven har trådt i kraft. Nytt kapittel 28 A i tvisteloven gjelder også når inngrepet som påberopes som grunnlag for en begjæring om informasjon fant sted før loven har trådt i kraft.

Endringene i tvisteloven § 34–7 og tolloven §§ 15–1, 15–3 og 15–4 gjelder bare der innførsel eller utførsel av varer finner sted etter at loven har trådt i kraft.

Kongen kan gi nærmere overgangsregler.

31. mai. Lov nr. 26 2013

Lov om endringer i åndsverkloven (tiltak mot krenkelser av opphavsrett m.m. på Internett)

Prop.65 L (2012–2013), Innst.266 L (2012–2013), Lovvedtak 51 (2012–2013). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 29. april og 7. mai 2013. Fremmet av Kulturdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Endringer i følgende lov:

Lov 12. mai 1961 nr. 2 om opphavsrett til åndsverk m.v. (åndsverkloven).

I

I lov 12. mai 1961 nr. 2 om opphavsrett til åndsverk m.v. gjøres følgende endringer:

§ 38b nytt tredje ledd skal lyde:

Organisasjon som nevnt i § 38a kan, så lenge rettighetshaveren ikke har motsatt seg det, anvende bestemmelsene i kapittel 7a ved ulovlig utnyttelse av verk som nevnt i første ledd første punktum i paragrafen her.

Nytt kapittel 7a skal lyde:

Kapittel 7a. Særskilte tiltak ved krenkelser av opphavsrett m.m. på Internett

Behandling av personopplysninger og tilgang til abonnementsopplysninger

§ 56a. *Behandling av personopplysninger som gjelder opphavsrettskrenkelser m.m.*

Rettighetshavers behandling av personopplysninger som gjelder krenkelse av opphavsrett eller andre rettigheter etter denne lov, er unntatt fra konsesjonsplikt etter personopplysningsloven § 33 når behandlingen er nødvendig for å fastsette, gjøre gjeldende eller forsvare et rettskrav.

For øvrig gjelder personopplysningsloven for behandling av slike opplysninger.

§ 56b. *Tilgang til opplysninger som identifiserer innehaver av abonnement brukt ved opphavsrettskrenkelser m.m.*

Hvis det sannsynliggjøres at opphavsrett eller andre rettigheter etter denne lov er krenket, kan retten uten hinder av taushetsplikten etter ekomloven § 2–9, etter begjæring fra rettighetshaver, pålegge en tilbyder av elektroniske kommunikasjonstjenester å utlevere opplysninger som identifiserer innehaveren av abonnementet som er brukt ved krenkelsen.

Før retten treffer avgjørelse i saken, skal Post- og teletilsynet anmodes om å samtykke til at tilbyderen fritas fra taushetsplikten etter ekomloven § 2–9. Rettighetshaveren skal sende slik anmodning til tilsynet og legge tilsynets

uttalelse frem for retten. Uttalelsen meddeles partene. Tilsynet kan bare nekte samtykke når det kan utsette staten eller allmenne interesser for skade eller virke urimelig overfor den som har krav på hemmelighold.

For at begjæringen skal tas til følge, må retten finne at hensynene som taler for utlevering veier tyngre enn hensynet til taushetsplikten. Ved vurderingen skal retten avveie hensynet til abonnenten mot rettighetshaverens interesse i å få tilgang til opplysningene, sett hen til krenkelsens grovhet, omfang og skadevirkninger. Etter en slik avveining kan retten ved kjennelse bestemme at opplysningene skal utleveres selv om samtykke er nektet, eller at opplysningene ikke skal utleveres selv om samtykke er gitt.

Begjæringen om pålegg om utlevering av opplysninger fremsettes i prosesskriv til Oslo tingrett. Bare tilbyderer av elektroniske kommunikasjonstjenester skal angis og behandles som motpart ved slike begjæringer. Tvisteloven § 28–5 første ledd gjelder tilsvarende i sak etter paragrafen her. De øvrige bestemmelsene i tvisteloven kapittel 28 gjelder ikke.

Opplysningene skal ikke utleveres før avgjørelsen er endelig. Ved utlevering av opplysningene skal tilbyderer samtidig gi melding om utleveringen til retten. Rettighetshaveren skal gi abonnenten melding om utleveringen når det har gått én måned siden opplysningene ble utlevert. Kopi av meldingen sendes samtidig til retten. Dersom særlige grunner tilsier det, kan retten i den enkelte sak fastsette en annen frist for når abonnenten skal gis melding om utleveringen. Allmennheten skal ikke gjøres kjent med saken før tidligst én måned etter at opplysningene er utlevert og abonnenten er underrettet om utleveringen, eller mer enn seks måneder er gått siden saken ble avsluttet.

For behandling av personopplysninger som mottas i medhold av denne bestemmelsen gjelder personopplysningsloven.

Tiltak rettet mot nettsted

§ 56c. *Pålegg om å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til nettsted der det gjøres tilgjengelig materiale som krenker opphavsrett m.m.*

Retten kan etter begjæring fra en rettighetshaver pålegge tjenesteyter som tilbyr informasjonssamfunnstjeneste som nevnt i ehandelsloven § 1 andre ledd bokstav b, å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til nettsted der det i stort omfang gjøres tilgjengelig materiale som åpenbart krenker opphavsrett eller andre rettigheter etter denne lov.

For at begjæringen skal tas til følge, må hensynene som taler for at pålegg gis, veie tyngre enn ulempene pålegget vil medføre. Ved vurderingen skal retten avveie interessene som tilsier at tilgangen til nettstedet hindres eller vanskeliggjøres mot andre interesser som berøres av et slikt pålegg, herunder interessene til den pålegget retter seg mot og innehaveren av nettstedet, og hensynet til informasjons- og ytringsfriheten. Det skal også tas hensyn til muligheten for alternative og mindre inngripende tiltak.

Kongen kan i forskrift gi bestemmelser om hvilke pålegg som kan gis for å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til nettsted.

§ 56d. *Begjæringen*

Begjæringen fremsettes i prosesskriv til Oslo tingrett. Begjæringen må angi alle tjenesteytere som pålegget skal omfatte som motpart. I tillegg skal innehaveren av nettstedet som begjæringen gjelder, angis som motpart. I begjæringen skal det redegjøres for de grunner den bygger på. Dokumenter som påberopes og som saksøkeren er i besittelse av, skal følge med begjæringen.

§ 56e. *Behandling av begjæringen*

Dersom retten av eget tiltak skal avvise saken, treffer den straks avgjørelse om det. Kan feilen rettes, skal saksøkeren få en frist til å rette den. Blir feilen ikke rettet, skal saken avvises.

Dersom det bedømt på grunnlag av saksframstillingen i begjæringen, ikke er adgang til å ta den til følge, kan den forkastes straks.

Hvis det ikke er grunnlag for å avvise eller forkaste begjæringen etter første eller andre ledd, skal begjæringen forelegges for alle tjenesteytere og innehaveren av nettstedet som den retter seg mot. Disse skal gis anledning til å uttale seg før saken avgjøres. Dersom innehaveren av nettstedet er ukjent eller har ukjent adresse, kan saken avgjøres uten at vedkommende har hatt anledning til å uttale seg.

Retten bestemmer om saken skal avgjøres på grunnlag av skriftlig behandling eller om partene skal innkalles til muntlige forhandlinger. Skal det avholdes muntlige forhandlinger, skal samtlige parter innkalles til disse, jf. § 56d. I tilfeller som nevnt i tredje ledd tredje punktum, kan muntlige forhandlinger avholdes uten at innehaveren av nettstedet innkalles.

Dersom det er fare ved opphold, kan retten treffe avgjørelse om pålegg uten at begjæringen forelegges for motpartene.

§ 56f. *Rettens avgjørelse*

Begjæringen avgjøres ved kjennelse. Avgjørelsen skal nevne partene.

Tas begjæringen til følge, skal retten i kjennelsen angi hvilke tiltak tjenesteyterne skal iverksette for å etterkomme pålegget og innen hvilken frist tiltakene skal være iverksatt. Retten kan bestemme at pålegget skal ha begrenset varighet. Når begjæringen avgjøres uten at innehaveren av nettstedet eller tjenesteyterne har hatt anledning til å uttale seg, jf. § 56e tredje ledd tredje punktum og § 56e femte ledd, kan retten stille som vilkår for ikrafttredelse av pålegget at rettighetshaveren stiller sikkerhet for mulig erstatning til saksøkte. Retten kan bestemme at sikkerhetsstillelsen skal

ha begrenset varighet. Pålegges saksøkeren å stille sikkerhet, skal retten fastsette en frist for å stille sikkerheten. Pålegget trer ikke i kraft før sikkerhet er stilt.

Tvangsfullbyrdsloven § 3–4 gjelder tilsvarende i saker om pålegg etter dette kapitlet. Sikkerhet som saksøkeren har stilt for mulig erstatning til saksøkte, kan begjæres frigitt når det er gått mer enn tre måneder etter at saksøkte fikk underretning om at pålegget er falt bort eller opphevet uten at det er fremmet krav om erstatning for retten.

Når retten har besluttet pålegg etter fremgangsmåten i § 56e tredje ledd tredje punktum eller § 56e femte ledd, skal en saksøkt som har rett til å begjære etterfølgende forhandlinger etter § 56g, opplyses om dette.

§ 56g. *Etterfølgende forhandlinger*

Når retten har gitt pålegg om tiltak for å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til et nettsted uten at innehaveren av nettstedet har hatt anledning til å uttale seg, jf. § 56e tredje ledd tredje punktum, kan innehaveren av nettstedet kreve etterfølgende forhandlinger om pålegget. Det samme gjelder for samtlige saksøkte når retten har besluttet pålegg etter § 56e femte ledd.

Samtlige parter, jf. § 56d, skal ha anledning til å uttale seg om en begjæring om etterfølgende forhandlinger. Reglene i § 56e tredje ledd tredje punktum og fjerde ledd gjelder tilsvarende ved etterfølgende forhandlinger.

Etter at etterfølgende forhandlinger er gjennomført, treffer retten ved kjennelse ny avgjørelse hvor den helt eller delvis stadfester, endrer eller opphever sin første avgjørelse.

Den som har anledning til å kreve etterfølgende forhandlinger, kan ikke påanke tingrettens avgjørelse. Når pålegg er besluttet uten at innehaveren av nettstedet har hatt anledning til å uttale seg, jf. § 56e tredje ledd tredje punktum, kan innehaveren av nettstedet kreve etterfølgende forhandlinger selv om avgjørelsen er påanket. Dersom en ankesak ikke er avgjort når innehaveren krever etterfølgende forhandlinger, skal behandlingen av ankesaken stanses. Ankesaken og avgjørelser i ankesaken som gjelder sakens realitet, faller bort dersom tingretten treffer ny realitetsavgjørelse etter etterfølgende forhandlinger.

Tingrettens avgjørelse truffet på grunnlag av etterfølgende forhandlinger kan påankes.

§ 56h. *Gjennomføring av pålegg*

Et pålegg om å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til nettsted gjennomføres etter reglene i tvangsfullbyrdsloven kapittel 13 V. Saksøkeren kan begjære gjennomføring når fristen for å iverksette tiltak har løpt ut, jf. § 56f andre ledd første punktum. Dersom saksøkeren er pålagt å stille sikkerhet etter § 56f andre ledd tredje punktum, kan ikke saksøkeren begjære gjennomføring før sikkerhet er stilt.

§ 56i. *Opphevelse av pålegg*

Dersom det settes frem nye bevis eller det foreligger endrede forhold som godtgjør at grunnlaget for pålegget ikke lenger er til stede, skal retten på begjæring fra en saksøkt eller annen med rettslig interesse oppheve pålegget.

Begjæringen fremsettes for Oslo tingrett. Den forelegges for partene. Bestemmelsene i § 56e tredje ledd tredje punktum og fjerde ledd gjelder tilsvarende.

Avgjørelsen treffes ved kjennelse. Kjennelse som opphever et pålegg får ikke virkning før den er rettskraftig.

§ 56j. *Bortfall av pålegg*

Et pålegg om å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til nettsted faller bort uten opphevelse:

- a) når en fastsatt tid for pålegget er løpt ut,
- b) når saksøkeren er gitt en frist for å stille sikkerhet, og fristen oversittes, eller
- c) når saksøkeren gir avkall på sin rett etter pålegget.

Frist som nevnt i første ledd bokstav b kan på begjæring forlenges. Forlengelse kan bare gis dersom begjæringen kommer inn innen utløpet av fristen. Forlengelse kan etter samme regler gis på ny.

Enhver av de saksøkte kan kreve at retten treffer avgjørelse om at pålegget er falt bort etter første ledd. Bestemmelsene i § 56i andre og tredje ledd gjelder tilsvarende.

§ 56k. *Sakskostnader*

I sak om begjæring om pålegg kan en tjenesteyter bare ilegges ansvar for saksøkerens sakskostnader etter tvisteloven kapittel 20 i ankesak der tjenesteyteren har anket. For øvrig gjelder bestemmelsene om sakskostnader i tvisteloven kapittel 20.

§ 56l. *Erstatning ved opphevelse og bortfall av pålegg*

Dersom et pålegg om å hindre eller vanskeliggjøre tilgang til nettsted er opphevet eller bortfalt, og det viser seg at det ikke var grunnlag for saksøkerens begjæring da pålegget ble besluttet, plikter saksøkeren å erstatte den skade saksøkte har lidt som følge av pålegget og ved de skritt som har vært nødvendige for å avverge pålegget eller å få det opphevet.

Krav om erstatning etter denne paragrafen kan gjøres gjeldende for Oslo tingrett i sak om opphevelse eller bortfall av pålegget, eller ved ordinært søksmål.

§ 56m. *Forholdet til tvisteloven*

Tvisteloven kapittel 1 til 3, §§ 4–1 og 4–7, § 9–6, kapittel 11 til 15, kapittel 16 unntatt §§ 16–1, 16–2, 16–8, 16–10 og §§ 16–15 til 16–19, kapittel 18, kapittel 19 unntatt §§ 19–11, 19–12 og § 19–13 første og andre ledd og kapittel 20 til 31 gjelder tilsvarende i saker om pålegg så langt de passer og ikke annet følger av §§ 56c til 56m i loven her.

II

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer. Kongen kan sette i kraft de enkelte bestemmelsene til forskjellig tid.

18. april Nr. 452 2013**Forskrift om endring i forskrift om fisketider for fiske etter anadrome laksefisk i sjøen**

Hjemmel: Fastsatt av Direktoratet for naturforvaltning 18. april 2013 med hjemmel i lov 15. mai 1992 nr. 47 om laksefisk og innlandsfisk mv. (lakse- og innlandsfiskeloven) § 3, jf. delegeringsvedtak 27. november 1992 nr. 864, jf. forskrift 20. juni 2003 nr. 736 om åpning for fiske etter anadrome laksefisk (åpningsforskriften) § 1 og § 4, jf. lov 19. juni 2009 nr. 100 om forvaltning av naturens mangfold (naturmangfoldloven) § 15 og § 16. Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 10. mai 2012 nr. 431 om fisketider for fisket etter anadrome laksefisk i sjøen gjøres følgende endring:

I tabellen i § 4 gjøres følgende endringer:

<i>Fylker og avgrensninger</i>	<i>Fisketid i ordinær sesong</i>	<i>Fisketid i utvidet sesong</i>
<i>Unntak:</i>		
Vefsnfjorden innenfor en linje fra Sørnesskjeret til Remnes.	Åpnes ikke	05.08–28.02
<i>Fylker og avgrensninger</i>	<i>Fisketid i ordinær sesong</i>	<i>Fisketid i utvidet sesong</i>
Sunnalsfjorden, Tingvollfjorden, Bergsøyfjorden og Batnfjorden (alt innenfor E39).	01.07–29.07	01.10–28.02

II

Forskriften trer i kraft straks.

26. april Nr. 453 2013**Forskrift om endring i forskrift om regulering av svine- og fjørfeproduksjonen**

Hjemmel: Fastsatt av Landbruks- og matdepartementet 26. april 2013 med hjemmel i lov 16. januar 2004 nr. 5 om regulering av svine- og fjørfeproduksjonen § 2 første ledd første og annet punktum og lov 12. mai 1995 nr. 23 om jord (jordlova) § 3 første ledd. Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 1. april 2004 nr. 611 om regulering av svine- og fjørfeproduksjonen gjøres følgende endring:

§ 3 skal lyde:

§ 3. Forholdstall

En slaktegris regnes som en konsesjonsenhet, en avlspurke som 20 konsesjonsenheter, en avlspurke i purkering som 40 konsesjonsenheter, en slaktekylling som 0,015 konsesjonsenheter, en kalkun som 0,07 konsesjonsenheter og en høne som 0,28 konsesjonsenheter.

II

Endringen trer i kraft straks.

7. mai Nr. 454 2013**Delegering av funksjoner innen myndigheten etter lov om elektronisk kommunikasjon av 4. juli 2003 nr. 83**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 7. mai 2013 med hjemmel i lov 4. juli 2003 nr. 83 om elektronisk kommunikasjon (ekomloven) § 1–4. Fremmet av Samferdselsdepartementet. Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

1. Samferdselsdepartementet skal være utøvende myndighet i forhold til følgende bestemmelser i lov om elektronisk kommunikasjon: § 2–1 første punktum, § 2–4, § 2–5 åttende ledd, § 2–7, § 2–8, § 2–9 femte ledd, § 2–11 sjette ledd, § 2–12, § 3–1, § 3–3 annet ledd, § 3–4 fjerde ledd, § 4–1 femte ledd, § 4–2 fjerde ledd, § 4–3 tredje ledd, § 4–4 sjuende ledd, § 4–5 tredje ledd, § 4–6 femte ledd, § 4–7 fjerde ledd, § 4–8 sjuende ledd, § 4–9 fjerde ledd, § 4–12 tredje ledd, § 4–14, § 5–1, § 5–2, § 5–3, § 6–5 fjerde ledd, § 6–7, § 7–1 tredje ledd, § 9–7 fjerde ledd, § 10–7 tredje ledd, § 10–13 femte ledd, § 11–7, § 12–1, § 12–2 og § 12–3.
2. Post- og teletilsynet skal være utøvende myndighet i forhold til følgende bestemmelser i lov om elektronisk kommunikasjon: § 2–1 annet punktum, § 2–3 første ledd, § 2–5 fjerde, femte og sjuende ledd, § 2–11 annet og tredje ledd, § 2–13, § 2–14, § 3–2 annet ledd, § 3–3 første ledd, § 3–4 annet og tredje ledd, § 4–1 første og fjerde ledd, § 4–2 annet ledd, § 4–3 annet ledd, § 4–4 første, annet og tredje ledd, § 4–5 første ledd, § 4–6 første, annet og fjerde ledd, § 4–7 første og annet ledd, § 4–8 første, fjerde og femte ledd, § 4–9 første, annet og tredje ledd, § 4–10, § 4–12 første og annet ledd, § 6–1, § 6–2 fjerde, femte og sjette ledd, § 6–4, § 6–5 tredje ledd, § 6–6, § 7–1 første og annet ledd, § 7–2 første ledd, § 7–5 første og annet ledd, § 8–1, § 8–2, § 9–3, § 9–4, § 10–1 første ledd annet punktum, § 10–4, § 10–5, § 10–8 annet ledd, § 10–9, § 10–10, § 10–12, § 11–1, § 11–2, § 11–3, § 11–5 annet ledd og § 13–2.
3. Samferdselsdepartementet og Post- og teletilsynet skal være utøvende myndighet i forhold til følgende bestemmelser i lov om elektronisk kommunikasjon: § 2–2, § 2–3 annet ledd, § 2–5 første ledd, § 2–6, § 2–7a annet ledd, § 2–10 annet og tredje ledd, § 2–11 fjerde ledd, § 3–2 første ledd, § 4–11, § 4–14, § 6–2 første, tredje og åttende ledd, § 6–4, § 6–5 første og annet ledd, § 7–1 tredje og fjerde ledd, § 7–2 annet ledd, § 7–3, § 7–4, § 7–5 tredje ledd, § 9–6, § 9–7 første, annet og tredje ledd, § 9–8, § 10–1 første ledd første punktum og annet ledd, § 10–3, § 10–6, § 10–7 første og annet ledd, § 10–8 første ledd, § 10–13 første ledd og fjerde ledd, § 11–4 og § 11–5 fjerde ledd.
4. Kongen i statsråd skal være utøvende myndighet ved endring av kretsen av lagringspliktige ved forskrift etter § 2–7a annet ledd annet punktum.
5. Samferdselsdepartementet kan foreta omfordeling av myndighet innen myndigheten etter lov om elektronisk kommunikasjon og fordele nye myndighetsoppgaver mellom myndigheten.

II

Funksjonsfordelingen trer i kraft 7. mai 2013.

Fra samme tidspunkt oppheves Kronprinsregentens resolusjon 4. juli 2003 nr. 881.

7. mai Nr. 455 2013**Forskrift om endringer i forskrift om import fra tredjestater av visse levende dyr, bier, humler og ferskt kjøtt av visse dyr**

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 7. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 23 første og tredje ledd, jf. § 12, § 15 og § 19.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. I innledende del nr. 7 (forordning (EU) nr. 196/2013). Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 23. juli 2010 nr. 1137 om import fra tredjestater av visse levende dyr, bier, humler og ferskt kjøtt av visse dyr gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet tilføyes følgende forordning til de som har endret forordning (EU) nr. 206/2010:

Forordning (EU) nr. 196/2013.

§ 1 skal lyde:

§ 1. Forordning (EU) nr. 206/2010

EØS-avtalen vedlegg I kapittel I, innledende del nr. 7 (forordning (EU) nr. 206/2010, som endret ved forordning (EU) nr. 810/2010
forordning (EU) nr. 144/2011
forordning (EU) nr. 342/2011
forordning (EU) nr. 801/2011
forordning (EU) nr. 1112/2011
forordning (EU) nr. 497/2012
forordning (EU) nr. 546/2012
forordning (EU) nr. 644/2012
forordning (EU) nr. 1036/2012
forordning (EU) nr. 1160/2012
forordning (EU) nr. 71/2013

forordning (EU) nr. 102/2013
forordning (EU) nr. 191/2013
forordning (EU) nr. 196/2013)

om lister over tredjestater eller områder i tredjestater som er godkjente for import av visse levende dyr og ferskt kjøtt og dessuten krav som stilles til helsesertifikater gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg I kapittel I, protokoll I til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringen trer i kraft straks.

Forordninger

I forskriftens vedheng gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon EØS-avtalen vedlegg I, kapittel I, innledende del nr. 7 (forordning (EU) nr. 206/2010, som endret ved forordning (EU) nr. 810/2010, forordning (EU) nr. 144/2011, forordning (EU) nr. 342/2011, forordning (EU) nr. 801/2011, forordning (EU) nr. 1112/2011, forordning (EU) nr. 497/2012, forordning (EU) nr. 546/2012, forordning (EU) nr. 644/2012, forordning (EU) nr. 1036/2012, forordning (EU) nr. 1160/2012, forordning (EU) nr. 71/2013, forordning (EU) nr. 102/2013, forordning (EU) nr. 191/2013 og forordning (EU) nr. 196/2013). Alle endringene av grunnrettsakten, med unntak av endringene som følger av forordning (EU) nr. 71/2013, forordning (EU) nr. 102/2013, forordning (EU) nr. 191/2013 og forordning (EU) nr. 196/2013 er innarbeidet i vedlagte konsolidert versjon (dansk utgave).

I den konsoliderte versjonens innledning, under overskriften «KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 206/2010», er endringene til forordningen listet opp med nr. **M1** til **M8**. Under **M8** settes følgende to linjer inn:

- ▶ **M9** Kommissionens gjennomførelsesforordning (EU) nr. 1036/2012 af 7. november 2012 L 308 13 8.11.2012
- ▶ **M10** Kommissionens gjennomførelsesforordning (EU) nr. 1160/2012 af 7. december 2012 L 336 9 8.12.2012

Forordningens bilag I til IV (pdf-fil) erstattes av bilag I til IV i siste konsoliderte versjon av forordning (EU) nr. 206/2010.

For å lese bilag I–IV se her:



Forordninger i pdf

Avslutningsvis i forskriftens vedheng legges forordning (EU) nr. 196/2013 (dansk versjon) inn:

Se her for å lese forordning (EU) nr. 196/2013 (dansk versjon):



7. mai Nr. 456 2013

Forskrift om endring i forskrift om offentlig kontroll med etterlevelse av regelverk om fôrvarer, næringsmidler og helse og velferd hos dyr (kontrollforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 7. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 23 og § 33, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884 og lov 19. juni 2009 nr. 97 om dyrevelferd § 19, § 30 og § 38, jf. delegeringsvedtak 11. juni 2010 nr. 814.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. I del 1.1 nr. 11, del 3.2 nr. 41, del 4.2 nr. 90, kap. II nr. 31j og vedlegg II kap. XII nr. 54zzzi (forordning (EU) nr. 880/2011). Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 22. desember 2008 nr. 1621 om offentlig kontroll med etterlevelse av regelverk om fôrvarer, næringsmidler og helse og velferd hos dyr (kontrollforskriften) gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningsfeltet skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg I kap. I del 1.1 nr. 11, kap. II nr. 31j, nr. 31o (forordning (EF) nr. 152/2009), nr. 47, vedlegg II kap. XII nr. 54zzzi (forordning (EF) nr. 882/2004 endret ved forordning (EF) nr. 776/2006, forordning (EF) nr. 180/2008, forordning (EF) nr. 301/2008, forordning (EF) nr. 737/2008, forordning (EF) nr. 1029/2008, forordning (EU) nr. 87/2011, forordning (EU) nr. 208/2011 og forordning (EU) nr. 880/2011), nr. 54zzzzo (forordning (EF) nr. 669/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 212/2010, forordning (EU) nr. 878/2010, forordning (EU) nr. 1099/2010, forordning (EU) nr. 187/2011, forordning (EU) nr. 433/2011, forordning (EU) nr. 799/2011, forordning (EU) nr. 1277/2011 og forordning (EU) nr. 294/2012), vedlegg I kap. I del 7.1 nr. 13, kap. II nr. 41 og vedlegg II kap. XII nr.

54zzzc (forordning (EU) nr. 514/2012, forordning (EU) nr. 889/2012, forordning (EU) nr. 1235/2012, forordning (EU) nr. 91/2013 og forordning (EU) nr. 270/2013).

§ 1 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg I kapittel I del 1.1 nr. 11, vedlegg I kapittel II nr. 31j og vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzi (forordning (EF) nr. 882/2004 som endret ved forordning (EF) nr. 776/2006, forordning (EF) nr. 180/2008, forordning (EF) nr. 301/2008, forordning (EF) nr. 737/2008, forordning (EF) nr. 1029/2008, forordning (EU) nr. 87/2011, forordning (EU) nr. 208/2011 og forordning (EU) nr. 880/2011) om offentlig kontroll for å sikre at føvare- og næringsmiddelregelverket samt bestemmelsene om dyrs helse og velferd overholdes (kontrollforordningen) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg I og II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene trer i kraft straks.

Forordninger

I den konsoliderte versjonen av forordning (EF) nr. 882/2004 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten første og andre ledd skal erstattes med:

Nedenfor gjengis til informasjon EØS-avtalen vedlegg I kapittel I del 1.1 nr. 11, vedlegg I kapittel I nr. 31j og vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzi (forordning (EF) nr. 882/2004 som endret ved forordning (EF) nr. 776/2006, forordning (EF) nr. 1791/2006, forordning (EF) nr. 180/2008, forordning (EF) nr. 301/2008, forordning (EF) nr. 737/2008, forordning (EF) nr. 1029/2008, forordning (EU) nr. 87/2011, forordning (EU) nr. 208/2011 og forordning (EU) nr. 880/2011) med de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg I og II til EØS-avtalen.

Forordning (EF) nr. 882/2004 er konsolidert til og med endringer gjennomført ved forordning (EF) nr. 880/2011.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

► **M9** Forordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011

Punkt 18 i vedlegg VII del II skal lyde:

► **M9**

18. *EU-referanselaboratorium for biers helse*
ANSES – Sophia-Antipolis Laboratory
Sophia-Antipolis
Frankrike

◄ **M9**

8. mai Nr. 457 2013

Forskrift om endring i forskrift om kontrolltiltak for restmengder av visse stoffer i animalske næringsmidler, produksjonsdyr og fisk for å sikre helsemessig trygge næringsmidler

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 8. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 16 og § 23 tredje ledd.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. I innledende del nr. 7 (beslutning 2013/161/EU). Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 27. januar 2000 nr. 65 om kontrolltiltak for restmengder av visse stoffer i animalske næringsmidler, produksjonsdyr og fisk for å sikre helsemessig trygge næringsmidler skal det gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningene skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg I kap. I nr. 7.1.1 (direktiv 96/22/EF endret ved direktiv 2003/74/EF og direktiv 2008/97/EF), nr. 7.1.2 (direktiv 96/23/EF) og kap. VII nr. 19 (vedtak 2002/657/EF endret ved vedtak 2003/181/EF og vedtak 2004/25/EF) og innledende del nr. 7 (beslutning 2010/327/EF, beslutning 2011/163/EU, beslutning 2011/690/EU, beslutning 2012/302/EU og beslutning 2013/161/EU).

Vedlegg. Liste over tredjeland med godkjente restkontrollprogrammer skal lyde:

ISO-kode	Land	Storfe	Småfe	Svin	Hest	Fjørfe	Akva-kultur	Melk	Egg	Kanin	Vilt-lev-ende dyr	Opp-dretts-vilt	Honn-ing
AD	Andorra	X	X		X								
AE	Forente arabiske emirater						X	X ¹					

ISO-kode	Land	Storfe	Småfe	Svin	Hest	Fjørfe	Akva-kultur	Melk	Egg	Kanin	Viltlevende dyr	Oppdrettsvilt	Honn- ing
AL	Albania		X				X		X				
AR	Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnia- Hercegovina					X	X	X	X				
BD	Bangladesh						X						
BN	Brunei						X						
BR	Brasil				X	X	X						X
BW	Botswana	X			X							X	
BY	Hviterussland				X ²		X	X	X				
BE	Belize						X						
CA	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Sveits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Chile	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
CN	Kina					X	X		X	X			X
CO	Colombia						X						
CR	Costa Rica						X						
CU	Cuba						X						X
EC	Ekvador						X						
ET	Etiopia												X
FK	Falklands- øyene	X	X										
FO	Færøyene						X						
GH	Ghana												X
GM	Gambia						X						
GL	Grønland		X								X	X	
GT	Guatemala						X						X
HN	Honduras						X						
HR	Kroatia	X	X	X	X ²	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonesia						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	India						X		X				X
IR	Iran						X						
JM	Jamaica												X
JP	Japan	X					X						
KE	Kenya							X ¹					
KG	Kirgisistan												X
KR	Sør-Korea						X						
LB	Libanon												X
LK	Sri Lanka						X						
MA	Marokko						X						
MD	Moldova					X	X		X				X
ME	Montenegro	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskar						X						X
MK	Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia ⁴	X	X	X		X	X	X	X	X			X
MU	Mauritius						X						
MX	Mexico				X		X		X				X
MY	Malaysia					X ³	X						
MZ	Mosambik						X						
NA	Namibia	X	X								X		
NC	Ny-Caledonia	X ³					X				X	X	X
NI	Nicaragua						X						X
NZ	New Zealand	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru					X	X						
PF	Fransk Polynesia												X
PH	Filippinene						X						
PY	Paraguay	X											
RS	Serbia ⁵	X	X	X	X ²	X	X	X	X		X		X
RU	Russland	X	X	X		X	X	X	X			X ⁶	X
SA	Saudia-Arabia						X						
SG	Singapore	X ³	X ³	X ³		X ³	X	X ³					
SM	San Marino	X											X
SR	Surinam						X						
SV	El Salvador												X
SZ	Swaziland	X											
TH	Thailand					X	X						X
TN	Tunisia					X	X				X		
TR	Tyrkia					X	X	X	X				X

ISO-kode	Land	Storfe	Småfe	Svin	Hest	Fjørfe	Akva-kultur	Melk	Egg	Kanin	Viltlevende dyr	Oppdrettsvilt	Honn- ing
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzania						X						X
UA	Ukraina					X	X	X	X				X
UG	Uganda						X						X
US	USA	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
YT	Mayotte						X						
ZA	Sør-Afrika										X	X	
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

- 1 Kun kamelmelk.
- 2 Utførsel av levende dyr av hestefamilien til slakt (kun dyr til næringsmiddelproduksjon).
- 3 Tredjeland som kun bruker råmaterialer enten fra medlemsland eller fra andre tredjeland som er godkjent for import av slike råmaterialer til EU.
- 4 Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia; korrekt nomenklatur for dette landet skal avgjøres etter forhandlinger på FN-nivå.
- 5 Inkluderer ikke Kosovo, som for tiden er under internasjonal administrasjon i overensstemmelse med FNs sikkerhetsråds resolusjon 1244 av 10. juni 1999.
- 6 Kun reinsdyr fra Murmansk- og Yamalo-Nenets-regionene.

II

Forskriften trer i kraft straks.

8. mai Nr. 458 2013

Forskrift om endring i forskrift om rester av plantevernmidler i næringsmidler og fôrvarer

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 8. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9, § 16 og § 17, jf. § 23, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzy (forordning (EU) nr. 556/2012, forordning (EU) nr. 592/2012, forordning (EU) nr. 897/2012 og forordning (EU) nr. 899/2012). Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 18. august 2009 nr. 1117 om rester av plantevernmidler i næringsmidler og fôrvarer gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet tilføyes forordning (EU) nr. 556/2012, forordning (EU) nr. 592/2012, forordning (EU) nr. 897/2012 og forordning (EU) nr. 899/2012 kronologisk til listen over forordninger.

I § 1 tilføyes forordning (EU) nr. 556/2012, forordning (EU) nr. 592/2012, forordning (EU) nr. 897/2012 og forordning (EU) nr. 899/2012 kronologisk til listen over forordninger.

II

Endringene trer i kraft straks.

Forordninger

Avsnittet «Forordninger» skal lyde:

Forordninger

For å gjøre det lett å finne frem til ordlyden i de forordningene som blir gjennomført, gjengir vi dem i dette avsnittet. Teksten nedenfor er kun til informasjon, og er ikke en del av forskriften.

Forordning (EF) nr. 396/2005

Nedenfor gjengis til informasjon norsk oversettelse av forordning (EF) nr. 396/2005. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret ved forordning (EF) nr. 178/2006, forordning (EF) nr. 149/2008, forordning (EF) nr. 260/2008, forordning (EF) nr. 839/2008, forordning (EF) nr. 256/2009, forordning (EF) nr. 822/2009, forordning (EF) nr. 1050/2009, forordning (EF) nr. 1097/2009, forordning (EU) nr. 304/2010, forordning (EU) nr. 459/2010, forordning (EU) nr. 600/2010, forordning (EU) nr. 750/2010, forordning (EU) nr. 765/2010, forordning (EU) nr. 893/2010, forordning (EU) nr. 310/2011, forordning (EU) nr. 460/2011, forordning (EU) nr. 508/2011, forordning (EU) nr. 520/2011, forordning (EU) nr. 524/2011, forordning (EU) nr. 559/2011, forordning (EU) nr. 812/2011, forordning (EU) nr. 813/2011, forordning (EU) nr. 978/2011, forordning (EU) nr. 270/2012, forordning (EU) nr. 322/2012,

forordning (EU) nr. 441/2012, forordning (EU) nr. 473/2012, forordning (EU) nr. 556/2012, forordning (EU) nr. 592/2012, forordning (EU) nr. 897/2012 og forordning (EU) nr. 899/2012.

Endringsforordningene er ikke innarbeidet i grunnforordningen, men gjengis nedenfor.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

- ▶ **M28** Forordning (EU) nr. 556/2012
- ▶ **M29** Forordning (EU) nr. 592/2012
- ▶ **M30** Forordning (EU) nr. 897/2012
- ▶ **M31** Forordning (EU) nr. 899/2012.

Etter beskrivelsen av **M27** settes inn:

M28

Endring av Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 vedlegg III med hensyn til grenseverdier for restmengder av plantevernmidler i eller på visse produkter.

M29

Endring av Europaparlamentets- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 vedlegg II og III med hensyn til grenseverdier for restmengder av plantevernmidler i eller på visse produkter.


M30


Endring av Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 vedlegg II og III med hensyn til grenseverdier for restmengder av plantevernmidler i eller på visse produkter.


M31


Endring av Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 vedlegg II og III med hensyn til grenseverdier for restmengder av plantevernmidler i eller på visse produkter og etablering av vedlegg V som er en liste over standardverdier.

I oversikten over forordninger i pdf tilføyes følgende i kronologisk rekkefølge:

Se her for å lese forordning (EU) nr. 556/2012: 
Uoffisiell oversettelse.

Se her for å lese forordning (EU) nr. 592/2012: 
Uoffisiell oversettelse.

Se her for å lese forordning (EU) nr. 897/2012: 
Uoffisiell oversettelse.

Se her for å lese forordning (EU) nr. 899/2012: 
Uoffisiell oversettelse.

8. mai Nr. 459 2013

Forskrift om endring i forskrift om et felles koordinert overvåkingsprogram for rester av plantevernmidler i næringsmidler og fôr

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 8. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9, § 16 og § 17, jf. § 23, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 74 (forordning (EU) nr. 788/2012). Kunngjort 10. mai 2013 kl. 14.10.

I

I forskrift 7. desember 2009 nr. 1533 om et felles koordinert overvåkingsprogram for rester av plantevernmidler i næringsmidler og fôr gjøres følgende endring:

§ 1 skal lyde:

§ 1. Felles koordinert overvåkingsprogram

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 74 (forordning (EU) nr. 788/2012) om et samordnet flerårig kontrollprogram i Unionen for 2013, 2014 og 2015 for å sikre overholdelse av grenseverdier for rester av plantevernmidler i og på næringsmidler av vegetabilsk og animalsk opprinnelse og å vurdere forbrukernes eksponering

for disse restene gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringen trer i kraft straks.

Forordninger

Forordning (EF) nr. 1274/2011 erstattes med følgende:

Forordning (EU) nr. 788/2012



For å lese forordning (EU) nr. 788/2012 se her:
Uoffisiell oversettelse.

9. april Nr. 460 2013

Vedtak om endring i vedtekter for Norsk Tipping AS

Hjemmel: Fastsatt av Kulturdepartementet 9. april 2013 med hjemmel i lov 28. august 1992 nr. 103 om pengespill m.v. (pengespilloven) § 3 tredje ledd, jf. delegeringsvedtak 5. april 2013 nr. 342. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I vedtekter 11. desember 1992 nr. 1266 for Norsk Tipping AS gjøres følgende endring:

§ 3 annet ledd skal lyde:

Ansattes medlemmer i styret velges med personlige varamedlemmer. Når ansatte velger to eller flere styremedlemmer, skal begge kjønn være representert. Det samme gjelder for varamedlemmer. Første varamedlem for øvrige medlemmer møter fast på styremøter. Andre varamedlemmer for øvrige medlemmer innkalles ved forfall i den rekkefølge som de er oppnevnt.

II

Endringen trer i kraft straks.

3. mai Nr. 461 2013

Forskrift om endring i forskrift om materialer og gjenstander i kontakt med næringsmidler (matkontaktforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 3. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 første ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 55 (forordning (EU) nr. 1183/2012). Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 21. desember 1993 nr. 1381 om materialer og gjenstander i kontakt med næringsmidler (matkontaktforskriften) gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningene legges forordning (EU) nr. 1183/2012 til sist i rekken av forordninger som endrer forordning (EU) nr. 10/2011 i EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 55.

§ 2c første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 55 (forordning (EU) nr. 10/2011 som endret ved forordning (EU) nr. 321/2011, forordning (EU) nr. 1282/2011 og forordning (EU) nr. 1183/2012 (som korrigert i OJ L 349, 19.12.2012, side 77)) om plastmaterialer og gjenstander som er bestemt å komme i kontakt med næringsmidler gjelder som forskrift med de tilpasningene som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene som fremgår av punkt I ovenfor trer i kraft 4. mai 2013.

Forordninger

Endringer som gjøres i avsnittet «Forordninger»:

I den konsoliderte versjonen av forordning (EU) nr. 10/2011 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon norsk oversettelse av forordning (EU) nr. 10/2011. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret ved forordning (EU) nr. 321/2011, forordning (EU) nr. 1282/2011 og forordning (EU) nr. 1183/2012 (som korrigert i OJ L 349, 19.12.2012, side 77). Alle endringer av grunnrettsakten samt de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av grunnrettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII nr. 55 er innarbeidet nedenfor.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

► **M3** Forordning (EU) nr. 1183/2012 (som korrigert i OJ L 349, 19.12.2012, side 77).

I vedlegg I til forordning (EU) nr. 10/2011 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ► **M3** og ◀ **M3**, henholdsvis før og etter den enkelte endringen.

I tabell 1 skal, for følgende stoff, kolonne 3 lyde:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
257	13550	► M3	dipropylen-	ja	ja	nei				
	16660	0000110-98-5	glykol							
	51760	0025265-71-8								
		◀ M3								

I tabell 1 skal, for følgende stoff, kolonne 8 lyde:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
449	49840	0002500-88-1	Dioktadekyl-	ja	nei	ja	► M3			
			disulfid				0,05			
							◀ M3			

I tabell 1 skal, for følgende stoff, kolonne 8 og 9 lyde:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
180	17160	0000097-53-0	eugenol	nei	ja	nei	► M3 (33)			
							◀ M3			

I tabell 1 skal, for følgende stoff, kolonne 10 lyde:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
807	93485	-	titannitrid, nanopartikler	ja	nei	nei			► M3	
									Ingen migrasjon av nanopartikler av titannitrid. Skal brukes bare i polyetylen-tereftalat (PET) i en konsentrasjon på høyst 20 mg/kg. Agglomeratene i PET har en diameter på 100-500 nm og består av primære nanopartikler av titannitrid som har en diameter på ca. 20 nm.	
									◀ M3	
865	40619	0025322-99-0	(butylakrylat, metylmetakrylat, butylmetakrylat)- kopolymer	ja	nei	nei			► M3	
									Skal brukes bare i: a) stivt poly(vinylklorid) (PVC) i en konsentrasjon på høyst 1 vektprosent, b) polymelkesyre (PLA) i en konsentrasjon på høyst 5 vektprosent.	
									◀ M3	
868	53245	0009010-88-2	(etylakrylat, metylmetakrylat)- kopolymer	ja	nei	nei			► M3	
									Skal brukes bare i: a) stivt poly(vinylklorid) (PVC) i en konsentrasjon på høyst 2 vektprosent, b) polymelkesyre (PLA) i en konsentrasjon på høyst 5 vektprosent, c) polyetylen-tereftalat (PET) i en konsentrasjon på høyst 5 vektprosent.	
									◀ M3	

I tabell 1 innsettes følgende rader i riktig nummerorden for FCM-stoffnumrene:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
► M3 38565 858	0090498-90-1		3,9-bis[2-(3-(3-tert-butyl-4-hydroksey-5-metylfenyl)propionyloksi)-1,1-dimetyletyl]-2,4,8,10-tetraoksaSpiro [5,5]undekan	ja	nei	ja	0,05		SMG uttrykt som summen av stoffet og dets oksideringsprodukt 3-[(3-(3-tert-butyl-4-hydroksey-5-metylfenyl)prop-2-enoyloxy)-1,1-dimetyletyl]-9-[(3-(3-tert-butyl-4-hydroksey-5-metylfenyl)propionyl-oksi)-1,1-dimetyletyl]-2,4,8,10-tetraoksaSpiro[5,5]-undekan i likevekt med dets parakinon metidtautomer.	(2) ◀ M3
► M3 16265 874	0156065-00-8		α-dimetyl-3-(4'-hydroksey-3'-metoksyfenyl)propylsilyloxy, ω-3-dimetyl-3-(4'-hydroksey-3'-metoksyfenyl)propylsilyl polydimetyl-siloksan	nei	ja	nei	0,05	(33)	Skal brukes bare som komonomer i siloksanmodifiserte polykarbonater. Oligomer-blandingen skal betegnes med formelen C ₂₄ H ₃₈ Si ₂ O ₅ (SiOC ₂ H ₆) _n (50 > n ≥ 26).	
902	0000128-44-9		1,2-benzisotiazol-3(2H)-on-1,1-dioksid, natriumsalt	ja	nei	nei			Stoffet skal være i overensstemmelse med de særlige renhetskravene fastsatt i kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012.	◀ M3
► M3 79987 979	-		(polyetylen-terefalat, hydroksey-polybutadien, pyromellit-syreanhydrid) kopolymer	ja	nei	nei			Skal brukes bare i polyetylen-terefalat (PET) i en konsentrasjon på høyst 5 vektprosent.	◀ M3

I tabell 2 innsettes følgende rad etter riktig grupperestriksjonsnummer:

1	2	3	4
Grupperestriksjonsnr.	FCM-stoffnr.	SMG(T) [mg/kg]	Spesifikasjon for grupperestriksjon
► M3 33	180 874	ND	uttrykt som eugenol ◀ M3

I tabell 3 om samsvarskontroll skal ny merknad 4 lyde:

1	2
Merknad nr.	Merknader om samsvarskontroll
► M3 (4)	Når det er kontakt med fett, bør samsvarsprøving utføres med en simulant for mettet fett i næringsmidler som simulant D2. ◀ M3

3. mai Nr. 462 2013

Forskrift om endring i forskrift om allmenngjøring av tariffavtale for jordbruks- og gartnerinæringene

Hjemmel: Fastsatt av Tariffnemnda 3. mai 2013 med hjemmel i forskrift 27. november 2012 nr. 1196 om allmenngjøring av tariffavtale for jordbruks- og gartnerinæringene § 4. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 27. november 2012 nr. 1196 om tariffavtale for jordbruks- og gartnerinæringene gjøres følgende endring:

§ 3 bokstav a) og b) skal lyde:

a) *Ferie- og innhøstingshjelp*

Arbeidstakere 16–17 år:	85,90
Arbeidstakere 17–18 år:	88,90
Over 18 år: ansatt inntil 12 uker	107,40
Over 18 år: ansatt mellom 12–24 uker (3–6 mnd.)	112,90

b) <i>Fast ansatte arbeidstakere</i>	
Ufaglærte arbeidstakere	125,30
Arbeidstakere 16–17 år	93,90
Arbeidstakere 17–18 år	97,90

II

Endringen trer i kraft 1. april 2013.

6. mai Nr. 463 2013

Forskrift om stopp i fisket etter sei i EU-sonen i ICES' statistikkområde VI nord for 56° 30' N

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 6. mai 2013 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar (havressurslova) § 11, § 12 og § 16 og forskrift 20. desember 2012 nr. 1387 om regulering av fiske etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2013 § 2 første ledd siste punktum og § 11. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

§ 1. *Stopp i fisket*

Norske fartøys fiske etter sei i EU-sonen i ICES' statistikkområde VI nord for 56° 30' N stoppes med virkning fra 6. mai 2013.

§ 2. *Straff*

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelser i denne forskriften straffes i henhold til lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar § 60, § 64 og § 65. På samme måte straffes medvirking og forsøk.

§ 3. *Ikrafttredelse*

Denne forskriften trer i kraft straks.

7. mai Nr. 464 2013

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2013.

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 7. mai 2013 med hjemmel i forskrift 18. desember 2012 nr. 1297 om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2013 § 35. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 18. desember 2012 nr. 1297 om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2013 gjøres følgende endringer:

§ 16 første ledd (endret) skal lyde:

Kvoteenhet etter hjemmelslengde og faktisk lengde er som følger:

<i>Hjemmelslengde</i>	<i>Faktisk lengde</i>	<i>Kvoteenhet (garantert kvote)</i>	<i>Kvoteenhet (maksimalkvote)</i>
Under 11 m	Under 11 m	33,2141	37,9590
	Over 11 m	28,4693	30,8417
11–14,9 m	Under 11 m	26,0999	
	Over 11 m	24,9135	
15–20,9 m	Under 11 m	26,0915	
	Over 11 m	24,9055	
21 m–500 ³	Under 11 m	24,1930	
	Over 11 m	23,9558	

§ 16 annet ledd (endret) skal lyde:

Fartøy med adgang til å delta kan fiske følgende kvanta torsk (tonn):

<i>Hjemmelslengde</i>	<i>Kvotefaktor</i>	<i>Største lengde under 11 m</i>		<i>Største lengde over 11 m</i>	
		<i>Maksimal-kvote</i>	<i>Herav garantert</i>	<i>Maksimal-kvote</i>	<i>Herav garantert</i>
under 7 meter	1,21	45,9	40,2	37,3	34,4
7–7,9	1,43	54,3	47,5	44,1	40,7
8–8,9	1,70	64,5	56,5	52,4	48,4
9–9,9	2,08	79,0	69,1	64,2	59,2
10–10,9	2,25	85,4	74,7	69,4	64,1

<i>Hjemmelslengde</i>	<i>Kvotefaktor</i>	<i>Største lengde under 11 m</i>	<i>Største lengde over 11 m</i>
11–11,9	3,06	79,9	76,2
12–12,9	3,63	94,7	90,4
13–13,9	4,40	114,8	109,6
14–14,9	5,01	130,8	124,8
15–15,9	5,92	154,5	147,4
16–16,9	6,59	171,9	164,1
17–17,9	7,27	189,7	181,1
18–18,9	8,03	209,5	200,0
19–19,9	8,71	227,3	216,9
20–20,9	9,31	242,9	231,9
21–21,9	8,91	215,6	213,4
22–22,9	9,30	225,0	222,8
23–23,9	9,67	233,9	231,7
24–24,9	10,04	242,9	240,5
25–25,9	10,34	250,2	247,7
26–26,9	10,73	259,6	257,0
27–27,9	11,02	266,6	264,0

§ 21 første ledd (endret) skal lyde:

Fartøy som har adgang til å delta i fisket etter torsk i åpen gruppe, kan fiske følgende fartøykvoter (tonn):

<i>Fartøylengde</i>	<i>Ordinære maksimalkvoter</i>	<i>Ordinære garanterte kvoter</i>	<i>Maksimalkvoter i virkeområdet</i>	<i>Garanterte kvoter i virkeområdet</i>
Under 8 m	26	15	35	27
8–9,99 m	37	21	44	33
Over 10 m	40	24	46	36

II

Denne forskrift trer i kraft straks.

8. mai Nr. 465 2013

Forskrift om endring i forskrift om gjennomføring av forordning om trafikktelematikkapplikasjoner for passasjertransport i det transeuropeiske jernbanesystemet (TAP-forskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Statens jernbanetilsyn 8. mai 2013 med hjemmel i lov 11. juni 1993 nr. 100 om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (jernbaneloven) § 16 første ledd og forskrift 16. juni 2010 nr. 820 om samtrafikkvevnen i jernbanesystemet (samtrafikkforskriften) § 3 sjette ledd.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XIII nr. 37dj (forordning (EU) nr. 454/2011 og forordning (EU) nr. 665/2012). Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 1. oktober 2012 nr. 954 om gjennomføring av forordning om telematikkapplikasjoner for passasjertransport i det transeuropeiske jernbanesystemet (TAP-forskriften) gjøres følgende endring:

§ 1 skal lyde:

§ 1. EØS-avtalen vedlegg XIII nr 37dj (Kommissjonsforordning (EU) nr. 454/2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvevne med hensyn til delsystemet «telematikkprogrammer for persontransport» i det transeuropeiske jernbanesystemet) som endret ved Kommissjonsforordning (EU) nr. 665/2012 gjelder som norsk forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg XIII, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Forskriften trer i kraft straks.

Forordninger

Til forskriftens vedlegg tilføyes forordning (EU) nr. 665/2012 etter forordning (EU) nr. 454/2011.

For å lese forordning (EU) nr. 665/2012, se her:



10. mai Nr. 466 2013**Forskrift om stopp i fisket etter torsk i NAFO-området i 2013**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 10. mai 2013 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar (havressurslova) § 11 og forskrift 22. november 2012 nr. 1090 om regulering av fisket etter torsk i NAFO-området i 2013 § 6. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

§ 1. Stopp i fisket

Fiske etter torsk i NAFO-område 3M stoppes med umiddelbar virkning.

§ 2. Straff

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelser i denne forskriften straffes etter lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar § 60, § 64 og § 65. På samme måte straffes medvirkning og forsøk.

§ 3. Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks.

10. mai Nr. 467 2013**Forskrift om endring i forskrift om gebyr ved mislighold av bidrag m.v.**

Hjemmel: Fastsatt av Arbeidsdepartementet 10. mai 2013 med hjemmel i lov 29. april 2005 nr. 20 om innkreving av underholdsbidrag mv. (bidragsinnkrevingsloven) § 36 bokstav c. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 23. desember 1993 nr. 1252 om gebyr ved mislighold av bidrag m.v. gjøres følgende endring:

§ 1 første ledd skal lyde:

Forskriften her gjelder ileggelse av gebyr ved mislighold av:

- a) løpende underholdsbidrag for ektefelle eller barn,
- b) nedbetalingsordninger for bidragsgjeld, og
- c) plikt til å foreta trekk i lønn e.l. og til å viderebefordre det inntrukne beløp når bidraget eller bidragsgjelden innkreves etter reglene i bidragsinnkrevingsloven.

II

Forskriften her trer i kraft straks.

10. mai Nr. 468 2013**Forskrift om oppheving av forskrift om avgjørelsesmyndighet m v for Statens innkrevingsentral i saker om innkreving av underholdsbidrag**

Hjemmel: Fastsatt av Arbeidsdepartementet 10. mai 2013. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

Forskrift 18. juni 1993 nr. 543 om avgjørelsesmyndighet m v for Statens innkrevingsentral i saker om innkreving av underholdsbidrag oppheves.

II

Forskriften her trer i kraft straks.

12. mai Nr. 469 2013**Forskrift om endring i forskrift om ferdsel med motorkjøretøy i terrenget og om bruk av luftfartøy til turistformål på Svalbard, forskrift om høsting på Svalbard, forskrift om satser for gebyr for jakt-, fangst- og fiskekort m.m. på Svalbard, forskrift om miljøgifter, avfall og gebyrer for avløp og avfall på Svalbard, forskrift om miljøgebyr for tilreisende til Svalbard, forskrift om leiropphold på Svalbard og forskrift om tilskudd fra Svalbards miljøvernfond**

Hjemmel: Fastsatt av Miljøverndepartementet 12. mai 2013 med hjemmel i lov 15. juni 2001 nr. 79 om miljøvern på Svalbard (svalbardmiljøloven) § 32, § 66, § 71, § 72, § 76, § 78, § 80, § 81, § 83 og § 98. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 24. juni 2002 nr. 723 om ferdsel med motorkjøretøy i terrenget og om bruk av luftfartøy til turistformål på Svalbard gjøres følgende endring:

§ 15 oppheves. Nåværende § 16 blir § 15.

II

I forskrift 24. juni 2002 nr. 724 om miljøgifter, avfall og gebyrer for avløp og avfall på Svalbard gjøres følgende endringer:

§ 8 annet ledd skal lyde:

Sysselmannen eller den departementet bemyndiger kan gi pålegg om at den som har handlet i strid med § 7 skal foreta opprydding innen en angitt frist. Dersom det er nødvendig, kan Sysselmannen eller den departementet bemyndiger sørge for at avfallet fjernes på vedkommendes bekostning.

§ 9 fjerde ledd skal lyde:

Sysselmannen eller den departementet bemyndiger kan treffe vedtak om

- a) tiltak for å redusere avfallsmengden,
- b) innlevering, innsamling, mottak, transport, sortering og behandling av avfall,
- c) at visse slag avfall skal gjenvinnes eller fraktes bort med sikte på gjenvinning,
- d) at avfall skal fraktes bort for behandling andre steder.

III

I forskrift 24. juni 2002 nr. 712 om høsting på Svalbard gjøres følgende endringer:

§ 9 annet ledd skal lyde:

Ved løsning av kort skal det betales avgift, når avgiftssats er fastsatt av departementet, jf. § 35. Utstedelse av kort og innkreving av avgift administreres av Sysselmannen.

§ 18 tredje ledd skal lyde:

Den som vil avlegge jegerprøve skal betale avgift for teoretisk eksamen, når avgiftssats er fastsatt av departementet, jf. § 35. Den som ikke består skriftlig eksamen, kan gå opp til fornyet prøve én gang uten ekstra avgift. Arrangøren kan kreve kursavgift for det obligatoriske kurset, som settes slik at kursutgiftene blir dekket.

§ 32 annet ledd skal lyde:

Den som får tildelt fellingstillatelse for svalbardrein skal betale en avgift pr. dyr når avgiftssats er fastsatt av departementet, jf. § 35.

§ 35 skal lyde:

Departementet kan fastsette satser for avgift for jakt-, fangst- og fiskekort, for tildeling av tillatelse til felling av svalbardrein og for teoretisk eksamen ved avleggelse av jegerprøven.

IV

I forskrift 1. desember 2006 nr. 1578 om satser for gebyr for jakt-, fangst- og fiskekort m.m. på Svalbard gjøres følgende endringer:

Tittelen på forskriften skal lyde:

Forskrift om satser for avgift for jakt-, fangst- og fiskekort m.m. på Svalbard

Uttrykket «gebyr» endres til «avgift» og uttrykket «gebyret» til «avgiften» i § 1, § 2, § 3, § 4 og § 6.

Uttrykket «gebyr» endres til «avgift» i § 5 og § 7.

V

I forskrift 22. desember 2006 nr. 1532 om miljøgebyr for tilreisende til Svalbard gjøres følgende endringer:

Tittelen på forskriften skal lyde:

Forskrift om miljøavgift for tilreisende til Svalbard

Uttrykket «gebyr» endres til «avgift» i § 4.

Uttrykket «gebyret» endres til «avgiften» i § 1 og § 4.

Uttrykket «miljøgebyr» endres til «miljøavgift» i § 1 og § 3.

Uttrykket «gebyrplikt» endres til «avgiftsplikt» i § 3.

VI

I forskrift 27. juni 2002 nr. 731 om leiropphold på Svalbard gjøres følgende endringer:

§ 1 skal lyde:

Forskriftens formål er å regulere telting og leiropphold slik at det ikke forringer Svalbards tilnærmet uberørte miljø når det gjelder sammenhengende villmark, landskap, flora, fauna og kulturminner, herunder å ivareta

- sikkerheten i forhold til isbjørn og
- allmennhetens opplevelse av villmark og lokalkultur.

§ 7 annet ledd skal lyde:

Innenfor sikringssonen rundt automatisk fredete kulturminner er telting, leiropphold, bålbrenning og lignende forbudt. Telting på frossen og snødekket mark er likevel tillatt i sikringssonen. Sikringssonen er området rundt den synlige eller kjente ytterkant på et fast kulturminne i utstrekning 100 meter i alle retninger, om ikke Sysselmannen har fastsatt en annen avgrensning.

VII

I forskrift 30. april 2007 nr. 599 om tilskudd fra Svalbards miljøvernfond gjøres følgende endring:

§ 1 andre ledd bokstav c skal lyde:

- c) tilskudd til skjøtsel, vedlikehold og granskning av kulturminner så langt dette ikke kan ventes dekket av den ansvarlige,

VIII

Forskriften trer i kraft straks.

13. mai Nr. 470 2013

Forskrift om endring i forskrift til utfylling og gjennomføring mv. av skattebetalingsloven (skattebetalingsforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 13. mai 2013 med hjemmel i lov 17. juni 2005 nr. 67 om betaling og innkreving av skatte- og avgiftskrav (skattebetalingsloven) § 4-1, § 4-6, § 5-1, § 5-2, § 5-3, § 5-4, § 5-5, § 5-6, § 5-7, § 5-8, § 5-9, § 5-10, § 5-11, § 6-1, § 6-5, § 7-1, § 7-2 og § 7-4. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 21. desember 2007 nr. 1766 til utfylling og gjennomføring mv. av skattebetalingsloven (skattebetalingsforskriften) gjøres følgende endringer:

Forskriftens hjemmelfelt skal lyde:

Fastsatt av Finansdepartementet 21. desember 2007 med hjemmel i lov 17. juni 2005 nr. 67 om betaling og innkreving av skatte- og avgiftskrav (skattebetalingsloven) § 1-2, § 2-1, § 2-3, § 2-6, § 2-7, § 2-8, § 4-1, § 4-6, § 5-1, § 5-2, § 5-3, § 5-4, § 5-5, § 5-6, § 5-7, § 5-8, § 5-9, § 5-10, § 5-11, § 6-3, § 6-5, § 7-1, § 7-2, § 7-4, § 8-1, § 9-1, § 10-4, § 10-10, § 10-20, § 10-21, § 10-22, § 10-40, § 10-41, § 11-4, § 11-5, § 11-7, § 13-6, § 14-4, § 14-5, § 14-11, § 14-20, § 14-21, § 15-1, § 16-30, § 16-42, § 16-50, § 17-1 og § 19-2 og lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 24-6.

Ny § 4 skal lyde:

Departementets myndighet etter skattebetalingsloven kapittel 4 delegeres til Skattedirektoratet.

Ny § 5 skal lyde:

Departementets myndighet etter skattebetalingsloven kapittel 5, med unntak av § 5-13 annet ledd og tredje ledd og § 5-13b sjette ledd, delegeres til Skattedirektoratet.

Ny § 6 skal lyde:

Departementets myndighet etter skattebetalingsloven kapittel 6 delegeres til Skattedirektoratet.

Ny § 7 skal lyde:

Departementets myndighet etter skattebetalingsloven kapittel 7 delegeres til Skattedirektoratet.

II

Forskriften trer i kraft straks.

13. mai Nr. 471 2013

Forskrift om endring i forskrift til lov om toll og vareførsel (tollforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Toll- og avgiftsdirektoratet 13. mai 2013 med hjemmel i lov 21. desember 2007 nr. 119 om toll og vareførsel (tolloven) § 3-1, § 4-10 og § 4-11. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 17. desember 2008 nr. 1502 til lov om toll og vareførsel (tollforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 3–1–1 oppheves.

§ 3–1–2 annet ledd skal lyde:

- (2) Plikten til forhåndsvarsel ved innførsel eller utførsel gjelder ikke
- a) elektrisk kraft,
 - b) vare som innføres eller utføres via rørledning,
 - c) brev, postkort og trykksaker, også når de er lagret på et elektronisk datalagringsmedium,
 - d) vare som sendes i henhold til Verdenspostkonvensjonen,
 - e) vare etter EØS-avtalen protokoll 10 om forenkling av kontroll og formaliteter i forbindelse med godstransport vedlegg 1 artikkel 2 bokstav e,
 - f) reisegods til personlig bruk som bringes med i forbindelse med reise til eller fra tollområdet,
 - g) vare som er dekket av ATA- eller CPD-carnet,
 - h) vare til eller fra ambassader, konsulater mv. i henhold til Wien-konvensjonene om diplomatiske og konsulære forhold og FN-konvensjonen om spesielle oppdrag,
 - i) våpen og militært utstyr som bringes inn eller ut av tollområdet av forsvarsmyndighetene og utelukkende er til bruk for disse,
 - j) følgende vare som innføres til eller utføres fra tollområdet direkte til eller fra bore- og produksjonsplattformer eller vindturbiner som drives av et foretak som er etablert i Norge eller Den europeiske union:
 1. vare som inngår i slike plattformer eller vindturbiner som en del av deres konstruksjon, reparasjon, vedlikehold eller ombygging, og
 2. vare som blir brukt til å montere på eller utruste de nevnte plattformene eller vindturbinene, andre forsyninger som benyttes eller konsumeres på de nevnte plattformene eller vindturbinene og ikke-farlige avfallsprodukter fra de nevnte plattformene eller vindturbinene.
 - k) varesending med verdi under 200 kr, forutsatt at det gjennomføres risikoanalyser ut fra informasjon fra transportøren,
 - l) vare til eller fra NATO etter formular 302,
 - m) vare som transporteres gjennom tollområdet med fartøy eller luftfartøy uten å stoppe innenfor tollområdet,
 - n) gavesending til privatperson,
 - o) dyr på beite,
 - p) midlertidig inn- eller utførsel av produksjons- og kringkastingsutstyr for radio og fjernsyn,
 - q) midlertidig inn- eller utførsel av medisinsk utstyr til bruk på pasienter som venter på en transplantasjon,
 - r) velferdsmateriell som er tollfritt etter § 6–2–4,
 - s) vare til og fra Helgoland, Republikken San Marino og Vatikanstaten.

§ 3–1–2 nytt tredje ledd skal lyde:

- (3) Plikten til forhåndsvarsel ved utførsel gjelder ikke
- a) drivstoff, smøremidler og deler nødvendig for driften av fartøy eller luftfartøy, og proviant og forbruksvarer til bruk om bord på fartøy eller luftfartøy,
 - b) vare under transittering hvor nødvendige sikkerhetsdata allerede er gitt til tollvesenet i transitteringsdeklarasjon, forutsatt at bestemmelsestollsted og utpasseringstollsted er det samme,
 - c) vare som blir om bord på fartøy eller luftfartøy under transport innen tollområdet, når transportmiddelet har et midlertidig stopp i et tredjeland,
 - d) vare som blir om bord på fartøy eller luftfartøy som ankommer og forlater tollområdet uten at varene blir losset,
 - e) vare som blir om bord på fartøy eller luftfartøy som ankommer havn eller lufthavn fra et annet sted i tollområdet, før transportmiddelet forlater tollområdet,
 - f) vare som innføres til tollområdet og som forblir på tollager, frisone eller frihavn under tollmyndighetenes kontroll til varen utføres, dersom
 1. utførselen skjer i løpet av 14 dager etter innførselen. Tollmyndighetene kan etter søknad forlenge fristen,
 2. informasjon om varen er gjort tilgjengelig for tollmyndighetene og
 3. varens bestemmelsessted eller varemottaker, etter transportørens kunnskap, er uendret.

II

Endringene trer i kraft 13. mai 2013.

13. mai Nr. 472 2013**Delegering av myndighet til Post- og teletilsynet etter ekomloven § 2–7, § 2–8 og § 2–9**

Hjemmel: Fastsatt av Samferdselsdepartementet 13. mai 2013 med hjemmel i lov 4. juli 2003 nr. 83 om elektronisk kommunikasjon (ekomloven) § 1–4, jf. delegeringsvedtak 7. mai 2013 nr. 454. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

Samferdselsdepartementet delegerer myndighet etter lov 4. juli 2003 nr. 83 om elektronisk kommunikasjon § 2–7, § 2–8 og § 2–9 til Post- og teletilsynet for å fastsette forskrift om lagringsplikt for bestemte data og om tilrettelegging av disse data (datalagringsforskriften).

Datalagringsforskriften trer i kraft samtidig med ekomloven § 2–7a.

13. mai Nr. 473 2013

Forskrift om endring i forskrift til verdipapirhandelloven (verdipapirforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 13. mai 2013 med hjemmel i lov 29. juni 2007 nr. 75 om verdipapirhandel (verdipapirhandelloven) § 5–7. Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 29. juni 2007 nr. 876 til verdipapirhandelloven (verdipapirforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 5–11 annet ledd skal lyde:

(2) For regnskapsår som avsluttes før 31. desember 2014, kan en utsteder fra land utenfor EØS med Norge som hjemstat, utarbeide årsregnskap, halvårsregnskap og kvartalsregnskap etter Kinas, Canadas, Sør-Koreas og Indias alminnelig anerkjente regnskapsprinsipper (GAAP).

§ 5–11 tredje ledd skal lyde:

(3) EØS-avtalen vedlegg IX nr. 29e (forordning (EF) nr. 1569/2007 og forordning (EU) nr. 310/2012) om innføring av en ordning for fastsettelse av likeverdighet for regnskapsstandarder som anvendes av utstedere av verdipapirer i tredjestater gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegget, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene trer i kraft straks.

14. mai Nr. 474 2013

Forskrift om endring i forskrift til verdipapirhandelloven (verdipapirforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 14. mai 2013 med hjemmel i lov 29. juni 2007 nr. 75 om verdipapirhandel (verdipapirhandelloven) § 7–6 første ledd og § 7–13 annet ledd.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg IX nr. 29b (direktiv 2003/71/EF endret ved direktiv 2010/73/EU) og nr. 29ba (forordning (EF) nr. 809/2004 endret ved forordning (EU) nr. 311/2012, forordning (EU) nr. 486/2012 og forordning (EU) nr. 862/2012). Kunngjort 14. mai 2013 kl. 15.05.

I

I forskrift 29. juni 2007 nr. 876 til verdipapirhandelloven (verdipapirforskriften) gjøres følgende endringer:

Ny § 7–2a skal lyde:

§ 7–2a. Sertifikater

Verdipapirhandelloven § 7–3 kommer ikke til anvendelse ved opptak til notering på norsk regulert marked av obligasjoner og pengemarkedsinstrumenter med løpetid på under 12 måneder og pålydende på minst 100 000 euro.

Ny § 7–2b skal lyde:

§ 7–2b. Obligasjoner utstedt av fylkeskommuner eller kommuner

Verdipapirhandelloven § 7–3 kommer ikke til anvendelse ved opptak til notering på norsk regulert marked av obligasjoner utstedt av fylkeskommune eller kommune.

§ 7–13 første ledd skal lyde:

- (1) EØS-avtalen vedlegg IX nr. 29ba (forordning (EF) nr. 809/2004 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/71/EF med hensyn til opplysninger i prospekter og deres format, integrering ved henvisning og offentliggjøring av slike prospekter samt annonsering, som endret ved forordning (EF) nr. 1787/2006, forordning (EF) nr. 211/2007, forordning (EF) nr. 1289/2008, forordning (EU) nr. 311/2012, forordning (EU) nr. 486/2012 og forordning (EU) nr. 862/2012) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IX, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

Ny del V skal lyde:

V. Forenklede krav

§ 7–20. Tegningsrettsemisjoner

Forenklede krav for tegningsrettsemisjoner følger av § 7–13 første ledd jf. kommisjonsforordning (EF) nr. 809/2004 artikkel 26a jf. artikkel 2 nr. 13.

§ 7–21. Selskaper med lav markedsverdi

(1) Forenklede krav for selskaper med lav markedsverdi følger av § 7–13 første ledd jf. kommisjonsforordning (EF) nr. 809/2004 artikkel 26b.

(2) Med selskaper med lav markedsverdi etter første ledd menes utstedere som er notert på et regulert marked og hadde en gjennomsnittlig markedsverdi på under 100 000 000 euro beregnet på grunnlag av årlige sluttkurser siste tre kalenderår.

§ 7–22. Små og mellomstore bedrifter

(1) Forenklede krav for små og mellomstore bedrifter følger av § 7–13 første ledd jf. kommisjonsforordning (EF) nr. 809/2004 artikkel 26b.

(2) Med små og mellomstore bedrifter etter første ledd menes utstedere som etter siste godkjente årsregnskap oppfyller minst to av følgende krav:

- (a) gjennomsnittlig antall ansatte under 250
- (b) regnskapsmessig balanse under 43 000 000 euro
- (c) årlig netto omsetning under 50 000 000 euro.

§ 7–23. Kredittinstitusjoner

Forenklede krav for kredittinstitusjoner, jf. verdipapirhandelloven § 2–3 annet ledd, følger av § 7–13 jf. kommisjonsforordning (EF) nr. 809/2004 artikkel 26c.

II

Endringene trer i kraft 1. juli 2013.

25. april Nr. 481 2013

Forskrift for graden philosophiae doctor (ph.d.) ved Høgskolen i Molde, Vitenskapelig høgskole i logistikk

Hjemmel: Fastsatt av styret ved Høgskolen i Molde 25. april 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3. Kunngjort 16. mai 2013 kl. 13.35.

Del I. Innledende bestemmelser

§ 1. Forskriftens virkeområde

Forskriften gjelder for all utdanning som fører fram til graden philosophiae doctor (ph.d.) ved Høgskolen i Molde, herunder også fellesgrader og cotutelle.

Forskriften gir regler om opptak, gjennomføring og avslutning av ph.d.-utdanningen ved Høgskolen i Molde.

§ 2. Omfang, innhold og målsetting for ph.d.-utdanningen

Ph.d.-utdanningen skal kvalifisere for forskningsvirksomhet av høy internasjonal standard og for annet arbeid i samfunnet hvor det stilles store krav til vitenskapelig innsikt og analytisk tenkning, i samsvar med god vitenskapelig skikk og forskningsetiske standarder. Ph.d.-utdanningen skal gi kandidaten kunnskap, ferdigheter og kompetanse i tråd med det nasjonale kvalifikasjonsrammeverket. Den skal bidra til internasjonalisering av forskningen, fagmiljøet og kandidaten selv.

Ph.d.-utdanningen er normert til tre (3) års fulltidsstudier og inkluderer en opplæringsdel av minimum 30 studiepoengs omfang. Ph.d.-utdanningens viktigste komponent er et selvstendig forskningsarbeid som gjennomføres under aktiv veiledning.

Ph.d.-graden tildeles på grunnlag av:

- Godkjent vitenskapelig avhandling
- Godkjent gjennomføring av opplæringsdelen
- Godkjent prøveforelesning over oppgitt emne
- Godkjent offentlig forsvar av avhandlingen (disputas).

§ 3. Ansvar for ph.d.-utdanningen

Styret har det overordnede ansvar for ph.d.-utdanningen. Utdanningen organiseres i programmer som forvaltes av avdelingen.

Hvert ph.d.-program skal være underlagt et doktorgradsutvalg som har ansvar for opptak og gjennomføring av studiet, og for godkjenning av utdanningens studieplan og emnebeskrivelser, og som utarbeider utfyllende retningslinjer for programmet.

§ 4. Kvalitetssikring

Ph.d.-utdanningen omfattes av høgskolens kvalitetssystem.

Del II. Opptak**§ 5. Opptak****§ 5-1. Villkår for opptak**

For å bli opptatt til ph.d.-utdanningen må søkeren ha mastergrad (120 stp.), jf. beskrivelsen i kvalifikasjonsrammeverkets andre syklus, eller tilsvarende utdanning innen et relevant fagområde. Søkeren skal ha en sterk faglig bakgrunn fra sitt tidligere studium. Det enkelte program kan fastsette minstekrav til veid gjennomsnittskarakter for utdanningen som gir grunnlag for opptak. Høgskolen kan stille krav om at søkere gjennomgår særskilte emner før opptak.

§ 5-2. Søknad om opptak

Søknaden om opptak skal inneholde:

- Dokumentasjon av den utdanning som skal ligge til grunn for opptaket
- Kort beskrivelse av tema og innhold i avhandlingen
- Framdriftsplan for gjennomføring av utdanningen, inkludert opplæringsdelen
- Finansieringsplan
- Forslag til veileder(e)
- Plan for eventuelt opphold ved annen institusjon i inn- eller utland
- Plan for faglig formidling
- Opplysninger om eventuelle immaterialrettslige restriksjoner for å beskytte andres rettigheter
- Redegjørelse for eventuelle rettslige og etiske problemstillinger som avhandlingen reiser, og hvordan disse kan avklares. Det skal fremgå av søknaden om arbeidet er avhengig av tillatelse fra forskningsetiske komitéer eller andre myndigheter, eller fra private (informanter, pasienter, foreldre, etc.). Slike tillatelser bør om mulig være innhentet og legges ved søknaden.

Kandidat og hovedveileder skal innen tre (3) måneder etter opptak gå igjennom prosjektbeskrivelsen og vurdere eventuelle behov for justeringer. Prosjektbeskrivelsen skal gjøre rede for tema, problemstilling samt valg av teori og metode.

For tilsetting i stipendiatstillinger henvises det til Kunnskapsdepartementets forskrift 31. januar 2006 nr. 102 om ansettelsesvilkår for stillinger som postdoktor, stipendiat, vitenskapelig assistent og spesialistkandidat, § 1-3, pkt. 8, og til egne utfyllende retningslinjer.

Dersom søkeren planlegger å bruke et annet språk i avhandlingen enn det som er godkjent i henhold til reglementets § 10-1 skal søknad om godkjenning av dette leveres sammen med planen for studiet.

§ 5-3. Infrastruktur

Kandidaten skal ha til disposisjon nødvendig utstyr for gjennomføring av utdanningen. Avgjørelsen av hva som anses som nødvendig utstyr tas av avdelingen. For kandidater med ekstern finansiering og/eller arbeidsplass inngås det avtale mellom Høgskolen i Molde og ekstern part i forbindelse med doktorgradsarbeidet. Slik avtale skal foreligge på det tidspunkt opptaksvedtaket for den aktuelle kandidaten fattes, eller umiddelbart etterpå.

§ 5-4. Opptaksvedtak

Vedtaket om opptak gjøres av doktorgradsutvalget, og baseres på en samlet vurdering av søknaden. Høgskolen fastsetter kriterier for rangering mellom kvalifiserte søkere i tilfeller der antall søkere overstiger opptakskapasiteten.

Godkjenning av opplæringsdelen innenfor studiet skjer i henhold til retningslinjene for det enkelte ph.d.-program.

I vedtaket skal minst én veileder oppnevnes, avtaleperioden fastsettes med start- og sluttdato, og plan for studiet fastsettes. Startdato settes lik startdato for finansiering. Eventuell forlengelse av avtaleperioden må relateres til rettighet som arbeidstaker og avklares spesielt i forhold til kandidatens finansieringsgrunnlag.

Opptaket kan nektes dersom:

- avtaler med ekstern tredjepart er til hinder for offentliggjøring og offentlig forsvar av avhandlingen
- de immaterialrettslige avtaler som er inngått er så urimelige at høgskolen ikke bør medvirke i prosjektet.

§ 5-5. Avtaleperiode

Ph.d.-utdanningen er normert til tre (3) års fulltidsstudier. Maksimal studietid er seks (6) år fra starttidspunkt til innlevering av avhandlingen til bedømmelse. Permisjoner, lengre sykefravær, pliktarbeid og godkjente deltidsstudier medregnes ikke i de seks årene.

Ved lovhjemlede avbrudd forlenges avtaleperioden tilsvarende.

Kandidaten mister retten til å disputere hvis maksimal studietid overskrides. Vedtak om at maksimal studietid er overskredet, treffes av doktorgradsutvalget. Doktorgradsutvalget kan forlenge avtaleperioden etter begrunnet søknad. Ved innvilget forlengelse kan doktorgradsutvalget sette ytterligere betingelser.

Etter avtaleperiodens utløp opphører partenes rettigheter og plikter i henhold til ph.d.-avtalen, slik at ph.d.-kandidaten kan miste sin rett til veiledning, kursdeltakelse og tilgang til høgskolens infrastruktur. Kandidaten kan likevel søke om å få levere inn avhandlingen til bedømmelse for ph.d.-graden. Doktorgradsutvalget avgjør søknaden.

§ 5–6. Avslutning før avtalt tid

Frivillig avslutning

Kandidaten og høgsolen kan avtale at ph.d.-utdanningen avbrytes før avtalt tid. Ved slik frivillig avslutning av ph.d.-utdanningen skal det ved egen avtale fastsettes hvordan spørsmål knyttet til eventuelle tilsetningsforhold, finansiering, rettighet til resultater mv. skal ordnes.

Ved frivillig avslutning som skyldes kandidatens ønsker om å endre tema eller overgang til annet program, skal kandidaten søke nytt opptak på grunnlag av det nye temaet. Eventuell ekstern finansieringskilde må godkjenne endring av tema.

Tvungen avslutning

Høgsolen kan vedta tvungen avslutning av ph.d.-utdanningen før avtalt tid. Slik tvungen avslutning kan besluttes hvis en eller flere av følgende forhold foreligger:

- Gjentatte og vesentlige brudd fra kandidatens side av informasjons-, oppfølgings- eller rapporteringsplikt, herunder unnlatt innsending av fremdriftsrapport jf. § 9.
- Vesentlig forsinkelse i fremdriften er av en slik art at det skaper begrunnet tvil om kandidaten vil kunne fullføre arbeidet innenfor avtalt tid. For å danne grunnlag for tvungen avslutning må den vesentlige forsinkelsen skyldes forhold som kandidaten selv rår over.
- Vesentlig forsinkelse i gjennomføringen av opplæringsdelen, grunnet forhold som kandidaten selv rår over.
- Brudd på de forskningsetiske retningslinjer som gjelder for fagområdet, herunder fusk som rammes av reglene i lov om universiteter og høgsoler § 4–7.
- Opptreden fra en kandidat som bryter med den tillit som må foreligge mellom høgsolen og kandidat under gjennomføringen, herunder straffbare forhold knyttet til gjennomføringen av ph.d.-utdanningen.

Dersom ph.d.-kandidaten er tilsatt, kan avtalen kun avsluttes dersom vilkårene i tjenestemannsloven er oppfylt, jf. lov om statens tjenestemenn, § 9 og § 10, eller avskjediges i henhold til § 15.

§ 6. Ph.d.-avtalen

Opptak til organisert ph.d.-utdanning formaliseres i form av skriftlig avtale. Avtalen inngås mellom ph.d.-kandidat, veileder(e), høgsolen og ev. også med eksterne parter. Avtalen regulerer partenes gjensidige rettigheter og plikter. Avtalen skal angi tema for avhandlingen, avtaleperiode, finansieringsplan, veiledningsforhold, arbeidssted og opplæringsdel. Høgsolen fastsetter avtaleskjema.

Avtalen skal normalt foreligge innen tre (3) md. etter opptaksvedtak.

Endringer i de forhold som omtales i avtalen, skal forelegges høgsolen til godkjenning.

Del III. Gjennomføring

§ 7. Veiledning

Arbeidet med doktoravhandlingen skal foregå under individuell veiledning. Avdelingen og veiledere skal sammen sikre at ph.d.-kandidaten deltar i et aktivt forskningsmiljø.

§ 7–1. Oppnevning av veiledere

Ph.d.-kandidaten skal som hovedregel ha minst to veiledere, der én oppnevnes som hovedveileder. Hovedveileder skal oppnevnes i forbindelse med opptaksvedtaket.

Hovedveilederen har det faglige hovedansvaret for kandidaten. Dersom det oppnevnes ekstern hovedveileder, skal det oppnevnes medveileder som er vitenskapelig ansatt ved høgsolen.

Medveiledere er fagpersoner som gir veiledning og som deler det faglige ansvaret for kandidaten med hovedveileder.

Habilitetsreglene i forvaltningslovens andre kapittel «Om ugildhet» (§ 6–10) gjelder for veilederne. Utfyllende retningslinjer for det enkelte program utdyper dette.

Alle veiledere skal ha doktorgrad eller tilsvarende kompetanse innenfor fagfeltet og være aktive forskere. Minst én av de oppnevnte veilederne bør ha tidligere erfaring fra eller opplæring i veiledning av ph.d.-kandidater.

Ph.d.-kandidat og veileder kan be doktorgradsutvalget om å oppnevne en annen veileder for kandidaten. Veileder kan ikke fratres før ny veileder er oppnevnt. Tvister om veileders og kandidats faglige rettigheter og plikter kan bringes inn av partene til behandling og avgjøres av høgsolen.

§ 7–2. Veiledningens innhold

Kandidat og veiledere bør ha jevnlig kontakt. Kontakthypigheten bør fremgå av den årlige fremdriftsrapportering, jf. § 9.

Veilederne plikter å holde seg orientert om fremdriften i kandidatens arbeid, og vurdere den i forhold til søknadens fremdriftsplan, jf. § 5–2.

Veilederne plikter å følge opp faglige forhold som kan medføre forsinket gjennomføring av forskerutdanningen, slik at denne kan fullføres innen normert tid.

Veilederne skal gi råd om formulering og avgrensning av tema og problemstillinger, drøfte og vurdere hypoteser og metoder, drøfte resultater og tolkningen av disse, drøfte opplegg og gjennomføring av fremstillingen, herunder disposisjon, språklig form, dokumentasjon mv., og gi hjelp til orientering i faglitteratur og datagrunnlag i forhold til

bibliotek, arkiv, etc. Videre skal veilederne gi kandidaten veiledning i forskningsetiske spørsmål knyttet til avhandlingen.

§ 8. Opplæringsdel

§ 8-1. Formål, innhold og omfang

Ph.d.-utdanningen skal være lagt opp slik at den skal kunne fullføres innenfor normert tidsramme.

Doktorgradsutvalget har ansvar for at opplæringsdelen, sammen med avhandlingsarbeidet, gir utdanning på høyt faglig nivå og i henhold til internasjonal standard, med gjennomføring av et vitenskapelig arbeid, trening i faglig formidling og innføring i forskningsetikk, vitenskapsteori og vitenskapsmetode. Opplæringen skal sammen med forskningsarbeidet bidra til oppnåelse av forventet læringsutbytte i henhold til det nasjonale kvalifikasjonsrammeverket.

Opplæringsdelen skal ha et samlet omfang på minst 30 studiepoeng. Retningslinjene for det enkelte ph.d.-program kan fastsette høyere omfang enn minimumskravet. Det kan også fastsettes krav til obligatoriske emner i opplæringsdelen. Elementer som skal inngå i opplæringsdelen kan ikke være eldre enn to (2) år ved opptaksdato.

Høgskolen er ansvarlig for å gi alle ph.d.-studenter tilbud om opplæring på høyt vitenskapelig nivå. Retningslinjene for det enkelte ph.d.-program beskriver opplæringsdelen og kriterier for bestått prøve ved eksamen. Dersom høgskolen ikke selv arrangerer hele opplæringsdelen, skal høgskolen legge forholdene til rette for kandidatens deltakelse i tilsvarende opplæring ved en annen institusjon som gir godkjent ph.d.-utdanning.

Kurs på doktorgradsnivå ved annen institusjon skal godkjennes når de fyller de faglige kravene i opplæringsdelen, i samsvar med reglene i lov om universiteter og høyskoler, § 3-5.

§ 8-2. Kandidaters rettigheter ved permisjon

Ph.d.-kandidater som har foreldrepermisjon fra ph.d.-utdanningen kan likevel følge undervisning og avlegge eksamener i emner og kurs som skal inngå som en del av kandidatens opplæringsdel under permisjonstiden, i tråd med lov om folketrygd (folketrygdloven), kapittel 14, § 14-10, fjerde ledd og NAVs rundskriv til § 14-10, fjerde ledd av 18. desember 2006, sist endret 30. juni 2009.

§ 9. Rapportering

Høgskolens system for kvalitetssikring av ph.d.-utdanningen skal omfatte tiltak for å avdekke manglende progresjon i avhandlingsarbeidet og kursdelen og mangler ved veiledningen, samt rutiner for å følge opp avdekkede mangler. I løpet av avtaleperioden skal ph.d.-kandidaten årlig levere skriftlige rapporter til doktorgradsutvalget om framdrift i henhold til ph.d.-planen. Hovedveileder leverer årlig separat rapport. Rapportene skrives på særskilt skjema.

Det arrangeres ph.d.-seminar minst en gang i året, hvor ph.d.-studentene skal framlegge sitt arbeid.

Kandidat og veileder har et likeverdig ansvar for rapportering. Manglende eller mangelfull fremdriftsrapportering fra kandidaten kan medføre tvungen avslutning av forskerutdanningen før opptaksperiodens utløp, jf. § 5-6. Veiledere som unnlater å følge opp rapporteringsplikten kan bli fratatt veilederansvaret.

Avdelingen kan ved behov kreve særskilt rapportering.

§ 10. Ph.d.-avhandlingen

§ 10-1. Krav til avhandlingen

Avhandlingen skal være et selvstendig, vitenskapelig arbeid som oppfyller internasjonale standarder med hensyn til etiske krav, faglig nivå og metode innen fagområdet.

Avhandlingen skal bidra til å utvikle ny faglig kunnskap og ligge på et nivå som tilsier at den vil kunne publiseres som en del av fagets vitenskapelige litteratur.

Avhandlingen kan bestå av en monografi eller en sammenstilling av flere mindre, vitenskapelige arbeider. Dersom avhandlingen består av flere mindre arbeider, skal det redegjøres for sammenhengen mellom dem i et eget kapittel.

Dersom et skriftlig arbeid er blitt til i samarbeid med andre forfattere, skal ph.d.-kandidaten følge de normer for medforfatterskap som er allment akseptert i fagmiljøet, og som er i henhold til internasjonale standarder. Dersom avhandlingen hovedsakelig består av artikler, skal kandidaten normalt være hoved- eller førsteforfatter på minst halvparten av artiklene.

I avhandlinger hvor det inngår arbeider med flere forfattere, skal det følge en underskrevet erklæring som beskriver kandidatens innsats i hvert enkelt arbeid. Kandidatens selvstendige bidrag i arbeidet må kunne identifiseres.

Avhandlingen skal være skrevet på norsk, svensk, dansk eller engelsk. Dersom kandidaten ønsker å benytte et annet språk, skal det være søkt om særskilt tillatelse til dette ved opptak, jf. § 5-2.

§ 10-2. Arbeider som ikke godtas

Arbeider eller deler av et arbeid som har vært godtatt som grunnlag for tidligere avlagte eksamener eller grader, kan ikke antas til bedømmelse. Data, analyser eller metoder fra tidligere grader kan likevel benyttes som grunnlag for arbeid med ph.d.-avhandlingen.

En avhandling kan ikke innleveres til bedømmelse av flere i fellesskap. Det er normalt ikke tillatt å la ett eller flere arbeider (artikler) inngå i flere avhandlinger.

Ved bruk av publiserte arbeider kan disse ikke godtas som del av avhandlingen hvis de ved opptakstidspunkt er eldre enn tre (3) år fra publiseringsdato. Avdelingen kan dispensere fra dette kravet dersom helt ekstraordinære forhold tilsier det.

Avhandlingen kan innleveres for bedømmelse ved kun ett lærested, jf. § 13–1.

§ 11. *Meldeplikt om arbeidsresultater som har potensial for næringsmessig utnyttelse*

Regulering av rettigheter mellom samarbeidende institusjoner skal fastsettes i egen avtale.

Høgskolens gjeldende regelverk skal danne utgangspunkt for hvilken meldeplikt ph.d.-kandidater med tilsetning ved høgskolen har for arbeidsresultater med næringsmessig potensial som gjøres i arbeidsforholdet.

For ph.d.-kandidater med ekstern arbeidsgiver skal tilsvarende meldeplikt nedfelles i avtale mellom høgskolen, ph.d.-kandidaten og den eksterne arbeidsgiver.

For ph.d.-kandidater uten arbeidsgiver, skal tilsvarende meldeplikt nedfelles i opptaksavtalen mellom høgskolen og ph.d.-kandidaten.

Del IV. Fullføring

§ 12. *Bedømmelse*

§ 12–1. *Grunnlag for bedømmelse*

Ph.d.-graden tildeles på grunnlag av:

- godkjent og offentliggjort vitenskapelig avhandling
- godkjent gjennomføring av opplæringsdelen
- godkjent prøveforelesning over oppgitt emne
- godkjent offentlig forsvar av avhandlingen (disputas).

§ 12–2. *Tidsbruk fra innlevering til disputas*

Det skal normalt ikke gå mer enn fem (5) måneder fra innlevering av avhandlingen til disputasen finner sted.

§ 13. *Innlevering*

§ 13–1. *Innlevering av avhandlingen*

Søknad om å få avhandlingen bedømt kan først leveres når opplæringsdelen er godkjent.

Som vedlegg til søknaden skal følge:

- Avhandlingen i godkjent format og i henhold til den form høgskolen har bestemt.
- Dokumentasjon for at opplæringsdelen er fullført.
- Dokumentasjon av nødvendige tillatelser, jf. § 5–2.
- Medforfattererklæringer hvor dette er påkrevd i henhold til § 10–1.
- Erklæring om doktorgradsarbeidet leveres inn til bedømmelse for første eller andre gang.
- Erklæring om at doktorgradsarbeidet ikke er levert inn til bedømmelse ved annen institusjon.

Avhandlingen skal være offentlig tilgjengelig senest to uker før disputas, jf. § 18–2.

§ 13–2. *Behandling av søknaden*

Avdelingen behandler søknad om å få avhandlingen bedømt. Søknad som ikke fyller kravene i § 13–1 skal avvises.

Avdelingen kan på selvstendig grunnlag avvise søknad om å få avhandlingen bedømt dersom det er åpenbart at avhandlingen ikke holder høy nok vitenskapelig kvalitet og vil bli underkjent av en komité.

§ 14. *Oppnevning av bedømmelseskomité*

Oppnevning av bedømmelseskomité skjer i henhold til utfyllende retningslinjer for det enkelte ph.d.-program.

Når betingelsene for oppnevning av bedømmelseskomité for det enkelte ph.d.-program er oppfylt, oppnevner doktorgradsutvalget, etter forslag fra hovedveileder, en sakkyndig komité på minst tre medlemmer som skal bedømme avhandlingen, disputasen og prøveforelesningen.

Komitéens sammensetning bør være klarlagt ved innleveringstidspunkt. Bedømmelseskomitéen skal normalt settes sammen slik at:

- begge kjønn er representert
- minst to av medlemmene er uten tilknytning til høgskolen
- minst ett av medlemmene har hovedstilling ved en utenlandsk institusjon
- alle medlemmene har doktorgrad eller tilsvarende kompetanse.

Habilitetsreglene i forvaltningslovens § 6, jf. § 10, gjelder for komitéens medlemmer.

Dersom kriteriene fravikes, skal dette begrunnes særskilt.

Komitéens sammensetning skal begrunnes med hensyn til hvordan den samlet dekker avhandlingens fagfelt. Doktorgradsutvalget utpeker en administrator blant komitéens medlemmer eller i tillegg til komitéens medlemmer.

Oppnevnte veiledere kan ikke være medlem av bedømmelseskomitéen eller administrere den.

Doktorgradsutvalget kan, ved frafall, oppnevne et settemedlem til bedømmelseskomitéen.

Kandidaten skal underrettes om forslaget til sammensetning av komité og har anledning til å innlevere skriftlige merknader, senest innen én uke etter at dette er gjort kjent for kandidaten.

§ 15. *Bedømmelseskomitéens arbeid*

§ 15–1. *Innhenting av supplerende opplysninger*

Bedømmelseskomitéen kan kreve fremlagt ph.d.-kandidatens grunnlagsmateriale og utfyllende eller oppklarende tilleggsinformasjon.

Bedømmelseskomitéen kan be veileder om å gjøre rede for veiledningen og arbeidet med avhandlingen.

§ 15–2. Omarbeiding av innlevert avhandling

Bedømmelseskomitéen kan på grunnlag av den innleverte avhandlingen og eventuelt tilleggsmateriale, jf. § 15–1, anbefale at det gis tillatelse til mindre omarbeiding før endelig innstilling foreligger. Komitéen skal gi en konkret oversikt i skriftlig form over hva kandidaten må omarbeide.

Tillater avdelingen en mindre omarbeiding av avhandlingen, skal det gis en frist for slik omarbeiding som normalt ikke skal være lengre enn tre (3) måneder. Det skal også fastsettes en ny frist for oversendelse av komitéens endelige innstilling. Avdelingens vedtak etter denne paragrafen kan ikke påklages av ph.d.-kandidaten.

Dersom komitéen finner at dyptgripende endringer vedrørende teori, hypotese, materiale eller metode er nødvendig for at arbeidet skal kunne anbefales til disputas, skal komitéen underkjenne avhandlingen.

§ 15–3. Bedømmelseskomitéens innstilling

Bedømmelseskomitéen avgir innstilling om hvorvidt arbeidet er verdig til å forsvares for ph.d.-graden. Innstilling og eventuelle dissenser skal begrunnes.

Bedømmelseskomitéens innstilling skal foreligge senest innen tre (3) måneder etter at komitéen har mottatt avhandlingen. Anbefaler komitéen omarbeiding av avhandlingen, og avdelingen tillater det, løper ny frist fra den dato avhandlingen leveres på nytt.

Bedømmelseskomitéens innstilling oversendes avdelingen som forelegger denne for ph.d.-kandidaten. Kandidaten gis en frist på ti (10) arbeidsdager til å fremme skriftlige merknader til innstillingen. Hvis kandidaten ikke ønsker å fremme merknader, skal avdelingen snarest underrettes skriftlig om dette.

Ph.d.-kandidatens eventuelle merknader skal sendes avdelingen. Avdelingen fatter vedtak i saken i samsvar med § 16.

§ 15–4. Retting av formelle feil i avhandlingen

Et innlevert arbeid kan ikke trekkes tilbake før det er endelig avgjort om det er verdig til å forsvares for ph.d.-graden.

Ph.d.-kandidaten har anledning til å rette formelle feil i avhandlingen etter innlevering. Kandidaten må da utarbeide en fullstendig oversikt over de feil (errata) som ønskes rettet og sende denne inn senest fire (4) uker før komitéens frist for avlevering av innstilling. Retting av formelle feil kan bare skje én gang.

§ 16. Avdelingens behandling av bedømmelseskomitéens innstilling

Avdelingen fatter, på grunnlag av bedømmelseskomitéens innstilling, vedtak om ph.d.-avhandlingen er verdig til å forsvares.

Enstemmig innstilling

Dersom komitéen avgir enstemmig innstilling og avdelingen finner å legge den enstemmige innstillingen til grunn for sitt vedtak, fatter avdelingen selv vedtak i samsvar med den enstemmige innstillingen.

Dersom avdelingen finner at det foreligger begrunnet tvil om hvorvidt komitéens enstemmige innstilling skal legges til grunn, skal avdelingen søke nærmere avklaring fra bedømmelseskomitéen og/eller oppnevne to nye sakkyndige som avgir individuelle uttalelser om avhandlingen. Slike tilleggsuttalelser eller individuelle uttalelser skal forelegges ph.d.-kandidaten, som gis anledning til å komme med merknader.

Avdelingen fatter vedtak i saken på grunnlag av innstillingen og de innhentede uttalelsene.

Delt innstilling

Dersom komitéen avgir *delt* innstilling og avdelingen finner å legge flertallets uttalelser til grunn for sitt vedtak, fatter avdelingen vedtak i samsvar med flertallets innstilling. Dersom komitéen avgir *delt* innstilling og avdelingen vurderer å legge mindretallets uttalelser til grunn for sitt vedtak, kan avdelingen søke nærmere avklaring fra bedømmelseskomitéen og/eller oppnevne to nye sakkyndige som avgir individuelle uttalelser om avhandlingen. Slike tilleggsuttalelser eller individuelle uttalelser skal forelegges ph.d.-kandidaten, som gis anledning til å komme med merknader. Dersom begge de nye sakkyndige slutter seg til flertallets innstilling i den opprinnelige komitéinnstillingen, skal denne innstillingen følges.

Kandidaten skal underrettes om utfallet etter behandling av uttalelser fra nye sakkyndige.

§ 17. Ny innlevering og bedømmelse

En ph.d.-avhandling som ikke er funnet verdig til forsvar, kan bedømmes i omarbeidet utgave først seks (6) måneder etter at avdelingen har fattet sitt vedtak. Ny bedømmelse kan bare finne sted én gang. Ph.d.-kandidaten skal ved ny innlevering opplyse om at arbeidet tidligere har vært bedømt og ikke blitt funnet verdig til å forsvares.

§ 18. Offentliggjøring av avhandlingen

§ 18–1. Krav til den trykte avhandlingen

Når avhandlingen er funnet verdig til å forsvares, skal ph.d.-kandidaten levere avhandlingen til avdelingen i godkjent format og i henhold til høgskolens bestemmelser, jf. § 13–1.

Ph.d.-kandidaten skal levere et kortfattet sammendrag av avhandlingen. Dersom avhandlingen hverken er skrevet på engelsk eller norsk, skal det i tillegg leveres et sammendrag på avhandlingens språk. Sammendraget skal, i likhet med selve avhandlingen, publiseres offentlig.

§ 18–2. Offentliggjøring

Avhandlingen skal være offentlig tilgjengelig senest to (2) uker før dato for offentlig forsvar. Avhandlingen gjøres tilgjengelig i den form den ble innlevert til bedømmelse, eventuelt etter omarbeiding på grunnlag av komitéens foreløpige kommentarer, jf. § 15–2.

Det kan ikke legges restriksjoner på offentliggjøring av en doktorgradsavhandling med unntak av en på forhånd avtalt utsettelse av datoen for offentliggjøring. Slik utsettelse kan finne sted for at høgskolen og eventuelt ekstern part som helt eller delvis har finansiert ph.d.-utdanningen, skal kunne ta stilling til eventuell patentering. Ekstern part kan ikke stille krav om at hele eller deler av ph.d.-avhandlingen ikke skal kunne offentliggjøres, jf. § 5–4.

Ved publisering av avhandlingen skal kandidater følge gjeldende retningslinjer for kreditering av høgskolen. Hovedregelen er at en institusjon skal oppgis som adresse i en publikasjon dersom den har gitt et nødvendig og vesentlig bidrag til eller grunnlag for en forfatters medvirkning til det publiserte arbeidet. Samme forfatter skal oppgi også andre institusjoner som adresse dersom disse i hvert enkelt tilfelle tilfredsstiller kravet til medvirkning.

§ 19. Doktorgradsprøve

Dersom arbeidet finnes verdig til forsvar, avsluttes doktorgradsutdanningen med

1. offentlig prøveforelesning over oppgitt emne og
2. en disputas.

§ 19–1. Prøveforelesning

Prøveforelesningen er en selvstendig del av doktorgradsprøven og skal være over oppgitt emne. Hensikten er å prøve kandidatens evne til å tilegne seg kunnskaper utover avhandlingens tema og evnen til å formidle disse i en forelesningssituasjon.

Bedømmelseskomiteén oppgir emne for prøveforelesning og forestår selv vurderingen.

Tittel for prøveforelesning kunngjøres for ph.d.-kandidaten ti (10) arbeidsdager før forelesningen. Emnet for forelesningen skal ikke stå i direkte forbindelse med temaet for avhandlingen.

Prøveforelesningen skal skje på avhandlingsspråket med mindre høgskolen godkjenner et annet språk.

Bedømmelseskomiteén avgjør om prøveforelesningen er bestått eller ikke bestått. Det skal begrunnes dersom prøveforelesningen underkjennes.

Prøveforelesningen skal være bestått før disputas kan avholdes.

§ 19–2. Offentlig forsvar av avhandlingen (disputas)

Offentlig forsvar av avhandlingen skal finne sted etter at prøveforelesningen er avholdt og godkjent, og normalt innen to (2) måneder etter at avhandlingen er funnet verdig til å kunne forsvares.

Tid og sted for det offentlige forsvaret skal kunngjøres minst ti (10) arbeidsdager før det avholdes.

Disputasen skal være offentlig. Bedømmelseskomiteén fungerer som opponenter. Arbeidsfordelingen medlemmene imellom avtales internt i komitéen. I særlige tilfeller kan det oppnevnes opponenter som ikke har vært medlemmer av komitéen.

Disputasen ledes av leder av doktorgradsutvalget eller den denne bemyndiger. Den som leder disputasen gjør kort rede for innleveringen og bedømmelsen av avhandlingen og for prøveforelesningen og bedømmelsen av denne. Deretter redegjør ph.d.-kandidaten for hensikten med og resultatene av den vitenskapelige undersøkelsen. Bedømmelseskomiteén bestemmer selv rekkefølgen på opponenter. Etter at alle opponenter har avsluttet sin opposisjon, gis de øvrige tilstedeværende anledning til å kommentere ex auditorio.

Etter disputasen sender bedømmelseskomiteén en innstilling til høgskolen der den gjør rede for hvordan den har vurdert prøveforelesningen og forsvaret av avhandlingen. Innstillingen skal konkludere med om prøvene samlet sett er godkjent/ikke godkjent. (jf. UHRs anbefalte bestemmelser for evaluering av norske doktorgrader). Innstillingen skal begrunnes dersom disputasen anbefales ikke godkjent.

§ 20. Godkjenning av doktorgradsprøve

Høgskolen fatter vedtak om godkjenning av doktorgradsprøven på grunnlag av bedømmelseskomiteéns innstilling.

Dersom bedømmelseskomiteén ikke godkjenner prøveforelesningen, må det avholdes ny prøveforelesning. Ny prøveforelesning må holdes over nytt emne og ikke senere enn seks (6) måneder etter første forsøk. Ny prøveforelesning kan bare holdes én gang. Forelesningen bedømmes så vidt mulig av den samme komité som den opprinnelige, dersom ikke avdelingen har bestemt noe annet.

Dersom bedømmelseskomiteén ikke godkjenner disputasen, kan ph.d.-kandidaten forsvare avhandlingen på nytt én gang. Ny disputas kan tidligst avholdes etter seks (6) måneder og bedømmes så vidt mulig av den samme komité som den opprinnelige.

§ 21. Kreering og vitnemål

På grunnlag av godkjent opplæringsdel, vitenskapelig avhandling og doktorgradsprøve, kreerer høgskolen kandidaten til philosophiae doctor og utsteder vitnemål.

§ 22. Vedlegg til vitnemål (Diploma Supplement)

Høgskolen skal utstede vedlegg til doktorgradsdiplomet i tråd med gjeldende retningslinjer for Diploma Supplement.

Del V. Klage, ikrafttredelse og overgangsbestemmelser

§ 23. Klage

§ 23–1. *Klage over avslag på søknad om opptak, vedtak om opphør av studierett, klage over avslag på søknad om godkjenning av elementer i opplæringsdelen*

Avslag på søknad om opptak, vedtak om opphør av studierett og klage på søknad om godkjenning av elementer i opplæringsdelen kan påklages etter reglene i forvaltningslovens § 28 flg. Grunnlagt klage sendes høgskolen. Blir avslaget opprettholdt, sendes klagen til høgskolens klagenemnd til endelig avgjørelse.

§ 23–2. *Klage over eksamen i opplæringsdelen*

Eksamener som er avlagt under opplæringsdelen, kan påklages etter lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler, § 5–3 «Klage over karakterfastsettning» og § 5–2 «Klage over formelle feil ved eksamen».

Behandling av mistanke om fusk eller forsøk på fusk følger fastsatte rutiner for dette.

§ 23–3. *Klage over avslag på søknad om bedømmelse, ikke godkjent avhandling, prøveforelesning eller forsvar*

Avslag på søknad om å få avhandlingen bedømt og vedtak om ikke godkjent avhandling, prøveforelesning eller forsvar kan påklages etter reglene i forvaltningslovens § 28 flg.

Grunnlagt klage sendes høgskolen. Høgskolen kan oppheve eller endre vedtaket hvis den finner klagen begrunnet. Hvis høgskolen ikke tar klagen til følge, sendes klagen til høgskolens klagenemnd til avgjørelse. Klageinstansen kan prøve alle sider ved det påklagede vedtak.

Dersom høgskolen eller klageinstansen finner grunn til det, kan det oppnevnes enkeltpersoner eller et utvalg til å foreta en vurdering av den foretatte bedømmelse og de kriterier denne bygger på, eller til å foreta en ny eller supplerende sakkyndig vurdering.

§ 24. Fellesgrader og cotutelle-avtaler

§ 24–1. *Fellesgrader og cotutelle-avtaler*

Høgskolen kan inngå samarbeid med en eller flere norske eller utenlandske institusjoner om samarbeid i form av fellesgrader eller cotutelle-avtaler.

I avtaler om fellesgradssamarbeid og cotutelle kan det gjøres unntak for de øvrige bestemmelsene i denne forskriften, dersom det er nødvendig av hensyn til regelverket ved de samarbeidende institusjonene.

§ 24–2. *Fellesgrader*

Med fellesgrader menes et samarbeid mellom flere institusjoner, der alle i fellesskap har ansvar for opptak, veiledning, gradstildeling og annet som er beskrevet i denne forskriften. Samarbeidet organiseres normalt i et konsortium og reguleres i avtale mellom konsortiedeltakerne. For fullført fellesgrad utstedes felles vitnemål i form av: a) et vitnemålsdokument utstedt av alle konsortiedeltakerne, b) et vitnemål fra hver av konsortiedeltakerne, eller en kombinasjon av a) og b).

§ 24–3. *Cotutelle-avtaler*

Med cotutelle-avtaler menes felles veiledning av ph.d.-kandidater og samarbeid om utdanning av ph.d.-kandidater.

Cotutelle-avtalen inngås mellom institusjonene for hver enkelt kandidat.

§ 24–4. *Krav ved fellesgrader og cotutelle*

Kvalifikasjonskrav for opptak, krav om at avhandlingen skal være offentlig tilgjengelig og krav om offentlig disputas med en habil bedømmelseskomité kan ikke fravikes.

Ved avtaler om fellesgradssamarbeid og cotutelle kan rektor dispensere fra forskriften, dersom det er nødvendig av hensyn til regelverket ved de samarbeidende institusjonene. Slike unntak skal, både enkeltvis og samlet, framstå som fullt ut forsvarlige ut fra de faglige kvalitetskravene som stilles til en tilsvarende ph.d.-grad ved høgskolen.

Avtaler om fellesgrad og cotutelle må som et minimum regulere opptak, finansiering, opplæringsdel, veiledning, opphold ved institusjonene, rapporteringsplikt, avhandlingens språk, avhandlingens form, bedømmelse, gradstildeling, vitnemål og rettigheter til resultater. Avtalen undertegnes av rektor. Ph.d.-utdanningen ved samarbeidsinstitusjonen må også ha et omfang av tre års normert studietid. Kandidaten må tas opp ved begge institusjonene.

§ 25. Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft fra og med 1. mai 2013.

Samtidig oppheves forskrift 1. mars 2006 nr. 4884 om organisert forskerutdanning for graden philosophiae doctor (ph.d.) ved Høgskolen i Molde.

3. mai Nr. 482 2013

Forskrift om endring i forskrift om erverv og tap av norsk statsborgerskap (statsborgerforskriften)

Hjemmel: Fastsett av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet 3. mai 2013 med hjemmel i lov 10. juni 2005 nr. 51 om norsk statsborgerskap (statsborgerloven) § 2, § 7, § 9 og § 27 og delegeringsvedtak 30. juni 2006 nr. 755. Kunngjort 16. mai 2013 kl. 13.35.

I

I forskrift 30. juni 2006 nr. 756 om erverv og tap av norsk statsborgerskap (statsborgerforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 1–3 skal lyde:

§ 1–3. Unntak for særlige grupper av søkere

Dersom søkeren er født i riket og har fått sin identitet registrert i folkeregisteret, skal identiteten anses for klarlagt uten at det stilles krav om å legge frem pass, og uten at det stilles krav til alminnelig sannsynlighetsovervekt for at de oppgitte identitetsopplysningene er riktige.

Dersom søkeren var under 18 år ved innreise til riket, og har minst én forelder som fyller vilkårene for klarlagt identitet, kan identiteten anses klarlagt uten at det stilles krav om å legge frem pass, og uten at det stilles krav til alminnelig sannsynlighetsovervekt for at de oppgitte identitetsopplysningene er riktige.

Dersom søkeren omfattes av § 1–2 første ledd nummer 1 eller 2, kan identiteten etter en konkret vurdering anses for klarlagt selv om det ikke er alminnelig sannsynlighetsovervekt for at de oppgitte opplysningene er riktige. Dette gjelder kun der søkeren har gjort det som kreves for å klarlegge sin identitet, og

- a) søkeren var under 14 år ved innvilgelsen av sin første oppholdstillatelse og har hatt opphold i riket med oppholdstillatelser de siste fem år, eller
- b) søkeren var fra og med 14 år til og med 16 år ved innvilgelsen av sin første oppholdstillatelse og har hatt opphold i riket med oppholdstillatelser de siste ti år.

Ved beregning av oppholdstid etter tredje ledd, skal perioder uten tillatelse som til sammen overstiger to måneder i ett kalenderår, trekkes fra. Det samme gjelder dersom søkeren har utenlandsopphold som til sammen overstiger to måneder i løpet av ett kalenderår. Oppholdstiden regnes fra søknadstidspunktet, så fremt søknaden ble innvilget. Oppholdstid mellom avslag på søknad og senere innvilgelse medregnes likevel bare dersom avslaget ble gitt utsatt iverksettelse, eller utsatt iverksettelse fulgte av utlendingsloven.

§ 3–3 skal lyde:

§ 3–3. Opphold mellom tillatelser

Tiden fra utløpet av oppholdstillatelse til ny søknad fremmes, medregnes som hovedregel ikke i oppholdstiden.

Perioder uten tillatelse eller oppholdsrett på til sammen to måneder har ikke betydning for krav om sammenhengende opphold med tillatelse i statsborgerloven § 15 til § 18 og kravet om opphold med oppholdsrett i statsborgerloven § 14. En periode uten tillatelse regnes fra tidligere tillatelses utløp til ny søknad ble fremsatt.

Ny § 5–1 skal lyde:

§ 5–1. Tabell for utregning av karenstid

<i>Fengselsstraff:</i>	<i>Karenstid:</i>
f.o.m. 10 til og med 20 dager	2 år
t.o.m. 90 dager:	3 år
t.o.m. 6 måneder:	3,5 år
t.o.m. 1 år:	4,5 år
t.o.m. 2 år:	6 år
t.o.m. 3 år:	7,5 år
t.o.m. 4 år:	9 år
t.o.m. 5 år:	10,5 år
t.o.m. 6 år:	12 år
t.o.m. 7 år:	13,5 år
osv.	
t.o.m. 21 år:	34,5 år

Ny § 5–2 skal lyde:

§ 5–2. Straff som medfører karenstid

Ved ubetinget og betinget fengselsstraff beregnes karenstiden etter tabellen i § 5–1.

Ved samfunnsstraff og ved bot ilagt ved forelegg eller dom, beregnes karenstiden etter tabellen i § 5–1 på grunnlag av den subsidiære fengselsstraffen.

Ved forvaring beregnes karenstid som ved fengselsstraff etter tabellen i § 5–1, med utgangspunkt i ilagt tidsramme (lengstetid). Ved forlengelse av forvaring beregnes ikke ny karenstid.

Ny § 5–3 skal lyde:

§ 5–3. Strafferettslig særreaksjon som medfører karenstid

Ved dom på tvungent psykisk helsevern og tvungen omsorg, beregnes karenstiden etter tabellen i § 5–1 for fengselsstraff ved at det tas utgangspunkt i særreaksjonens faktiske varighet.

Ny § 5–4 skal lyde:

§ 5–4. *Reaksjoner for straffbart forhold ilagt i utlandet som medfører karenstid*

Ved reaksjon for straffbart forhold ilagt i utlandet, for forhold som er straffbart etter norsk lov, beregnes karenstid etter tabellen i § 5–1. Karenstidens lengde begrenses av den øvre strafferammen for tilsvarende forhold etter norsk lov.

Ny § 5–5 skal lyde:

§ 5–5. *Dom bestående av forskjellige reaksjonsformer (delt dom)*

Ved delt dom skal ilagt fengselsstraff og subsidiær fengselsstraff summeres før karenstiden beregnes etter tabellen i § 5–1.

§ 5–6 skal lyde:

§ 5–6. *Gjentatte dommer og forelegg for straffbart forhold*

Ved beregning av karenstid ved gjentatte dommer og forelegg for straffbart forhold tas det utgangspunkt i den karenstiden som isolert sett utløper sist. Det gis et tillegg på halvparten av den karenstiden som hver av de andre dommene eller foreleggene isolert sett ville gitt.

Den samlede karenstiden skal ikke overstige det dobbelte av den karenstiden som isolert sett utløper sist.

Ny § 5–7 skal lyde:

§ 5–7. *Reaksjoner som ikke medfører karenstid*

Ved forenklet forelegg, påtaleunntatelse, overføring til behandling i konfliktråd, straffutmålingsutsettelse og straffutmålingsfracfall, beregnes ikke karenstid.

Ny § 5–8 skal lyde:

§ 5–8. *Utmålt karenstid og saker som ikke er avgjort ved ikrafttreddelsen*

Karenstid som er utmålt før denne forskriften trer i kraft skal fortsatt gjelde. I tilfeller hvor det foreligger nye dommer eller forelegg vil det bli gitt tillegg for alle tidligere dommer og forelegg, jf. § 5–6.

Saker som er eller kommer til behandling etter ikrafttredelse av forskriften, skal behandles og avgjøres etter bestemmelsene i statsborgerloven og denne forskrift.

Nåværende § 5–1, § 5–2, § 5–3, § 5–4, § 5–5, § 5–6, § 5–7, § 5–8, § 5–9 og § 5–10 oppheves.

§ 6–1 første ledd nummer 6 skal lyde:

6. Søkeren har sperret adresse i folkeregisteret i henhold til forskrift 9. november 2007 nr. 1268 om folkeregistrering § 9–5 og det vil medføre fare for søkerens sikkerhet dersom søkeren pålegges å ta kontakt med myndighetene i tidligere hjemland for å søke om løsning.

Ny overskrift til kap 14 skal lyde:

Kapittel 14. Opplysningsplikt og saksbehandlingsregler, jf. statsborgerloven, jf. § 29

Ny § 14–6 skal lyde:

§ 14–6. *Søknadsskjema*

Utlendingsdirektoratet gir nærmere retningslinjer om hvordan søknad og melding om norsk statsborgerskap skal fremmes. Utlendingsdirektoratet kan herunder kreve at søknaden skal fremmes på fastsatt skjema, eller kan gi adgang til å fremme søknaden elektronisk. Den myndigheten som mottar søknaden, skal påse at den er riktig utfylt og at de nødvendige vedleggene følger søknaden.

Ny § 14–7 skal lyde:

§ 14–7. *Oversendelse av klagesak til Utlendingsdirektoratet etter behandling i Utlendingsnemnda*

Utlendingsdirektoratet tar stilling til om lovens krav til løsning fra annet statsborgerskap er oppfylt, der Utlendingsnemnda i en klagesak har kommet til at de øvrige vilkårene for erverv av norsk statsborgerskap er oppfylt.

II

Forskriften trer i kraft straks.

14. mai Nr. 483 2013

Forskrift om endring i forskrift om godkjenning av bil og tilhenger til bil

Hjemmel: Fastsatt av Vegdirektoratet 14. mai 2013 med hjemmel i lov 18. juni 1965 nr. 4 om vegtrafikk (vegtrafikkloven) § 13, § 14, § 15 og § 16, jf. delegeringsvedtak 24. november 1980 nr. 1.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. I nr. 45zu (forordning (EF) nr. 692/2008 endret ved forordning (EU) nr. 566/2011, forordning (EU) nr. 459/2012 og forordning (EU) nr. 630/2012). Kunngjort 16. mai 2013 kl. 13.35.

I

I forskrift 5. juli 2012 nr. 817 om godkjenning av bil og tilhenger til bil gjøres følgende endring:

I vedlegg 1 til forskriften, rader med angitt nummerering, gjøres følgende endringer:

Kravområde	Grunndokument	Seneste endrings- direktiv/forordning/ regulativ	Ikrafttredelse	Gjelder kjøretøygruppe												
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄			
02a: Utslipp (Euro 5 og 6)	forordning (EF) nr. 715/2007	forordning (EF) nr. 715/2007	15.09.2012	X ⁽⁹⁾	X ⁽⁹⁾		X ⁽⁹⁾	X ⁽⁹⁾								
		* forordning (EU) nr. 566/2011														
		forordning (EU) nr. 459/2012	01.09.2014	X	X	X	X	X								
	forordning (EF) nr. 692/2008	forordning (EU) nr. 630/2012	14.05.2013	X ⁽⁹⁾	X ⁽⁹⁾		X ⁽⁹⁾	X ⁽⁹⁾								

II

Forskriften trer i kraft straks.

14. mai Nr. 484 2013

Forskrift om lagringsplikt for bestemte data og om tilrettelegging av disse data (datalagringsforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Post- og teletilsynet den 14. mai 2013 med hjemmel i lov 4. juli 2003 nr. 83 om elektronisk kommunikasjon (ekomloven) § 2–7, § 2–7a, § 2–8 og § 2–9. Kunngjort 16. mai 2013 kl. 13.35.

Kapittel 1. Innledende bestemmelser

§ 1–1. Saklig virkeområde

Forskriften gjelder data som skal lagres for å avdekke, etterforske og straffeforfølge alvorlig kriminalitet.

§ 1–2. Lagringspliktig

Tilbyder av elektronisk kommunikasjonsnett som anvendes til offentlig elektronisk kommunikasjonstjeneste og tilbyder av offentlig elektronisk kommunikasjonstjeneste er lagringspliktig.

Myndigheten kan i særlige tilfeller, ved enkeltvedtak, unnta tilbyder etter første ledd helt eller delvis fra lagringsplikt. Myndigheten kan i særlige tilfeller, ved enkeltvedtak, pålegge lagringsplikt for annen virksomhet enn de som omfattes av første ledd.

§ 1–3. Definisjoner

I denne forskrift menes med

1. *tefontjeneste*: elektronisk kommunikasjonstjeneste som oppretter eller mottar toveis taleforbindelser, samt tilleggstjenester og eventuelle meldings- og multimedietsjenester ved hjelp av ett eller flere numre i en nasjonal eller internasjonal telefonnummerplan.
2. *fasttefontjeneste*: telefontjeneste som originerer eller terminerer i terminal tilknyttet en fast geografisk adresse.
3. *mobilefontjeneste*: telefontjeneste som originerer eller terminerer i terminal tilknyttet et landmobilt kommunikasjonsnett.
4. *internettefontjeneste*: telefontjeneste som originerer eller terminerer ved bruk av IP-protokoll.
5. *internettaksess*: tilgang til Internett over kablet eller radiobasert tilkobling.
6. *e-posttjeneste*: elektronisk meldingstjeneste som benytter adresse- og meldingsformatene spesifisert i IETF STD0010.

Kapittel 2. Lagringspliktige data

§ 2–1. Lagringspliktens subjekt og omfang av lagringsplikten

Lagringspliktig er ansvarlig for å lagre de data som egne sluttbrukere genererer og som er lagringspliktige etter § 2–2 til § 2–6 med de unntakene som følger av annet og tredje ledd.

Lagringspliktige for mobilefontjeneste eller mobil internettaksess levert gjennom landmobilt elektronisk kommunikasjonsnett skal kun lagre lagringspliktige data som nevnt i § 2–3 første ledd nr. 4 og 7 og § 2–5 første ledd nr. 1 og 3 og annet ledd nr. 3. Tilbyder av det landmobile elektroniske kommunikasjonsnettet som anvendes til tjenestene nevnt i første punktum, skal lagre alle data som nevnt i § 2–3 første ledd nr. 1 til 3, 5 til 9 og annet ledd, samt § 2–5 første ledd nr. 1, 2, 4 og 5 og annet ledd som genereres i dennes landmobile elektroniske kommunikasjonsnett.

Lagringspliktige data som genereres ved gjesting i et utenlandsk landmobilt elektronisk kommunikasjonsnett, eller i et landmobilt elektronisk kommunikasjonsnett som utelukkende benytter satellittlink for gjennomføring av

kommunikasjonen, skal lagres av den virksomhet som gjennom avtale muliggjør gjesting i det aktuelle landmobile kommunikasjonsnett.

Lagringsforpliktelsen gjelder kun de lagringspliktige data som er tilgjengelig for den lagringspliktige virksomhet.

§ 2-2. *Fasttefontjeneste*

Lagringspliktige data for fasttefontjeneste er

1. anroperens telefonnummer (A-nummer),
2. telefonnummer som blir anropt (B-nummer),
3. telefonnummer som anropet viderekobles til (C-nummer),
4. sluttbrukerens og eventuelle registrerte brukeres navn og adresse for A-, B- og C-nummer på tidspunktet for den aktuelle kommunikasjonen,
5. dato og klokkeslett for start og avslutning av kommunikasjonen,
6. den telefontjeneste som benyttes.

Mislykkede anrop og tapte anrop skal lagres i den utstrekning den lagringspliktige logger, lagrer og behandler trafikkdata om slike anrop.

§ 2-3. *Mobiltefontjeneste*

Lagringspliktige data for mobiltefontjeneste er

1. anroperens telefonnummer (A-nummer),
2. telefonnummer som blir anropt (B-nummer),
3. telefonnummer som anropet viderekobles til (C-nummer),
4. sluttbrukerens og eventuelle registrerte brukeres navn og adresse for A-, B- og C-nummer på tidspunktet for den aktuelle kommunikasjonen eller de siste seks måneder dersom tidspunktet for kommunikasjonen ikke er kjent,
5. dato og klokkeslett for start og avslutning av kommunikasjonen,
6. den telefontjeneste som benyttes,
7. anroperens og den anropes internasjonale kjennetegn for mobilabonnementer (IMSI),
8. anroperens og den anropes internasjonale kjennetegn for mobiltelefonstyr (IMEI),
9. informasjon om hvilken celle sluttbruker tilkobles ved kommunikasjonens begynnelse og slutt, og opplysninger om cellens geografiske lokalisering ved kommunikasjonens begynnelse og slutt.

Mislykkede anrop og tapte anrop skal lagres i den utstrekning den lagringspliktige logger, lagrer og behandler trafikkdata om slike anrop.

§ 2-4. *Internettefontjeneste*

Lagringspliktige data for internettefontjeneste er

1. anroperens telefonnummer (A-nummer) eller tildelt brukeridentitet og IP-adresse denne benytter ved kommunikasjonen,
2. telefonnummer som blir anropt (B-nummer) eller tildelt brukeridentitet til den som blir anropt og IP-adressen denne benytter ved kommunikasjonen,
3. telefonnummer som anropet viderekobles til (C-nummer) eller tildelt brukeridentitet til den som blir anropt og IP-adressen denne benytter ved kommunikasjonen,
4. sluttbrukerens og eventuelle registrerte brukeres navn og adresse for A-, B- og C-nummer eller tilsvarende ved tildeling av brukeridentitet på tidspunktet for den aktuelle kommunikasjonen,
5. dato og klokkeslett for start og avslutning av kommunikasjonen,
6. den telefontjeneste som benyttes.

Mislykkede anrop og tapte anrop skal lagres i den utstrekning den lagringspliktige logger, lagrer og behandler trafikkdata om slike anrop.

§ 2-5. *Internettaksess*

Lagringspliktige data for internettaksess er

1. sluttbrukerens og eventuelle registrerte brukeres brukeridentitet eller tilsvarende identifikasjon,
2. tildelt IP-adresse for kommunikasjonen,
3. sluttbrukerens og eventuelle registrerte brukeres navn og adresse på tidspunktet for den aktuelle kommunikasjonen eller de siste seks måneder dersom tidspunktet for kommunikasjonen ikke er kjent,
4. dato og klokkeslett for pålogging av Internett-tjenesten,
5. dato og klokkeslett for avlogging av Internett-tjenesten,
6. a-nummer ved oppringt tilgang,
7. data som identifiserer den digitale abonnentlinjen eller annet sluttpunkt for kommunikasjonens avsender.

Dersom mobilt kommunikasjonsutstyr benyttes for internettaksess, er i tillegg følgende informasjon lagringspliktig

1. hvilken celle sluttbruker tilkobles ved tidspunktet for pålogging av Internett-tjenesten,
2. opplysninger om cellens geografiske lokalisering ved tidspunktet for pålogging av Internett-tjenesten,
3. Internasjonalt kjennetegn for mobilabonnementer (IMSI) som det mobile kommunikasjonsutstyret benytter.

§ 2-6. *E-posttjeneste*

Lagringspliktige data for e-posttjeneste hvor meldingen er gjort tilgjengelig for mottaker er

1. avsender og mottakers e-postadresse og IP-adresse, samt brukeridentitet eller annen tilsvarende identifikasjon dersom dette er noe annet enn e-postadressen,
2. sluttbrukerens og eventuelle registrerte brukeres navn og adresse på tidspunktet for den aktuelle kommunikasjonen,
3. dato og klokkeslett for på- og avlogging av e-posttjenesten.

§ 2–7. Tidssone

Det skal angis hvilken tidssone lagrede klokkeslett er angitt i.

Kapittel 3. Krav til lagringen m.m.

§ 3–1. Dataintegritet

Lagringspliktige skal sikre at de data som lagres ikke endres gjennom innsamlingen, klargjøringen, lagringen og tilgjengeliggjøringen.

§ 3–2. Sporbarhet

Enhver behandling av lagringspliktige data skal dokumenteres i egen automatisk generert logg. Av loggen skal det fremgå

1. formålet med behandlingen av lagringspliktige data og angivelse av hjemmelsgrunnlag for behandlingen,
2. hva som er gjort med de lagringspliktige data,
3. tidspunkt for behandlingen,
4. entydig identifisering av hvem som har behandlet dataene,
5. entydig identifisering av hvem dataene er utlevert til,
6. entydig referanse til utleveringspålegg.

Tilføring eller sletting av lagringspliktige data med hjemmel i ekomloven § 2–7a første ledd eller § 2–7 annet ledd skal ikke loggføres.

Loggen skal oppbevares i tre år.

§ 3–3. Taushetsplikt

Lagringspliktige skal sikre at uvedkommende ikke får tilgang til lagringspliktige data.

Den som behandler lagringspliktige data på vegne av lagringspliktig skal bevare taushet om de lagringspliktige data overfor uvedkommende. Taushetsplikten gjelder også etter fratredelse av stilling.

Som uvedkommende regnes andre enn:

- a) de som er autorisert for tilgang til lagringspliktige data etter § 3–4,
- b) den registrerte,
- c) pliktsubjekter som skal bistå den registrerte med gjennomføring av innsyn eller retting etter personopplysningsloven,
- d) de som har lovbestemt tilgang til lagringspliktige data.

§ 3–4. Autorisasjon

Den lagringspliktige er ansvarlig for at personer som har tjenstlig behov for tilgang til lagringspliktige data som er klargjort etter § 4–2, er autorisert av den lagringspliktige virksomheten. Autorisasjonen kan bare omfatte behandling som nevnt i § 4–1.

Autorisering og autorisasjonssamtale skal gjennomføres før vedkommende gis tilgang til lagringspliktige data.

Autorisasjon kan bare gis til personer som er skikket til oppgaven.

Den som autoriserer skal kreve at den som skal autoriseres fremviser politiattest som ikke er eldre enn tre måneder og signerer en erklæring om taushetsplikt etter § 3–3 under autorisasjonssamtalen.

Lagringspliktige skal sikre at det gjennomføres oppfølgingssamtaler med de autoriserte minst en gang i året. Hvert syvende år skal den autoriserte fremlegge politiattest som ikke er eldre enn tre måneder.

Når grunnlaget for en autorisasjon bortfaller, skal den som har vært autorisert, gjennom en samtale, gjøres kjent med dette og underrettes om at taushetsplikten etter § 3–3 fortsatt gjelder.

Lagringspliktige skal sikre at det føres protokoll over autoriserte personer. Protokollen skal inneholde

1. navn på autorisert person,
2. navn på autoriserende person,
3. tidspunktet for autoriseringen,
4. tidspunktet for siste autorisasjonssamtale,
5. tidspunktet og årsak for bortfall av autorisasjonen.

Protokollen skal vise komplett oversikt for de siste fire år.

§ 3–5. Sikkerhetskopiering

Lagringspliktige er ansvarlig for at det minst daglig tas sikkerhetskopier av de lagringspliktige data.

Sikkerhetskopien skal sikre at lagringspliktige data ikke går tapt som følge av programvarefeil, maskinvarefeil eller brann. Sikkerhetskopien skal oppbevares logisk adskilt og i egen branncelle fysisk adskilt fra lagringsmediet som inneholder de lagringspliktige data. Sikkerhetskopiene skal oppbevares og behandles med samme sikkerhetsnivå som lagringspliktige data.

Sikkerhetskopierte lagringspliktige data skal ved behov kunne tilgjengeliggjøres for utlevering innen tre dager.

§ 3–6. Sletting

Lagringspliktige data, herunder sikkerhetskopien av dataene, skal slettes når dataene er seks måneder gamle, jf. ekomloven § 2–7. Sletting skal skje minst daglig.

Ved bedømmelsen av alderen på dataene skal det tas utgangspunkt i tidspunktet for lagring jf. § 4–3 første til tredje ledd.

Sletteplikten står tilbake for sikringspålegg med hjemmel i straffeprosessloven § 215a.

Kapittel 4. Behandling og tilrettelegging av lagringspliktige data m.m.**§ 4–1. Behandling av lagringspliktige data**

Behandling av lagringspliktige data kan bare finne sted

- a) for utlevering til den registrerte, jf. personopplysningsloven § 18 annet ledd,
- b) for retting etter personopplysningsloven § 27,
- c) for tilgjengeliggjøring for politi og påtalemyndigheten eller Finanstilsynet etter samtykke, jf. personopplysningsloven § 2 nr. 7 fra den registrerte, jf. personopplysningsloven § 18 annet ledd,
- d) for tilgjengeliggjøring av informasjon i medhold av ekomloven § 2–9 tredje ledd og § 2–9a eller tvisteloven § 22–3 fjerde ledd jf. ekomloven § 2–9 tredje ledd,
- e) for oppfyling av pålegg i medhold av straffeprosessloven § 210b, § 210c, § 216b annet ledd bokstav d, § 222d, politiloven § 17d eller verdipapirhandeloven § 15–3 annet ledd nr. 3,
- f) for nødvendig teknisk vedlikehold av databasen.

§ 4–2. Plikt til overlevering av lagringspliktige data ved begjæring om innsyn etter personopplysningsloven

Lagringspliktige for mobiltelefon-tjeneste og mobil internettaksess plikter å utlevere lagringspliktige data som nevnt i § 2–1 annet ledd første punktum til virksomhet som skal gi den registrerte innsyn i de lagringspliktige data, etter personopplysningsloven § 18.

§ 4–3. Frist for lagring av lagringspliktige data

Lagringspliktige data etter § 2–2 til § 2–4 skal lagres uten ugrunnet opphold, og ikke senere enn ett døgn etter at kommunikasjonen ble avsluttet.

Lagring av lagringspliktige data etter § 2–5 skal skje uten ugrunnet opphold og ikke senere enn ett døgn etter at kommunikasjonen ble opprettet, og uten ugrunnet opphold og ikke senere enn ett døgn etter at kommunikasjonen ble avsluttet. Ved kommunikasjonens avslutning skal det kun lagres informasjon i medhold av § 2–5 første ledd nr. 1 til 3 og 5 til 7.

Lagring av lagringspliktige data etter § 2–6 skal skje uten ugrunnet opphold og ikke senere enn ett døgn etter at brukeren logget seg på e-posttjenesten, og uten ugrunnet opphold og ikke senere enn ett døgn etter at brukeren logget seg av e-posttjenesten. Når brukeren logger seg av tjenesten, skal tidspunkt for pålogging ikke lagres. Lagring av data som nevnt i § 2–6 nr. 1 skal skje uten ugrunnet opphold og ikke senere enn ett døgn etter at dataene ble generert.

Lagringspliktige data som innsamles fra andre enn de som er nevnt i første ledd skal lagres uten ugrunnet opphold, og ikke senere enn ett døgn etter at dataene ble mottatt.

§ 4–4. Tilrettelegging

Lagringspliktige data skal tilgjengeliggjøres for uthenting etter § 4–1 første ledd bokstavene b til e og annet ledd uten ugrunnet opphold, og ikke senere enn to virkedager eller maksimalt tre dager etter pålegget er kommet frem til den lagringspliktige. Det kan avtales raskere responstid.

Dataene skal tilrettelegges i et elektronisk lesbart format som enkelt kan behandles hos mottaker.

Tilretteleggingsplikten etter første ledd omfatter ikke overføringen av lagringspliktige data til mottaker.

Lagringspliktig er ansvarlig for å etablere et kontaktpunkt som politi og påtalemyndighet eller Finanstilsynet kan kontakte ved uthenting av lagringspliktige data.

Kapittel 5. Tilsyn, klage og sanksjoner**§ 5–1. Tilsyn**

Post- og teletilsynet fører tilsyn med de bestemmelser som er angitt i denne forskriften, jf. ekomloven § 10–1.

§ 5–2. Klage

Klageinstans på enkeltvedtak fattet av Post- og teletilsynet i medhold av denne forskriften er Samferdselsdepartementet, jf. ekomloven § 11–6.

§ 5–3. Sanksjoner

Brudd på bestemmelser i denne forskriften kan medføre tvangsmulkt, jf. ekomloven § 10–7, overtredelsesgebyr, jf. ekomloven § 10–13 første ledd nr. 2 eller straff jf. ekomloven § 12–4 første ledd nr. 2.

Kapittel 6. Ikrafttredelse og overgangsbestemmelser**§ 6–1. Ikrafttredelse**

Forskriften trer i kraft samtidig med ikrafttredelse av ekomloven § 2–7a.

6. mai Nr. 485 2013**Forskrift om endring i generell forskrift for produksjon, import og frambud mv av kosmetikk og kroppspfleieprodukter**

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 6. mai 2013 med hjemmel i lov 21. desember 2005 nr. 126 om kosmetikk og kroppspfleieprodukter m.m. (kosmetikklova) § 8, jf. delegeringsvedtak 29. desember 2005 nr. 1770.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XVI nr. 1 (direktiv 2012/21/EU). Kunngjort 21. mai 2013 kl. 15.10.

I

I generell forskrift 26. oktober 1995 nr. 871 for produksjon, import og frambud mv av kosmetikk og kroppspfleieprodukter gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet tilføyes direktiv 2012/21/EU som endringsdirektiv til direktiv 76/768/EØF, EØS-avtalen vedlegg II kapittel XVI nr. 1.

I vedlegg IIa og i vedlegg III er det foretatt endringer. Vedlegget gjengis ikke her, men kan fås ved henvendelse til Mattilsynet, Felles Felles postmottak, Postboks 383, 2381 Brumunddal, e-post postmottak@mattilsynet.no, kontaktelefon 22 40 00 00, eller leses på Mattilsynets hjemmeside.

II

Endringene trer i kraft 1. september 2013.

16. mai Nr. 486 2013**Forskrift om endring i forskrift om dyre- og folkehelsemessige betingelser ved import, transitt og mellomlagring av melk og melkeprodukter fra tredjestater**

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 16. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 23 tredje ledd, jf. § 12, § 15, § 16 og § 19.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap I del (forordning (EU) nr. 300/2013). Kunngjort 21. mai 2013 kl. 15.10.

I

I forskrift 11. mars 2013 nr. 269 om dyre- og folkehelsemessige betingelser ved import, transitt og mellomlagring av melk og melkeprodukter fra tredjestater gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet tilføyes følgende til slutt:

(forordning (EU) nr. 300/2013).

§ 2 skal lyde:

EØS-avtalens vedlegg I kapittel I (forordning (EU) nr. 605/2010 som endret ved

forordning (EU) nr. 914/2011

forordning (EU) nr. 957/2012

forordning (EU) nr. 300/2013

om dyre- og folkehelsemessige betingelser og utstedelse av veterinærsertifikater for import til Den europeiske union av rå melk og melkeprodukter til humant konsum) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg I kapittel I, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres under avsnittet «Forordninger»:

I forordning (EU) nr. 605/2010 gjøres følgende endringer:

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

► **M3** Forordning (EU) nr. 300/2013

Innledningsteksten i artikkel 4 skal lyde:

► **M3**

(1) Medlemsstatene tillader import af sendinger af mejeriprodukter, der er fremstillet af rå mælk fra køer, får, geder og bøfler eller som eksplisitt angitt i Vedlegg I, fra kamel av arten *Camelus dromedarius* fra tredjelande eller dele af tredjelande, hvor der er risiko for mund- og klovesyge, og som er opført på listen i kolonne C i bilag I, forudsat at mejeriprodukterne eller den rå mælk, som de er fremstillet af, har undgået en varmebehandling, der indebærer:

◀ M3

I vedlegg I tilføyes følgende øverst i listen over tredjestater eller deler av tredjestater hvorfra det er tillatt å innføre rå melk eller melkeprodukter:

M3	AE	Emiratet Dubai, De Forenede Arabiske Emirater ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾
-----------	----	--	---	---	------------------

I vedlegg I i oppstillingen av fotnoter tilføyes følgende to punkter til slutt:

- (1) bare melkeprodukter produsert fra melk fra kamel av arten *Camelus dromedarius*;
- (2) bare melkeprodukter produsert fra melk fra kamel fra arten *Camelus dromedarius* er tillatt.

Endringer som gjøres i vedlegg II:

Fremgår av pdf-filen «Konsolidert 605–2010 oppdatert for 300–2013 – dansk versjon».

Forordninger i PDF

Dokumentet under «For å lese konsolidert forordning (EU) nr. 605/2010 på dansk se her» byttes ut med vedlagte fil med navn pdf-filen «Konsolidert 605–2010 oppdatert for 300–2013 – dansk versjon»:

Konsolidert 605–2010 oppdatert for 300–2013 – dansk versjon

For å lese konsolidert forordning (EU) nr. 605/2010 på dansk se her:



16. mai Nr. 487 2013

Forskrift om endring i forskrift om elektronisk kommunikasjonsnett og elektronisk kommunikasjonsjeneste (ekomforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Samferdselsdepartementet 16. mai 2013 med hjemmel i lov 4. juli 2003 nr. 83 om elektronisk kommunikasjon (ekomloven) § 1–4, jf. delegeringsvedtak 7. mai 2013 nr. 454.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XI nr. 50a (forordning (EF) nr. 733/2002, forordning (EF) nr. 375/2003, forordning (EF) nr. 874/2004, forordning (EF) nr. 1654/2005, forordning (EF) nr. 1255/2007 og forordning (EF) nr. 560/2009). Kunngjort 21. mai 2013 kl. 15.10.

I

I forskrift 16. februar 2004 nr. 401 om elektronisk kommunikasjonsnett og elektronisk kommunikasjonsjeneste (ekomforskriften) gjøres følgende endringer:

Ny overskrift i kapittel 6 skal lyde:

Kapittel 6. Nummer, navn og adresser

Ny § 6–6 skal lyde:

§ 6–6. *Gjennomføring av forordninger om toppnivådomenet .eu*

EØS-avtalen vedlegg XI nr. 50a (forordning (EF) nr. 733/2002 av 22. april 2002, forordning (EF) nr. 375/2003 av 21. mai 2003, forordning (EF) nr. 874/2004 av 28. april 2004, forordning (EF) nr. 1654/2005 av 10. oktober 2005, forordning (EF) nr. 1255/2007 av 25. oktober 2007 og forordning (EF) nr. 560/2009 av 26. juni 2009 om opprettelse, forvaltning og administrasjon av toppnivådomenet .eu), gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg XI, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene i ekomforskriften kapittel 6 og ny § 6–6 trer i kraft 16. mai 2013.

16. mai Nr. 488 2013

Forskrift om opphevelse av forskrift om forbod mot bonusprogram i innenriks luftfart

Hjemmel: Fastsatt av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet 16. mai 2013 med hjemmel i lov 5. mars 2004 nr. 12 om konkurranse mellom foretak og kontroll med foretakssammenslutninger (konkurranseloven) § 14, jf. delegeringsvedtak 16. april 2004 nr. 631. Kunngjort 21. mai 2013 kl. 15.10.

Forskrift 20. juni 2007 nr. 684 om forbod mot bonusprogram i innenriks luftfart oppheves med virkning fra og med 16. mai 2013.

18. april Nr. 495 2013**Forskrift om endring i forskrift om fisketider for fiske etter anadrome laksefisk i vassdrag**

Hjemmel: Fastsatt av Direktoratet for naturforvaltning 18. april 2013 hjemmel i lov 15. mai 1992 nr. 47 om laksefisk og innlandsfisk mv. (lakse- og innlandsfiskeloven) § 3, jf. delegeringsvedtak 27. november 1992 nr. 864, jf. forskrift 20. juni 2003 nr. 736 om åpning for fiske etter anadrome laksefisk (åpningsforskriften) § 1 og § 4, jf. lov 19. juni 2009 nr. 100 om forvaltning av naturens mangfold (naturmangfoldloven) § 15 og § 16. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 10. mai 2012 nr. 438 om fisketider for fiske etter anadrome laksefisk i vassdrag gjøres følgende endringer:

I vedlegget gjøres det følgende endringer:

<i>Fylke/ Kommune</i>	<i>V.nr.</i>	<i>Vassdrag</i>	<i>Fisketid</i> <i>L:laks</i> <i>Ø:sjøørret</i> <i>R:sjørøye</i>	<i>Spesielle bestemmelser</i>
Gamvik	233.Z	Langfjordelva (Laggo)	L:01.06–31.08 R:01.07–31.07	Fredningssoner: fra 120 m nedenfor hengebrua til 50 m ovenfor øverste trinn i laksetrappen ved hengebrua. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Kvalsund	218.Z	Russelv	L:01.06–31.08 Ø:01.06–14.09 R:01.07–31.07	Fra 200 meter nedenfor Russelvfossen oppover elva så langt laks forekommer. Fra sjøen og 370 m oppover til stein på vestsiden av elva. Fra Russelv bru til og 250 meter oppstrøms fra 1. august.
Nesseby	241.Z	Suovvajohka (Bergebyelva)	L:01.06–31.08	Fredningssoner: fra nederste trinn i andre trappa ved soppfossen og 150 m nedover. Etter 1. august: Bergkulpen fra gjerdet og 100 meter nordover
Berlevåg	236.Z	Kongsfjordelva	L:01.06–31.08	Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak. Fredningssoner: Fra merke 120 m nedenfor nedre laksetrapp til merke 150 m ovenfor Fossvatn, Ryggarielva og Gressdammen.
<i>Troms</i> Storfjord	204.Z	Signaldalselva	L:01.07–31.08 Ø:01.07–01.08 R:01.07–31.07	Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak. Det er ikke tillatt å bruke mark som agn etter 31.07. I området fra sjøen til Stengfossen ved Stornes, ca. 2 km ovenfor brua over E 6, kan det fiskes etter laks og sjøørret til og med 14. september.
Skjervøy Kåffjord Tranøy <i>Nordland</i> Andøy	207.41X1 206.1Z 194.61.Z 178.63Z	Årvikelva Manndalselva Vardnesvassdraget Forfjordelva	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.07 R:01.07–31.07	Sesongkvote: 1 laks pr. fisker. Totalkvote for vassdraget: 20 laks.
Bindal	144.5Z	Urvollvassdraget	L:10.06–17.08 Ø:10.06–14.09 R:10.06–14.09	Sesongkvote pr. fisker: 2 laks under 65 cm og 5 sjørøye. Laks over 65 cm skal gjenutsettes.

<i>Fylke/ Kommune</i>	<i>V.nr.</i>	<i>Vassdrag</i>	<i>Fisketid L:laks Ø:sjørret R:sjørøye</i>	<i>Spesielle bestemmelser</i>
Beiarn	161.Z	Beiarvassdraget	L:15.06–31.08 Ø:15.06–14.09	Sesongkvote pr. fisker: 3 laks, hvorav 1 hannlaks over 65 cm, ikke hunnlaks over 65 cm. Dersom en er i tvil om fanget laks er hunnkjønn, skal laksen gjenutsettes. Det er ikke tillatt å bruke mark som agn unntatt i nedre del av vassdraget nedenfor Storjord bru i perioden 15.8 til 14.9. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Hamarøy	170.5Z	Varpavassdraget	L:01.06–31.08 Ø:01.06–31.08 R:01.06–31.08	Sesongkvote pr. fisker: 3 laks. Det er ikke tillatt å fiske på elvestrekningene.
Vågan	179.332Z	Vestpollvassdraget	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.08 R:01.07–31.08	Sesongkvote pr. fisker: 3 laks. Det er ikke tillatt å bruke mark som agn. Det er kun tillatt å fiske i Ternvatnet.
Hadsel	185.3Z	Gryttingvassdraget	L:15.06–15.07 Ø:15.06–31.08 R:15.06–31.08	Sesongkvote pr. fisker: 1 laks, 5 sjørøye. Det er ikke tillatt å bruke mark som agn. Det er kun tillatt å fiske i Gryttingvatnet.
Rana	156.Z	Ranavassdraget	L:01.07–14.09 Ø:01.07–14.09 R:01.07–14.09	Sesongkvote pr. fisker: 4 laks, derav inntil 2 over 65 cm. Det er ikke tillatt å avlive vill hunnlaks større enn 65 cm. Det er ikke tillatt å bruke mark som agn unntatt nedenfor Steinbekken etter 15. august. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Sørfold	166.3Z	Lakselva (Valjord)	L:01.07–31.07	Sesongkvote pr. fisker: 1 laks.
Vestvågøy	180.4Z	Farstadvassdraget	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.07 R:01.07–31.07	Sesongkvote pr. fisker: 1 laks. Det er ikke tillatt å bruke mark som agn, unntatt i Holddalsvatnet. Det er kun tillatt å fiske i innsjøene. I Holddalsvatnet er det tillatt å fiske hele året.
<i>Nord-Trøndelag</i> Verdal	127.Z	Verdalsvassdraget	L:10.06–31.07 Ø:20.06–20.07	Totalkvote 300 laks. Sesongkvote pr. fisker: 2 laks, all hunnlaks settes ut etter 1. juli. 3 sjørret pr. fisker. Fredningsområder: Østnesfossen, Grunnfosshølen og Granfosshølen. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
<i>Sør-Trøndelag</i> Osen	137.2Z	Steinsdalselva	L:01.06–15.08 Ø:01.06–31.07	L: sesong nedenfor Normelandfossen:01.06–31.07 og ovenfor fossen:15.06–15.08. Døgnkvote: 2 laks hvorav 1 over 3 kg/65 cm, og 1 sjørret.

<i>Fylke/ Kommune</i>	<i>V.nr.</i>	<i>Vassdrag</i>	<i>Fisketid L:laks Ø:sjøørret R:sjørøye</i>	<i>Spesielle bestemmelser</i>
				Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
<i>Møre og Romsdal</i>				
Oppdal	109.XY1	Drivavassdraget	L:01.06–31.08 Ø:01.07–31.08	Døgnkvote: 2 sjøørret i juli og 1 sjøørret i august. I Driva nedenfor Skoremsbrua er det forbudt å fiske i en sone som strekker seg fra brua og ned til en rett linje trukket fra vestre brukar over elva til et punkt 20 meter nedenfor østre brukar. Det er ikke tillatt å fiske fra brua eller fra den del av berget på østsiden som ligger mellom brua og sonemerket.
Sykkylven	097.72Z	Aureelva	L:01.06–31.08 Ø:15.06–15.08	Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Averøy	110.3z	Bådalselva	L:01.07–31.08 Ø:15.06–31.07	Døgnkvote: 1 laks pr. fisker.
Molde	105.Z	Oselva	L:15.06–15.08 Ø:15.06–15.08	
Neset	104.Z	Eira (hele vassdraget)	L:01.06–31.08 Ø:01.06–31.08	Døgnkvote: 2 laks og 2 sjøørret pr. fisker. All vill hunnlaks, med unntak av fettfinneklippet laks, gjenutsettes. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
<i>Sogn og Fjordane</i>				
Lærdal	073.Z	Lærdalselvi	L:15.06–15.08 Ø:01.08–31.08	Døgnkvote: 1 laks pr. fisker. Fisket avsluttes når kvoten er nådd. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Aurland	072.2Z	Flåmselvi	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.07	Døgnkvote: 1 laks pr. fisker.
Førde	084.Z	Jølstra	L:01.07–31.07 Ø:10.07–15.08	
Eid	089.4Z	Hjalma	L:15.06–31.08 Ø:15.06–31.08	
Naustdal	084.7Z	Nausta	L:15.06–15.08 Ø:22.06–08.08	Samlekvote på 200 mellom- og storlaks, og døgnkvote på 1 smålaks pr. fisker. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Gloppen	087.Z	Gloppenelva	L:01.06–15.08 Ø:15.06–31.08	
<i>Hordaland</i>				
Eidfjord	050.Z	Eidfjordvassdraget	Ø:01.07–15.09	Eidfjordvatnet, Veig og Bjoreio: 15.7–15.9. I Bjoreio er det ikke åpnet for fiske i kulpene Øvre Skarsenden og Rødna. Tillatt å avlive oppdrettsfisk under sjøørretfisket.
Os	055.7Z	Oselva	L:01.07–15.09 Ø:15.07–15.09	Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.

<i>Fylke/ Kommune</i>	<i>V.nr.</i>	<i>Vassdrag</i>	<i>Fisketid L:laks Ø:sjøørret R:sjørøye</i>	<i>Spesielle bestemmelser</i>
<i>Rogaland</i>				
Vindafjord	038.Z	Vikedalselva	L:24.06–07.08	Døgnavtale: 1 laks pr. fisker. Ikke åpnet: mandag–onsdag. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
Sauda	037.2Z	Nordelva (Åbøelva)	L:20.07–30.08.	Døgnavtale: 1 laks pr. fisker. Ikke åpnet: mandag–onsdag.
<i>Vest-Agder</i>				
Lyngdal	024.Z	Lygna (hovedvassdraget samt Litleåna og Møska)	L:01.06–31.08 Ø:01.06–31.08	Døgnavtale pr. fisker: 2 laks under 3 kg eller 1 laks over 3 kg, og 2 sjøørret. Ikke åpnet for fiske mandag–tirsdag. Midtsesongsevaluering med forhåndsavtalte tiltak.
<i>Aust-Agder</i>				
Arendal	018.72X1	Mørfjærvassdraget	Ø:01.08–31.08	
Arendal	019.121Z	Songevassdraget	Ø:01.08–31.08	
Grimstad	019.2Z	Landvikvassdraget	Ø:01.08–31.08	
Lillesand	020.3Z	Holtvannsbekken	Ø:01.08–31.08	
Lillesand	020.42Z	Ånavassdraget	Ø:01.08–31.08	
Risør	018.51Z	Kvernevassdraget	Ø:01.08–31.08	

I vedlegget gjøres det følgende tilføyelser:

<i>Fylke/ Kommune</i>	<i>V.nr.</i>	<i>Vassdrag</i>	<i>Fisketid L:laks Ø:sjøørret R:sjørøye</i>	<i>Spesielle bestemmelser</i>
<i>Møre og Romsdal</i>				
Volda		Mørevassdraget	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.07	
<i>Finnmark</i>				
Lebesby	228.4 A og B	Mahtovassdraget	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.07	
Lebesby	228.5Z	Sørelva	L:01.07–31.07 Ø:01.07–31.07	

II

Forskriften trer i kraft 18. april 2013.

24. april Nr. 496 2013

Forskrift om endring i forskrift om opptak til studier ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU)

Hjemmel: Fastsatt av styret ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU) 24. april 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitet- og høyskoleloven) § 3–7. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 14. september 2010 nr. 1275 om opptak til studier ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU) gjøres følgende endringer:

§ 29 oppheves.

§ 30 skal lyde:

§ 30. Overgang til et studieprogram

Rektor fastsetter, i samråd med fakultetene, hvilke studieprogram det skal kunne søkes overgang til for studenter som er tildelt studierett til et studieprogram eller årsstudium ved NTNU. Studenter som søker overgang til flere studieprogram, må prioritere søknadene. Rektor kan innvilge søknaden dersom

- studenten har fått studierett ved NTNU gjennom ordinært opptak, har møtt til studiestart og registrert seg på det studieprogrammet eller årsstudiet han/hun ble tatt opp til
- det er kapasitet til å ta opp flere til studieprogrammet totalt, eventuelt avgrenset til det årskurset studenten har søkt overgang til
- studenten fyller opptakskravet (kvalifikasjonskravet) til studieprogrammet.

Rektor fastsetter frist for å søke om overgang. Fakultetet kan ut fra faglige hensyn bestemme at det bare er fram til et visst nivå i studieprogrammet det er anledning til å komme inn i studieløpet fra et annet studieprogram eller årsstudium.

Er det flere som søker overgang til et studieprogram enn programmet har kapasitet til, rangeres søkerne etter sine konkurransepoeng som ved ordinært opptak.

Den som blir innvilget overgang, mister studieretten på det gamle studieprogrammet eller årsstudiet og får tildelt studierett på det nye studieprogrammet.

Studenter som ønsker overgang til et studieprogram som ikke dekkes av denne overgangsordningen, må søke opptak gjennom de ordinære opptaksordningene.

II

Endringene trer i kraft 1. august 2013.

25. april Nr. 497 2013

Forskrift om endring i forskrift om visse forurensende stoffer i næringsmidler

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 25. april 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9, § 16 og § 33, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzz (forordning (EF) nr. 1881/2006 endret ved forordning (EU) nr. 594/2012). Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 27. september 2002 nr. 1028 om visse forurensende stoffer i næringsmidler gjøres følgende endring:

§ 3 skal lyde:

§ 3. Gjennomføring av forordning (EF) nr. 1881/2006

EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzz (forordning (EF) nr. 1881/2006) om fastsettelse av grenseverdier for visse forurensende stoffer i næringsmidler, med følgende endringsforordninger:

- forordning (EF) nr. 1126/2007
- forordning (EF) nr. 565/2008
- forordning (EF) nr. 629/2008
- forordning (EU) nr. 105/2010
- forordning (EU) nr. 165/2010
- forordning (EU) nr. 420/2011
- forordning (EU) nr. 835/2011
- forordning (EU) nr. 1258/2011
- forordning (EU) nr. 1259/2011
- forordning (EU) nr. 594/2012

gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringen trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres under avsnittet «Forordninger»:

I den konsoliderte versjonen av forordning (EF) nr. 1881/2006 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzz (forordning (EF) nr. 1881/2006 endret ved forordning (EF) nr. 1126/2007, forordning (EF) nr. 565/2008, forordning (EF) nr. 629/2008, forordning (EU) nr. 105/2010, forordning (EU) nr. 165/2010, forordning (EU) nr. 420/2011, forordning (EU) nr. 835/2011,

forordning (EU) nr. 1258/2011, forordning (EU) nr. 1259/2011 og forordning (EU) nr. 594/2012) med endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsaktene i vedlegg II til EØS-avtalen.

Introduksjonsteksten til konsolideringsoversikten skal lyde:

Forordning (EF) nr. 1881/2006 er konsolidert til og med endringer gjennomført ved forordning (EU) nr. 594/2012.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

- **M9** Kommissjonsforordning (EU) nr. 835/2011
- **M10** Kommissjonsforordning (EU) nr. 594/2012

Følgende endringer konsolideres som M9:

I vedlegget til forordning (EF) nr. 1881/2006 gjøres følgende endringer:

1) Avsnitt 6: *Polysykliskearomatiske hydrokarboner* skal lyde:

► **M9**

<i>Avsnitt 6: Polysykliskearomatiske hydrokarboner</i>			
	<i>Næringsmidler</i>		<i>Grenseverdier (µg/kg)</i>
6.1	Benzo(a)pyren, benz(a)antracen, benzo(b)fluoranten og krysen	Benzo(a)pyren	Summen av benzo(a)pyren, benz(a)antracen, benzo(b)fluoranten og krysen ⁴⁵
6.1.1	Oljer og fett (unntatt kakaosmør og kokosnøttolje) beregnet på direkte konsum eller på bruk som næringsmiddelingsrediens	2,0	10,0
6.1.2	Kakaobønner og produkter framstilt av kakaobønner	5,0 µg/kg fett fra og med 1.4.2013	35,0 µg/kg fett fra og med 1.4.2013 til og med 31.3.2015 30,0 µg/kg fett fra og med 1.4.15
6.1.3	Kokosnøttolje som er beregnet på direkte konsum eller på bruk som næringsmiddelingsrediens	2,0	20,0
6.1.4	Røykt kjøtt og røykte kjøttprodukter	5,0 til og med 31.8.2014 2,0 fra og med 1.9.2014	30,0 fra og med 1.9.2012 til og med 31.8.2014 12,0 fra og med 1.9.2014
6.1.5	Muskelkjøtt fra røykt fisk og røykte fiskerivarer, ^{25 36} med unntak av fiskerivarer oppført i nr. 6.1.6 og 6.1.7. For røykte krepsdyr gjelder grenseverdien for muskelkjøtt fra lemmer og bakkropp. ⁴⁴ For røykte krabber og krabbelignende krepsdyr (<i>Brachyura</i> og <i>Anomura</i>), muskelkjøtt fra lemmer.	5,0 til og med 31.8.2014 2,0 fra og med 1.9.2014	30,0 fra og med 1.9.2012 til og med 31.8.2014 12,0 fra og med 1.9.2014
6.1.6	Røykt brisling og hermetisk røykt brisling ^{25 47} (<i>sprattussprattus</i>), muslinger (ferske, kjølte eller fryste), ²⁶ varmebehandlet kjøtt og varmebehandlede kjøttprodukter ⁴⁶ som selges til sluttforbrukeren	5,0	30,0
6.1.7	Muslinger ³⁶ (røykt)	6,0	35,0
6.1.8	Bearbeidede kornbaserte næringsmidler og barnemat for spedbarn og småbarn ^{3 29}	1,0	1,0
6.1.9	Morsmelkerstatninger og tilskuddsblandinger, herunder morsmelkerstatning basert på melk og tilskuddsblanding basert på melk ^{8 29}	1,0	1,0
6.1.10	Næringsmidler til spesielle medisinske formål, ^{9 29} særlig beregnet på spedbarn	1,0	1,0

45 De lavere konsentrasjonene beregnes ut fra antagelsen at alle verdier for de fire stoffene som ligger under grensen for mengdebestemmelse, er null.

46 For konserverte produkter skal analysen utføres på alt innholdet i boksen. Med hensyn til grenseverdien for hele det sammensatte produktet, skal artikkel 2 nr. 1 bokstav c) og artikkel 2 nr. 2 få anvendelse.

47 Kjøtt og kjøttprodukter som har gjennomgått en varmebehandling som potensielt kan resultere i dannelse av PAH, for eksempel bare grilling.

◀ **M9**

2) Sluttnote (³⁵) utgår.

Følgende endringer konsolideres som M10:

I forordning (EF) nr. 1881/2006 gjøres følgende endringer:

1) I artikkel 11 nr. 1 gjøres følgende endringer:

a) innledningen skal lyde:

▶ **M10**

Denne forordning får ikke anvendelse på produkter som ble brakt i omsetning før datoene nevnt i bokstav a)–f) i samsvar med gjeldende bestemmelser på de respektive datoene:

◀ **M10**

b) Ny bokstav e) og f) skal lyde:

▶ **M10**

e) 1. januar 2012 for grenseverdiene for ikke-dioksinlignende PCB fastsatt i avsnitt 5 i vedlegget,

f) 1. januar 2015 for grenseverdiene for okratoksin A i *Capsicum* spp fastsatt i nr. 2.2.11 i vedlegget.

◀ **M10**

I vedlegget til forordning (EF) nr. 1881/2006 gjøres følgende endringer:

1) I avsnitt 2.2 Okratoksin A gjøres følgende endringer:

a) Nr. 2.2.2 skal lyde:

▶ M10	Alle produkter som er framstilt av ubearbeidet korn, herunder bearbeidede	3,0
2.2.2.	kornprodukter og korn beregnet på direkte konsum, med unntak av næringsmidlene oppført i 2.2.9, 2.2.10 og 2.2.13	◀ M10

b) Nr. 2.2.11 skal lyde:

▶ M10	Krydder, herunder tørket krydder	
2.2.11.		
	<i>Piper</i> spp (frukter, herunder hvit og svart pepper)	15 µg/kg
	<i>Myristicafragrans</i> (muskatnøtt)	
	<i>Zingiberofficinale</i> (ingefær)	
	<i>Curcuma longa</i> (gurkemeie)	
	<i>Capsicum</i> spp (tørkede frukter, hele eller malte, herunder chilipepper, chilipulver, kajennepepper og paprika)	30 µg/kg inntil 31.12.2014 15 µg/kg fra og med 1.1.2015
	Krydderblandinger som inneholder ett av ovennevnte krydder	15 µg/kg ◀ M10

c) Nytt nr. 2.2.13 innsettes etter nr. 2.2.12:

▶ M10	Hvetegluten som ikke selges direkte til forbruker	8,0
2.2.13.		◀ M10

2) Nytt avsnitt 7 skal lyde: Melamin og dets analoge strukturer

▶ **M10**

Del 7: Melamin og dets analoge strukturer

	Næringsmidler	Grenseverdi (mg/kg)
7.1	Melamin	
7.1.1	Næringsmidler med unntak av morsmelkerstatninger og tilskuddsblandinger*	2,5

	<i>Næringsmidler</i>	<i>Grenseverdi</i> (mg/kg)
7.1.2	Morsmelkerstatninger og tilskuddsblandinger i pulverform	1

* Grenseverdien får ikke anvendelse på næringsmidler der det kan dokumenteres at et melaminnivå som er høyere enn 2,5 mg/kg, er resultatet av tillatt bruk av cyromazin som insektmiddel. Melaminnivået skal ikke overskride cyromazinnivået.

◀ M10

Forordning (EU) nr. 836/2011 endrer forordning (EF) nr. 333/2007 på følgende måte:

I forordning (EF) nr. 333/2007 gjøres følgende endringer:

1) Tittelen skal lyde:

▶ M1

Kommisjonsforordning (EF) nr. 333/2007 av 28. mars 2007 om fastsettelse av prøvetakings- og analysemetoder for offentlig kontroll av innholdet av bly, kadmium, kvikksølv, uorganisk tinn, 3-MCPD og polysykliske aromatiske hydrokarboner i næringsmidler

◀ M1

2) Artikkel 1 nr. 1 skal lyde:

▶ M1

1. Prøvetaking og analyse for offentlig kontroll av innholdet av bly, kadmium, kvikksølv, uorganisk tinn, 3-MCPD og polysykliske aromatiske hydrokarboner («PAH») oppført i del 3, 4 og 6 i vedlegget til forordning (EF) nr. 1881/2006, skal foretas i samsvar med vedlegget til denne forordning.

◀ M1

I vedlegget til forordning (EF) nr. 333/2007 gjøres følgende endringer:

1) I nr. B.1.7 «Emballering og transport av prøver» skal nytt annet ledd lyde:

▶ M1

Ved prøvetaking for PAH-analyse skal plastbeholdere om mulig unngås, da de kan endre prøvens innhold av PAH. Inerte, PAH-frie glassbeholdere som gir tilstrekkelig beskyttelse av prøven mot lys, skal brukes når det er mulig. Der dette er praktisk umulig, skal direkte kontakt mellom prøven og plast unngås, f.eks. når det dreier seg om faste prøver, ved å pakke prøven inn i aluminiumsfolie før den plasseres i prøvetakingsbeholderen.

◀ M1

2) Nr. B.2 og B.3 skal lyde:

▶ M1

B.2. *PRØVETAKINGSPLANER*

B.2.1. *Inndeling av partier i delpartier*

Store partier skal deles opp i delpartier forutsatt at delpartiet fysisk kan utskilles. Tabell 1 får anvendelse på produkter som omsettes i bulkforsendelser (f.eks. korn). Tabell 2 får anvendelse på andre produkter. Ettersom vekten på et parti ikke alltid vil være et eksakt multiplum av vekten av delpartiene, kan vekten av delpartiene overskride den angitte vekten med opptil 20 %.

B.2.2. *Antall enkeltprøver*

Samleprøven skal veie minst 1 kg eller 1 liter, med mindre det ikke lar seg gjøre, f.eks. dersom prøven består av én pakning eller enhet.

Det minste antall enkeltprøver som skal tas fra partiet eller delpartiet, er angitt i tabell 3.

For flytende produkter i bulk skal partiet eller delpartiet blandes så grundig som mulig uten at det påvirker produktets kvalitet, enten manuelt eller mekanisk, rett før prøvetaking. I så fall antas det at forurensende stoffer er homogent fordelt i et gitt parti eller delparti. Det er derfor tilstrekkelig å ta tre enkeltprøver fra et parti eller delparti som skal utgjøre samleprøven.

Enkeltprøvene skal ha tilnærmet samme vekt/volum. Enkeltprøvenes vekt/volum skal være minst 100 gram eller 100 milliliter, noe som gir en samleprøve på minst ca. 1 kg eller 1 liter. Avvik fra denne metoden skal registreres i rapporten fastsatt i nr. B.1.8. i dette vedlegg.

Tabell 1

Inndeling av partier i delpartier for produkter som omsettes i bulksendinger

<i>Partiets vekt (tonn)</i>	<i>Vekt eller antall delpartier</i>
≥ 1 500	500 tonn
> 300 og < 1 500	3 delpartier
≥ 100 og ≤ 300	100 tonn
< 100	–

Tabell 2
Inndeling av partier i delpartier for andre produkter

<i>Partiets vekt (tonn)</i>	<i>Vekt eller antall delpartier</i>
≥ 15	15–30 tonn
< 15	–

Tabell 3
Minste antall enkeltprøver som skal tas fra partiet eller delpartiet

<i>Partiets/delpartiets volum eller vekt (i kilo eller liter)</i>	<i>Minste antall enkeltprøver som skal tas</i>
< 50	3
≥ 50 og ≤ 500	5
> 500	10

Dersom partiet eller delpartiet består av enkeltpakninger eller enkeltenheter, er antallet pakninger eller enheter som skal utgjøre en samleprøve, angitt i tabell 4.

Tabell 4
Antall pakninger eller enheter (enkeltp prøver) som skal utgjøre samleprøven dersom partiet eller delpartiet består av enkeltpakninger eller enkeltenheter

<i>Antall pakninger eller enheter i partiet/delpartiet</i>	<i>Antall pakninger eller enheter som skal inngå i prøvetakingen</i>
≤ 25	minst én pakning eller enhet
26–100	ca. 5 %, minst 2 pakninger eller enheter
> 100	ca. 5 %, høyst ti pakninger eller enheter

Grenseverdiene for uorganisk tinn gjelder for innholdet i hver boks, men av praktiske årsaker er det nødvendig å bruke samleprøver. Dersom analyseresultatet for en samleprøve av bokser ligger rett under grenseverdien for uorganisk tinn, og det foreligger mistanke om at enkelte bokser overstiger grenseverdien, kan det være nødvendig å foreta flere analyser.

Dersom prøvetakingen ikke kan foretas etter metoden fastsatt i denne delen uten at det får uakseptable økonomiske konsekvenser (f.eks. på grunn av emballasjeform og skader på partiet) eller dersom det er praktisk umulig å benytte ovennevnte prøvetakingsmetode, kan en annen prøvetakingsmetode benyttes forutsatt at den er tilstrekkelig representativ for partiet eller delpartiet det skal tas prøver fra, og at den dokumenteres i detalj.

B.2.3. *Særlige bestemmelser om prøvetaking av stor fisk i store partier*

Dersom partiet eller delpartiet som det skal tas prøver fra, inneholder store fisker (der hver fisk veier mer enn ca. 1 kg), og partiet eller delpartiet veier over 500 kg, skal enkeltprøven bestå av fiskens midtparti. Hver enkeltprøve skal veie minst 100 g.

B.3. *PRØVETAKING I DETALJISTLEDDET*

Prøvetaking av næringsmidler i detaljistleddet skal om mulig skje i samsvar med bestemmelsene om prøvetaking nevnt i nr. B.1 og B.2 i dette vedlegg.

Dersom prøvetakingen ikke kan foretas etter metoden fastsatt i nr. B.2.2 uten at det får uakseptable økonomiske konsekvenser (f.eks. på grunn av emballasjeform og skader på partiet) eller dersom det er praktisk umulig å benytte ovennevnte prøvetakingsmetode, kan en annen prøvetakingsmetode benyttes forutsatt at den er tilstrekkelig representativ for partiet eller delpartiet det skal tas prøver fra, og at den dokumenteres i detalj.

◀ M1

3) I nr. C.1 «Kvalitetssikring av laboratoriene», første ledd, utgår fotnote 1.

4) I nr. C.2.2.1 «Særlige framgangsmåter for bly, kadmium, kvikksølv og uorganisk tinn» skal annet ledd lyde:

▶ M1

Det finnes mange tilfredsstillende framgangsmåter for tillaging av prøver som kan brukes til de produktene som skal vurderes. For de aspekter som ikke særlig omfattes av denne forordning, er CEN-standarden «Foodstuffs – Determination of trace elements – Performance criteria, general considerations and sample preparation»¹ tilfredsstillende, men andre kan være like godt egnet.

◀ M1

5) Nr. C.2.2.2 skal lyde:

► **M1**

C.2.2.2. *Særlige framgangsmåter for polysykliske aromatiske hydrokarboner*

Den som foretar analysen, skal sikre at prøvene ikke forurenses under tillagingen. Beholdere skal skylles med aceton eller heksan med høy renhet før bruk for å redusere risikoen for forurensning i størst mulig grad. Apparater og utstyr som kommer i kontakt med prøven, skal om mulig være laget av inert materiale, f.eks. aluminium, glass eller polert rustfritt stål. Plast som polypropylen eller PTFE skal unngås da analytten kan absorberes til disse materialene.

◄ **M1**

6) I nr. C.3.1 «Definisjoner» gjøres følgende endringer:

a) Definisjonen av «HORRAT_r» skal lyde:

m) ► **M1** = målt RSD_r delt på RSD_r-verdien beregnet ved hjelp av Horwitz'
«HORRAT_r» = endrede ligning** (se nr. C.3.3.1 «Merknader til ytelseskriteriene»), der
» det antas at $r = 0,66 R$.

* Horwitz W. and Albert, R., 2006, The Horwitz Ratio (HorRat): A useful Index of Method Performance with respect to Precision, Journal of AOAC International, Vol. 89, 1095–1109.

** M. Thompson, Analyst, 2000, p. 125 and 385–386.

◄ **M1**

b) Definisjonen av «HORRAT_R» skal lyde:

► **M1**

«HORRAT_R» = målt RSD_R delt på RSD_R-verdien beregnet ved hjelp av Horwitz'
» = endrede ligning** (se nr. C.3.3.1 «Merknader til ytelseskriteriene»)

* Horwitz W. and Albert, R., 2006, The Horwitz Ratio (HorRat): A useful Index of Method Performance with respect to Precision, Journal of AOAC International, Vol. 89, 1095–1109.

** M. Thompson, Analyst, 2000, p. 125 and 385–386.

◄ **M1**

c) Definisjonen av «u» skal lyde:

► **M1**

«u» = kombinert standard måleusikkerhet som oppnås ved bruk av
innsatsmengdenes individuelle standard måleusikkerheter i en
målemetode.*

* International vocabulary of metrology – Basic and general concepts and associated terms (VIM), JCGM 200:2008.

◄ **M1**

7) Nr. C.3.2 skal lyde:

► **M1**

C.3.2 Alminnelige krav

Analysemetodene som benyttes ved kontroll av næringsmidler, skal være i samsvar med bestemmelsene i vedlegg III til forordning (EF) nr. 882/2004.

Analysemetodene for det samlede innholdet av tinn er egnet for offentlig kontroll av innholdet av uorganisk tinn.

Når det gjelder analyse av bly i vin, er det metodene og reglene fastsatt av OIV* som får anvendelse, i samsvar med artikkel 31 i rådsdirektiv (EF) nr. 479/2008.**

* Den internasjonale vinorganisasjon.

** Rådsforordning (EF) nr. 479/2008 av 29. april 2008 om den felles markedsordning for vin, om endring av forordning (EF) nr. 1493/1999, (EF) nr. 1782/2003, (EF) nr. 1290/2005, (EF) nr. 3/2008 og om oppheving av forordning (EØF) nr. 2392/86 og (EF) nr. 1493/1999 (EUT L 148, 6.6.2008, s. 1).

◄ **M1**

8) Nr. C.3.3.1 skal lyde:

► **M1**

C.3.3.1. *Ytelseskriterier*

Dersom det ikke er fastsatt noen spesiell metode for bestemmelse av forurensende stoffer i næringsmidler på fellesskapsplan, kan laboratoriene selv velge hvilken validert analysemetode de vil bruke for de respektive matrisene, forutsatt at den valgte metoden oppfyller de spesifikke ytelseskriteriene angitt i tabell 5–7.

Det anbefales å bruke fullt validerte metoder (f.eks. metoder som er validerte ved felles undersøkelse for den respektive matrisen) hvis de er relevante og hvis slike foreligger. Andre egnede valideringsmetoder

(f.eks. internt validerte metoder for den respektive matrisen) kan også brukes forutsatt at de oppfyller ytelseskriteriene fastsatt i tabell 5, 6 og 7.

Om mulig skal valideringen omfatte et sertifisert referansemateriale.

- a) Ytelseskriterier for analysemetoder for bly, kadmium, kvikksølv og uorganisk tinn:

Tabell 5

Parameter	Kriterium
Anvendelsesområde	Næringsmidlene angitt i forordning (EF) nr. 1881/2006
Spesifisitet	Fri for matrise- eller spektralinterferens
Repeterbarhet (RSD _r)	HORRAT _r under 2
Reproduserbarhet (RSD _R)	HORRAT _R under 2
Gjenfinning	Bestemmelsene i nr. D.1.2 får anvendelse
	Uorganisk tinn
	Bly, kadmium, kvikksølv
	grenseverdi < grenseverdi ≥
	0,100 mg/kg 0,100 mg/kg
LOD	≤ 5 mg/kg
	≤ en femtedel av
	grenseverdien
	grenseverdien
LOQ	≤ 10 mg/kg
	≤ to femtedeler av
	grenseverdien
	grenseverdien

- b) Ytelseskriterier for analysemetoder for 3-MCPD:

Tabell 6

Parameter	Kriterium
Anvendelse	Næringsmidlene angitt i forordning (EF) nr. 1881/2006
Spesifisitet	Fri for matrise- eller spektralinterferens
Blindprøver	Under LOD
Repeterbarhet (RSD _r)	0,66 ganger RSD _R utregnet etter Horwitz' endrede ligning
Reproduserbarhet (RSD _R)	Utregnet etter Horwitz' endrede ligning
Gjenfinning	75–110 %
LOD	≤ 5 µg/kg (i tørrstoff)
LOQ	≤ 10 µg/kg (i tørrstoff)

- c) Ytelseskriterier for analysemetoder for polysykliske aromatiske hydrokarboner:

De fire polysykliske aromatiske hydrokarbonene disse kriteriene gjelder for, er benzo(a)pyren, benz(a)antracen, benzo(b)fluoranten og krysen.

Tabell 7

Parameter	Kriterium
Anvendelse	Næringsmidlene angitt i forordning (EF) nr. 1881/2006
Spesifisitet	Fri for matrise- eller spektralinterferens, verifisering av positiv påvisning
Repeterbarhet (RSD _r)	HORRAT _r under 2
Reproduserbarhet (RSD _R)	HORRAT _R under 2
Gjenfinning	50–120 %
LOD	≤ 0,30 µg/kg for hver av de fire stoffene
LOQ	≤ 0,90 µg/kg for hver av de fire stoffene

- d) Merknader til ytelseskriteriene:

Horwitz' ligning* (i konsentrasjoner $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$) og Horwitz' endrede ligning** (i konsentrasjoner $C < 1,2 \times 10^{-7}$) er generelle presisjonsligninger som er uavhengig av analytt og matrise og som bare er avhengig av konsentrasjonen for de fleste rutineanalysemetoders vedkommende.

Horwitz' endrede ligning i konsentrasjoner $C < 1,2 \times 10^{-7}$:

der:

- RSD_R står for det relative standardavviket beregnet ut fra resultater som er oppnådd under reproduserbarhetsforhold $[(s_R / \bar{x}) \times 100]$.
- C er konsentrasjonsforholdet (dvs. 1 = 100 g/100 g, 0,001 = 1 000 mg/kg). Horwitz' endrede ligning gjelder i konsentrasjoner $C < 1,2 \times 10^{-7}$.

Horwitz' ligning i konsentrasjoner $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$:

$$RSD_R = 2C^{(-0,15)}$$

der:

- RSD_R står for det relative standardavviket beregnet ut fra resultater som er oppnådd under reproduserbarhetsforhold [$(s_R /) \times 100$].
- C er konsentrasjonsforholdet (dvs. 1 = 100 g/100 g, 0,001 = 1 000 mg/kg). Horwitz' ligning gjelder i konsentrasjoner $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$.

* W. Horwitz, L.R. Kamps, K.W. Boyer, J.Assoc.Off.Analy.Chem.,1980, 63, 1344.

** M. Thompson, Analyst, 2000, p. 125 and 385–386.

◀ M1

9) Nr. C.3.3.2 skal lyde:

▶ M1

C.3.3.2. *Metode for å bedømme egnethet*

For internt validerte metoder kan det alternativt benyttes en metode for å bedømme egnethet* for å vurdere om de er egnet for offentlig kontroll. Metoder som er egnet for offentlig kontroll, må gi resultater med en kombinert standard måleusikkerhet (u) som er lavere enn høyeste standard måleusikkerhet beregnet ved hjelp av formelen nedenfor:

$$U_f = <208>(((LOD/2)^2) + ((\alpha C)^2))$$

der:

- U_f er høyeste standard måleusikkerhet ($\mu\text{g/kg}$),
- LOD er metodens påvisningsgrense ($\mu\text{g/kg}$). LOD må oppfylle ytelseskriteriene angitt i nr. C.3.3.1 for den relevante konsentrasjonen,
- C er den relevante konsentrasjonen ($\mu\text{g/kg}$),
- α er en tallfaktor som skal brukes, og som er avhengig av verdien av C . Verdiene som skal brukes, er angitt i tabell 8.

Tabell 8

Tallverdier som skal brukes for α som konstant i formelen angitt i dette nummer, avhengig av den relevante konsentrasjonen

C ($\mu\text{g/kg}$)	α
≤ 50	0,2
51–500	0,18
501–1000	0,15
1001–10000	0,12
> 10000	0,1

Den som foretar analysen, skal ta hensyn til «Report on the relationship between analytical results, measurement uncertainty, recovery factors and the provisions in EU food and feed legislation».**

* M. Thompson and R. Wood, Accred. Qual. Assur., 2006, p. 10 and 471–478.

** http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf

◀ M1

10) I nr. D.1.2 «Gjenfinningsberegning» skal annet ledd lyde:

▶ M1

Dersom analysemetoden ikke omfatter ekstraksjon (f.eks. når det gjelder metaller), kan resultatet rapporteres ukorrigert for gjenfinning, dersom det godtgjøres, helst ved at det benyttes egnet sertifisert referansemateriale, at den sertifiserte konsentrasjonen, idet det tas hensyn til måleusikkerheten, er oppnådd (dvs. stor målenøyaktighet), og at metoden dermed ikke er misvisende. Dersom resultatet rapporteres ukorrigert for gjenfinning, skal dette opplyses.

◀ M1

11) I nr. D.1.3 «Måleusikkerhet» skal annet ledd lyde:

▶ M1

Den som foretar analysen, skal ta hensyn til «Report on the relationship between analytical results, measurement uncertainty, recovery factors and the provisions in EU food and feed legislation».*

* http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf

◀ M1

4. mai Nr. 498 2013**Forskrift om endring i forskrift om visse forurensende stoffer i næringsmidler**

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 4. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9, § 16 og § 33 første ledd, jf. § 36 andre ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzz (forordning (EF) nr. 1881/2006 endret ved forordning (EU) nr. 1058/2012). Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 27. september 2002 nr. 1028 om visse forurensende stoffer i næringsmidler gjøres følgende endring:

I § 3 første ledd tilføyes som nytt strekpunkt:

- forordning (EU) nr. 1058/2012

II

Endringen trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres under avsnittet «Forordninger»

I den konsoliderte versjonen av forordning (EF) nr. 1881/2006 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzz (forordning (EF) nr. 1881/2006 endret ved forordning (EF) nr. 1126/2007, forordning (EF) nr. 565/2008, forordning (EF) nr. 629/2008, forordning (EU) nr. 105/2010, forordning (EU) nr. 165/2010, forordning (EU) nr. 420/2011, forordning (EU) nr. 835/2011, forordning (EU) nr. 1258/2011, forordning (EU) nr. 1259/2011, forordning (EU) nr. 594/2012 og forordning (EU) nr. 1058/2012) med endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsaktene i vedlegg II til EØS-avtalen.

Introduksjonsteksten til konsolideringsoversikten skal lyde:

Forordning (EF) nr. 1881/2006 er konsolidert til og med endringer gjennomført ved forordning (EU) nr. 1058/2012.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

- ▶ **M11** Kommissjonsforordning (EU) nr. 1058/2012

Følgende endringer konsolideres som **M11**:

I vedlegget til forordning (EF) nr. 1881/2006 gjøres følgende endringer:

1) I avsnitt 2 skal oppføringene for 2.1.9 og 2.1.10 lyde:

▶ M11	Tørket frukt, bortsett fra tørkede fikener, som skal gjennomgå sortering	5,0	10,0	–
2.1.9	eller annen fysisk behandling før den blir brukt til konsum eller som næringsmiddelingsrediens			
2.1.10	Tørket frukt, bortsett fra tørkede fikener, og bearbeidede produkter beregnet på direkte konsum eller på bruk som næringsmiddelingsrediens	2,0	4,0	–
				◀ M11

2) I avsnitt 2 skal ny oppføring 2.1.18 lyde:

▶ M11	Tørkede fikener	6,0	10,0	–
2.1.18				◀ M11

14. mai Nr. 499 2013**Forskrift om endring i forskrift om maksimalkvoter i fisket etter øyepål i 2013**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 14. mai 2013 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar (havressurslova) § 11, § 12 og § 16, jf. forskrift 17. desember 2012 nr. 1272 om regulering av fisket etter øyepål i 2013 § 2 andre ledd og § 7 første ledd, og forskrift 13. oktober 2006 nr. 1157 om spesielle tillatelser til å drive enkelte former for fiske og fangst (konsesjonsforskriften) § 2–8 og § 2–12. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 2. april 2013 nr. 332 om maksimalkvoter i fisket etter øyepål i 2013 gjøres følgende endring:

§ 1 første ledd (endret) skal lyde:

Maksimalkvoter for fartøy med pelagisk tråltillatelse eller nordsjøtråltillatelse i fisket etter øyepål i Norges økonomiske sone beregnes ved å bruke faktoren 10,0.

II

Denne forskrift trer i kraft straks.

15. mai Nr. 500 2013**Forskrift om endring i forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Utlendingsdirektoratet 15. mai 2013 med hjemmel i lov 15. mai 2008 nr. 35 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsloven) § 13 annet ledd, jf. forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) § 3–14 første ledd annet punktum, delegeringsvedtak 9. oktober 2009 nr. 1260 og delegeringsvedtak 16. desember 2009 nr. 1586. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) gjøres følgende endring:

Vedlegg 14 skal lyde:

Vedlegg 14. Utenriksstasjoner med viseringsmyndighet

Norske utenriksstasjoner med myndighet til å avgjøre søknader om besøksvisum (avgjørelsesmyndighet) og til å utstede slikt visum pr. 15. mai 2013, jf. § 3–14 tredje ledd første punktum og § 3–15 annet ledd første punktum:

Ambassader:

Ambassaden i Kabul, Afghanistan¹
Ambassaden i Alger, Algerie
Ambassaden i Luanda, Angola
Ambassaden i Buenos Aires, Argentina
Ambassaden i Baku, Aserbajdsjan
Ambassaden i Canberra, Australia
Ambassaden i Dhaka, Bangladesh
Ambassaden i Brussel, Belgia
Ambassaden i Sarajevo, Bosnia-Hercegovina
Ambassaden i Brasilia, Brasil
Ambassaden i Sofia, Bulgaria
Ambassaden i Ottawa, Canada
Ambassaden i Santiago de Chile, Chile
Ambassaden i Bogotá, Colombia
Ambassaden i Havanna, Cuba
Ambassaden i København, Danmark
Ambassaden i Abu Dhabi, De forente arabiske emirater
Ambassaden i Kairo, Egypt
Ambassaden i Tallinn, Estland
Ambassaden i Addis Abeba, Etiopia
Ambassaden i Manila, Filippinene
Ambassaden i Helsingfors, Finland
Ambassaden i Paris, Frankrike
Ambassaden i Accra, Ghana
Ambassaden i Guatemala by, Guatemala
Ambassaden i Athen, Hellas
Ambassaden i New Delhi, India
Ambassaden i Jakarta, Indonesia
Ambassaden i Teheran, Iran
Ambassaden i Dublin, Irland
Ambassaden i Reykjavik, Island
Ambassaden i Tel Aviv, Israel
Ambassaden i Roma, Italia
Ambassaden i Tokyo, Japan
Ambassaden i Amman, Jordan
Ambassaden i Astana, Kasakhstan
Ambassaden i Nairobi, Kenya
Ambassaden i Beijing, Kina
Ambassaden i Priština, Kosovo
Ambassaden i Zagreb, Kroatia

Ambassaden i Riga, Latvia
Ambassaden i Beirut, Libanon
Ambassaden i Vilnius, Litauen
Ambassaden i Skopje, Makedonia
Ambassaden i Lilongwe, Malawi
Ambassaden i Kuala Lumpur, Malaysia
Ambassaden i Rabat, Marokko
Ambassaden i Mexico by, Mexico

Ambassaden i Maputo, Mosambik
Ambassaden i Yangon, Myanmar
Ambassaden i Haag, Nederland
Ambassaden i Katmandu, Nepal
Ambassaden i Abuja, Nigeria
Ambassaden i Islamabad, Pakistan
Ambassaden i Warszawa, Polen
Ambassaden i Lisboa, Portugal
Ambassaden i Bucuresti, Romania
Ambassaden i Moskva, Russland
Ambassaden i Riyadh, Saudi-Arabia
Ambassaden i Beograd, Serbia
Ambassaden i Singapore, Singapore
Ambassaden i Bratislava, Slovakia
Ambassaden i Madrid, Spania
Ambassaden i Colombo, Sri Lanka
Ambassaden i London, Storbritannia
Ambassaden i Bern, Sveits
Ambassaden i Stockholm, Sverige
Ambassaden i Juba, Sør-Sudan
Ambassaden i Khartoum, Sudan
Ambassaden i Damaskus, Syria
Ambassaden i Pretoria, Sør-Afrika
Ambassaden i Seoul, Sør-Korea
Ambassaden i Dar-es-Salaam, Tanzania
Ambassaden i Bangkok, Thailand
Ambassaden i Praha, Den tsjekkiske republikk
Ambassaden i Ankara, Tyrkia
Ambassaden i Berlin, Tyskland
Ambassaden i Kampala, Uganda
Ambassaden i Kiev, Ukraina
Ambassaden i Budapest, Ungarn
Ambassaden i Washington (D.C.), USA
Ambassaden i Hanoi, Vietnam
Ambassaden i Lusaka, Zambia
Ambassaden i Harare, Zimbabwe
Ambassaden i Wien, Østerrike.

Generalkonsulater:

Generalkonsulatet i Rio de Janeiro, Brasil
Generalkonsulatet i Guangzhou, Kina
Generalkonsulatet i Shanghai, Kina
Generalkonsulatet i Murmansk, Russland
Generalkonsulatet i St. Petersburg, Russland
Generalkonsulatet i Houston, USA
Generalkonsulatet i New York, USA
Generalkonsulatet i San Francisco, USA.

Representasjonskontorer:

Representasjonskontoret i Al-Ram, Palestinske området.

Sysselmenn:

Sysselmannen på Svalbard, Norge.

- 1 Viseringsmyndigheten gjelder bare myndighet til å avgjøre søknader om visum til delegasjoner og personer som er invitert av Norge, og å utstede slikt visum.

II

Endringen trer i kraft umiddelbart.

15. mai Nr. 501 2013

Forskrift om endring i forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Utlendingsdirektoratet 15. mai 2013 med hjemmel i lov 15. mai 2008 nr. 35 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsloven) § 13 annet ledd, jf. forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) § 3–14 annet ledd, delegeringsvedtak 9. oktober 2009 nr. 1260 og delegeringsvedtak av 16. desember 2009 nr. 1586. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) gjøres følgende endring:

Vedlegg 15 skal lyde:

Vedlegg 15. Andre Schengenlands utenriksstasjoner med viseringsmyndighet

Andre Schengenlands utenriksstasjoner med myndighet til å avgjøre søknader om visum (avgjørelsesmyndighet) og til å utstede slikt visum pr. 15. mai 2013, jf. § 3–14 tredje ledd annet punktum og § 3–15 annet ledd annet punktum.

Norge blir representert av:

<i>Danmark i:</i>	Syria	Damaskus
	Zambia	Lusaka
	Australia	Sydney
	Benin	Cotonou
	Bolivia	La Paz
	Burkina Faso	Ouagadougou
	Taiwan	Taipei
	Singapore	Singapore
	Albania	Tirana
	Canada	Ottawa
	Mali	Bamako
	Malaysia	Kuala Lumpur
	Mexico	Mexico by
	Nepal	Katmandu
	Irland	Dublin
<i>Sverige i:</i>	Etiopia	Addis Abeba
	Colombia	Bogotá ¹
	Bangladesh	Dhaka
	Cuba	Havana
	Chile	Santiago
	Sør-Korea	Seoul
	USA	Washington
	Sveits	Bern
	Nord-Korea	Pyongyang
<i>Finland i:</i>	Kina	Hongkong
	Namibia	Windhoek
	Peru	Lima
	Tunisia	Tunis
<i>Tyskland i:</i>	Bahrain	Manama
	Kirgisistan	Bisjkek
	Kuwait	Kuwait
	Kypros	Nicosia
	Libya	Tripoli
	Myanmar	Yangon
	Qatar	Doha
	Tadsjikistan	Dusjanbe
	Turkmenistan	Asjkabad
<i>Italia i:</i>	Usbekistan	Tasjkent
<i>Nederland i:</i>	Aruba	Oranjestad
	Curacao	Willemstad

	Den dominikanske republikk	Santo Domingo
	Kasakhstan	Almaty
	New Zealand	Wellington
	Oman	Muscat
	Surinam	Paramaribo
	Trinidad og Tobago	Port of Spain
	Uruguay	Montevideo
<i>Frankrike i:</i>	Armenia	Jerevan ²
	Brunei	Bandar Seri Begawan ²
	Fiji	Suva ²
	Georgia	Tbilisi ²
	Haiti	Port-au-Prince ²
	Hviterussland/Belarus	Minsk ²
	Jamaica	Kingston ²
	Kambodsja	Phnom Penh ²
	Mauritius	Port Louis ²
	Papua Ny-Guinea	Port Moresby ²
	Seychellene	Victoria ²
<i>Portugal i:</i>	<i>Øst-Timor</i>	<i>Dili</i>
<i>Belgia i:</i>	Kamerun	Yaounde
	Kongo DR	Kinshasa ²
<i>Ungarn i:</i>	Tyrkia	Istanbul
<i>Litauen i:</i>	Russland	Kaliningrad

1 Visumsøknader til Norge fra borgere av Ecuador blir behandlet ved den svenske ambassaden i Bogotá, Colombia.

2 Også avslagsmyndighet.

II

Endringen trer i kraft umiddelbart.

22. mai Nr. 502 2013

Forskrift om endring i kontrollforskriften

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 22. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 6, § 7, § 9, § 17, § 23 og § 33, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. II nr. 31o (forordning (EU) nr. 278/2012). Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 22. desember 2008 nr. 1621 om offentlig kontroll med etterlevelse av regelverk om forvarer, næringsmidler og helse og velferd hos dyr (kontrollforskriften) gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet skal henvisningen til forordning (EF) nr. 152/2009 lyde:

nr. 31o (forordning (EF) nr. 152/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 278/2012)

§ 2 skal lyde:

§ 2. Gjennomføring av forordning (EF) nr. 152/2009

EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 31o (forordning (EF) nr. 152/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 278/2012) om metoder for prøvetakings- og analysemetoder ved offentlig kontroll av fôr gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg I, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres under avsnittet «Forordninger» i kontrollforskriften:

Tittel i delen om forordning (EF) nr. 152/2009 skal lyde:

Konsolidert forordning (EF) nr. 152/2009

Innledningsteksten til konsolidert forordning (EF) nr. 152/2009 skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon EØS-avtalen vedlegg I kapittel II nr. 31o (forordning (EF) nr. 152/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 278/2012) med de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg I til EØS-avtalen.

Forordning (EF) nr. 152/2009 er konsolidert til og med endringer gjennomført ved forordning (EU) nr. 278/2012.

► **B** Forordning (EF) nr. 152/2009

som endret ved

► **MI** Forordning (EU) nr. 278/2012

Forordninger i PDF

Innledningsteksten til «Forordninger i PDF» i kontrollforskriften skal lyde:

Nedenfor gjengis forordning (EF) nr. 882/2004, forordning (EF) nr. 776/2006, forordning (EF) nr. 180/2008, forordning (EF) nr. 301/2008, forordning (EF) nr. 737/2008, forordning (EF) nr. 1029/2008, forordning (EU) nr. 208/2011, forordning (EF) nr. 669/2009, forordning (EU) nr. 212/2010, forordning (EU) nr. 878/2010, forordning (EU) nr. 1099/2010, forordning (EU) nr. 187/2011, forordning (EU) nr. 433/2011, forordning (EU) nr. 799/2011, forordning (EU) nr. 1277/2011, forordning (EU) nr. 294/2012, forordning (EU) nr. 514/2012, forordning (EF) nr. 152/2009 og forordning (EU) nr. 278/2012.

Avslutningsvis i forskriften legges forordning (EU) nr. 278/2012 inn.

Forordning (EU) nr. 278/2012

For å lese forordningen se her:



24. mai Nr. 503 2013

Ikraftsetting av lov 24. mai 2013 nr. 21 om endringer i vegtrafikkloven

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 24. mai 2013 nr. 21 om endringer i vegtrafikkloven del II. Fremmet av Samferdselsdepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Loven trer i kraft fra 1. januar 2014.

24. mai Nr. 504 2013

Forskrift om endring av forskrift 11. november 1983 nr. 1608 til lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m.

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m. § 3 nr. 3 og § 5 nr. 4. Fremmet av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I forskrift 11. november 1983 nr. 1608 til lov om statens tjenestemenn m.m. gjøres følgende endringer:

§ 5c skal lyde:

§ 5c. Særregler for tiltaksdeltakere med nedsatt arbeidsevne

Tiltaksdeltaker med nedsatt arbeidsevne i forsøk med arbeidsavklaringspenger som lønnstilskudd kan tilsettes midlertidig for en periode av inntil tre år.

§ 8 nr. 1 første og annet ledd skal lyde:

1. Til å avgjøre de saker hvor en søker gjør gjeldende fortrinnsrett, opprettes Tilsettingsrådet for overtallige arbeidstakere i staten. Rådet hører under Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet og skal oppnevnes for tre år om gangen. Rådet skal som hovedregel bestå av dobbelt så mange medlemmer med varamedlemmer som antall forhandlingsberettigede hovedsammenslutninger i staten.

Halvparten av rådets medlemmer med varamedlemmer skal være fra administrasjonen. Rådets leder skal være en av disse. Av administrasjonens medlemmer skal en ha særlig kunnskap om personalforvaltning og en skal ha særlig kunnskap om arbeidsmarkedet. De øvrige medlemmer med varamedlemmer skal foreslås av hovedsammenslutningene med en representant og et varamedlem fra hver. Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet oppnevner rådet. Det er også sekretariat for rådet og sørger for at det blir kalt inn når det er kommet inn sak som rådet skal avgjøre. Rådet treffer sine vedtak ved flertallsbeslutning. Ved stemmelikhet skal lederens stemme gjøre utslaget.

II

I forskriften § 3 nr. 1 tredje ledd, § 3 nr. 2, § 7 nr. 5 annet ledd (to steder), § 7 nr. 7 annet ledd og § 11 nr. 2 fjerde ledd skal navnet «Arbeids- og administrasjonsdepartementet» endres til «Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet».

I forskriften § 2a skal navnet «Helsedepartementet» endres til «Helse- og omsorgsdepartementet».

I forskriften § 3 nr. 3 bokstav D og § 5b skal navnet «Utdannings- og forskningsdepartementet» endres til «Kunnskapsdepartementet».

I forskriften § 10 skal navnet «Likestillingsombudet» endres til «Likestillings- og diskrimineringsombudet».

III

Endringene gjelder straks.

24. mai Nr. 505 2013

Endring av fullmaktsbestemmelser av 11. november 1983 nr. 1607 til lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m.

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m. § 1 og § 5. Fremmet av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

I

I fullmaktsbestemmelser av 11. november 1983 nr. 1607 til lov 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m. gjøres følgende endring:

I fullmaktsbestemmelsen skal navnet «Arbeids- og administrasjonsdepartementet» endres til «Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet» (to steder).

II

Endringen gjelder straks.

24. mai Nr. 506 2013

Ikraftsetting av lov 24. mai 2013 nr. 20 om endringer i valgloven og kommuneloven (statlig ansvar for manntall, nye prosedyrer ved forhåndsstemmegivning mv.)

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 24. mai 2013 nr. 20 om endringer i valgloven og kommuneloven (statlig ansvar for manntall, nye prosedyrer ved forhåndsstemmegivning mv.) del III. Fremmet av Kommunal- og regionaldepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

Endringene i vallova § 6–1 og § 6–5 tek til å gjelde frå 1. januar 2014.

Dei andre endringane tek til å gjelde straks.

24. mai Nr. 507 2013

Forskrift om grunnbeløp, reguleringsfaktorer, satser for minste pensjonsnivå i folketrygden fra 1. mai 2013 og virkningstidspunkt for regulering av kravet til minsteinntekt for rett til dagpenger

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 1–4 andre ledd, § 4–4 femte ledd, § 19–14 åttende ledd og § 20–18 åttende ledd. Fremmet av Arbeidsdepartementet. Kunngjort 24. mai 2013 kl. 15.15.

§ 1. Grunnbeløpet i folketrygden fastsettes til 85 245 kroner.

§ 2. Reguleringsfaktoren etter § 19–14 første ledd andre punktum (lønnveksten) settes til 3,80 prosent. Reguleringsfaktoren etter § 19–14 andre ledd settes til 3,02 prosent.

§ 3. Satsene for minste pensjonsnivå etter folketrygdloven § 19–8 fastsettes til 133 546 kroner for lav sats, til 155 372 kroner for ordinær sats og til 167 963 kroner for høy sats. Den særskilte satsen etter sjette ledd fastsettes til 251 957 kroner.

§ 4. Reguleringsfaktoren etter § 20–18 første ledd (lønnveksten) settes til 3,80 prosent.

§ 5. Virkningstidspunktet for regulering av kravet til minsteinntekt for rett til dagpenger settes til 24. juni 2013.

§ 6. Forskriften trer i kraft 1. mai 2013. Fra samme tid oppheves forskrift 25. mai 2012 nr. 454.

2. mai Nr. 508 2013

Forskrift om endring i forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold

Hjemmel: Fastsatt av styret ved Høgskolen i Østfold 2. mai 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3–9. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 25. januar 2010 nr. 303 om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold gjøres følgende endringer:

§ 2 skal lyde:

<i>Arbeidskrav</i>	Prøve, innleveringsarbeid, laboratorieøving, prosjektarbeid eller andre krav som må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen, gå ut i praksisstudier eller fortsette med normal studieprogresjon, men der resultatet ikke inngår i endelig karakter.
<i>Dekan</i>	Øverste leder ved den enkelte avdeling. Akademi for scenekunst ledes av administrativ leder og kunstnerisk leder i fellesskap. Når dekan beslutter kan beslutningene delegeres.
<i>Dekan selv</i>	Når dekan selv beslutter kan saksområdet ikke delegeres.
<i>Deleksamen</i>	Eksamen i et emne der det gis egen karakter, men der karakter slås sammen med karakter(er) i øvrige deleksamen(er) i det samme emnet. Emnet er ikke bestått før alle deleksamener er bestått. Resultat av deleksamen fremgår ikke av karakterutskrift, kun sluttkarakteren i emnet.
<i>Eksamen</i>	Dokumentasjon av arbeid som gir grunnlag for fastsettelse av karakter. Se vurderingsform.
<i>Emne</i>	Den minste studiepoenggivende enhet som kan inngå i et studium. Et emne skal normalt ha en størrelse på minst 10 studiepoeng og for øvrig være delelig med 5.
<i>Emnebeskrivelse</i>	En emnebeskrivelse angir blant annet emnets omfang, forventet læringsutbytte, innhold, læringsaktiviteter, arbeidskrav, forkunnskapskrav, vurderingsformer, karakterregel, hjelpemidler ved eksamen og litteraturliste. Emnebeskrivelser inngår i én eller flere studieplaner.
<i>Enkeltemnestudent</i>	Med enkeltemnestudent menes en student som har opptak til ett eller flere enkeltemner uten å være tatt opp ved noe studieprogram.
<i>Ny eksamen</i>	Ny eksamen arrangeres for studenter som ikke har bestått ordinær eksamen. Begrepet brukes også når studenter ønsker å forbedre eksamensresultat.
<i>Privatist</i>	Med privatist mener denne forskrift en person som går opp til eksamen etter universitets- og høyskoleloven § 3–10, og som ikke har studierett ved studiet/emnet.
<i>Prøve</i>	Samlebetegnelse for vurderingsformer som ligger et trinn under eksamen med hensyn til formalisering. En prøve kan inngå som del av en eksamen eller som arbeidskrav.
<i>Rammeplan</i>	En plan for et studium der departementet har fastsatt nasjonale rammer for innholdet i studiet. Betegnelsen benyttes også for planer for andre, mindre omfattende emner eller studier der departementet finner det ønskelig eller nødvendig å fastsette felles rammer.
<i>Student</i>	Med student mener denne forskrift en person som er tatt opp til et studium/enkeltemne ved Høgskolen i Østfold, jf. universitets- og høyskoleloven § 3–6 og § 3–7.
<i>Studieplan</i>	Plan utarbeidet ved høyskolen for et studium uavhengig av om denne er nedfelt i nasjonal rammeplan eller ikke. Med studieplan menes også fagplan og programplan etter Kunnskapsdepartementets definisjon.
<i>Studiepoeng</i>	Mål på omfang av et emne eller andre typer studieenheter, der et fullt studieår er normert til 60 studiepoeng.
<i>Studieprogram</i>	Begrepet anvendes om studieløp det er særskilt opptak til, som har et definert innhold i henhold til studieplan, og som fører fram til en avsluttet eksamen eller grad. Et studieprogram er som regel sammensatt av flere emner.
<i>Studierett</i>	Med studierett menes adgang til og gjennomføring av studiet/ emnet i henhold til gjeldende studieplan/emnebeskrivelse.
<i>Studium</i>	Samling av emner med et definert omfang med eget opptak. Se studieprogram.
<i>Styret</i>	Når styret beslutter kan beslutningene delegeres. Beslutninger tatt av andre enn styret selv, tas alltid etter delegering på styrets vegne.
<i>Styret selv</i>	Når styret selv beslutter kan saksområdet ikke delegeres.
<i>Utdanningsplan</i>	En avtalt plan mellom høyskolen og student tatt opp til et studieprogram med omfang av 60 studiepoeng eller mer.
<i>Utsatt eksamen</i>	Utsatt eksamen arrangeres for studenter som har vært sykmeldt eller hatt annet gyldig fravær ved ordinær eksamen.

Vurderingsform Den enkelte eksamen/deleksamen som gir grunnlag for bedømmelse/sensurering i det enkelte emne. Når flere vurderingsformer benyttes i ett og samme emne, brukes også samlebetegnelsen vurderingsordning. Se eksamen.

§ 3 skal lyde:

1. Den som har akseptert tilbud om studieplass har studierett i henhold til normert studietid for det aktuelle hel- eller deltidsstudiet han/hun er tatt opp til.
2. Studenten må betale semesteravgift samt bekrefte utdanningsplan innen gjeldende frister for å beholde studieretten.
3. En student kan dessuten tape sin studierett på et studium han/hun er tatt opp til i følgende tilfeller:
 - a. Dersom en aktiv student over en periode på minst to år har bestått mindre enn 50 % av antall studiepoeng som er normert for den aktuelle perioden i sitt studieprogram. Inngått avtale om redusert studieprogresjon og innvilgede permisjoner reduserer kravet til beståtte studiepoeng tilsvarende.
 - b. Dersom studenten har strøket to ganger i samme praksis/kliniske studier (jf. § 15) og vedkommende ikke er innvilget dispensasjon til et tredje forsøk, samt når en student har brukt opp alle forsøkene på å avlegge eksamen (jf. § 4).
4. Dekan fatter vedtak om tap av studierett. Vedtak om tap av studierett etter pkt. 3 bokstav a, kan påklages. Vedtaket gjelder fra og med påfølgende semester.
5. Ved vurderingen av om en student skal miste studieretten etter pkt. 3 bokstav a, skal det legges vekt på hvilke grunner studenten har for ikke å ha avlagt eksamener i samsvar med studieplan.
6. Studieretten opphører når:
 - a. Studenten bekrefter skriftlig at han/hun trekker seg fra studiet.
 - b. Studiene er fullført og vitnemål/karakterutskrift er utstedt.
7. Studieretten kan opphøre dersom studenten etter pålegg fra høyskolen unnlater å fremlegge originaldokumenter for verifisering av opptaksgrunlaget.

§ 4 skal lyde:

1. Høyskolens studenter har adgang til eksamener de har studierett til.
2. En person som fyller kravene til opptak og andre krav for å gå opp til eksamen, men som ikke er tatt opp ved studiet, kan søke om adgang til å gå opp til eksamen i et fag, emne eller emnegruppe som privatist. Privatistenes rettigheter begrenser seg til å gå opp til å delta i offentlige forelesninger og til å gå opp til eksamen.
3. Studenter og privatister må være registrert og/eller oppmeldt til eksamen innen fastsatte tidsfrister og ha betalt fastsatte avgifter.
4. I studieplan kan det fastsettes utfyllende regler/krav om at visse eksamener ikke kan avlegges før andre eksamener/emner/obligatoriske arbeidskrav/praksisopplegg med mer, er bestått eller godkjent. Ikke godkjente arbeidskrav, når siste vurdering er gitt, kan påklages etter reglene om klagesensur i universitets- og høyskoleloven § 5-3, jf. forskriftens § 18.
5. Det er ikke adgang til å framstille seg til eksamen som ordinær student i samme emne mer enn tre ganger. I studier med praksis er det bare adgang til å ta hver praksisperiode om igjen én gang, jf. § 15.
6. Antall eksamensforsøk kan begrenses der hvor eksamensform gjør ny eksamen praktisk vanskelig å gjennomføre. Dersom eksamensforsøk er begrenset i forhold til hovedregel skal dette klart framgå av studieplan.
7. Når en student har avlagt en eksamen på nytt, gjelder den beste karakteren.
8. Med mindre annet fremgår av studieplan, kan en student med «Ikke bestått» resultat levere omarbeidet versjon av bachelor-/masteroppgave til sensur én gang.

Det er ikke adgang til å få vurdert omarbeidet bachelor-/masteroppgave dersom studenten tidligere har fått vurdert sin oppgave med bestått resultat.

Ved ønske om forbedring av «Bestått» resultat på bachelor-/masteroppgave kan ikke oppgaven omarbeides, men må normalt skrives på nytt med ny problemstilling. Studenten har i dette tilfelle ikke krav på ny faglig veiledning.

§ 5 skal lyde:

Det kan gis fritak for eksamen, arbeidskrav eller obligatorisk undervisning når det kan dokumenteres at vedkommende har bestått tilsvarende eksamen, godkjent tilsvarende arbeidskrav eller gjennomført obligatorisk undervisning ved samme eller annen institusjon. Det kan også innvilges fritak på grunnlag av annen relevant eksamen på tilsvarende nivå eller etter en vurdering av dokumentert realkompetanse, jf. universitets- og høyskoleloven § 3-5.

1. Søknad om innpassing og fritak i henhold til universitets- og høyskoleloven § 3-4 og § 3-5 avgjøres av dekan.
2. Innpassing av emner og deler av studier skal fremgå av vitnemålet med angivelse av grunnlaget for innpassing. Studiepoeng skal angis.
3. Deleksamen ved Høgskolen i Østfold gir alene ikke uttelling i studiepoeng. Det kan derfor normalt ikke innvilges fritak for deleksamener. Unntak fra dette er om karakterregel «Bestått»/«Ikke bestått» benyttes i emnet det gis fritak for.

§ 8 skal lyde:

1. Høgskolen i Østfold har følgende vurderingsformer:
 - Hjemmeeksamen
 - Mappeeksamen
 - Muntlig eksamen
 - Oppgave (for eksempel fagtekst, semesteroppgave, bacheloroppgave, masteroppgave)
 - Praktisk eksamen
 - Skriflig eksamen med tilsyn.
2. Hvilke vurderingsformer som skal benyttes eller hvordan bedømmelse av besvarelser eller vurderingsopplegg skal gjennomføres, fastsettes i studieplan/emnebeskrivelse.
3. Et emne kan ha to deksamener med fastlagt vektning.
 - a) Samme deksamener kan ikke inngå i vurderingsgrunnlaget for ulike emner.
 - b) Det skal gis karakter på den enkelte deksamener. Deksamener inngår i samlet karakter for emnet, og gir uttelling først når begge deksamener i et emne er bestått. Sammenslåing av deksamener skal skje automatisk via det studieadministrative systemet.
 - c) Kandidaten kan klage på karakterfastsetting for deksamener, jf. § 18 og § 19.
4. Eksamen skal normalt skje i form av individuell prøving. Gruppeeksamen kan bare avholdes for mindre enn 50 % av et studium i samsvar med godkjent studieplan.
5. Vurderingsuttrykkene som benyttes er en gradert skala med fem trinn fra A til E for «Bestått» og F for «Ikke bestått», alternativt karakterene «Bestått»/«Ikke bestått».
6. Vurderingsuttrykk «Bestått»/«Ikke bestått» kan benyttes for praksis og for emner hvor det er naturlig, men ikke i et omfang som overstiger halvparten av studiet regnet i studiepoeng. Studier ved Akademi for scenekunst gis anledning til å gjøre unntak fra dette punktet. Unntak reguleres i studieplanen.

§ 9 skal lyde:

1. Oversikt over tillatte hjelpemidler ved de ulike eksamener skal fremgå av studieplan/emnebeskrivelse og tydelig opplyses på eksamensoppgaven. Kandidaten plikter å gjøre alle hjelpemidler tilgjengelig for kontroll under eksamen.
2. Dersom en kandidat har ikke-tillatte hjelpemidler tilgjengelig under eksamen, også på områder utenfor eksamenslokalet, betraktes dette som fusk/forsøk på fusk, jf. § 12.

§ 10 skal lyde:

1. Undervisnings- og oppgavespråket ved Høgskolen i Østfold er norsk, med mindre annet er fastsatt i studieplan.
2. Bestemmelser om målform i eksamensoppgaver er gitt i lov om målbruk i offentlig tjeneste og tilhørende forskrift. Eksamensoppgaver som gis på norsk språk, skal som hovedregel foreligge i begge målformer (bokmål og nynorsk). Dersom alle studentene skal bruke samme målform ved eksamen i fagområdet norsk, gis oppgavene bare i denne målformen.
3. Eksamensoppgaven skal som hovedregel gis på undervisningsspråket.
4. Ved eksamener der undervisningsspråket er norsk, kan besvarelser leveres på svensk eller dansk. Unntatt dette er når kandidaten skal dokumentere kompetanse i norsk skriftlig.
5. Det kan søkes om å få gitt oppgavetekst og/eller levere eksamensbesvarelse på annet språk enn undervisningsspråket. Dette avgjøres av dekan.

§ 11 skal lyde:

1. Studenter som av medisinske eller andre grunner har behov for tilrettelegging i forbindelse med eksamen, må søke om dette på eget skjema innen oppmeldingsfristen til eksamen. Det kan gjøres unntak fra fristen når behovet for tilrettelegging er uforutsett. Behovet må dokumenteres av lege eller andre sakkyndige med attest av nyere dato, normalt ikke eldre enn ett år. Tilrettelegging som vil medføre reduksjon i de faglige krav som stilles ved det enkelte studium kan ikke innvilges.
2. Det innvilges 25 % (dog maksimum én time) utvidet tid ved skriftlig skoleeksamen når behov for dette er dokumentert. Ved utsettelse av innlevering av hjemmeeksamen, kan eksamenskontoret innvilge inntil 48 timer ekstra, hvis det umiddelbart ved skriftlig legeerklæring kan dokumenteres at forsinkelsen f.eks. skyldes egen akutt sykdom eller sykdom/dødsfall/ulykke (nødtilfelle) i nær familie. Ved innlevering av mappevurderinger eller oppgaver av lengre varighet vurderes muligheten for en forlenget frist i hvert tilfelle av fagansvarlig i samarbeid med studiestedsadministrasjonen/eksamenskontoret.

Annet morsmål enn norsk, svensk eller dansk anses ikke som grunnlag for rett til utvidet tid til eksamen, da søkere må dokumentere kunnskaper i norsk ved opptak til høyere utdanning, jf. forskrift om opptak til universiteter og høyskoler § 2–1 til § 2–3.
3. Studenter som ikke har norsk, svensk eller dansk som morsmål og som har en samlet botid i Norge på mindre enn syv år, kan søke om adgang til å bruke tospråklige ordbøker under eksamen i hele studietiden. Eksamen i språkfag er unntatt fra denne bestemmelsen.

4. Søknad om alternative vurderingsformer som avviker fra studieplanen innvilges i begrenset omfang. Søknad må begrunnes og dokumenteres, og det foretas en helhetlig faglig vurdering av studentens studieløp. Slik søknad avgjøres av dekan selv.

§ 14 skal lyde:

1. En student som på grunn av gyldig fravær ikke avlegger eksamen til ordinær tid, har rett til å gå opp til utsatt eksamen ved neste mulige eksamensgjennomføring.
2. Studenter som har strøket til ordinær eksamen, har rett til å gå opp til ny eksamen når minst tre (to for studentkull på inntil 20) som har strøket på siste ordinære eksamen, eller en eller flere av høyskolens studenter med gyldig fravær, søker om utsatt eksamen innen fastsatt frist. Utsatt og ny eksamen i et emne kan arrangeres samtidig.
3. Dekan selv kan vedta å begrense adgangen til utsatt eller ny eksamen, jf. § 4 pkt. 4. Blir utsatt eller ny eksamen ikke arrangert, henvises studentene til å gå opp til neste ordinære eksamen. Når utsatt eller ny eksamen arrangeres, er den normalt også åpen for studenter som ønsker å forbedre sin karakter.
4. Ved ikke bestått i en eller begge deleksamener må det framgå av studieplan/emnebeskrivelse om begge eller kun ikke bestått deleksamen må tas på nytt.
5. Dekan fastsetter hensiktsmessig periode for utsatte eller nye eksamener. Dersom videre studiedeltakelse er avhengig av bestått eksamen i et emne, skal utsatt eller ny eksamen om mulig arrangeres senest i midten i det påfølgende semester. Frist for oppmelding fastsettes ved avdelingen.
6. Ved endring av emnebeskrivelsen har studenten rett til å gå opp til utsatt eller ny eksamen etter den vurderingsordningen som gjaldt ved den siste ordinære eksamen. Retten til ny og utsatt eksamen gjelder i inntil ett år fra den siste ordinære eksamen i emnet ble avholdt før endringen trådte i kraft.
7. For studier som opphører gjelder følgende: Dersom det etter siste ordinære eksamen og to utsatte eller nye eksamener i et emne fremdeles gjenstår studenter med «Ikke bestått» eller gyldig fravær, kan det etter søknad avholdes en siste eksamen. Slik eksamen skal avholdes innen ett og et halvt år etter siste ordinære eksamen.

§ 15 skal lyde:

1. For de utdanninger der gjennomføringen av praksis er gjenstand for faglig vurdering, gjelder de retningslinjene som følger av studienes rammeplaner og forskrifter.
2. Studenten har rett til veiledning og tilbakemelding i forhold til målene for praksisperioden/praksisopplæringen. Prosedyrer som skal sikre informasjon om vurderingen mellom praksisveileder, student og høyskole skal framgå av godkjent studieplan.
3. Får studenten vurdert samme praksisperiode til «Ikke bestått» to ganger, må studiet normalt avbrytes. Dersom det foreligger særlige grunner, kan studenten søke dekan selv om å få tilrettelagt en tredje praksisperiode.

§ 17 skal lyde:

1. Sensur kunngjøres i StudentWeb. Studentene er selv ansvarlige for å gjøre seg kjent med sensuren.
2. Sensur ved muntlig eksamen eller bedømmelse av praktiske ferdigheter kan meddeles kandidatene på eksamensdagen.
3. Sensur skal foreligge senest tre uker etter eksamensdato. For større skriftlige arbeider, bacheloroppgaver, masteroppgaver og lignende kan sensurfristen på tre uker (15 arbeidsdager) forlenges. Likeledes forlenges sensurfristen dersom det ikke er mulig å skaffe kvalifiserte sensorer i tide, jf. universitets- og høyskoleloven § 3–9 (4). En eventuell utsettelse av sensurfrist skal offentliggjøres i StudentWeb.
4. Det skal benyttes ekstern medsensor til sensur av studentarbeider i minst ett emne på alle årstrinn i alle studier og studieprogrammer.
5. Det skal være minst to sensorer, hvorav minst én ekstern, ved bedømmelse av kandidaters selvstendige arbeid i høyre grad, jf. universitets- og høyskoleloven § 3–9 (2).
6. Ved eksamen der det ikke benyttes ekstern sensor etter pkt. 3 skal det medvirke to interne sensorer.
7. Ekstern sensor må kunne dokumentere nødvendige faglige kvalifikasjoner i det emnet det skal sensureres i, og ha minst én av følgende kvalifikasjoner:
 - a. Være ansatt på høgskolelektor-/amanuensisnivå eller høyere nivå ved universitet/høyskole eller annen forskningsinstitusjon
 - b. På annen måte ha dokumentert vitenskapelig kompetanse på samme nivå
 - c. Gjennom yrkespraksis være særlig kvalifisert innen vedkommende emne.

§ 18 skal lyde:

1. En student har rett til å be om begrunnelse for karakterfastsettingen, innenfor de fristene som er fastlagt i universitets- og høyskoleloven § 5–3. Begrunnelsen gis skriftlig eller muntlig etter sensors valg.
2. En student kan klage skriftlig over karakterfastsettelsen innen tre uker (15 arbeidsdager) etter at eksamensresultatet er kunngjort eller etter at begrunnelse for karakter er gitt, jf. pkt. 1. Ny sensurering skal da foretas. Ved ny sensur kan resultatet bli det samme, bedre eller dårligere. Karakterfastsetting ved ny sensurering etter denne paragraf kan ikke påklages, jf. universitets- og høyskoleloven § 5–3.
3. Bedømmelse av muntlig prestasjon og vurdering av praksisopplæring eller lignende som etter sin art ikke lar seg etterprøve, kan ikke påklages.

4. Ved bedømmelse av besvarelser som består av en skriftlig del der karakteren justeres etter muntlig prøving eller annen prøving som etter sin art ikke lar seg etterprøve, skal det gis en foreløpig karakter på den skriftlige delen. Studenten kan påklage den skriftlige delen av besvarelsen. Ved endring av karakter, skal det avholdes ny muntlig eksamen for å justere ny karakter.
5. Ved klage på karakterfastsetting på felles eksamensbesvarelse der det gis én felles karakter (gruppeeksamen), må alle de som er bedømt samlet, samtykke i og skrive under på klagen. Resultatet av klagebehandlingen gjelder for samtlige i gruppen.
6. Dersom resultatet av klagesensur ikke foreligger før ny eksamen i emnet avholdes, skal det legges til rette for at studenten kan gå opp til eksamen.

§ 21 skal lyde:

1. Vitnemål skal utstedes etter avsluttet grad, yrkesutdanning eller utdanning, som definert ved kongelig resolusjon 16. desember 2005 nr. 1574. For mindre enheter eller ikke fullførte yrkes-utdanninger eller andre utdanningsprogram utstedes karakterutskrift.
2. Diploma Supplement er et internasjonalt vitnemålstillegg. Det gir utfyllende beskrivelse av kvalifikasjonene som studenten har oppnådd. Diploma Supplement utstedes automatisk til alle studenter som får vitnemål ved Høgskolen i Østfold.
3. På karakterutskrift og vitnemål skal det angis hvilket semester eksamen er avlagt. Hvis en student etter fullført studium eller grad på nytt avlegger eksamen på høyskolen i emnet som inngår i vedkommende studieprogram, utstedes ny karakterutskrift med den beste karakteren angitt. Dersom studenten har fått fritak for eksamen etter reglene i § 5, skal dette framgå av vitnemålets karakterutskrift.
4. Framsettes det klage over karakterfastsetting for et emne som omfattes av et allerede utferdiget vitnemål, må dette vitnemålet tilbakeleveres til høyskolen før klagen kan tas under behandling. Dersom det framsettes klage over karakterfastsetting før vitnemål er utferdiget, vil slikt vitnemål ikke bli utferdiget før klagen er ferdig behandlet.
5. Studenter som oppfyller kravene i studieplan for definerte studier, kan få utstedt vitnemål med innpassing av eksterne eksamener dersom minimum 60 studiepoeng er avlagt ved høyskolen, jf. forskrift om krav til bachelorgraden ved Høgskolen i Østfold.
6. Dersom studenten tar eksamen i fag/emner som delvis overlapper hverandre, skal antall studiepoeng reduseres. Reduksjoner skal foretas slik at det gir det gunstigste resultat for studenten. Dekan avgjør slike reduksjoner etter innstilling fra vedkommende fagmiljø.
7. Når det sannsynliggjøres at et vitnemål er tapt, kan det etter søknad utstedes nytt vitnemål. Dette skal tydelig merkes DUPLIKAT. Det kreves et gebyr for utstedelse av duplikatvitnemål.

II

Forskriften trer i kraft 1. august 2013.

13. mai Nr. 509 2013

Forskrift om fruktjuice og lignende produkter (juiceforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Landbruks- og matdepartementet 13. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 første ledd og § 10 annet ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zq (direktiv 2001/112/EF som endret ved forordning (EF) nr. 1332/2008, direktiv 2009/106/EF og direktiv 2012/12/EU). Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

§ 1. Virkeområde mv.

Denne forskriften gjelder for produktene som er definert i vedlegg I og som omsettes innen EØS i samsvar med bestemmelsene i forskrift 22. desember 2008 nr. 1620 om allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket (matlovsforskriften), jf. forordning (EF) nr. 178/2002.

Med mindre noe annet fremgår av denne forskriften, er produktene som er definert i vedlegg I omfattet av det øvrige EØS-baserte regelverket som gjelder for næringsmidler.

§ 2. Krav til behandlinger, stoffer og råvarer

Til fremstilling av produktene som er definert i vedlegg I del I, kan det bare brukes behandlinger og stoffer som er listet opp i vedlegg I, del II, og råvarer som oppfyller vilkårene i vedlegg II. Dessuten må fruktnektar oppfylle vilkårene i vedlegg III.

§ 3. Krav til merking

Forskrift 21. desember 1993 nr. 1385 om merking mv av næringsmidler (merkeforskriften) gjelder for produktene som er definert i vedlegg I på følgende betingelser:

- a) Varebetegnelse i vedlegg I kan bare brukes på produktene som er definert der og skal ved omsetning brukes som varebetegnelse på produktene.
- b) Dersom et produkt er fremstilt av ett enkelt fruktslag, skal navnet på frukten angis i varebetegnelsen i stedet for ordet «frukt».

- c) Dersom et produkt er fremstilt av to eller flere fruktslag, skal varebetegnelsen bestå av en oppstilling av de fruktslagene som er brukt i synkende størrelsesorden, beregnet etter mengden av fruktjuice eller fruktpuré, jf. ingredienslisten. Dette gjelder likevel ikke når det er brukt sitronjuice og eller limejuice i samsvar med de vilkårene som fremgår av vedlegg I, del II, punkt 2. Dersom et produkt er fremstilt av tre eller flere fruktslag, kan oppstillingen av fruktslagene som er brukt erstattes med opplysningen «flere frukter» eller en tilsvarende opplysning eller med opplysning om antallet fruktslag som er brukt.
- d) Ved tilsetning av de strengt nødvendige ingrediensene for å tilbakeføre produktene som er definert i vedlegg I, del I til opprinnelig tilstand, kreves det ikke at disse ingrediensene angis i ingredienslisten. Tilsetning av ekstra fruktkjøtt eller celler til fruktjuice, jf. vedlegg II, skal angis i merkingen.
- e) For blandinger av fruktjuice og fruktjuice fremstilt fra konsentrat og for fruktnektar som helt eller delvis er fremstilt fra ett eller flere konsentrerte produkter, skal merkingen inneholde angivelsen «fra konsentrat» eller «delvis fra konsentrat». Denne opplysningen skal stå i umiddelbar nærhet til varebetegnelsen, være iøynefallende og skrives med klart synlige bokstaver.
- f) Fruktnektar skal merkes med minsteinnholdet av fruktjuice, fruktpuré eller en blanding av disse bestanddelene ved bruk av angivelsen: «fruktinnhold: minst ... %». Denne opplysningen skal gis i det samme synsfeltet som varebetegnelsen.

§ 4. *Krav til merking av konsentrert fruktjuice som ikke er bestemt til den endelige forbruker*

I merkingen av konsentrert fruktjuice som nevnt i vedlegg I, del I, punkt 2, som ikke er bestemt til den endelige forbruker, skal det opplyses om det er tilsatt sitronsaft, limesaft eller surhetsregulerende midler som er tillatt etter forskrift 6. juni 2011 nr. 668 om tilsetningsstoffer til næringsmidler, jf. forordning (EF) nr. 1333/2008, og i så fall hvor mye. Opplysningen skal gis på ett av følgende steder:

- a) på emballasjen,
- b) på en etikett på emballasjen eller
- c) i et følgedokument.

§ 5. *Tilsyn og vedtak*

Mattilsynet fører tilsyn og kan fatte nødvendige enkeltvedtak, jf. matloven § 23, for å oppnå etterlevelse av bestemmelser gitt i eller i medhold av denne forskriften. Mattilsynet kan også fatte enkeltvedtak i henhold til matloven § 24 til § 26.

§ 6. *Straff*

Overtredelse av bestemmelser gitt i denne forskriften eller enkeltvedtak gitt i medhold av forskriften, er straffbart i henhold til matloven § 28.

§ 7. *Dispensasjon*

Mattilsynet kan i særskilte tilfeller dispensere fra bestemmelsene i denne forskriften, forutsatt at det ikke vil stride mot Norges internasjonale forpliktelser, herunder EØS-avtalen.

§ 9. *Ikrafttredelse, overgangsbestemmelser og oppheving av andre forskrifter*

Forskriften trer i kraft straks, men skal først gjelde fra 28. oktober 2013.

Frem til 28. oktober 2016 kan produktene som er angitt i vedlegg I del I punktene 1–4 og som er produsert og merket i samsvar med denne forskriften, merkes med opplysningen «fra 28. oktober 2015 inneholder ingen fruktjuicer tilsatt sukker». Opplysningen skal i så fall gis i det samme synsfeltet i merkingen som varebetegnelsen.

Forskrift 2. september 2003 nr. 1116 om fruktjuice og lignende produkter oppheves 28. oktober 2013.

Produkter som er satt i omsetning eller merket i samsvar med bestemmelsene i forskrift 2. september 2003 nr. 1116 om fruktjuice og lignende produkter før 28. oktober 2013, kan omsettes frem til 28. april 2015.

Vedlegg I. Varebetegnelser, produktdefinisjoner og karakteristiske egenskaper

I. Definisjoner

1. a) Fruktjuice

Gjærbart, men ugjæret produkt, som er fremstilt av den spiselige delen av frukter som er sunne og modne, friske eller konserverte ved nedkjøling eller frysing, av en eller flere slag, og som har den farge, aroma og smak, som er karakteristisk for juicen av de fruktene som produktet er fremstilt av.

Aroma, fruktkjøtt og celler, som ved hjelp av egnede fysiske prosesser er fremstilt av de samme fruktslagene, kan tilbakeføres til juicen.

Når det gjelder sitrusfrukter, skal juicen komme fra frukten uten skall. Limejuice kan imidlertid komme fra hele frukten.

I de tilfellene der fruktjuicer fremstilles av frukter med kjerner, frø og skall, kan deler eller fragmenter av kjerner, frø og skall ikke inngå i juicen. Denne bestemmelsen gjelder ikke i de tilfellene der deler eller fragmenter av kjerner, frø og skall ikke kan fjernes med god fremstillingspraksis.

Det er tillatt å blande fruktjuice med fruktpuré ved fremstilling av fruktjuice.

b) Fruktjuice fra konsentrat

Produkt fremstilt ved tilbakeføring til opprinnelig tilstand av konsentrert fruktjuice som definert i punkt 2, med drikkevann som oppfyller kravene i forskrift 4. desember 2001 nr. 1372 om vannforsyning og drikkevann.

Det oppløselige tørrstoffinnholdet i det ferdige produktet skal overholde minimums Brix-verdiene for fruktjuice fra konsentrat i vedlegg IV.

Dersom fruktjuice fra konsentrat fremstilles av en frukt som ikke er oppført i vedlegg IV, skal minimums Brix-verdien for fruktjuicen fra konsentratet, være Brix-verdien for fruktjuicen som utvunnet fra den frukten som er brukt til fremstilling av konsentratet.

Aroma, fruktkjøtt og celler som ved hjelp av egnede fysiske prosesser er fremstilt av de samme fruktslagene, kan tilbakeføres til fruktjuice fra konsentrat.

Fruktjuice fra konsentrat skal fremstilles ved bruk av egnede prosesser som bevarer de vesentlige fysiske, kjemiske, organoleptiske og ernæringsmessige egenskapene for en gjennomsnittlig fruktjuice av den type frukt som den ble fremstilt av.

Det er tillatt å blande fruktjuice og eller konsentrert fruktjuice med fruktpuré og eller konsentrert fruktpuré ved fremstillingen av fruktjuice fra konsentrat.

2. *Konsentrert fruktjuice*

Produkt fremstilt av fruktjuice av en eller flere fruktslag ved fysisk fjerning av en bestemt del av det naturlige vanninnholdet. Når produktet er bestemt til direkte konsum, skal minst 50 % av vannet være fjernet.

Aroma, fruktkjøtt og celler som ved hjelp av egnede fysiske prosesser er fremstilt av de samme fruktslagene, kan tilbakeføres til den konsentrerte fruktjuicen.

3. *Vannekstrahert fruktjuice*

Produkt fremstilt ved vannekstraksjon av:

- a) kjøttfull hel frukt, hvis juice ikke kan ekstraheres ved fysiske prosesser eller
- b) dehydrert hel frukt.

4. *Dehydrert fruktjuice/fruktjuice i pulverform*

Produkt fremstilt av juice av en eller flere fruktslag ved fysisk fjerning av nesten hele vanninnholdet.

5. *Fruktnektar*

Gjærbart, men ugjæret produkt, som

- a) er fremstilt ved tilsetning av vann med eller uten tilsetning av sukker og eller honning til produktene som er definert i punktene 1–4, til fruktpuré og eller til konsentrert fruktpuré og eller til en blanding av disse produktene, og som
- b) oppfyller kravene i vedlegg III.

Dersom fruktnektar er fremstilt uten tilsatt sukker eller med redusert energiinnhold, kan sukkeret helt eller delvis erstattes med søtstoffer i samsvar med forskrift 6. juni 2011 nr. 668 om tilsetningsstoffer til næringsmidler, jf. forordning (EF) nr. 1333/2008.

Aroma, fruktkjøtt og celler, som ved hjelp av egnede fysiske prosesser er fremstilt av de samme fruktslagene, kan tilbakeføres til fruktnektaren.

6. *Eplemost*

Eplejuice som ikke er tilsatt sukker.

II. *Tillatte ingredienser, behandlinger og stoffer*

1. *Sammensetning*

De artene som tilsvarende den botaniske betegnelsen i vedlegg IV skal brukes til fremstilling av fruktjuice, fruktpuré og fruktnektar, hvis varebetegnelse inneholder navnet på den aktuelle fruktens eller produktets vanlige navn. For fruktslag som ikke er oppført i vedlegg IV, skal den korrekte botaniske betegnelsen eller det vanlige navnet brukes.

For fruktjuice gjelder Brix-verdien for juicen som utvunnet av frukten; og den må ikke endres, unntatt ved blanding med juice fra samme fruktslag.

Minimums Brix-verdiene som er fastsatt i vedlegg IV for fruktjuice fra konsentrat og fruktpuré fra konsentrat, omfatter ikke innhold av oppløselig tørrstoff i eventuelle tilsatte valgfrie ingredienser og tilsetningsstoffer.

2. *Tillatte ingredienser*

Bare følgende ingredienser kan tilsettes til produktene som er definert i del I:

- a) Vitaminer og mineraler som er godkjent i forskrift 26. februar 2010 nr. 247 om tilsetning av vitaminer, mineraler og visse andre stoffer til næringsmidler, jf. forordning (EF) nr. 1925/2006.
- b) Tilsetningsstoffer til næringsmidler som er godkjent i forskrift 6. juni 2011 nr. 668 om tilsetningsstoffer til næringsmidler, jf. forordning (EF) nr. 1333/2008.

I tillegg kan det til de produktene som er nevnt nedenfor tilsettes følgende ingredienser:

- a) Til fruktjuice, fruktjuice fra konsentrat og konsentrert fruktjuice: tilbakeført aroma, tilbakeført fruktkjøtt og tilbakeførte celler.
- b) Til druejuice: tilbakeførte salter av vinsyre.

- c) Til fruktnektar: tilbakeført aroma, tilbakeført fruktkjøtt og tilbakeførte celler, sukker og eller honning i en mengde som tilsvarer opp til 20 % av det ferdige produktets samlede vekt og eller søtstoffer. En påstand om at det ikke er tilsatt sukker til fruktnektar, og påstander som må antas å ha samme betydning for forbrukeren, kan bare brukes hvis produktet ikke inneholder tilsatte mono- eller disakkarider eller andre næringsmidler som brukes på grunn av sine søtende egenskaper, herunder søtstoffer jf. forskrift 6. juni 2011 nr. 668 om tilsetningsstoffer til næringsmidler, jf. forordning (EF) nr. 1333/2008. Dersom fruktnektaren har et naturlig innhold av sukker, skal også følgende opplysning angis i merkingen: «med et naturlig innhold av sukker».
- d) For å korrigere den syrlige smaken, kan det til produktene som er definert i del I, punktene 1–5, tilsettes sitronjuice og eller limejuice og eller konsentrert sitronjuice og eller limejuice i en mengde på inntil 3 g pr. liter juice, omregnet til vannfri sitronsyre.
- e) Til tomatjuice og tomatjuice fra konsentrat: salt, krydder og krydderurter.

3. Tillatte behandlinger og stoffer

Bare følgende behandlinger kan brukes på, og bare følgende stoffer kan tilsettes produktene som er definert i del I:

- a) Mekaniske ekstraksjonsprosesser.
- b) Vanlige fysiske prosesser og vannekstraksjonsprosesser («in line»-prosess) av den spiselige delen av andre frukter enn druer, for fremstilling av konsentrert fruktjuice som oppfyller kravene i del I, punkt 1.
- c) Når det gjelder druejuice, der druene er svovlet ved hjelp av svoveldioksid, er avsvovling ved hjelp av fysiske prosesser tillatt forutsatt at det samlede SO₂-innholdet i det ferdige produkt ikke overstiger 10 mg/l.
- d) Enzympreparater: pektinase (til nedbrytning av pektin), protease (til nedbrytning av proteiner) og amylase (til nedbrytning av stivelse), som oppfyller kravene i forskrift 6. juni 2011 nr. 667 om næringsmiddelenszymer, jf. forordning (EF) nr. 1332/2008.
- e) Spiselig gelatin.
- f) Tannin.
- g) Silika sol.
- h) Trekull.
- i) Nitrogen.
- j) Bentonit som absorberende leire.
- k) Kjemisk inaktive filtreringshjelpemidler og fellingsmidler (herunder perlitt, vasket kiselgur, cellulose, uløselig polyamid, polyvinylpolypyrrolidon og polystyren), som er i samsvar med forskrift 21. desember 1993 nr. 1381 om materialer og gjenstander i kontakt med næringsmidler (matkontaktforskriften), jf. forordning (EF) nr. 1935/2004.
- l) Kjemisk inaktive absorpsjonshjelpemidler, som er i samsvar med forskrift 21. desember 1993 nr. 1381 om materialer og gjenstander i kontakt med næringsmidler (matkontaktforskriften), jf. forordning (EF) nr. 1935/2004, og som brukes for å redusere innholdet av limonoid og naringin i sitrusjuice uten i vesentlig grad å påvirke innholdet av limonoidglucosider, syre, sukker (herunder oligosaccharider) og mineraler.

Vedlegg II. Definisjoner av råvarer

I denne forskriften menes med:

1. *Frukt*

Alle frukter. Etter denne forskriften regnes også tomater som frukt.

Frukten skal være sunn, passe moden og frisk eller konservert ved hjelp av fysiske prosesser eller ved hjelp av behandlinger, herunder behandlinger etter innhøsting som er brukt i samsvar med EØS-retten.

2. *Fruktpuré*

Gjærbart, men ugjæret produkt, fremstilt ved egnede fysiske prosesser som for eksempel sikting, maling og knusing av den spiselige delen av hel eller skrellet frukt, uten at juicen er fjernet.

3. *Konsentrert fruktpuré*

Produkt fremstilt av fruktpuré ved fysisk fjerning av en bestemt del av det naturlige vanninnholdet.

Konsentrert fruktpuré kan inneholde tilbakeført (restituert) aroma, som fremstilles ved hjelp av egnede fysiske prosesser, jf. vedlegg I, del II, punkt 3. Aromaen skal være gjenvunnet fra det samme fruktslaget.

4. *Aroma*

Aroma som skal brukes til å tilbakeføre produktet til opprinnelig tilstand, skal fremstilles ved bearbeiding av frukten ved hjelp av egnede fysiske prosesser. Disse fysiske prosessene kan brukes til å bevare, konservere eller stabilisere aromaens kvalitet og omfatter særlig pressing, ekstraksjon, destillasjon, filtrering, adsorpsjon, inndampning, fraksjonering og konsentrering.

Aroma skal fremstilles av fruktens spiselige deler. Den kan imidlertid også komme fra kaldpresset olje fra sitronskall og deler av stenene.

5. *Sukker*

Sukker som definert i forskrift 3. juli 2003 nr. 924 om sukker m.m., fruktosesirup og sukker fremstilt på basis av frukter.

6. Honning

Det produktet som er definert i forskrift 8. juli 2003 nr. 931 om honning.

7. Fruktkjøtt eller celler

Produkter fremstilt av de spiselige delene av frukt av samme slag, uten at juice fjernes. Når det gjelder sitrusfrukt, regnes også juicesekkene utvunnet fra fruktkjøttet (endokarp) som fruktkjøtt eller celler.

Vedlegg III. Særlige bestemmelser for fruktnektar

<i>Fruktnektar av</i>	<i>Minsteinnhold av juice og/eller puré uttrykt i prosent av mengden av det ferdige produktet</i>
<i>I. Frukter med syrlig juice, som ikke kan drikkes i naturlig tilstand</i>	
Pasjonsfrukt	25
Lulo (<i>Solanum quioense</i> , Quito naranjillas)	25
Solbær	25
Hvit rips	25
Rød rips	25
Stikkelsbær	30
Tindved (<i>Hippophaë rhamnoides</i>)	25
Slåpeplomme	30
Plomme	30
Sviskeplomme	30
Rognebær	30
Nype	40
Surkirsebær	35
Andre kirsebær	40
Blåbær	40
Hyllebær	50
Bringebær	40
Aprikos	40
Jordbær	40
Bjørnebær/morbær	40
Tranebær	30
Kvede	50
Sitron og lime	25
Andre frukter som tilhører denne kategorien	25
<i>II. Frukter med lavt syreinnhold eller med mye fruktkjøtt eller kraftig aroma, med juice, som ikke kan drikkes i naturlig tilstand</i>	
Mango	25
Banan	25
Guava	25
Papaya	25
Litchi	25
Azeroles	25
Piggannona (<i>Annona muricata</i>)	25
Netannona (<i>Annona reticulata</i>)	25
Søtannona	25
Granateple	25
Kasjueple	25
Rødmombin (<i>Spondia purpurea</i>)	25
Umbu (<i>Spondias tuberosa aroda</i>)	25
Andre frukter som tilhører denne kategorien	25
<i>III. Frukter med juice som kan drikkes i naturlig tilstand</i>	
Eple	50
Pære	50
Fersken	50
Sitrusfrukter unntatt sitron og lime	50
Ananas	50
Tomat	50
Andre frukter som tilhører denne kategorien	50

Vedlegg IV. Minimums Brix-verdier for fruktjuice fra konsentrat og fruktpuré fra konsentrat

<i>Fruktens alminnelige betegnelse</i>	<i>Botanisk betegnelse</i>	<i>Minimums Brix-verdi</i>
Eple*	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Aprikos**	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Banan**	<i>Musa x paradisiaca</i> L. (unntatt plantan)	21,0
Solbær*	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,0
Drue*	<i>Vitis vinifera</i> L. eller hybrider derav <i>Vitis labrusca</i> L. eller hybrider derav	15,9
Grapefrukt*	<i>Citrus x paradisi</i> Macfad.	10,0
Guava**	<i>Psidium guajava</i> L.	8,5
Sitron*	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
Mango**	<i>Mangifera indica</i> L.	13,5
Appelsin*	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Pasjonsfrukt*	<i>Passiflora edulis</i> Sims	12,0
Fersken**	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0
Pære**	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ananas*	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Bringebær*	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Surkirsebær*	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Jordbær*	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Tomat*	<i>Lycopersicon esculentum</i> , Mill.	5,0
Mandarin*	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

* For produkter markert med en asterisk (*), som fremstilles som juice, bestemmes en minste relativ densitet i forhold til vann ved 20/20 °C.

** For produkter markert med to asterisker (**), som fremstilles som puré, bestemmes kun en minimums ukorrigert Brix-verdi (uten korreksjon for syre).

21. mai Nr. 510 2013

Forskrift om endring i forskrift om tilsetningsstoffer til næringsmidler

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 21. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 første ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzzr (forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012 og forordning (EU) nr. 1149/2012) og nr. 69 (forordning (EU) nr. 1050/2012). Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 6. juni 2011 nr. 668 om tilsetningsstoffer til næringsmidler gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningsfeltet skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54z (direktiv 94/35/EF som endret ved direktiv 96/83/EF, direktiv 2003/115/EF, direktiv 2006/52/EF og direktiv 2009/163/EU), nr. 54za (direktiv 94/36/EF), nr. 54zb (direktiv 95/2/EF som endret ved direktiv 96/85/EF, direktiv 98/72/EF, direktiv 2001/5/EF, direktiv 2003/52/EF, direktiv 2003/114/EF, direktiv 2006/52/EF og direktiv 2010/69/EU), nr. 54zzzzr (forordning (EF) nr. 1333/2008 som endret ved forordning (EU) nr. 238/2010, forordning (EU) nr. 1129/2011, forordning (EU) nr. 1130/2011, forordning (EU) nr. 1131/2011, forordning (EU) nr. 232/2012, forordning (EU) nr. 380/2012, forordning (EU) nr. 470/2012, forordning (EU) nr. 471/2012, forordning (EU) nr. 472/2012, forordning (EU) nr. 570/2012, forordning (EU) nr. 583/2012, forordning (EU) nr. 675/2012, forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012 og forordning (EU) nr. 1149/2012), nr. 54zzzzt (forordning (EU) nr. 257/2010) og nr. 69 (forordning (EU) nr. 231/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 1050/2012).

§ 1 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzr (forordning (EF) nr. 1333/2008 som endret ved forordning (EU) nr. 238/2010, forordning (EU) nr. 1129/2011, forordning (EU) nr. 1130/2011, forordning (EU) nr. 1131/2011, forordning (EU) nr. 232/2012, forordning (EU) nr. 380/2012, forordning (EU) nr. 470/2012, forordning (EU) nr. 471/2012, forordning (EU) nr. 472/2012, forordning (EU) nr. 570/2012, forordning (EU) nr. 583/2012, forordning (EU) nr. 675/2012, forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012 og forordning (EU) nr. 1149/2012) om tilsetningsstoffer til næringsmidler gjelder som forskrift med de tilpasningene som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 1 tredje ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 69 (forordning (EU) nr. 231/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 1050/2012) om fastsettelse av spesifikasjoner for tilsetningsstoffer oppført i vedlegg II og III til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjelder som forskrift med de tilpasningene som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene i punkt I trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres i punktet «Forordninger»:

I den konsoliderte versjonen av forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon en uoffisiell norsk oversettelse av forordning (EF) nr. 1333/2008. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret av forordning (EU) nr. 238/2010, forordning (EU) nr. 1129/2011, forordning (EU) nr. 1130/2011, forordning (EU) nr. 1131/2011, forordning (EU) nr. 232/2012, forordning (EU) nr. 380/2012, forordning (EU) nr. 470/2012, forordning (EU) nr. 471/2012, forordning (EU) nr. 472/2012, forordning (EU) nr. 570/2012, forordning (EU) nr. 583/2012, forordning (EU) nr. 675/2012, forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012 og forordning (EU) nr. 1149/2012. Alle endringer av grunnrettsakten og de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzr er innarbeidet nedenfor.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

- ▶ **M13** Forordning (EU) nr. 1049/2012
- ▶ **M14** Forordning (EU) nr. 1057/2012
- ▶ **M15** Forordning (EU) nr. 1147/2012
- ▶ **M16** Forordning (EU) nr. 1148/2012
- ▶ **M17** Forordning (EU) nr. 1149/2012

I vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ▶ **M13** og ◀ **M13** henholdsvis før og etter den enkelte endringen):

I del B nr. 2 innsettes følgende oppføring for E 964 etter oppføringen for E 962:

- ▶ **M13** Polyglycitolisirup
- E 964
- ◀ **M13**

I del E innsettes følgende oppføringer for E 964 etter nummer i de relevante næringsmiddelkategoriene:

03.	Spiseis				
▶ M13	E 964	Polyglycitolisirup	200 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
04.2.5.1	Syltetøy ekstra og gelé ekstra, som definert i direktiv 2001/113/EF				
▶ M13	E 964	Polyglycitolisirup	500 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
04.2.5.2	Syltetøy, gelé, marmelade og kastanjepuré, som definert i direktiv 2001/113/EF				
▶ M13	E 964	Polyglycitolisirup	500 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
04.2.5.3	Andre smørbare produkter av frukt eller grønnsaker				
▶ M13	E 964	Polyglycitolisirup	500 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
05.1	Kakao- og sjokoladeprodukter som omfattes av direktiv 2000/36/EF				

► M13	E 964	Polyglycitolsirup	200 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
05.2		Andre sukkervarer, herunder svært små pastiller for frisk pust			
► M13	E 964	Polyglycitolsirup	200 000	Bare kakaoprodukter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012
	E 964	Polyglycitolsirup	600 000	Bare stivelsebaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012
	E 964	Polyglycitolsirup	800 000	Bare til myke søtsaker uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012
	E 964	Polyglycitolsirup	990 000	Bare til harde søtsaker uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
05.3		Tyggegummi			
► M13	E 964	Polyglycitolsirup	200 000	Bare produkter uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
06.3		Frokostkorn			
► M13	E 964	Polyglycitolsirup	200 000	Bare frokostkorn eller kornbaserte produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
07.2		Fine bakervarer			
► M13	E 964	Polyglycitolsirup	300 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13
16.		Desserter, unntatt produkter som omfattes av kategori 1, 3 og 4			
► M13	E 964	Polyglycitolsirup	300 000	Bare produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	Gyldighetstid: fra 29. november 2012 ◀ M13

I vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ► **M14** og ◀ **M14** henholdsvis før og etter den enkelte endringen, herunder før og etter ny fotnote (79)):

I del E vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 innsettes følgende oppføring i næringsmiddelkategori 17.1. «Kosttilskudd i fast form, herunder kapsler, tabletter og lignende, men ikke i tyggbar form» etter oppføringen for E 551–559:

► M14	E 900	Dimetylpolysiloksan	10	bare kosttilskudd i form av brusetabletter	Gyldighetstid: fra 3. desember 2012 ◀ M14
► M14		(79): Grenseverdien gjelder konsumferdig kosttilskudd som er oppløst og blandet ut med 200 ml vann			◀ M14

I vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ► **M15** og ◀ **M15** henholdsvis før og etter den enkelte endringen):

I del E vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008, skal oppføringene for E 901, E 903, E 904 og E 905 i næringsmiddelkategorien 04.1.1 «Hele friske frukter og grønnsaker» lyde:

► M15	E 901	Bivoks, hvit og gul	<i>quantum satis</i>	Bare til overflatebehandling av frukt: sitrusfrukt, meloner, epler, pærer, fersken, ananas, bananer, mango, avokado og granatepler, og som overflatebehandlingsmiddel på nøtter	Gjelder for bananer, mango, avokado og granatepler: fra 25. desember 2012. ◀ M15
► M15	E 903	Karnaubavoks	200	Bare til overflatebehandling av frukt: sitrusfrukt, meloner, epler, pærer, fersken, ananas, granatepler, mango, avokado og papaya, og som overflatebehandlingsmiddel på nøtter	Gjelder for granatepler, mangoer, avokadoer og papayaer: fra 25. desember 2012.
	E 904	Skjellakk	<i>quantum satis</i>	Bare til overflatebehandling av frukt: sitrusfrukter, meloner, epler, pærer, fersken, ananas, granatepler, mangoer, avokadoer og papayaer, og som overflatebehandlingsmiddel på nøtter	Gjelder for granatepler, mango, avokado og papaya: fra 25. desember 2012.
	E 905	Mikrokrystallinsk voks	<i>quantum satis</i>	Bare til overflatebehandling av frukt: meloner, papaya, mango, avokado og ananas	Gjelder for ananas: fra 25. desember 2012 ◀ M15

I vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ► **M16** og ◀ **M16** henholdsvis før og etter den enkelte endringen, herunder før og etter den enkelte fotnote):

I del E vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 innsettes følgende oppføringer etter nummer i næringsmiddelkategori 14.2.8 «Andre alkoholholdige drikker, herunder blandinger av alkoholholdige drikker med alkoholfrie drikker og brennevin med et alkoholinnhold på under 15 %»:

► M16	E 220–228	Svoveldioksid – sulfitter	20	(3)	Bare i gjærede drikker basert på druemost	Gyldighetstid: fra 25. desember 2012. ◀ M16
► M16	E 405	Propylenglykolalginat	100		Bare i gjærede drikker basert på druemost	Gyldighetstid: fra 25. desember 2012. ◀ M16
► M16		(3): Grenseverdiene er uttrykt som den samlede mengden SO ₂ fra alle kilder. Dersom SO ₂ -innholdet er på 10 mg/kg eller 10 mg/l eller mindre, anses det ikke for å være til stede.				◀ M16

I vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ► **M17** og ◀ **M17** henholdsvis før og etter den enkelte endringen, herunder før og etter den enkelte fotnote):

I del E vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008, i næringsmiddelkategorien 06.4.5 «Fyll til pasta (ravioli og lignende)»:

Følgende oppføring innsettes etter oppføringen om E 200–203:

► M17	E 392	Ekstrakt av rosmarin	250	(41) (46)	Bare i fyll til fylt, tørket pasta	Gyldighetstid: fra 25. desember 2012 ◀
						M17

Følgende fotnoter tilføyes etter fotnote (2):

► M17	(41): Uttrykt i forhold til fettmengden. ◀ M17
► M17	(46): Summen av karnosol og karnosinsyre. ◀ M17

Overskriften til forordning (EU) nr. 231/2012 skal lyde:

Konsolidert forordning (EU) nr. 231/2012

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon norsk oversettelse av forordning (EU) nr. 231/2012. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret av forordning (EU) nr. 1050/2012. Alle endringer av grunnrettsakten og de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII nr. 69 er innarbeidet nedenfor.

- **B** Forordning (EU) nr. 231/2012 som endret ved
- **M1** forordning (EU) nr. 1050/2012

I forordning (EU) nr. 231/2012 gjøres følgende endring (endringen skal angis som ► **M1** og ◀ **M1** henholdsvis før og etter endringen):

I vedlegget til forordning (EU) nr. 231/2012 innsettes følgende oppføring for E 964 etter oppføringen for E 962:

► **M1**

E 964 POLYGLYCITOLSIRUP

Synonymer

Definisjon

Hydrogenert stivelseshydrolyser, hydrogenert glukosesirup og polyglucitol
En blanding som i hovedsak består av maltitol og sorbitol og mindre mengder hydrogenert oligo- og polysakkarider og maltotriitol. Den framstilles av katalytisk hydrogenering av en blanding av stivelseshydrolyser som består av glukose, maltose og høyere glukosepolymerer, lik den katalytiske hydrogeneringsprosessen som anvendes for framstilling av maltitolsirup. Den ferdige sirupen avsaltes ved ionebytting og konsentreres til ønsket nivå.

EINECS-nummer

Kjemisk betegnelse

Sorbitol: D-glucitol

Kjemisk formel

Maltitol (α)-D-glukopyranosyl-1,4-D-glucitol

Sorbitol: C₆ H₁₄ O₆

Maltitol: C₁₂ H₂₄ O₁₁

Molekylvekt

Sorbitol: 182,2

Maltitol: 344,3

Innhold

Ikke mindre enn 99 % av den samlede mengde hydrogenerte sakkarider på tørrstoffbasis, ikke mindre enn 50 % polyoler med høyere molekylvekt, ikke mer enn 50 % maltitol og ikke mer enn 20 % av sorbitol på tørrstoffbasis.

Fargeløs og luktfri, klar, tyktflytende væske

Beskrivelse

Identifikasjon

Løselighet

Svært løselig i vann, tungt løselig i etanol

Forsøk for maltitol

Består prøven

Forsøk for sorbitol

Bland 7 ml metanol, 1 ml benzaldehyd og 1 ml saltsyre i 5 g av prøven. Rist blandingen i et mekanisk risteapparat til det dannes krystaller. Filtrer krystallene og løs dem opp i 20 ml kokende vann som er tilsatt 1 g natriumhydrogenkarbonat. Filtrer krystallene, skyll dem med 5 ml av en blanding av vann og metanol (forhold 1:2) og la lufttørke. Krystallene fra monobenzylidinderivatet av sorbitol framstilt på denne måten, smelter på mellom 173 °C og 179 °C.

Renhet

Vanninnhold

Ikke over 31 % (Karl Fischer-metoden)

Klorider	Ikke over 50 mg/kg
Sulfater	Ikke over 100 mg/kg
Reduserende sukkerarter	Ikke over 0,3 %
Nikkel	Ikke over 2 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg ◀ M1

22. mai Nr. 511 2013

Forskrift om endring i forskrift om næringsmiddelenszymer

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 22. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 første ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 jf. delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzzq (forordning (EU) nr. 1056/2012). Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 6. juni 2011 nr. 667 om næringsmiddelenszymer gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningsfeltet skal lyde:

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzzq (forordning (EF) nr. 1332/2008 som endret ved forordning (EU) nr. nr. 1056/2012).

§ 1 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzq (forordning (EF) nr. 1332/2008 som endret ved forordning (EU) nr. 1056/2012) om næringsmiddelenszymer og om endring av rådsdirektiv 83/417/EØF, rådsforordning (EF) nr. 1493/1999, direktiv 2000/13/EF, rådsdirektiv 2001/112/EF og forordning (EF) nr. 258/97 gjelder som forskrift med de tilpasningene som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene i punkt I trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres i punktet «Forordninger»:

Overskriften med tilhørende konsolideringsoverskrift skal lyde:

Konsolidert forordning (EF) nr. 1332/2008

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon norsk oversettelse av forordning (EF) nr. 1332/2008 med de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret av forordning (EU) nr. 1056/2012. Alle endringer av grunnrettsakten og de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzq er innarbeidet nedenfor.

► **B** Forordning (EF) nr. 1332/2008

som endret ved

► **M1** Forordning (EU) nr. 1056/2012

I artikkel 17 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1332/2008 skal annet ledd lyde:

Fristen for å framlegge slike søknader skal være 42 måneder etter anvendelsesdatoen for gjennomføringstiltakene fastsatt i samsvar med artikkel 9 nr. 1 i forordning (EF) nr. 1331/2008 om innføring av en felles framgangsmåte for godkjenning av tilsetningsstoffer, enzymer og aromaer i næringsmidler.

22. mai Nr. 512 2013

Forskrift om endring i forskrift om opptak til masterprogrammer og videreutdanninger/emner på masternivå ved Høgskolen i Molde, vitenskapelig høgskole i logistikk

Hjemmel: Fastsatt av Studietutvalget ved Høgskolen i Molde, vitenskapelig høgskole i logistikk 22. mai 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3–6 og § 3–7 og forskrift 1. desember 2005 nr. 1392 om krav til mastergrad. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 25. mai 2011 nr. 551 om opptak til masterprogrammer og videreutdanninger/emner på masternivå ved Høgskolen i Molde, vitenskapelig høgskole i logistikk gjøres følgende endringer:

§ 2 skal lyde:

Opptakskravet framgår av studieplan for det aktuelle studiet. Studentopptak etter lovens § 3–6 andre, tredje og sjuende ledd avgjøres av Studieutvalget etter delegering av myndighet fra styret, styresak 47/05. Saker om godskriving og godkjenning av annen utdanning avgjøres av dekan, jf. lovens § 3–5 andre ledd. Dekan avgjør hvilke fag som kan godkjennes som grunnlag for opptak. Opptakskomiteen avgjør etter en samlet vurdering om søkeren er kvalifisert for opptak.

Masterstudier:

Minstekravet for opptak (lovens § 3–7 sjuende ledd) til masterprogram er karakteren C eller bedre. Det regnes et snitt av alle emner med bokstavkarakterer, med vektning ut fra emnenes omfang i studiepoeng. Snittet beregnes etter en desimal etter ordinære avrundingsregler.

Videreutdanninger:

Fullført relevant bachelorgrad eller tilsvarende.

§ 3 skal lyde:

§ 3. *Praksiskrav for opptak til erfaringsbasert master og videreutdanninger*

Praksiskravet fremgår av studieplanen for det aktuelle studiet. Det er opptakskomiteen som avgjør hva som er relevant praksis. Praksis skal være gjennomført etter at det formelle utdanningskravet er oppnådd.

§ 4 skal lyde:

Det regnes ut vektet gjennomsnittskarakter for de emner som inngår i det faglige grunnlaget som er fastsatt i studieplanen for det aktuelle studiet

For bokstavkarakterer benyttes følgende omregningsskala for utregning av vektet gjennomsnitt: A=5, B=4, C=3, D=2, E=1.

Skjønnsmessig vurdering legges til grunn når omregning mellom bokstavkaraktersystem og tallkaraktersystem ikke gir tilstrekkelig grunnlag for å vurdere søkerne.

Søkere med utenlandsk utdanning vurderes med grunnlag i vitnemål og dokumentasjon av utdanningsbakgrunn. Det foretas en individuell og skjønnsmessig vurdering når det ikke er mulig å rangere søkerne på grunnlag av karakterer.

§ 5 skal lyde:

§ 5. *Opptak på grunnlag av realkompetanse*

Det er utarbeidet egne regler for opptak til videreutdanninger og masterstudier på grunnlag av realkompetanse se http://kvalitet.himolde.no/KS_TJI514.

§ 6 skal lyde:

§ 6. *Søknadsfrist*

Ordinære søknadsfrister fastsettes av høgskolen og publiseres på høgskolens nettsider.

Ny § 8 skal lyde:

§ 8. *Kontroll av originale dokumenter*

Studenten er selv ansvarlig for at de innsendte dokumentene er riktige. Uriktige eller misvisende opplysninger kan føre til at studenten mister retten til å fullføre studiet jf. lovens § 3–7 sjuende og åttende ledd.

I løpet av det første semesteret vil høgskolen be et tilfeldig utvalg av søkere som er tatt opp om å forevise originale vitnemål og attester. Studenten som unnlater å leve inn originale dokumenter kan miste studieretten.

Forfalskninger rammes av straffeloven § 182, og vil alltid bli politianmeldt.

Tidligere § 8, § 9, § 10 og § 11 blir § 9, § 10, § 11 og § 12.

II

Endringene trer i kraft 22. mai 2013.

24. mai Nr. 513 2013**Forskrift om endring i forskrift 27. juni 1997 nr. 652 om refusjon av utgifter for tilsyn med sikkerhet, arbeidsmiljø og ressursforvaltning i petroleumsvirksomheten**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 29. november 1996 nr. 72 om petroleumsvirksomhet § 10–18, jf. § 10–3 og lov 17. juni 2005 nr. 62 om arbeidsmiljø, arbeidstid og stillingsvern mv. (arbeidsmiljøloven) § 18–3. Fremmet av Arbeidsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 27. juni 1997 nr. 652 om refusjon av utgifter for tilsyn med sikkerhet, arbeidsmiljø og ressursforvaltning i petroleumsvirksomheten gjøres følgende endringer:

Forskriftens tittel skal lyde:

Forskrift 27. juni 1997 nr. 652 om refusjon av utgifter for tilsyn med ressursforvaltning i petroleumsvirksomheten

Forskriftens hjemmelfelt skal lyde:

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 27. juni 1997 med hjemmel i lov 29. november 1996 nr. 72 om petroleumsvirksomhet § 10–18, jf. § 10–3.

§ 1 skal lyde:

Denne forskriften gjelder for tilsyn med ressursforvaltning i petroleumsvirksomheten på områder som nevnt i lov 29. november 1996 nr. 72 om petroleumsvirksomhet § 1–4.

§ 2 oppheves.

§ 9 skal lyde:

Olje- og energidepartementet kan justere satsene som nevnt i § 4 og § 7.

II**Ikrafttredelse**

Endringene trer i kraft straks.

24. mai Nr. 514 2013**Forskrift om endring i forskrift 12. februar 2010 nr. 158 om helse, miljø og sikkerhet i petroleumsvirksomheten og på enkelte landanlegg (rammeforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 17. juni 2005 nr. 62 om arbeidsmiljø, arbeidstid og stillingsvern mv. (arbeidsmiljøloven) § 1–3, § 1–4, § 2–2, § 3–1, § 3–2, § 3–3, § 3–5, § 4–1, § 4–2, § 4–3, § 4–4, § 4–5, § 4–6, § 5–2, § 5–4, § 5–5, § 6–1, § 6–2, § 6–4, § 7–1, § 7–2, § 7–3, § 18–1 og § 18–5, lov 2. juli 1999 nr. 64 om helsepersonell m.v. (helsepersonelloven) § 2 siste ledd, § 16 andre ledd og § 76 siste ledd, lov 2. juli 1999 nr. 63 om pasient- og brukerrettigheter (pasient- og brukerrettighetsloven) § 1–2 andre ledd, lov 29. november 1996 nr. 72 om petroleumsvirksomhet § 10–18 første ledd, lov 13. mars 1981 nr. 6 om vern mot forurensninger og om avfall (forurensningsloven) § 9, § 40, § 42 og § 52 bokstav b, lov 5. august 1994 nr. 55 om vern mot smittsomme sykdommer § 1–2 tredje ledd og § 8–4, lov 23. juni 2000 nr. 56 om helsemessig og sosial beredskap (helseberedskapsloven) § 1–2, lov 24. juni 2011 nr. 29 om folkehelsearbeid (folkehelseloven) § 2 tredje ledd og § 8 annet ledd, lov 11. juni 1976 nr. 79 om kontroll med produkter og forbrukertjenester (produktkontrollloven) § 4 og § 8, lov 14. juni 2002 nr. 20 om vern mot brann, eksplosjon og ulykker med farlig stoff og om brannvesenets redningsoppgaver (brann- og eksplosjonsvernloven) § 5, § 6, § 8, § 20, § 21, § 22, § 23, § 24, § 25, § 26, § 27, § 28 og § 43, lov 24. mai 1929 nr. 4 om tilsyn med elektriske anlegg og elektrisk utstyr (eltilsynsloven) § 2, § 10 og § 12 og lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 16 og § 23. Fremmet av Arbeidsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 12. februar 2010 nr. 158 om helse, miljø og sikkerhet i petroleumsvirksomheten og på enkelte landanlegg (rammeforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 6 bokstav e første ledd skal lyde:

Landanlegg: Petroleumsanleggene på Kårstø, Sture, Kollsnes, Mongstad, Tjeldbergodden, Melkøya, Nyhamna, Slagentangen og tilknyttede rørledningssystemer, samt reservegasskraftverket på Nyhamna, gasskraftverk i Hammerfest, Skogn og Grenland og tilknyttede rørledningssystemer, herunder de delene av landanlegget som også faller inn under petroleumslovens definisjon av innretning, jf. petroleumsløven § 1–6.

§ 6 ny bokstav j skal lyde:

Oppholdsperiode: Med oppholdsperiode som nevnt i denne forskriften kapittel VI, menes det tidsrommet en arbeidstaker oppholder seg i sammenheng på innretninger eller fartøy som omfattes av denne forskriften.

§ 25 første ledd siste punktum skal lyde:

Samsvaruttalelsen utstedes etter søknad fra den som står for driften av en slik innretning uten å være operatør.

§ 27 nr. 3 andre ledd skal lyde:

Dersom det etter petroleumsløven § 4–2 eller § 4–3 søkes om fritak fra krav om planer som nevnt i første ledd, skal hovedplanen for bore- og brønnaktiviteter som nevnt i nr. 3 bokstav a, legges ved.

§ 54 skal lyde:

§ 54. Midlertidig utelukkelses- og fareområde

I fare- og ulykkessituasjoner som kan medføre personskade eller tap av menneskeliv, alvorlig forurensing, stor materiell skade eller vesentlig produksjonsstans, kan Arbeidsdepartementet etablere midlertidige utelukkelses- eller fareområder, i den utstrekning det anses nødvendig for å hindre eller begrense de nevnte skadevirkningene.

§ 66 skal lyde:

§ 66. Adgang til å kreve gebyr og sektoravgift

Forskrift 8. januar 2013 nr. 16 om adgang til å kreve gebyr og sektoravgift for tilsyn og annen oppfølging med arbeidsmiljø og sikkerhet i petroleumsvirksomheten gjelder på denne forskriftens område.

II

Ikrafttredelse

Endringene trer i kraft straks.

24. mai Nr. 515 2013

Delvis ikraftsetting av lov 24. mai 2013 nr. 17 om endringer i tobakksskadeloven

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 24. mai 2013 nr. 17 om endringer i tobakksskadeloven del II. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

1. ---
2. Løven trer i kraft 1. juli 2013, med unntak av kapittel 2 og § 18, § 23, § 25, § 26, § 27, § 29, § 31 og § 34.
3. Paragrafene 23, 31 og 34 trer i kraft 1. januar 2014.
4. Paragrafene 18, 25, 26, 27 og 29 trer i kraft 1. juli 2014.
5. Kapittel 2, med unntak av § 6 annet ledd, trer i kraft 1. januar 2015.
6. ---

24. mai Nr. 516 2013

Forskrift om overgangsregler til lov 24. mai 2013 nr. 17 om endringer i lov 9. mars 1973 nr. 14 om vern mot tobakksskader

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 24. mai 2013 nr. 17 om endringer i tobakksskadeloven del II. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

1. Sigarettpakker med færre enn 20 sigaretter kan omsettes i Norge til detaljist til og med 31. desember 2013 og til forbruker til og med 30. juni 2014.
2. Frem til endringen i tobakksskadeloven § 25 trer i kraft 1. juli 2014 gjelder tidligere § 12 om røykeforbud i lokaler og transportmidler.
3. Frem til endringen i tobakksskadeloven § 10 trer i kraft 1. januar 2015 fører Helsedirektoratet tilsyn med oppstillingsforbudet i § 24.

24. mai Nr. 517 2013

Forskrift om endring i forskrift til utfylling og gjennomføring mv. av skatteløven av 26. mars 1999 nr. 14

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 24. mai 2013 med hjemmel i lov 26. mars 1999 nr. 14 om skatt av formue og inntekt (skatteløven) § 11–20 første ledd. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 19. november 1999 nr. 1158 til utfylling og gjennomføring mv. av skatteløven av 26. mars 1999 nr. 14 gjøres følgende endringer:

§ 11–20–1 annet ledd bokstav f og ny bokstav g skal lyde:

- f. statsforetak,

g. norskregistrert utenlandsk selskap skattepliktig etter skatteloven § 2–2 første ledd e.

§ 11–20–3 annet ledd skal lyde:

(2) Overføring kan også skje til aksjeselskap eller allmennaksjeselskap som er nystiftet ved kontantinnskudd, og hvor den personlig næringsdrivende, eller eierne av selskap som nevnt i § 11–20–1 annet ledd g, eier alle aksjene. Aksjeselskapet eller allmennaksjeselskapet regnes som nystiftet såfremt det ikke har drevet noen form for aktivitet før overføringen.

§ 11–20–4 skal lyde:

§ 11–20–4. Virkningstidspunkt

(1) Overgang til selskapsligning kan bare finne sted fra 1. januar i et inntektsår. Er selskapet stiftet og melding sendt Foretaksregisteret innen 1. juli, kan selskapsligning gjennomføres med virkning fra 1. januar samme år, forutsatt at selskapet har foretatt skattetrekk og beregnet arbeidsgiveravgift senest fra 1. juli. Dokumentasjon for at aksjeselskapet eller allmennaksjeselskapet er meldt til Foretaksregisteret innen fristen, må vedlegges selvangivelsen.

(2) Omdanning av norskregistrert utenlandsk selskap skattepliktig etter skatteloven § 2–2 første ledd e kan bare ha virkning fra 1. januar i et inntektsår. Er det overtakende selskapet stiftet og melding sendt Foretaksregisteret innen 1. juli, kan det overtakende selskapet, på tilsvarende vilkår som i første ledd, lignedes for hele den overførte virksomheten mv. fra 1. januar samme år.

§ 11–20–6 første ledd siste punktum skal lyde:

Overdragende foretaks øvrige skatteposisjoner overtas på samme måte uendret av overtakende selskap.

§ 11–20–6 annet ledd nytt siste punktum skal lyde:

I tilfeller der det overdragende selskapet ikke avvikles eller slettes, skal inngangsverdiene på eierandelene eller aksjene i selskapene fordeles i samme forhold som nettoverdiene fordeles mellom selskapene.

§ 11–20–10 nytt annet punktum skal lyde:

Ved omdanning av selskap som nevnt i § 11–20–1 annet ledd g er det likevel tilstrekkelig at selskapet så langt det er mulig oppløses og avvikles innen fristen for å levere selvangivelsen.

II

Endringene under I settes i kraft straks med virkning fra og med inntektsåret 2013.

24. mai Nr. 518 2013

Forskrift om endring i dopingforskriften

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i Almindelig borgerlig Straffelov (Straffeloven) 22. mai 1902 nr. 10 § 162b. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 30. april 1993 nr. 318 om hva som skal anses som dopingmidler gjøres følgende endringer:

§ 1 skal lyde:

§ 1. Som dopingmidler etter forskriften regnes

- a) stoffer som er oppført på særskilt liste (dopinglisten)
- b) salter av disse stoffer og mulige stereoisomere, estere og etere av stoffene og deres salter
- c) blandinger som inneholder stoffer nevnt i bokstav a og b.

Med blandinger menes blandinger av enhver art i fast form, flytende form eller gassfase, oppløsninger, fortynninger, ekstrakter, konsentrater, farmasøytiske preparater og bearbejdede former av stoffene når bearbejdelsen ikke fører til en kjemisk endring av stoffene.

§ 2 skal lyde:

§ 2. Statens legemiddelverk kan i vedlegg til forskriften fastsette og endre hvilke stoffer som regnes som dopingmidler, jf. reglene i forvaltningsloven kapittel VII.

II

Forskriften trer i kraft straks.

24. mai Nr. 519 2013

Delegering av Kongens myndighet etter forvaltningsloven § 28 fjerde ledd til Kulturdepartementet

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 10. februar 1967 om behandlingssåker (forvaltningsloven)

§ 28 fjerde ledd. Fremmet av Kulturdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

For så vidt gjelder regulering av adgangen til å klage over vedtak truffet av Norsk filminstitutt etter forskrift 7. september 2009 nr. 1168 om tilskudd til audiovisuelle produksjoner og forskrift 3. november 2009 nr. 1334 om manuskriptutvikling og utdanningsrettede tiltak og vedtak truffet av Medietilsynet etter forskrift 26. november 2009 nr. 1409 om produksjonstilskudd til dagsaviser, forskrift 17. mars 1997 nr. 248 om tilskudd til samiske aviser og forskrift 22. oktober 2003 nr. 1256 om tilskudd til minoritetsspråklige publikasjoner.

24. mai Nr. 520 2013

Forskrift om endring i forskrift 17. september 1993 nr. 855 om gebyr for visse overtredelser av vegtrafikklovgivningen (gebyrforskriften)

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 18. juni 1965 nr. 4 om vegtrafikk (vegtrafikkloven) § 31, § 31a og § 31b og lov 10. februar 1967 om offentlighet i forvaltningen (forvaltningsloven) § 28 tredje ledd. Fremmet av Samferdselsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 17. september 1993 nr. 855 om gebyr for visse overtredelser av vegtrafikklovgivningen gjøres følgende endring:

§ 2 første ledd skal lyde:

Gebyret er kr 500,- for alle overtredelser med unntak av § 1 e) hvor gebyret er kr 1000,-, § 1 f) hvor gebyret er kr 750,- og 1 h) hvor gebyret er kr 1 500,-. Det ilegges ett gebyr for hver overtredelse.

II

Ikraftsetting

Endringen trer i kraft 1. oktober 2013.

24. mai Nr. 521 2013

Forskrift om endring i forskrift 21. mars 1986 nr. 747 om kjørende og gående trafikk (trafikkregler)

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 18. juni 1965 nr. 4 om vegtrafikk (vegtrafikkloven) § 4 og § 6. Fremmet av Samferdselsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 21. mars 1986 nr. 747 om kjørende og gående trafikk (trafikkregler) gjøres følgende endring:

§ 7 nr. 3 og nr. 4 skal lyde:

3. Kjørende som vil svinge har vikeplikt for gående eller syklende som skal rett fram på kjørebanelen eller vegens skulder. Kjørende som vil svinge inn over fortau har vikeplikt for gående og syklende som ferdes på fortauet.

Fører av sporvogn som vil svinge inn i veg med gangfelt, har vikeplikt for gående når fotgjengersignalet lyser grønt.

4. Kjørende som kommer fra parkeringsplass, holdeplass, torg, eiendom, bensinstasjon, gågate, gatetun eller liknende område har vikeplikt for annen trafikant. Det samme gjelder den som kommer fra gårdsveg eller annen veg som ikke er åpen for alminnelig ferdsel, eller som svinger inn på kjørebanelen fra vegens skulder.

Kjørende som vil inn på eller krysse veg fra sykkelveg, gangveg, eller fortau, har vikeplikt for trafikant på vegen. Denne plikten gjelder ikke overfor kjørende fra eller til områder nevnt i første ledd.

II

Ikraftsetting

Endringen trer i kraft straks.

24. mai Nr. 522 2013

Forskrift om endring i forskrift 30. juni 2006 nr. 749 om bruk av politiarrest

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker (Straffeprosessloven) § 183. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 28. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 30. juni 2006 nr. 749 om bruk av politiarrest gjøres følgende endringer:

§ 3–1 første ledd annet punktum skal lyde:

Er den innsatte under 18 år skal overføring skje snarest mulig og senest dagen etter pågripelsen.

§ 4–2 første punktum skal lyde:

Politidirektoratet, lokal statsadvokat og en uavhengig representant oppnevnt etter forslag fra Advokatforeningen, utgjør tilsynsutvalget, og skal føre tilsyn med politiarrestene.

II

Ikraftsetting

Endringen gjelder fra 1. juli 2013.

16. mai Nr. 529 2013

Forskrift om endring i forskrift om såvarer

Hjemmel: Fastsatt av Landbruks- og matdepartementet 16. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 og § 12, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. III (beslutning 2011/180/EU). Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 13. september 1999 nr. 1052 om såvarer gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet tilføyes:

beslutning 2011/180/EU.

§ 8 tredje ledd tredje punktum skal lyde:

Med areal menes her området nærmere enn 100 meter fra stedet der floghavren er funnet.

§ 28 skal lyde:

§ 28. Frø med narkotiske stoffer

Det er forbudt å innføre eller omsette frø dersom frøet inneholder narkotiske stoffer, eller stammer fra plante som inneholder narkotiske stoffer.

§ 30 skal lyde:

§ 30. Sorts- og artsblandinger

Sertifisert såkorn av forskjellige sorter av samme art kan blandes og omsettes som «sortsblanding».

Sertifisert såkorn av forskjellige arter kan blandes og omsettes som «artsblanding».

Klassifisert såvare av forskjellige arter og sorter av fôrvekster (jf. vedlegg A1 gruppe jordbruksvekster punkt I), med unntak av gras som bare er godkjent for grøntanlegg, kan blandes og omsettes for dyrking til fôrformål. Slik såvare kan også blandes med klassifisert såvare av forskjellige arter og sorter av korn (jf. vedlegg A1 gruppe kornarter), olje- og fiberplanter (jf. vedlegg A1 gruppe jordbruksvekster punkt III), og grønnsaker (jf. vedlegg A1 gruppe hagebruksvekster punkt I).

Klassifisert såvare av forskjellige arter og sorter av fôrvekster (jf. vedlegg A1 gruppe jordbruksvekster punkt I) kan blandes med ulike arter og sorter av annen klassifisert såvare dersom blandingen skal omsettes til andre formål enn dyrking av fôr. Blandingene kan også inneholde ikke-klassifisert såvare som tilhører arter av gruppe hagebruksvekster punkt II til VIII, eller arter som ikke er omfattet av vedlegg A1.

Såvare av forskjellige sorter av samme art grønnsaker av klasse standard kan omsettes som «sortsblanding» i småpakninger og porsjonspakninger.

Bevaringsverdige sorter som fyller vilkårene for omsetning, jf. § 21, kan inngå i blandingene som følger av første til femte ledd.

Mattilsynet kan gi tillatelse til produksjon og omsetning av andre såvareblandinger enn de som følger av første til femte ledd, og kan sette vilkår for tillatelsen.

I vedlegg A1 gjøres følgende endringer:

«Gruppe hagebruksfrø» endres til «Gruppe hagebruksvekster»

Før overskriften «Grønnsaker» settes romertall I inn.

Før «Andre arter av grønnsaker» settes romertall II inn, og betegnelsen flyttes til venstre slik at den er på linje med «Grønnsaker».

Før «Arter av bær» settes romertall III inn, og betegnelsen flyttes til venstre slik at den er på linje med «Grønnsaker».

Tilsvarende gjøres for «Arter av frukt» (romertall IV), «Arter av grøntanleggsplanter» (romertall V), «Arter av krydderplanter» (romertall VI), «Arter av medisinalplanter» (romertall VII) og «Arter av pryddplanter» (romertall VIII).

I vedlegg A9 – Klasser av såvare gjøres følgende endringer:

Den delen av vedlegget som gjelder «Klasser i tillegg for såkorn» skal lyde:

Klasser i tillegg for såkorn:

Klasse sertifisert – 1. generasjon av bygg, havre, hvete, rughvete og spelt, (C1):

Såkorn som er avlet på klasse basis eller prebasis, og som tilfredsstiller de kvalitetskravene som er fastsatt for klasse sertifisert – 1. generasjon.

Klasse sertifisert – 2. generasjon av bygg, havre, hvete, rughvete og spelt, (C2):

Såkorn som er avlet på klasse sertifisert 1. generasjon, på klasse basis eller prebasis, og som tilfredsstiller de kvalitetskravene som er fastsatt for klasse sertifisert – 2. generasjon.

Klasse sertifisert av rug og mais, (C):

Såkorn som er avlet på klasse basis eller prebasis, og som tilfredsstiller de kvalitetskravene som er fastsatt for klasse sertifisert.

Klasse D av bygg, havre, hvete, rughvete og spelt, (D):

Såkorn som er avlet på klasse sertifisert 1. generasjon, klasse basis eller prebasis, og som tilfredsstiller de kvalitetskravene som er fastsatt for klasse D.

Klasse D av rug, (D):

Såkorn som er avlet på klasse basis eller prebasis, og som tilfredsstiller de kvalitetskravene som er fastsatt for klasse D.

Vedlegg A10 – Krav til pakningstyper og pakningsstørrelser skal lyde:

A10 – Krav til pakningstyper og pakningsstørrelser (§ 3 q)

Småpakninger:

Småpakninger – jordbruksfrø:

a) EØS-pakning A:

En pakning med frøblanding med frø av fôrvekster til annet enn jordbruksformål, som f.eks. plenfrø, med en nettovekt på høyst 2 kg.

b) EØS-pakning B:

En pakning med frø av fôrvekster av rene arter eller i blandinger med en nettovekt på høyst 10 kg.

c) EØS-pakning C:

En pakning med frø av bete med:

- monogermt eller presisjonsfrø, med en nettovekt på høyst 2,5 kg eller med inntil 100 000 frøklynger.
- annet frø med en nettovekt på høyst 10 kg.

De oppgitte vektgrensene for pakninger gjelder rent frø. Vekten av granulerte pesticider, pilleringsmidler eller andre faste tilsetningsstoffer regnes ikke med.

Småpakninger – hagebruksfrø:

En pakning med hagebruksfrø med følgende maksimale nettovekt:

<i>Arter</i>	<i>Maks. nettovekt</i>
Arter av ert, bønne, vikke og arter med tilsvarende frøstørrelse	5 kg
Arter av løk, purre, bete, kål, paprika, sikori, vannmelon, agurk, gulrot, hagesalat, tomat, reddik, spinat og arter med tilsvarende frøstørrelse	500 g
Andre arter	100 g

En pakning med såvare av en tradisjonssort av grønnsaker med følgende maksimale nettovekt:

<i>Arter</i>	<i>Maks. nettovekt</i>
Prydbønne, hagebønne, hageert, bønnevikke, spinat og mais	250 g
Kepaløk, sjalottløk, pipeløk, purre, hvitløk, kjørvel, bladbete, matbete, kinakål, nepe, agurk, gresskar, mandelgresskar, gulrot, hagesalat, persille, hagereddik, skorsonerrot og vårsalat	25 g
Gressløk, stिल्selleri, knøllselleri, matasparges, kål, paprika, endivie, salatsikori, rotsikori, vannmelon, melon, kardonskikk, tomat, fennikel, matrabarbra og aubergin	5 g

De oppgitte vektgrensene for pakninger gjelder rent frø. Vekten av granulerte pesticider, pilleringsmidler eller andre faste tilsetningsstoffer regnes ikke med.

Porsjonspakninger:

En pakning med jord- eller hagebruksfrø beregnet til hobbydyrking, med følgende maksimale nettovekt:

<i>Arter</i>	<i>Maks. nettovekt</i>
Storfrøede arter som ert, vikke, bønne o.l.	100 g
Andre arter	30 g

De oppgitte vektgrensene for pakninger gjelder rent frø. Vekten av pilleringsmidler eller andre faste tilsetningsstoffer regnes ikke med.

I vedlegg B1 – Krav til kvalitet gjøres følgende endringer:

Del 1 punkt 2 skal lyde:

2. Spiring

<i>Kornart</i>	<i>Klasse</i>	<i>Krav, %</i>
Bygg unntatt naken bygg, havre unntatt naken havre, hvete, durumhvete og spelt	B, C1, C2 og D	85
Rug	B, C og D	85
Rughvete	B, C1, C2 og D	80
Naken havre og naken bygg	B, C1, C2 og D	75
Mais	B og C	90

Del 1 punkt 5 skal lyde:

5. Vanninnhold

<i>Kornart</i>	<i>Klasse</i>	<i>Krav, %</i>
Alle	Alle	maks. 16,0

I vedlegg B2 gjøres følgende endringer:

I punkt 1. Opplysninger om den offisielle merkingen settes følgende tekst inn nederst:

For sorts- og artsblandinger skal merkelappen i tillegg inneholde følgende opplysninger:

- betegnelsen «sortsblanding» eller «artsblanding»
- artenes/sortenes vektforhold.

I punkt 2. Merkelappens farge og størrelse i tabellens nest nederste linje erstattes «Sortsblandinger» med «Sorts- og artsblandinger».

I vedlegg D2 – Krav til merking av partier og pakninger gjøres følgende endringer:

Del 2 skal lyde:

Del 2 – Merking av småpakninger og porsjonspakninger. (Varedeklarasjon)

a *Merking av småpakning med såvare i gruppen hagebruksfrø, punkt 1*

1. «EØS-regler og krav»
2. Firmanavn.
3. Året for forsegling eller siste omsetningsdato.
4. Art, botanisk betegnelse (for sortsblandinger skal det i tillegg stå «Sortsblanding av ... »).
5. Sortsnavn (for tradisjonssorter av grønnsaker skal det i tillegg stå: «Tradisjonssort»).
6. Klasse (gjelder ikke tradisjonssorter av grønnsaker og sortsblandinger).
7. For tradisjonssorter av grønnsaker og for sortsblandinger skal spireevne oppgis.
8. Partinummer.
9. Oppgitt nettovekt eller antall frø, eventuelt bruttovekt (For sortsblandinger skal blandingsforhold mellom sortene oppgis på samme måte).
10. Andre opplysninger.

Merknader:

1. Dersom det er brukt granulerte pesticider, pilleringsmidler eller andre tilsetningsstoffer til behandling av frøet, skal stoffenes vekt, frøvekt og totalvekt av tilsetningsstoffer og frø, oppgis.

b Merking av småpakning med såvare av gruppen hagebruksfrø, punkt II til VIII og porsjonspakning med såvare av gruppen hagebruksfrø, punkt I til VIII

1. Leverandørens firmanavn og adresse.
2. Siste omsetningsdato.
3. Nettovekt renfrø eller antall frø.
4. Art, norsk navn. For sortsblandinger skal det stå: «Sortsblanding av ... (art, botanisk betegnelse)».
5. Sort/herkomst.
6. For sortsblandinger skal blandingsforhold mellom sortene oppgis (nettovekt eller antall frø).
7. Spireevne.
8. Andre opplysninger.

Merknader:

1. Under punkt 8 kan det f.eks. gis dyrkingsanvisning.

II

Endringene trer i kraft straks. Bestemmelsen om endring i vedlegg B1 del 1 punkt 2 trer i kraft 1. juli 2013.

23. mai Nr. 530 2013**Forskrift om allmenngjøring av tariffavtale for renholdsbedrifter**

Hjemmel: Fastsatt av Tariffnemnda 23. mai 2013 med hjemmel i lov 4. juni 1993 nr. 58 om allmenngjøring av tariffavtaler m.v. (allmenngjøringsloven) § 5. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

*Kap. I. Innledende bestemmelser***§ 1. Grunnlaget for allmenngjøring**

Forskriften er fastsatt på grunnlag av Overenskomst for Renholdsbedrifter 2012–2014 mellom Næringslivets Hovedorganisasjon og NHO Service på den ene side og Landsorganisasjonen i Norge og Norsk Arbeidsmandsforbund på den annen side.

§ 2. Virkeområde og gjennomføringsansvar

Forskriften gjelder for private bedrifter som driver salg av renholdstjenester. Forskriften gjelder for ansatte i slike bedrifter som utfører renhold.

Forskriften gjelder ikke for lærlinger under Reform 94 og personer på arbeidsmarkedstiltak.

Arbeidsgiver og den som i arbeidsgivers sted leder virksomhet som utfører arbeidsoppdrag som nevnt i første ledd skal sikre at bestemmelsene i forskriften gjennomføres.

*Kap. II. Lønns- og arbeidsvilkår***§ 3. Lønnsbestemmelser**

Arbeidstakere som utfører arbeid i henhold til § 2, skal minst ha en lønn per time på kroner 161,17.

Arbeidstakere under 18 år som utfører arbeid i henhold til § 2, skal minst ha en lønn per time på kroner 121,01.

For arbeid mellom klokken 2100 og 0600 avtales lønnstillegg i hvert enkelt tilfelle. Lønnstillegget skal være minst 25 kroner per time.

§ 4. Regulering av lønn i forskriftens virketid

Satsene i § 3 skal endres i samsvar med nye satser som måtte følge av eventuelle tariffrevisjoner mv.

§ 5. Utgifter til reise, kost og losji

For arbeidsoppdrag hvor overnatting utenfor hjemmet er nødvendig, skal arbeidsgiver etter nærmere avtale dekke nødvendige reiseutgifter ved arbeidsoppdragets begynnelse og slutt, og for et rimelig antall hjemreiser.

Før arbeidsgiver sender arbeidstaker på oppdrag utenfor sitt hjemsted, skal det være avtalt ordninger vedrørende kost og losji. Arbeidsgiver skal som hovedregel sørge for kost og losji, men fast diettsats, betaling etter regning e.l. kan avtales.

§ 6. Personlig utstyr (arbeidstøy)

Arbeidsgiver holder nødvendig arbeidstøy og skotøy tilpasset arbeidsplassen og arbeidet.

*Kap. III. Fravikelighet m.m.***§ 7. Fravikelighet**

Forskriften kommer ikke til anvendelse dersom arbeidstaker samlet sett er omfattet av gunstigere lønns- og arbeidsvilkår i henhold til avtale eller etter det lands rett som ellers gjelder for arbeidsforholdet.

*Kap. IV. Ikrafttreden m.m.***§ 8. Ikrafttreden og opphør**

Forskriften trer i kraft straks.

Forskriften opphører å gjelde 1 måned etter at Overenskomst for Renholdsbedrifter 2012–2014 mellom Næringslivets Hovedorganisasjon og NHO Service på den ene side og Landsorganisasjonen i Norge og Norsk Arbeidsmandsforbund på den annen side blir avløst av ny tariffavtale, eller hvis Tariffnemnda treffer nytt vedtak om allmenngjøring av tariffavtalen.

Forskrift 21. juni 2011 nr. 673 om allmenngjøring av tariffavtale for renholdsbedrifter oppheves straks.

24. mai Nr. 531 2013**Forskrift om endring i forskrift om ervervstillatelse, registrering og merking av fiskefartøy**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeri- og kystdepartementet 24. mai 2013 med hjemmel i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven) § 8, jf. forskrift 7. desember 2012 nr. 1144 om ervervstillatelse, registrering og merking av fiskefartøy mv. (ervervstillatelsesforskriften) § 26. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 7. desember 2012 nr. 1144 om ervervstillatelse, registrering og merking av fiskefartøy mv. (ervervstillatelsesforskriften) gjøres følgende endring:

§ 3 (endret) skal lyde:

§ 3. Krav til fartøy

Søknad om ervervstillatelse skal avslås i medhold av deltakerloven § 8 dersom det ikke legges fram gyldig fartssertifikat for fiske- og fangstfartøy, oppdatert fartøyinstruks, godkjennelsesdokument, byggebekreftelse eller annen dokumentasjon som kreves for vedkommende fiske- og fangstfartøy i eller i medhold av lov 16. februar 2007 nr. 9 om skipssikkerhet (skipssikkerhetsloven). Dette gjelder likevel ikke dersom fartøyet er under 10,67 meter største lengde, bygget før 1. juli 2007, og står eller har stått i merkeregisteret.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

24. mai Nr. 532 2013**Delegering av myndighet til Miljøverndepartementet etter lov 27. juni 2008 nr. 71 om planlegging og byggesaksbehandling (plan- og bygningsloven) § 7–2 annet ledd**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 27. juni 2008 nr. 71 om planlegging og byggesaksbehandling (plan- og bygningsloven) § 7–2 annet ledd. Fremmet av Miljøverndepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Miljøverndepartementet gis myndighet til å godkjenne regionale planstrategier, jf. lov 27. juni 2008 nr. 71 om planlegging og byggesaksbehandling § 7–2, 2. ledd.

24. mai Nr. 533 2013**Ikraftsetting lov 11. januar 2013 nr. 3 om Statens innkrevingsentral**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 24. mai 2013 med hjemmel i lov 11. januar 2013 nr. 3 om Statens innkrevingsentral (SI-loven) § 10. Fremmet av Finansdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Lov 11. januar 2013 nr. 3 om Statens innkrevingsentral trer i kraft 1. juni 2013.

27. mai Nr. 534 2013**Forskrift om energimerking av energirelaterte produkter (energimerkeforskriften for produkter)**

Hjemmel: Fastsatt av Norges vassdrags- og energidirektorat 27. mai 2013 med hjemmel i lov 18. desember 1981 nr. 90 om merking av forbruksvarer m.v. § 3 første ledd bokstavene a, b og c, annet ledd, fjerde ledd og femte ledd, § 4, § 6, § 7 fjerde ledd og § 10 fjerde ledd, jf. delegeringsvedtak 28. januar 2011 nr. 100 og delegeringsvedtak 17. februar 2011 nr. 1554.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4 (direktiv 2010/30/EU), nr. 4c (forordning (EU) nr. 392/2012), nr. 4e (forordning (EU) nr. 874/2012), nr. 4i (forordning (EU) nr. 1059/2010), nr. 4j (forordning (EU) nr. 1060/2010), nr. 4k (forordning (EU) nr. 1061/2010), nr. 4l (forordning (EU) nr. 1062/2010) og nr. 4m (forordning (EU) nr. 626/2011). Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Kapittel 1. Formål, virkeområde, definisjoner mv.

§ 1. Formål

Forskriften skal fremme utvikling og anvendelse av energirelaterte produkter som ved anvendelse er energieffektive og lite ressursbrukende.

Forskriften fastsetter både generelle og produktspesifikke regler om informasjon til sluttbrukere, særlig i form av merking og standardiserte produktopplysninger om energirelaterte produkters bruk av energi og andre vesentlige ressurser, samt om andre relevante forhold, slik at sluttbrukere får mulighet til å velge mer effektive produkter.

Forskriften har som tilleggsformål å sikre den frie bevegelighet av energirelaterte produkter innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EØS).

§ 2. Virkeområde

Forskriften får anvendelse på energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler.

Forskriften får ikke anvendelse på:

- a) brukte produkter,
- b) transportmidler til befordring av personer eller varer, eller
- c) den dataplate eller lignende som av sikkerhetsmessige grunner er plassert på produktet.

§ 3. Definisjoner

I forskriften forstås med:

- 1) *energirelatert produkt* eller *produkt*: ethvert produkt som bringes i omsetning eller tas i bruk og som ved anvendelse direkte eller indirekte innvirker på bruk av energi, herunder deler, hvis miljømessige egenskaper kan vurderes selvstendig, som er beregnet til å inngå i energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, og som bringes i omsetning eller tas i bruk som individuelle deler for sluttbrukere,
- 2) *datablad*: et standardisert skjema med opplysninger om et produkt,
- 3) *andre vesentlige ressurser*: vann, kjemikalier eller annet som brukes av et produkt ved normal anvendelse,
- 4) *forhandler*: en detaljhandler eller annen fysisk eller juridisk person som selger, inkludert på avbetaling, leier ut eller stiller ut produkter som er ment for sluttbrukere,
- 5) *leverandør*: produsenten, eller produsentens representant i EØS. Dersom verken produsenten eller produsentens representant er etablert innenfor EØS, anses importøren som leverandør. Med importør menes enhver fysisk eller juridisk person som bringer produktet i omsetning på EØS-markedet eller tar det i bruk innenfor EØS som ledd i sin næringsvirksomhet. Dersom verken produsenten, produsentens representant eller importøren er etablert innenfor EØS, anses enhver fysisk eller juridisk person som bringer produktet i omsetning på EØS-markedet eller tar det i bruk innenfor EØS som ledd i sin næringsvirksomhet, som leverandør,
- 6) *bringe i omsetning*: den første gang et produkt gjøres tilgjengelig på EØS-markedet med henblikk på distribusjon eller anvendelse innenfor EØS enten mot betaling eller gratis og uansett salgs- eller overdragelsesmetode,
- 7) *ta i bruk*: den første anvendelse innenfor EØS av et energirelatert produkt i tråd med produktets formål,
- 8) *produktspesifikke regler*: regler inntatt i forskriften kapittel 3, som gjelder bestemte energirelaterte produkter,
- 9) *representant*: enhver fysisk eller juridisk person som er etablert innenfor EØS, og som har fått skriftlig mandat fra produsenten til i dennes navn å oppfylle alle eller deler av de forpliktelser og formaliteter som er fastsatt i denne forskrift.

Kapittel 2. Generelle krav til energirelaterte produkter

§ 4. Forbud mot å bringe i omsetning eller ta i bruk energirelaterte produkter

Energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, kan ikke bringes i omsetning eller tas i bruk i næringsvirksomhet med mindre kravene i denne forskrift er oppfylt.

§ 5. Merking av energirelaterte produkter

Energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, skal forsynes med slik etikett og slikt datablad som fremgår av de produktspesifikke regler.

§ 6. Forbud mot villedende merking

Energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, skal ikke merkes på en villedende måte.

Forbudet i første ledd omfatter blant annet:

- a) å forsyne et produkt som omfattes av produktspesifikke regler, men som ikke oppfyller kravene i denne forskrift, med slik etikett som etter produktspesifikke regler skal påføres produktet dersom det oppfyller kravene i denne forskrift, og
- b) å forsyne et produkt som omfattes av produktspesifikke regler, med etiketter, merker, symboler eller inskripsjoner som ikke fremgår av produktspesifikke regler, der det er sannsynlig at dette vil kunne virke villedende eller misvisende for sluttbrukere med hensyn til produktets innvirkning på bruk av energi eller, dersom relevant, andre vesentlige ressurser, ved anvendelse av produktet.

§ 7. Reklame for energirelaterte produkter

Enhver reklame som vedrører en bestemt modell av et energirelatert produkt som omfattes av produktspesifikke regler, skal inneholde en henvisning til produktets energieffektivitetsklasse.

Kravet i første ledd gjelder kun dersom det gjennom reklamen gis energi- eller prisrelaterte opplysninger.

§ 8. *Teknisk salgsmateriale*

Teknisk salgsmateriale om energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, som beskriver et produkts spesifikke tekniske parametre, skal gi sluttbrukere de nødvendige opplysninger om energibruk eller inneholde en henvisning til produktets energieffektivitetsklasse.

Med teknisk salgsmateriale menes blant annet tekniske veiledninger og brosjyrer fra produsentene, uavhengig av om disse presenteres i trykt eller elektronisk versjon, på internett, eller i annet skriftlig format.

§ 9. *Særlige plikter for leverandører*

Leverandør av energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, skal:

- a) forsyne produktet med en etikett og et datablad i samsvar med denne forskrift,
- b) utarbeide teknisk dokumentasjonsmateriale, som gjør det mulig å bedømme nøyaktigheten av etikettens og databladets opplysninger, og som inneholder:
 - 1) en generell beskrivelse av produktet
 - 2) dersom relevant, resultatet av konstruksjonsberegninger
 - 3) testrapporter, dersom slike foreligger, herunder testrapporter fra relevante bemyndigede organisasjoner som definert i andre regler som tjener til å oppfylle Norges forpliktelser etter EØS-avtalen
 - 4) dersom det benyttes verdier for lignende modeller, henvisninger til disse modellene, slik at disse kan identifiseres,
- c) stille det tekniske dokumentasjonsmateriale som nevnt i bokstav b, til rådighet for inspeksjonsformål i fem år etter at det siste av de relevante produkter ble produsert,
- d) vederlagsfritt stille det tekniske dokumentasjonsmateriale som nevnt i bokstav b, til rådighet for Norges vassdrags- og energidirektorat innen 10 arbeidsdager etter mottakelse av en anmodning om dette,
- e) vederlagsfritt, og umiddelbart etter bestilling fra forhandlere, men uten at leverandørens frihet til å velge system for levering av etiketter berøres, levere til forhandlere alle nødvendige etiketter til merking og produktopplysning,
- f) vederlagsfritt levere til forhandlere et datablad,
- g) gjengi et produktdatablad i alle produktbrosjyrer, eller, dersom det ikke følger produktbrosjyrer med fra leverandør, levere databladene sammen med annen dokumentasjon som leveres sammen med produktet,
- h) ha ansvaret for at opplysningene på etikettene og databladene er korrekte,
- i) anses for å ha gitt sitt samtykke til offentliggjøring av opplysningene på etiketten eller i databladet.

I stedet for å utarbeide teknisk dokumentasjonsmateriale som nevnt i første ledd bokstav b og c, kan leverandøren stille til rådighet materiale som allerede er utarbeidet i samsvar med krav i andre relevante regler som tjener til oppfyllelse av Norges forpliktelser etter EØS-avtalen.

§ 10. *Særlige plikter for forhandlere*

Forhandler av energirelaterte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, skal:

- a) plassere etikettene korrekt, synlig og leselig,
- b) sørge for at databladet inngår i produktbrosjyren eller annet materiale som følger produktet når det selges til sluttbrukere,
- c) utstyre alle utstilte produkter som omfattes av produktspesifikke regler, med en korrekt etikett på det relevante språk, samt plassere denne på et iøynefallende sted slik angitt i de produktspesifikke regler.

§ 11. *Samsvarsformodning*

Etiketter og datablader skal antas å være i samsvar med denne forskrift, med mindre det motsatte sannsynliggjøres.

Kapittel 3. Produktspesifikke regler

§ 12. *Oppvaskmaskiner til husholdningsbruk*

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4i (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 1059/2010) om supplering av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av oppvaskmaskiner til husholdningsbruk gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 13. *Kjøleinnretninger til husholdningsbruk*

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4j (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 1060/2010) om supplering av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av kjøleinnretninger til husholdningsbruk gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 14. *Vaskemaskiner til husholdningsbruk*

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4k (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 1061/2010) om supplering av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av vaskemaskiner til husholdningsbruk gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 15. Fjernsyn

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4l (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 1062/2010) om supplerings av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av fjernsyn gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 16. Klimaanlegg

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4m (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 626/2011) om supplerings av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av klimaanlegg gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 17. Tørketromler

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4c (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 392/2012) om supplerings av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av tørketromler gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 18. Elektriske lamper og lysarmaturer

EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4e (EU-kommisjonens delegerede forordning (EU) nr. 874/2012) om supplerings av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU for så vidt angår energimerking av elektriske lamper og lysarmaturer gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

Kapittel 4. Diverse bestemmelser**§ 19. Tilsyn og kontroll**

Norges vassdrags- og energidirektorat fører tilsyn med at bestemmelser fastsatt i eller i medhold av forskriften blir oppfylt.

Enhver plikter å medvirke til gjennomføring av tilsyn. Dette omfatter blant annet å fremskaffe opplysninger og dokumentasjon som er nødvendig for å gjennomføre tilsynet.

§ 20. Pålegg og øvrige vedtak

Norges vassdrags- og energidirektorat kan gi de pålegg og treffe de øvrige vedtak som er nødvendige for gjennomføring av forskriften og vedtak fastsatt med hjemmel i forskriften.

Vedtak etter første ledd kan blant annet gå ut på

- 1) å bringe et energirelatert produkt i samsvar med denne forskrift,
- 2) å vederlagsfritt avstå prøver på eller fra energirelaterede produkter,
- 3) å betale utgiftene til undersøkelse dersom produktet viser seg ikke å være i samsvar med denne forskrift,
- 4) å dokumentere, gjennom fremleggelse av teknisk dokumentasjonsmateriale som omtalt i § 9, at opplysninger på etiketter og datablader er korrekte,
- 5) innen 10 arbeidsdager etter mottakelse av pålegg eller annet vedtak å vederlagsfritt stille til rådighet for Norges vassdrags- og energidirektorat en elektronisk versjon av teknisk dokumentasjonsmateriale som nevnt i § 9,
- 6) begrensning av eller forbud mot omsetning av eller adgangen til å ta i bruk et energirelatert produkt.

§ 21. Overtredelsesgebyr

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer en eller flere av bestemmelsene i § 4 til § 10 eller en eller flere bestemmelser i kapittel 3, kan ilegges overtredelsesgebyr av Norges vassdrags- og energidirektorat etter lov 18. desember 1981 nr. 90 § 10, jf. samme lov § 5.

Overtredelsesgebyr tilfaller statskassen.

Betalingsfristen for ilagt gebyr er fire uker fra vedtakstidspunktet.

Norges vassdrags- og energidirektorat kan helt eller delvis frafalle kravet om overtredelsesgebyr.

§ 22. Straff

Den som forsettlig eller grovt uaktsomt vesentlig overtrer lov 18. desember 1981 nr. 90 om merking av forbruksvarer § 5, straffes med bøter etter samme lov § 11.

§ 23. Ikrafttredelse og oppheving av andre forskrifter

Forskriften trer i kraft 1. juni 2013.

Fra samme tidspunkt oppheves forskrift 6. september 1996 nr. 892 om gjennomføringsreglar for rådsdirektiv 92/75/EØF med omsyn til energimerking av husholdsvaskemaskiner, forskrift 14. april 1999 nr. 524 om gjennomføringsreglar for rådsdirektiv 92/75/EØF med omsyn til energimerking av husholdsoppvaskemaskiner, forskrift 30. juni 2004 nr. 1062 om nærmere regler for gjennomføring av rådsdirektiv 92/75/EØF med hensyn til energimerking av kjøleskap, fryserer og kombinasjoner av slike, forskrift 18. november 2004 nr. 1474 om gjennomføringsregler for Rådsdirektiv 92/75/EØF med hensyn til energimerking av klimaanlegg til husholdningsbruk og forskrift 6. september 1996 nr. 893 om gjennomføringsreglar for rådsdirektiv 92/75/EØF med omsyn til energimerking av husholdstørketromler.

Forskrift 3. mars 1999 nr. 287 om gjennomføringsreglar for rådsdirektiv 92/75/EØF med omsyn til energimerking av husholdslamper oppheves med virkning fra 1. september 2013.

§ 24. Endring i andre forskrifter

Med virkning fra den tid denne forskrift settes i kraft, gjøres følgende endringer i andre forskrifter:

I forskrift 10. januar 1996 nr. 16 om angivelse av husholdningsapparaters energi- og ressursforbruk ved hjelp av merking og standardiserte vareopplysninger gjøres følgende endringer:

§ 1 annet ledd skal lyde:

Denne forskrift kommer til anvendelse på følgende typer av husholdningsapparater, også når de selges til andre formål enn husholdningsbruk:

- kombinasjoner av vaskemaskiner og tørketromler,
- stekeovner,
- vannvarmere og varmtvannsbeholdere,
- lyskilder.

I forskrift 3. mars 1999 nr. 287 om gjennomføringsreglar for rådsdirektiv 92/75/EØF med omsyn til energimerking av husholdslamper gjøres følgende endringer:

Ny § 12 skal lyde:

§ 12. Husholdslamper som bringes i omsetning, irekna blir boden fram for sal, leige eller kjøp på avbetaling, før den 1. september 2013, og som oppfyller krava i forskrift 27. mai 2013 nr. 534 om energimerking av energirelaterte produkter § 18, skal reknast for å oppfylle dei krav i denne forskrift som tener til gjennomføring av EØS-avtalen vedlegg II kap. IV nr. 4e (EU-kommisjonens direktiv 98/11/EF for så vidt angår energimerking av husholdslamper).

Nåværende § 12 blir ny § 13.


Med virkning fra 1. september 2013, gjøres følgende endringer i andre forskrifter:

I forskrift 10. januar 1996 nr. 16 om angivelse av husholdningsapparaters energi- og ressursforbruk ved hjelp av merking og standardiserte vareopplysninger skal § 1 annet ledd lyde:


Denne forskrift kommer til anvendelse på følgende typer av husholdningsapparater, også når de selges til andre formål enn husholdningsbruk:

- kombinasjoner av vaskemaskiner og tørketromler
- stekeovner
- vannvarmere og varmtvannsbeholdere.


Forordninger

For å lese forordning (EU) nr. 1059/2010 i pdf se her: 


Uoffisiell versjon.

For å lese forordning (EU) nr. 1060/2010 i pdf se her: 


Uoffisiell versjon.

For å lese forordning (EU) nr. 1061/2010 i pdf se her: 


Uoffisiell versjon.

For å lese forordning (EU) nr. 1062/2010 i pdf se her: 


Uoffisiell versjon.

For å lese forordning (EU) nr. 626/2011 i pdf se her: 

Uoffisiell versjon.

For å lese forordning (EU) nr. 392/2012 i pdf se her: 

Uoffisiell versjon.

For å lese forordning (EU) nr. 874/2012 i pdf se her: 

Uoffisiell versjon.

27. mai Nr. 535 2013**Forskrift om endring i legemiddelforskriften**

Hjemmel: Fastsatt av Helse- og omsorgsdepartementet 27. mai 2013 med hjemmel i lov 4. desember 1992 nr. 132 om legemidler m.v. (legemiddeloven) § 8 og § 10, jf. delegeringsvedtak 8. juni 1995 nr. 521.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XIII nr. 15zi (forordning (EU) nr. 712/2012). Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 18. desember 2009 nr. 1839 om legemidler (legemiddelforskriften) gjøres følgende endringer:

I EØS-henvisningsfeltet tilføyes følgende endringer til nr. 15zi (forordning (EF) nr. 1234/2008:

endret ved forordning (EU) nr. 712/2012),

§ 9–1 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XIII nr. 15zi (forordning (EF) nr. 1234/2008) om behandling av endringer av vilkårene i markedsføringstillatelser for legemidler til mennesker og legemidler til dyr, som endret ved forordning (EU) nr. 712/2012, gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 9–1 andre ledd oppheves.

§ 9–1 tredje ledd som blir nytt andre ledd, skal lyde:

Når vedtak om endring av vilkårene i markedsføringstillatelse som er gitt etter reglene i kapittel 6 er truffet av EU-kommisjonen i samsvar med forordning (EF) nr. 1234/2008, som endret ved forordning (EU) nr. 712/2012, treffer Statens legemiddelverk tilsvarende vedtak innen 30 dager.

§ 9–2 og § 9–3 oppheves.

II

Forskriften trer i kraft straks.

27. mai Nr. 536 2013

Forskrift om endring i forskrift om begrensning i bruk av helse- og miljøfarlige kjemikalier og andre produkter (produktforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Miljøverndepartementet 27. mai 2013 med hjemmel i lov 11. juni 1976 nr. 79 om kontroll med produkter og forbrukertjenester (produktkontrollloven) § 4, jf. forskrift 5. august 1977 nr. 2 om gjennomføring av lov om kontroll med produkter og forbrukertjenester og delegeringsvedtak 7. september 1990 nr. 730. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 1. juni 2004 nr. 922 om begrensning i bruk av helse- og miljøfarlige kjemikalier og andre produkter (produktforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 2–6 skal lyde:

§ 2–6. Metylolakrylamid

Det er forbudt å bruke stoff eller stoffblandinger som inneholder 1 vektprosent eller mer metylolakrylamid (CAS-nr. 924–42–5) til tetting av vannlekkasjer i forbindelse med anleggsvirksomhet.

§ 2–30 annet ledd ny bokstav o) skal lyde:

o) post 60	Akrylamid
------------	-----------

II

Endringene trer i kraft 1. juni 2013.

28. mai Nr. 537 2013

Forskrift om endring i forskrift om omsetning av akvakulturdyr og produkter av akvakulturdyr, forebygging og bekjempelse av smittsomme sykdommer hos akvatiske dyr

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 28. mai 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 19, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. I del 3.1 nr. 8a del 4.1 nr. 5a og del 8.1 nr. 4a (direktiv 2012/31/EU). Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 17. juni 2008 nr. 819 om omsetning av akvakulturdyr og produkter av akvakulturdyr, forebygging og bekjempelse av smittsomme sykdommer hos akvatiske dyr gjøres følgende endringer:

Hjemmelsfeltets henvisning til EØS-avtalen skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg I kap. I (direktiv 82/894/EF (som sist endret ved vedtak 2008/650/EF, vedtak 2004/C 319/11, vedtak 298/08/COL, vedtak 302/08/COL og beslutning 2012/737/EU), direktiv 2006/88/EF (som endret ved direktiv 2008/53/EF og direktiv 2012/31/EU), forordning (EU) nr. 346/2010, beslutning 2010/221/EU (som sist endret ved beslutning 2011/825/EU) og forordning (EU) nr. 350/2011).

Vedlegg 1 Liste 1 skal lyde:

Liste 1 – Eksotiske sykdommer

	<i>Sykdom</i>	<i>Mottakelige arter</i>
Fisk	Epizootisk hematopoietisk nekrose	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Regnbueørret) og <i>Perca fluviatilis</i> (Abbor)
Bløtdyr	Infeksjon med <i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Ostrea angasi</i> (Australisk mudderøsters) og <i>O. chilensis</i> (Chilensk flatøsters)
	Infeksjon med <i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea gigas</i> (Stillehavsoesters) og <i>C. virginica</i> (Amerikansk østers)
	Infeksjon med <i>Microcytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> (Stillehavsoesters), <i>C. virginica</i> (Amerikansk østers), <i>Ostrea conchaphila</i> (Olympia flatøsters) og <i>O. edulis</i> (Europeisk flatøsters)
Krepsdyr	Taurasyndrom	<i>Penaeus setiferus</i> (Gulf white shrimp), <i>P. stylirostris</i> (Pacific blue shrimp) og <i>P. vannamei</i> (Pacific white shrimp)
	Yellow head disease	<i>Penaeus aztecus</i> (Gulf brown shrimp), <i>P. duorarum</i> (Gulf pink shrimp), <i>P. japonicus</i> (Kuruma prawn), <i>P. monodon</i> (Black tiger shrimp), <i>P. setiferus</i> (Gulf white shrimp), <i>P. stylirostris</i> (Pacific blue shrimp) og <i>P. vannamei</i> (Pacific white shrimp)

Vedlegg 1 Liste 2 skal lyde:

Liste 2 – Ikke-eksotiske sykdommer

	<i>Sykdom</i>	<i>Mottakelige arter</i>
Fisk	Viral hemorrhagisk septikemi (VHS)	<i>Clupea</i> spp. (Sild), <i>Coregonus</i> sp. (Lagesild og Sik), <i>Esox lucius</i> (Gjedde), <i>Gadus aeglefinus</i> (Kolje), <i>G. macrocephalus</i> (Stillehavstorsk), <i>G. morhua</i> (Atlantisk torsk), <i>Oncorhynchus</i> spp. (Stillehavslaks), <i>Salmo salar</i> (Atlantisk laks), <i>O. mykiss</i> (Regnbueørret), <i>Onos mustelus</i> (Femtrådet tangbrosme), <i>Paralichthys olivaceus</i> (Japansk flyndre), <i>Salmo trutta</i> (Brunørret), <i>Scophthalmus maximus</i> (Piggvar), <i>Sprattus sprattus</i> (Brisling) og <i>Thymallus thymallus</i> (Harr)
	Infeksiøs hematopoietisk nekrose (IHN)	<i>Oncorhynchus keta</i> (Ketalaks), <i>O. kisutch</i> (Coho laks), <i>O. masou</i> (Japansk laks), <i>O. mykiss</i> (Regnbueørret), <i>O. nerka</i> (Indian-laks), <i>O. rhodurus</i> (Pukkellaks), <i>O. tshawytscha</i> (Chinook) og <i>Salmo salar</i> (Atlantisk laks)
	Koi herpes virus sykdom (KHV)	<i>Cyprinus carpio</i> (Vanlig karpe og Koikarpe)
	Infeksiøs lakseanemi (ILA)	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Regnbueørret), <i>Salmo salar</i> (Atlantisk laks), <i>S. trutta</i> (Brunørret og Sjøørret)
Bløtdyr	Infeksjon med <i>Marteilia refringens</i>	<i>Ostrea angasi</i> (Australisk mudderøsters), <i>O. chilensis</i> (Chilensk flatøsters), <i>O. edulis</i> (Europeisk flatøsters), <i>O. puelchana</i> (Argentinsk østers), <i>Mytilus edulis</i> (Blåskjell) og <i>M. galloprovincialis</i> (Middelhavsblåskjell)
Krepsdyr	Hvitfleksykdom	<i>Decapoda</i> (Tifotkreps)

II

Denne forskrift trer i kraft straks.

29. mai Nr. 538 2013**Forskrift om sikring av havneanlegg**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeri- og kystdepartementet 29. mai 2013 med hjemmel i lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann (havne- og farvannsloven) § 43.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XIII kap. V nr. 56bb (forordning (EF) nr. 725/2004) og nr. 56r (forordning (EF) nr. 324/2008). Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

*Kapittel 1 – Innledende bestemmelser***§ 1. Virkeområde**

- (1) Forskriften gjelder for havneanlegg som betjener følgende skip i internasjonal fart:
- Passasjerskip, herunder hurtiggående passasjerskip,
 - lasteskip, herunder hurtiggående lasteskip, med bruttotonnasje 500 eller mer, og
 - flyttbare boreinnretninger som forflyttes ved hjelp av eget fremdriftsmaskineri.
- (2) Alle skip som har et internasjonalt sikrings sertifikat (ISSC) regnes til enhver tid for å være i internasjonal fart.

§ 2. Internasjonale regler om sikring av havneanlegg

- (1) De deler av ISPS-koden del A som omfatter havneanlegg gjelder som forskrift, samt del B 1.16, 4.1, 4.4, 4.5, 4.8, 4.14–4.16, 4.18, 15.3, 15.4, 16.3, 16.8, 18.5 og 18.6. Det skal i tillegg tas hensyn til de øvrige bestemmelser i del B der disse er relevante.
- (2) EØS-avtalen vedlegg XIII nr. 56bb (Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 725/2004 av 31. mars 2004 om forbedret sikkerhet for fartøyer og havneanlegg), gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg XIII, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.
- (3) EØS-avtalen vedlegg XIII nr. 56r (Kommissjonsforordning (EF) nr. 324/2008 av 9. april 2008 om fastsettelse av reviderte prosedyrer for Kommissjonens inspeksjoner innen maritim sikring) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg XIII, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 3. Definisjoner

I denne forskriften betyr:

- Havneanlegg:* Det området hvor det forekommer kontakt mellom skip og havn. Dette omfatter områder som ankerplasser, venteplasser og ankomst fra sjøsiden, når det er relevant.
- ISPS-koden:* Det internasjonale regelverket for sikring av skip og havneanlegg vedtatt av FNs sjøfartsorganisasjon (IMO) 12. desember 2002 (ISPS code – International Ship and Port Facility Security Code).
- Kontakt mellom skip og havn:* Den samhandlingen som oppstår når et skip direkte og umiddelbart påvirkes av handlinger som omfatter forflytning av personer eller varer eller ytelser av havnetjenester til eller fra skipet.
- Sikringshendelse:* En mistenkelig handling eller omstendighet som utgjør en trussel mot et skip, et havneanlegg eller en havn.

*Kapittel 2 – Generelle bestemmelser***§ 4. Maritimt sikringsnivå**

- (1) Med maritimt sikringsnivå menes en angivelse av graden av risiko for at en sikringshendelse vil bli forsøkt utført eller vil inntreffe. Kystverket fastsetter det maritime sikringsnivå som havneanlegg skal operere på.
- (2) Følgende maritime sikringsnivåer gjelder for havneanlegg:
- Sikringsnivå 1: Det nivået hvor et minimum av relevante sikringstiltak skal opprettholdes til enhver tid.
 - Sikringsnivå 2: Det nivået hvor relevante tilleggstiltak for sikring skal opprettholdes for en viss tidsperiode på grunn av en midlertidig økt risiko for hendelser som kan true sikkerheten.
 - Sikringsnivå 3: Det nivået hvor ytterligere spesifikke sikringstiltak skal opprettholdes for en begrenset tidsperiode når en hendelse som kan true sikkerheten er umiddelbart forestående eller sannsynlig.
- (3) Havneanleggets sikringsleder skal umiddelbart etter å ha mottatt melding om endring i det maritime sikringsnivå, iverksette tiltakene i havneanleggets sikringsplan for det gjeldende sikringsnivået.

§ 5. Varsling av sikringshendelser

Sikringshendelser skal varsles til Kystverket.

§ 6. Godkjent sikringsvirksomhet (Recognized Security Organizations – RSO)

- (1) Kystverket kan etter søknad godkjenne sikringsvirksomheter til å gjennomføre sårbarhetsvurderinger og utarbeide sikringsplaner for havneanlegg.
- (2) For å bli godkjent må virksomheten oppfylle krav som fremkommer av ISPS-koden del B 4.5. I tillegg må virksomheten dokumentere kompetanse i å gjennomføre sårbarhetsvurderinger.

§ 7. Tilbaketrekking av godkjenning

Dersom sikringsvirksomheten ikke oppfyller kravene i forskriften og andre vilkår som settes i godkjenningen av dem, kan godkjenningen trekkes tilbake.

Kapittel 3 – Utfyllende nasjonale bestemmelser om havneanlegg

§ 8. Ansvar

- (1) Eier av havneanlegget er ansvarlig for at oppgaver og forpliktelser etter denne forskriften overholdes.
- (2) Dersom et havneanlegg drives av en operatør, kan eier av havneanlegget etter avtale overlate oppgaver og forpliktelser etter denne forskrift til operatøren. En slik avtale skal meldes til Kystverket.

§ 9. Sårbarhetsvurdering av havneanlegg

- (1) Med sårbarhetsvurdering menes en prosess for å identifisere og vurdere sårbarhet for infrastruktur og eiendeler som er viktig å beskytte, for deretter å fastsette de riktige sikringstiltak.
- (2) Det skal gjennomføres en sårbarhetsvurdering for hvert havneanlegg.
- (3) Sårbarhetsvurderinger kan gjennomføres av Kystverket eller godkjent sikringsvirksomhet. En sårbarhetsvurdering som er gjennomført av en godkjent sikringsvirksomhet skal godkjennes av Kystverket.
- (4) Sårbarhetsvurderingen skal minst tilfredsstillende de krav som fremgår av ISPS-koden del A kapittel 15 og del B 15.3.

§ 10. Sikringsplan for havneanlegg

- (1) Med sikringsplan menes en plan for gjennomføring av tiltak som skal beskytte havneanlegget og skip, personer, last, transportenheter og skipsforsyninger i havneanlegget mot risikoene ved en sikringshendelse.
- (2) På bakgrunn av en sårbarhetsvurdering skal det utarbeides en sikringsplan for hvert havneanlegg. Sikringsplanen skal utarbeides av havneanleggets sikringsleder eller godkjent sikringsvirksomhet, og skal godkjennes av Kystverket.
- (3) Sikringsplanen skal oppfylle de krav til innhold som fremgår av ISPS-koden del A 16.3 og del B 16.3 og 16.8. Relevante deler av ISPS-koden del B kapittel 16 skal følges i valg av sikringstiltak på de ulike sikringsnivå.
- (4) Havneanleggets sikringsleder skal sørge for at sikringsplanen oppdateres kontinuerlig, og at oppdatert sikringsplan sendes til Kystverket.
- (5) Endringer i sikringsplanen skal godkjennes av Kystverket før de kan iverksettes dersom disse følger av endringer i sårbarhetsvurderingen, eller påvirker omfanget av sikringstiltakene.

§ 11. Unntak fra kravet om å utarbeide sikringsplan

Havneanlegg som i hovedsak anløpes av skip som ikke er i internasjonal fart, og som sporadisk betjener skip i internasjonal fart, kan med bakgrunn i en sårbarhetsvurdering søke om unntak fra kravet om å utarbeide en sikringsplan.

§ 12. Tilsvarende sikringsordninger

Særskilte havneanlegg med begrenset eller spesiell drift, kan på bakgrunn av en sårbarhetsvurdering søke om å gjennomføre andre, men like effektive, sikringstiltak enn de som er beskrevet i ISPS-koden.

§ 13. Konfidensialitet

Sårbarhetsvurderinger, sikringsplaner og annen sensitiv sikringsinformasjon skal sikres slik at uvedkommende ikke får tilgang til eller kunnskap om innholdet.

§ 14. Sikringsleder for havneanlegg (Port Facility Security Officer – PFSO)

- (1) Havneanlegget utpeker en sikringsleder som har ansvar for at oppgaver som fremgår av ISPS-koden del A 17.2 blir utført.
- (2) Der havneanlegget er en del av en havn i henhold til forskrift 29. mai 2013 nr. 537 om sikring av havner, skal havneanleggets sikringsleder gi opplysninger som er nødvendige for utføringen av havnens sårbarhetsvurdering. Havneanleggets sikringsleder skal samarbeide med havnens sikringsleder.
- (3) Havneanlegget skal gi Kystverket oppdaterte kontaktopplysninger om sikringsleder, herunder 24 timers kontaktopplysninger.
- (4) Sikringsleder må ha nødvendig kompetanse for å ivareta sine oppgaver etter denne forskrift, og ha gjennomført og bestått godkjent kurs i henhold til § 15.

§ 15. Godkjenning av kurs for sikringsledere

- (1) Kystverket kan etter søknad godkjenne kurs for sikringsledere. Kurset skal være basert på ISPS-koden del B 18.1 og IMO modellkurs 3.21 eller tilsvarende.
- (2) Dokumentasjon for kursholders kvalifikasjoner og erfaring innen havnesikring, samt kursets innhold, mål og opplæringsprogram kreves innsendt som grunnlag for godkjenning.

§ 16. Sikringsavtale (Declaration of Security – DoS)

- (1) En sikringsavtale er en avtale inngått mellom et skip og et havneanlegg som angir de sikringstiltak begge parter skal gjennomføre.
- (2) Sikringsavtale skal inngås i følgende tilfeller:
 - a) skipet opererer på et høyere sikringsnivå enn havneanlegget.
 - b) det har vært en trussel mot sikringen eller en sikringshendelse som har betydning for sikringen av skipet eller havneanlegget.

- c) skipet befinner seg i et havneanlegg som har fått unntak fra kravet om å utarbeide en sikringsplan for havneanlegg, jf. § 11.
- (3) En sikringsavtale kan inngås i andre tilfeller der det angis i havneanleggets sikringsplan.
- (4) Sikringsavtaler skal oppbevares i minimum tre år.

Kapittel 4 – Utfyllende nasjonale bestemmelser om innhold i havneanleggets sikringsplan

§ 17. Adgang til havneanlegget og adgangsbegrensede områder

- (1) Det skal utarbeides et system som sikrer kontroll med hvilke personer og kjøretøy som gis adgang til havneanlegget og til adgangsbegrensede områder. Dette gjelder også for gods og skipsforsyninger som bringes inn på disse områdene.
- (2) Havneanlegget og adgangsbegrensede områder skal være klart definert og avtegnet på et oppdatert kart, og være tydelig skiltet.
- (3) Det kan gjennomføres kontroll av identitet for personer som søker adgang til eller oppholder seg i havneanlegget eller på adgangsbegrensede områder.
- (4) Personer som motsetter seg adgangskontroll eller ikke kan bekrefte sin identitet skal bortvises.
- (5) Offentlige tjenestemenn skal gis uhindret adgang til havneanlegget og adgangsbegrensede områder i den grad de har tjenestelig behov for det.

§ 18. Gjennomføring av bagasje, gods mv.

- (1) All bagasje, kjøretøy, gods og skipsforsyninger som er eller skal inn på havneanlegget, kan gjennomføres. Med gjennomføring menes manuelt, elektronisk eller på annet vis å avdekke det faktiske innhold av det som kontrolleres.
- (2) Bagasje, kjøretøy, gods eller skipsforsyning som nektes gjennomført kan avvises.

§ 19. Visitasjon av personer

- (1) Alle personer som skal inn på havneanlegget, kan visiteres.
- (2) Med visitasjon menes her en besiktigelse og undersøkelse av en persons klær utenpå kroppen, veske og øvrig håndbagasje, i den hensikt å avdekke gjenstander eller stoffer som kan brukes til å gjennomføre handlinger som kan skade havneanlegg eller skip som anløper disse.
- (3) Visitasjon skal gjennomføres på mest lempelig måte, og skal så langt mulig utføres av person av samme kjønn som den undersøkte. Den undersøkte har rett til å ha en tredje person til stede ved visitasjonen.
- (4) Visitasjon skal utføres av særskilt opplærte sikkerhetskontrollører i tjeneste hos sikringsleder, av godkjent vaktelskap, jf. den til enhver tid gjeldende forskrift om vaktvirksomhet, eller av politiets tjenestemenn.
- (5) Personer som motsetter seg visitasjon skal nektes adgang til havneanlegget.

Kapittel 5 – Avsluttende bestemmelser

§ 20. Tilsyn

- (1) Kystverket fører tilsyn med at bestemmelsene i denne forskrift blir overholdt.
- (2) Kystverket gir de pålegg og treffer de enkeltvedtak ellers som er nødvendige for gjennomføringen av bestemmelsene i og i medhold av denne forskrift, jf. havne- og farvannsloven § 57.
- (3) Ved tilsyn skal tilsynspersonell fra og i følge med Kystverket ha uhindret adgang til havneanlegg som omfattes av denne forskrift.

§ 21. Administrative sanksjoner

Ved vesentlige eller gjentatte brudd på forskriften eller enkeltvedtak gitt i medhold av den, kan Kystverket midlertidig forby at havneanlegget betjener skip i internasjonal fart, eller trekke tilbake godkjenningen av havneanlegget i henhold til denne forskrift.

§ 22. Tvangsmulkt

- (1) I pålegg etter forskriften kan det fastsettes en løpende tvangsmulkt for hver dag eller uke eller måned som går etter utløpet av den frist som er satt for oppfyllelse av pålegget, inntil pålegget er oppfylt. Tvangsmulkt kan også fastsettes som engangsmulkt.
- (2) Kystverket kan i særlige tilfeller helt eller delvis frafalle påløpt tvangsmulkt.
- (3) Tvangsmulkt fastsettes i henhold til havne- og farvannsloven § 60.

§ 23. Klage

Kystverkets hovedkontor er klageinstans for vedtak fattet av Kystverkets regionkontorer. Fiskeri- og kystdepartementet er klageinstans for vedtak fattet av Kystverkets hovedkontor.

§ 24. Straff

Vesentlig overtredelse av forskriften eller enkeltvedtak gitt i medhold av den er straffbar etter lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann § 62.

§ 25. Ikrafttredelse

- (1) Med unntak av § 14 (4) om krav til sikringsleder om gjennomført og bestått godkjent kurs i henhold til § 15 trer denne forskrift i kraft 1. juli 2013.

- (2) § 14 (4) om krav til sikringsleder om gjennomført og bestått kurs i henhold til § 15 trer i kraft 1. januar 2014.
- (3) Fra samme tidspunkt som første ledd oppheves forskrift 3. juli 2007 nr. 825 om sikring av havner og havneterminaler mot terrorhandlinger mv.

Forordninger

For å lese forordning (EF) nr. 725/2004 om forbedret sikkerhet for fartøyer og havneanlegg se her:



29. mai Nr. 539 2013

Forskrift om sikring av havner

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeri- og kystdepartementet 29. mai 2013 med hjemmel i lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann (havne- og farvannsloven) § 43.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XIII kap. V nr. 56t (direktiv 2005/65/EF). Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Kapittel 1 – Innledende bestemmelser

§ 1. Formål

- (1) Formålet med forskriften er å forebygge og hindre sikringshendelser som kan skade havner, havneanlegg eller skip som anløper disse.
- (2) Forskriften skal styrke sikringen i de områder av havnen som ikke er omfattet av forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg, og underbygge de sikringstiltak som er iverksatt i medhold av den nevnte forskrift.

§ 2. Virkeområde

- (1) Forskriften gjelder for havner der det ligger ett eller flere havneanlegg som er omfattet av en godkjent sikringsplan for havneanlegg i henhold til forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg.
- (2) Forskriften gjelder ikke for militære installasjoner i havner.
- (3) Dersom grensene for et havneanlegg er sammenfallende med grensene for havnen, skal de relevante bestemmelsene i forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg ha forrang foran bestemmelsene i denne forskrift.

§ 3. Definisjoner

I denne forskriften betyr:

- a) *Havn:* Et bestemt land- og sjøområde med grenser fastsatt på bakgrunn av en sårbarhetsvurdering, og som inneholder anlegg og utstyr som benyttes til å betjene kommersiell sjøtransport. Med havnens grenser menes her grensene for det sikringsrelevante havneområdet.
- b) *Havneanlegg:* Det området hvor det forekommer kontakt mellom skip og havn. Dette omfatter områder som ankerplasser, venteplasser og ankomst fra sjøsiden, når det er relevant.
- c) *Kontakt mellom skip og havn:* Den samhandlingen som oppstår når et skip direkte og umiddelbart påvirkes av handlinger som omfatter forflytning av personer eller varer eller ytelser av havnetjenester til eller fra skipet.
- d) *Sikringshendelse:* En mistenkelig handling eller omstendighet som utgjør en trussel mot et skip, et havneanlegg eller en havn.

Kapittel 2 – Generelle bestemmelser

§ 4. Godkjent sikringsvirksomhet (Recognized Security Organizations – RSO)

- (1) Godkjente sikringsvirksomheter etter forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg kapittel 2 kan gjennomføre sårbarhetsvurderinger og utarbeide sikringsplaner i henhold til denne forskrift.
- (2) En godkjent sikringsvirksomhet som har gjennomført eller gjennomgått en sårbarhetsvurdering for havn, kan ikke utarbeide eller gjennomgå sikringsplanen for den samme havnen.

§ 5. Maritimt sikringsnivå

- (1) Med maritimt sikringsnivå menes en angivelse av graden av risiko for at en sikringshendelse vil bli forsøkt utført eller vil inntreffe. Kystverket fastsetter det maritime sikringsnivå som havner skal operere på.
- (2) Følgende maritime sikringsnivåer gjelder for havner:
- a) Sikringsnivå 1: Det nivået hvor et minimum av relevante sikringstiltak skal opprettholdes til enhver tid.
- b) Sikringsnivå 2: Det nivået hvor relevante tilleggstiltak for sikring skal opprettholdes for en viss tidsperiode på grunn av en midlertidig økt risiko for hendelser som kan true sikkerheten.
- c) Sikringsnivå 3: Det nivået hvor ytterligere spesifikke sikringstiltak skal opprettholdes for en begrenset tidsperiode når en hendelse som kan true sikkerheten er umiddelbart forestående eller sannsynlig.
- (3) Havnens sikringsleder skal umiddelbart etter å ha mottatt melding om endring i det maritime sikringsnivå, iverksette tiltakene i havnens sikringsplan for det gjeldende sikringsnivået.

§ 6. Varsling av sikringshendelser

Sikringshendelser skal varsles til Kystverket.

Kapittel 3 – Krav til sikring av havnen

§ 7. Havnesikringsmyndighet

(1) Hver havn som omfattes av denne forskrift skal ha en havnesikringsmyndighet som er ansvarlig for at alle oppgaver og forpliktelser som følger av denne forskrift overholdes.

(2) Havnesikringsmyndigheten har ansvar for at det blir gjennomført en sårbarhetsvurdering for havnen, og for utarbeidelse og gjennomføring av en havnesikringsplan. Flere havner kan ha samme havnesikringsmyndighet.

(3) Der det er én eier eller operatør av havnen, er denne havnesikringsmyndighet. I de havner det er flere eiere eller operatører, utpeker Kystverket en av disse til å være havnesikringsmyndighet for havnen.

§ 8. Sårbarhetsvurdering av havn

(1) Med sårbarhetsvurdering menes en prosess for å identifisere og vurdere sårbarhet for infrastruktur og eiendeler som er viktig å beskytte, for deretter å fastsette de riktige sikringstiltak.

(2) Det skal gjennomføres en sårbarhetsvurdering for hver havn.

(3) Sårbarhetsvurderinger kan gjennomføres av Kystverket eller godkjent sikringsvirksomhet. En sårbarhetsvurdering som er gjennomført av en godkjent sikringsvirksomhet skal godkjennes av Kystverket.

(4) Sårbarhetsvurderingen skal ta hensyn til særlige kjennetegn ved de ulike deler av havnen, tilstøtende områder som har innvirkning på sikringen i havnen og de sårbarhetsvurderingene som gjort i henhold til forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg § 9. Sårbarhetsvurderingen skal minst omfatte de krav som fremgår av vedlegg 1.

(5) Sårbarhetsvurderingen skal legges til grunn for fastsetting av grensene for det sikringsrelevante havneområdet.

§ 9. Sikringsplan for havn

(1) Med sikringsplan menes en plan for gjennomføring av tiltak som skal beskytte havnen og havneanlegg, skip, personer, last, transportenheter og skipsforsyninger i havnen mot risikoene ved en sikringshendelse.

(2) På bakgrunn av en sårbarhetsvurdering skal det utarbeides en sikringsplan. Sikringsplanen skal utarbeides av havnesikringsmyndigheten eller en godkjent sikringsvirksomhet. Sikringsplanen skal minst omfatte de krav som fremgår av vedlegg 2.

(3) Sikringsplanen skal godkjennes av Kystverket før den kan gjennomføres.

§ 10. Gjennomgang og oppdatering av sårbarhetsvurderinger og sikringsplaner

(1) Sårbarhetsvurderinger og sikringsplaner skal gjennomgås og oppdateres når det er relevant, minst hvert 5. år. Dette kan gjøres av Kystverket, havnesikringsmyndigheten eller en godkjent sikringsvirksomhet.

(2) Endringer i sårbarhetsvurderingen skal godkjennes av Kystverket. Det skal utarbeides ny sårbarhetsvurdering ved endringer i grunnlaget for denne.

(3) Endringer i sikringsplanen skal godkjennes av Kystverket før de kan iverksettes dersom disse følger av endringer i sårbarhetsvurderingen, eller påvirker omfanget av sikringstiltakene.

§ 11. Konfidensialitet

Sårbarhetsvurderinger, sikringsplaner og annen sensitiv sikringsinformasjon skal sikres slik at uvedkommende ikke får tilgang til eller kunnskap om innholdet.

§ 12. Sikringsleder for havn (Port Security Officer – PSO)

(1) Havnesikringsmyndigheten utpeker en sikringsleder for hver havn. Havnens sikringsleder skal fungere som kontaktpunkt i spørsmål om havnesikring. Havnesikringsmyndigheten kan la havnens sikringsleder ivareta oppgaver som tilligger havnesikringsmyndigheten.

(2) Havnens sikringsleder skal samarbeide tett med havneanleggets sikringsleder (PFSO).

(3) Sikringsleder skal godkjennes av Kystverket. For å bli godkjent kreves det nødvendig kompetanse for å ivareta oppgaver og ansvar etter havnens sikringsplan, og gjennomført og bestått godkjent kurs i henhold til forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg § 15.

Kapittel 4 – Utfyllende bestemmelser om innhold i havnens sikringsplan

§ 13. Adgangsbegrensede områder

(1) Det skal fremgå av sikringsplanen hvilke deler av havnen som er adgangsbegrenset og for hvilke sikringsnivå adgangsbegrensningen gjelder.

(2) Det skal utarbeides et system som sikrer kontroll med hvilke personer og kjøretøy som gis adgang til adgangsbegrensede områder. Dette gjelder også for gods og skipsforsyninger som bringes inn på havnens adgangsbegrensede områder.

(3) Adgangsbegrensede områder skal være klart definert og avtegnet på et oppdatert kart.

(4) For personer som søker adgang eller oppholder seg på adgangsbegrenset område kan det gjennomføres kontroll av identitet.

(5) Personer som motsetter seg adgangskontroll eller ikke kan bekrefte sin identitet skal bortvises.

(6) Offentlige tjenestemenn skal gis uhindret adgang til adgangsbegrensede områder i den grad de har tjenestelig behov for det.

§ 14. Gjennom søking av bagasje, gods mv.

(1) All bagasje, kjøretøy, gods og skipsforsyninger som er eller skal inn på adgangsbegrenset område, kan gjennom søkes. Med gjennom søking menes manuelt, elektronisk eller på annet vis å avdekke det faktiske innhold av det som kontrolleres.

(2) Bagasje, kjøretøy, gods eller skipsforsyning som nektes gjennom søkt kan avvises.

§ 15. Visitasjon av personer

(1) Alle personer som skal inn på adgangsbegrenset område, kan visiteres.

(2) Med visitasjon menes her en besiktigelse og undersøkelse av en persons klær utenpå kroppen, veske og øvrig håndbagasje, i den hensikt å avdekke gjenstander eller stoffer som kan brukes til å gjennomføre handlinger som kan skade havnen, havneanlegg eller skip som anløper disse.

(3) Visitasjon skal gjennomføres på mest lempelig måte, og skal så langt mulig utføres av person av samme kjønn som den undersøkte. Den undersøkte har rett til å ha en tredje person til stede ved visitasjonen.

(4) Visitasjon skal utføres av særskilt opplærte sikkerhetskontrollører i tjeneste hos sikringsleder, av godkjent vaktelskap, jf. den til enhver tid gjeldende forskrift om vaktvirksomhet, eller av politiets tjenestemenn.

(5) Personer som motsetter seg visitasjon skal nektes adgang til det adgangsbegrensede området.

§ 16. Opplæring av sikringspersonell

Det skal utarbeides et system som sikrer relevant og tilstrekkelig kompetanse for personell med ansvar og oppgaver innen sikring av havnen.

§ 17. Øvelser

(1) Det skal avholdes øvelse hvert kalenderår, med høyst 18 måneders mellomrom.

(2) Øvelsen skal teste godkjent sikringsplan, og særlig kommunikasjon, koordinering, ressurstilgjengelighet og responstid.

Kapittel 5 – Avsluttende bestemmelser**§ 18. Tilsyn**

(1) Kystverket fører tilsyn med at bestemmelsene i denne forskrift blir overholdt.

(2) Kystverket gir de pålegg og treffer de enkeltvedtak ellers som er nødvendige for gjennomføringen av bestemmelsene i og i medhold av denne forskrift, jf. havne- og farvannsloven § 57.

(3) Ved tilsyn skal tilsynspersonell fra og i følge med Kystverket ha uhindret adgang til havner som omfattes av denne forskrift.

§ 19. Administrative sanksjoner

Ved vesentlige eller gjentatte brudd på forskriften eller enkeltvedtak gitt i medhold av den, kan Kystverket trekke tilbake godkjenningen av havnen i henhold til denne forskrift.

§ 20. Tvangsmulkt

(1) I pålegg etter forskriften kan det fastsettes en løpende tvangsmulkt for hver dag eller uke eller måned som går etter utløpet av den frist som er satt for oppfyllelse av pålegget, inntil pålegget er oppfylt. Tvangsmulkt kan også fastsettes som engangsmulkt.

(2) Kystverket kan i særskilte tilfeller helt eller delvis frafalle påløpt tvangsmulkt.

(3) Tvangsmulkt fastsettes i henhold til havne- og farvannsloven § 60.

§ 21. Klage

Kystverkets hovedkontor er klageinstans for vedtak fattet av Kystverkets regionkontorer. Fiskeri- og kystdepartementet er klageinstans for vedtak fattet av Kystverkets hovedkontor.

§ 22. Straff

Vesentlig overtredelse av forskriften eller enkeltvedtak gitt i medhold av den er straffbar etter lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann § 62.

§ 23. Ikrafttredelse

(1) Med unntak av § 12 (3) om krav til sikringsleder om gjennomført og bestått godkjent kurs i henhold til forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg § 15, trer denne forskrift i kraft 1. juli 2013.

(2) § 12 (3) om krav til sikringsleder om gjennomført og bestått kurs i henhold til forskrift 29. mai 2013 nr. 538 om sikring av havneanlegg § 15, trer i kraft 1. januar 2014.

Vedlegg 1: Krav til sårbarhetsvurdering av havner

Sårbarhetsvurderingen av havner danner grunnlaget for sikringsplanen for havner og gjennomføringen av denne. Sårbarhetsvurderingen av havnen skal minst omfatte:

- identifisering og vurdering av viktige eiendeler og infrastruktur som det er viktig å beskytte,
- identifisering av mulige trusler mot eiendelene og infrastrukturen og sannsynligheten for at de skal oppstå, med det formål å fastsette og prioritere sikringstiltakene,

- identifisering, utvelging og prioritering av mottiltak og endringer av prosedyrer, og hvor effektive disse er for å redusere sårbarheten, og
- identifisering av svakheter, herunder menneskelige faktorer, i infrastrukturen, policy og prosedyrene.

For dette formål skal vurderingen minst:

- identifisere alle områder som er relevante for havnesikringen, herunder også havnens grenser. Dette gjelder også havneanlegg som allerede omfattes av forordning (EF) nr. 725/2004, idet det tas utgangspunkt i risikoanalysen her,
- identifisere sikringsproblemer som oppstår i kontaktflaten mellom havneanleggets sikringstiltak og andre havnesikringstiltak,
- identifisere hvilket havnepersonell som skal gjennomgå bakgrunnskontroll og/eller sikkerhetsklarering på grunn av deres forbindelse til høyrisikoområder,
- dersom det er hensiktsmessig, inndele havnen etter sannsynligheten for sikringshendelser. Områdene vil bli vurdert ikke bare ut fra deres egen profil som mulige mål, men også etter muligheten for at de blir benyttet som adgangsvei til et tilstøtende område som er det egentlige målet,
- fastslå variasjoner i risiko, f.eks. sesongvariasjoner,
- fastslå de særlige kjennetegnene for de enkelte delområdene, f.eks. plassering, adgang, strømforsyning, kommunikasjonssystem, eierforhold, brukere og andre elementer som vurderes som relevante for sikringen,
- fastslå mulige trusselscenarier for havnen. Hele havnen eller bestemte deler av havnens infrastruktur, last, bagasje, personer eller transportutstyr i havnen kan være et direkte mål for en påvist trussel,
- fastslå de særlige konsekvensene av et trusselscenario. Konsekvensene kan påvirke ett eller flere delområder. Både direkte og indirekte konsekvenser skal identifiseres. Særlig oppmerksomhet skal rettes mot risikoen for personskader,
- fastslå risikoen for kjedevirkninger av sikringshendelser,
- identifisere sårbare områder i hvert delområde,
- identifisere alle organisasjonsmessige forhold som er relevante for havnens generelle sikring, herunder inndelingen av alle sikringsmyndigheter samt gjeldende regler og prosedyrer,
- identifisere sårbare områder i havnens samlede sikring som er knyttet til forhold vedrørende organisasjon, lovgivning og prosedyrer,
- identifisere tiltak, prosedyrer og handlinger som tar sikte på å redusere kritiske sårbare områder. Særlig oppmerksomhet skal rettes mot behovet og metodene for adgangskontroll eller begrensninger for hele havnen eller for en bestemt del av en havn, herunder identifisering av passasjerer, havnepersonell eller andre arbeidere, besøkende og besetningsmedlemmer, krav til overvåking av områder eller aktiviteter samt kontroll av last og bagasje. Tiltak, prosedyrer og handlinger bør være tilpasset til den sannsynlige risikoen, som kan variere fra havneområde til havneområde,
- fastslå hvordan tiltak, prosedyrer og handlinger vil bli skjerpet dersom sikringsnivået heves,
- fastslå særlige krav til håndtering av velkjente sikringsproblemer, herunder mistenkelig last, bagasje, bunkers, forsyninger eller personer, ukjente pakker og kjente farer (f.eks. bomber). Disse kravene skal analysere hvilke forhold som er ønskelige for å nøytralisere risikoen på stedet eller etter transport til et sikkert område,
- fastslå tiltak, prosedyrer og handlinger med sikte på å begrense og redusere følgene,
- fastslå hvilken oppgavefordeling som gir en hensiktsmessig og korrekt gjennomføring av tiltakene, prosedyrene og handlingene,
- der det er hensiktsmessig, rette særlig oppmerksomhet mot forholdet til andre sikringsplaner (f.eks. sikringsplaner for havneanlegg) og andre eksisterende sikringstiltak. Det skal også rettes oppmerksomhet mot forholdet til andre beredskapsplaner (f.eks. beredskapsplaner for oljeforurensning, havneberedskapsplaner, medisinske beredskapsplaner, beredskapsplaner ved atomulykker osv.),
- fastslå kommunikasjonskravene for gjennomføring av tiltakene og prosedyrene,
- rette særlig oppmerksomhet mot tiltak for å beskytte fortrolige opplysninger knyttet til sikring mot å bli offentliggjort,
- fastslå behovene for innsyn hos alle som er direkte berørt, samt hos offentligheten, dersom det er relevant.

Vedlegg 2: Krav til sikringsplan for havner

I sikringsplanen for havner fastsettes sikringsordningene for havnen. Planen skal baseres på resultatene av sårbarhetsvurderingen av havnen. Den skal være tydelig og inneholde detaljerte tiltak. Den skal inneholde en kontrollordning som om nødvendig gir mulighet for hensiktsmessige korrigerende tiltak.

Sikringsplanen for havner skal bygge på følgende generelle elementer:

- fastsettelse av alle områder som er relevante for havnesikringen. Avhengig av havnens sårbarhetsvurdering kan tiltakene, prosedyrene og handlingene variere fra delområde til delområde. Faktisk kan det være behov for sterkere forebyggende tiltak i noen delområder enn i andre. Særlig oppmerksomhet skal rettes mot kontaktflaten mellom delområdene, slik de er beskrevet i sårbarhetsvurderingen av havnen,
- samordning av sikringstiltakene for områder med ulike sikringsmessige kjennetegn,
- fastsettelse av ulike tiltak som kan være nødvendige for de forskjellige delene av havnen, ved forskjellige sikringsnivåer og som følge av opplysninger om særlige forhold,

- fastsettelse av en organisasjonsstruktur som underbygger en forbedret havnesikring.

På grunnlag av disse generelle elementene skal sikringsplanen for havner fordele oppgaver og angi arbeidsplaner på følgende områder:

- adgangskrav. I noen områder blir kravene først iverksatt når sikringsnivået overstiger en minstegrense. Alle krav og grenseverdier skal være nøye beskrevet i havnesikringsplanen,
- krav til kontroll av legitimasjon, bagasje og last. Kravene gjelder ikke nødvendigvis alle delområder og heller ikke alltid i fullt omfang. Personer som går inn i eller oppholder seg i et delområde, kan bli kontrollert. Sikringsplanen for havner skal på en hensiktsmessig måte ta hensyn til resultatene av sårbarhetsvurderingen for havner, som er verktøyet som brukes for å fastslå sikringskravene for hvert delområde og ved hvert sikringsnivå. Dersom det innføres egne ID-kort av hensyn til havnesikringen, skal det fastsettes klare prosedyrer for utstedelse, kontroll av bruken og tilbakelevering av slike dokumenter. I slike prosedyrer skal det tas hensyn til særtrekk for enkelte brukergrupper i havnen gjennom egne tiltak som begrenser den negative virkningen av adgangskontrollen. Gruppene skal minst omfatte sjøfolk, myndighetenes representanter, personer som regelmessig arbeider i eller besøker havnen, faste beboere i havnen og personer som med ujevne mellomrom arbeider i eller besøker havnen,
- kontakt med myndighetene som har ansvar for kontroll av last, bagasje og passasjerer. Om nødvendig er det planlagt å koble sammen disse myndighetenes opplysnings- og klareringssystemer, herunder eventuelle klareringssystemer før ankomst,
- prosedyrer og tiltak for håndtering av mistenkelig last, bagasje, bunkers, forsyninger eller personer, herunder utpeking av et sikkert område, og ved andre sikringsproblemer og brudd på havnesikringen,
- krav til overvåking av delområder eller aktiviteter i delområder. Både behovet for tekniske løsninger og selve løsningene skal utledes av sårbarhetsvurderingen av havner,
- skilting. Områder med adgangskrav og/eller kontrollkrav skal være tydelig skiltet. I kontroll- og adgangskravene skal det tas behørig hensyn til all relevant lovgivning og praksis. Overvåking av aktiviteter skal angis på en egnet måte dersom den nasjonale lovgivningen krever det,
- kommunikasjon og sikkerhetsklarering. Alle relevante sikringsopplysninger skal formidles på en korrekt måte i samsvar med standardene for sikkerhetsklarering i planen. Ettersom noen av opplysningene kan være fortrolige, skal formidlingen være basert på behovet for innsyn, men den skal om nødvendig også omfatte prosedyrer for formidling av opplysninger til offentligheten. Standarder for sikkerhetsklarering skal inngå i planen og har som formål å beskytte fortrolige opplysninger knyttet til sikkerhet mot ulovlig videreformidling,
- rapportering av sikringshendelser. Med sikte på å oppnå rask reaksjon skal det i sikringsplanen for havner være fastsatt klare krav til havnens sikringsleder og/eller til havnens sikringsmyndighet om å rapportere alle sikringshendelser,
- integrasjon med andre forebyggende planer eller aktiviteter. Planen skal særlig omhandle integrasjon med andre gjeldende forebyggende aktiviteter og kontrollaktiviteter i havnen,
- integrasjon med andre beredskapsplaner og/eller innarbeiding av særlige beredskapstiltak, -prosedyrer og - handlinger. Planen skal inneholde en nærmere beskrivelse av samspill og samordning med andre beredskapsplaner. Om nødvendig skal konflikter løses og mangler utbedres,
- krav til opplæring og øvelser,
- praktisk organisering av havnesikringen samt arbeidsmetoder. I sikringsplanen for havner skal havnesikringsorganisasjonen, fordelingen av dens oppgaver og dens arbeidsmetoder beskrives nærmere. Samordningen med havneanleggets og fartøyenes sikringsledere skal om nødvendig også være beskrevet. Dersom det finnes en havnesikringskomité, skal arbeidsoppgavene til denne komiteen beskrives,
- prosedyrer for tilpasning og ajourføring av sikringsplanen for havner.

31. mai Nr. 540 2013

Ikrafttredelse av lov 31. mai 2013 nr. 24 om endringer i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv.

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 31. mai 2013 nr. 24 om endringer i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv. del VI. Fremmet av Fiskeri- og kystdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Loven trer i kraft fra 1. januar 2014.

31. mai Nr. 541 2013

Endring i vedtak 11. februar 2000 nr. 99 om delegering av Kongens myndighet etter deltakerloven

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven) § 14. Fremmet av Fiskeri- og kystdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I kongelig resolusjon 11. februar 2000 nr. 99 gjøres det følgende endringer:

Vedtaket tittel (endret) skal lyde:

Delegering av Kongens myndighet etter § 21 i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven), samt delvis delegering av Kongens myndighet etter samme lovs § 12 tredje ledd og § 14

Vedtaket pkt. II annet ledd (nytt) skal lyde:

Fiskeri- og kystdepartementet gis fullmakt til å utøve den myndighet som er tillagt Kongen i § 14 i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven). Fullmakten er begrenset til å gjøre unntak fra kravet om spesiell tillatelse for fiske med konvensjonelle redskaper.

II

Endringene trer i kraft 1. januar 2014.

31. mai Nr. 542 2013

Forskrift om endring i forskrifter som følge av lov om endringer i deltakerloven, fiskeriforbudsloven mv.

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven) § 5a, § 31 og § 31a og lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevende marine ressursar (havressurslova) § 11, § 60, § 64 og § 65. Fremmet av Fiskeri- og kystdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I

I forskrift 12. september 2003 nr. 1131 om leveringsplikt for fartøy med torsketrållatelse gjøres det følgende endringer:

Hjemmelshenvisningen (endret) skal lyde:

Fastsatt ved kgl.res. 12. september 2003 med hjemmel i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven) § 12, § 19, § 31 og § 31a og lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevende marine ressursar (havressurslova) § 11, § 60, § 64 og § 65. Fremmet av Fiskeridepartementet (nå Fiskeri- og kystdepartementet).

§ 7 første ledd skal lyde:

Overtredelse av bestemmelser gitt i eller i medhold av denne forskriften straffes etter deltakerloven § 31 og § 31a og havressursloven § 60, § 64 og § 65. På samme måte straffes medvirkning og forsøk.

II

I forskrift 2. mars 2007 nr. 232 om konsesjonsordning for fiske utenfor norsk fiskerijurisdiksjon gjøres det følgende endringer:

Hjemmelshenvisningen (endret) skal lyde:

Fastsatt ved kgl.res. 2. mars 2007 med hjemmel i lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven) § 5a, § 6, § 12, § 28, § 29, § 31, § 31a. Fremmet av Fiskeri- og kystdepartementet.

§ 5a (ny) skal lyde:

§ 5a. Unntak fra krav til bosted

Kravet om bosted for mannskap og fartøyfører etter deltakerloven § 5a gjelder ikke for fiske i henhold til tillatelse etter denne forskrift.

§ 10 (endret) skal lyde:

§ 10. Straff

Overtredelse av bestemmelsene gitt i denne forskrift kan straffes i samsvar med reglene i deltakerloven § 31 og § 31a. På samme måte straffes medvirkning og forsøk.

III

Forskriften trer i kraft 1. januar 2014.

31. mai Nr. 543 2013

Ikraftsetting av lov 31. mai 2013 nr. 25 om endringer i lovgivningen om industrielt rettsvern m.m.

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 31. mai 2013 nr. 25 om endringer i lovgivningen om industrielt rettsvern m.m. del XII første ledd. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Loven trer i kraft 1. juli 2013.

31. mai Nr. 544 2013**Opphevelse av forskrift 20. desember 1991 nr. 836 om nemndbehandling av tvister om vilkår for godtroende erververs rett til å utnytte integrerte kretser som er fremstilt, utnyttet ervervsmessig eller importert i strid med lov om vern av kretsmønstre for integrerte kretser**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

Fra 1. juli 2013 oppheves forskrift 20. desember 1991 nr. 836 om nemndbehandling av tvister om vilkår for godtroende erververs rett til å utnytte integrerte kretser som er fremstilt, utnyttet ervervsmessig eller importert i strid med lov om vern av kretsmønstre for integrerte kretser.

31. mai Nr. 545 2013**Forskrift om endring i forskrift 15. juni 2001 nr. 634 om forenklet forelegg i fritids- og småbåtsaker**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 26. juni 1998 nr. 47 om fritids- og småbåter § 42. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 31. mai 2013 kl. 15.40.

I forskrift 15. juni 2001 nr. 634 om forenklet forelegg i fritids- og småbåtsaker gjøres følgende endring:

§ 1. *Forseelser ved bruk av fritids- og småbåter som kan bøtelegges ved forenklet forelegg*

Ny:

09 – skal lyde:

Overtredelse av fritids- og småbåtloven § 26, § 26 b jf. § 31, § 28 og § 37 jf. forskrift om krav til minstealder og båtførerbevis mv. for fører av fritidsbåt § 1, § 8, § 11 og § 17:

For ikke å ha hatt med eller fremlagt båtførerbevis eller annet gyldig kvalifikasjonsbevis under føring av fritidsbåt som krever slikt bevis.

Kr. 500,-

Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft straks.

23. mai Nr. 546 2013**Forskrift om opptak, studier og eksamen ved Bjørknes Høyskole**

Hjemmel: Fastsatt av Høyskolestyret ved Bjørknes Høyskole 23. mai 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) kap. 3, 4 og 5 og forskrift 31. januar 2007 nr. 173 om opptak til høyere utdanning. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

Kapittel 1. Virkeområde**§ 1–1. Virkeområde**

Forskriften gjelder fra og med 1. juni 2013 for grader, studier og eksamener ved Bjørknes Høyskole.

Forskriften gjelder for opptak til studier ved Bjørknes Høyskole, og for studenter ved Bjørknes Høyskole som har opptak til og er deltagere i flerårige, ettårige og mer kortvarige studier eller i enkelttemner.

For studieprogrammer uten NOKUT-godkjenning vil annet reglement gjelde.

Kapittel 2. Opptak**§ 2–1. Opptaksbegrensing/rangering av søkere**

For opptak og rangering av søkere gjelder de regler som departementet har fastsatt i lov og forskrifts form.

Høyskolens NOKUT-godkjente studieprogrammer er i utgangspunktet åpne og uten plassbegrensninger. Rektor fastsetter søknadsfrister. Dersom det melder seg flere søkere enn det er plasser ved søknadsfrist, baseres opptaket på reglene for poengutttrekk fastsatt i til enhver tid gjeldende forskrift.

§ 2–2. Opptak

Administrativ leder er ansvarlig for gjennomføring av opptaket. I tvilstilfeller legges saken frem for rektor til avgjørelse. Realkompetanse avgjøres av rektor etter innstilling fra faglig ansvarlig/studieleder og er en konkret faglig vurdering.

§ 2–3. Søknaden

Søknad om opptak fylles ut på høyskolens internettside. Høyskolen opererer med rullerende opptak gjennom opptaksperioden. Søknaden skal ha vedlagt attestert kopi av vitnemål fra videregående skole, tilsvarende utdanning, eller eventuell annen dokumentasjon som er relevant for vurderingen av søknaden. Skannet kopi av dokumentasjon godtas.

§ 2–4. Opptakskriterier

Høyskolen følger til enhver tid Kunnskapsdepartementets forskrift 31. januar 2007 nr. 173 om opptak til høyere utdanning. Herav følger at alle med generell studiekompetanse kan bli tatt opp til studiene ved Bjørknes Høyskole under forutsetning av at ev. tilleggskrav tilfredsstilles.

Det kreves nødvendig språkmestring. For studenter som ikke har norsk videregående skole kan norsk og engelsk dekket ved at de gjennomfører prøver som til enhver tid er fastsatt i forskrift om opptak til høyere utdanning.

Realkompetanse:

Det kan søkes om opptak på grunnlag av realkompetanse etter § 3–1 i forskrift om opptak til høyere utdanning. Høyskolen har dermed fastsatt følgende minstekrav til realkompetansesøkere:

1. Arbeids- og/eller utdanningspraksis i minimum 5 år.
2. Alder minst 25 år.
3. Har ikke generell studiekompetanse.
4. Norskunnskaper tilstrekkelig til å kunne gjennomføre studiene, veiledende på VKII nivå.
5. For enkeltstudier/studieprogrammer kan det fastsettes krav ut over de generelle kravene.

Hvis minstekravene til realkompetanse er oppfylt, foretas det en individuell faglig vurdering av hver søker i denne kategorien slik at søkerens kompetanse er satt opp mot de faglige kravene til studiet det er søkt opptak til.

§ 2–5. Mottak av studieplass

Tilbudet om studieplass gjelder for det studieåret tilbudet er gitt. Tilbudet faller automatisk bort om ikke søkeren aksepterer tilbudet innen angitt frist etter tildeling av studieplass.

Søkeren aksepterer studieplassen ved å innbetale et depositum til høyskolen, samt ved å returnere undertegnet kontrakt til høyskolen.

§ 2–6. Klage på avgjørelsen om opptak

Klage på avgjørelsen om opptak skal rettes til høyskolen innen to uker etter at avslag på søknaden burde være kjent for søker. Klagen behandles av administrativ leder og en begrunnelse sendes søker. Dersom søker ønsker å klage på begrunnelsen, skal høyskolens klagenemnd behandle saken.

§ 2–7. Dispensasjon fra opptaksreglene

Styret kan gi regler om adgang til undervisning eller eksamen uten at en er opptatt til studiet.

Kapittel 3. Studier

§ 3–1. Krav til studiedeltakelse

Høyskolestyret kan fastsette krav til studiedeltakelse.

Bjørknes Høyskole sørger for at det som fastsettes etter denne paragraf, blir kunngjort på passende måte, og er allment tilgjengelig ved skolen.

§ 3–2. Utestenging og bortvisning

Med hjemmel i § 4–8 1., 2., 3., 4., og 5. ledd i universitets- og høyskoleloven av 1. april 2005 er det fastsatt regler for utestenging og bortvisning fra Bjørknes Høyskole i en tidsbegrenset periode i henhold til følgende forhold:

1. Fusk, eller forsøk på fusk ved eksamen, prøve, innlevering eller annen vurderingsform, jf. § 4–13 i denne forskrift.
2. Adferd som er uforenelig med et yrke og/eller som i betydelig grad kan skade høyskolen eller dens studenters omdømme.
3. Repeterende adferd som virker negativt inn på læringsmiljøet og det sosiale miljøet på skolen og som ikke opphører etter skriftlig advarsel fra høyskolestyret.

Bortvisning betyr i denne sammenheng at en student kan vises bort fra bestemte områder på høyskolen og gjelder ved saker innen forhold nr. 3 nevnt over. Ved utestenging mister studenten rett til å gå opp til eksamen for en tidsbegrenset periode og kan være et resultat av alle ovennevnte forhold.

I de saker der det i universitets- og høyskoleloven er opp til institusjonens eget styre eller klagenemnd å fatte vedtak om utestenging og bortvisning skal saken ordinært avgjøres av styret ved Bjørknes Høyskole.

Rektor kan selv eller etter innstilling fra studieleder, programansvarlig eller eksamensansvarlig fremme sak for høyskolestyret, ev. klagenemnden.

Vedtak om utestenging og bortvisning kan påklages til Felles klagenemnd for studentsaker, oppnevnt av Kunnskapsdepartementet jf. § 5–1, 7. ledd i universitets- og høyskoleloven.

Der sak om utestenging og bortvisning som følge av ovennevnte forhold er reist har studenten rett til bistand fra advokat eller tilsvarende talsperson. Bjørknes Høyskole dekker utgifter studenten har til dette.

§ 3–4. Skolepenger

Studentene er forpliktet til å betale skolepenger for normert studietid for det aktuelle studiet, men kan si opp studieplassen underveis. De økonomiske forpliktelsene som følger av oppsigelse av studieplass er beskrevet i detalj i studiekontrakten. Studentene må betale skolepenger for normert studietid selv om studiet gjennomføres på kortere tid. Vitnemål utstedes først når studentens økonomiske forpliktelser ovenfor høyskolen er oppfylt. Manglende betaling av

skolepenger kan medføre tap av studieplass og ordinær rettslig inndrivelse. Semesteravgiften til pliktig medlemskap i SiO er ikke inkludert i skolepengene.

§ 3–5. *Utmelding og permisjon*

Dersom en student sier opp sin studieplass, framgår de økonomiske forpliktelsene av studiekontrakten. Oppsigelsen skal helst skje skriftlig og skal bekrefte mottatt av høyskolen.

Ved egen alvorlig sykdom eller andre særskilte forhold, kan studenten skriftlig søke om å få si opp studieplassen uten å måtte betale skolepenger i oppsigelsesperioden. Alvorlig sykdom må bekrefte ved legeerklæring, og på bakgrunn av denne avgjør høyskolen om fritak kan gis.

Det gis anledning til å søke om inntil ett års permisjon i løpet av studietiden. Søknad om permisjon skal sendes skriftlig. Det belastes ikke studieavgift i permisjonstiden, men vanlige oppsigelsesregler gjelder dersom studenten ikke fortsetter studiet etter endt permisjonsperiode. Bjørknes Høyskole kan ikke garantere at alle studieprogrammer vil starte opp hvert år.

Kapittel 4. Eksamen

§ 4–1. *Eksamen*

Eksamen skal gi grunnlag for å sikre at den enkelte student holder et tilfredsstillende faglig nivå og blir vurdert i forhold til forventet læringsutbytte.

§ 4–2. *Eksamensform*

Eksamen på en studieenhet kan være sammensatt av en eller flere evalueringsformer.

- Skriftlig skoleeksamen
- Skriftlig hjemmeoppgave eller hjemmeeksamen
- Gruppeoppgaver
- Praktisk eksamen
- Muntlig eksamen
- Ved noen eksamener kan studentene trekkes ut til muntlig i stedet for skriftlig eksamen. Studentene skal i så fall ha minimum 48 timers forhåndsvarsel
- I tillegg kan det, dersom spesielle forhold hos studenten tilsier det og det foreligger skriftlig søknad, utvikles muntlig eksamen i stedet for skriftlig. Dette avgjøres av rektor etter innstilling fra studieleder.

Eksamensform framgår av studieplan og emnebeskrivelsene for det enkelte studium.

§ 4–3. *Eksamensråd*

Eksamensråd oppnevnes av Høyskolestyret. Rådet består av en faglærer for aktuelle fag, ekstern sensor (eller tilsynssensor som tilfredsstillende kravene i § 4–5) og en av høyskolens øvrige lærere. Høyskolens representanter i eksamensrådet må ha kvalifikasjoner som høyskolelektorer eller tilsvarende. Eksamensrådet utarbeider endelig eksamen på grunnlag av forslag fra lærere i faget. Ekstern sensor/fagperson må godkjenne eksamensoppgavene. Eksamensrådet evaluerer sensorrapporten etter eksamen.

§ 4–4. *Sensordat*

Sensor kan være faglærer i det aktuelle faget, og/eller en ekstern sensor som ikke hører med blant høyskolens lærere. Høyskolestyret oppnevner årlig eksterne sensorer og/eller tilsynssensorer. Sensor(ene) retter oppgaven, og avholder deretter eventuelt samsensur. Ved misforhold mellom faglærers og ekstern sensors vurdering, har ekstern sensor overordnet avgjørelsesmyndighet. Dersom det kun benyttes intern(e) sensor(er), skal ekstern tilsynssensor inngå i eksamensrådet.

§ 4–5. *Ekstern sensor eller tilsynssensor*

Ekstern sensor og/eller tilsynssensor skal tilfredsstillende minst ett av følgende krav:

1. Være ansatt på høyskolelektor-/amanuensisnivå eller høyere ved universitet/statlig høyskole eller annen forskningsinstitusjon
2. På annen måte ha dokumentert relevant vitenskapelig kompetanse på samme nivå som nevnt under pkt. 1
3. Erfaring som sensor i vedkommende fag ved universitet/statlig høyskole.

Ekstern sensor og tilsynssensor kan ikke ha tilknytning til høyskolen ut over oppgavene knyttet til sensorrollen.

§ 4–6. *Oppmelding til eksamen*

Alle som er opptatt som ordinære studenter, er/har vært innrullert i emnet og har deltatt på obligatoriske kurs, kan melde seg opp til eksamen.

§ 4–7. *Fritak for eksamen*

Fritak for eksamen, eller deler av eksamenspensum, kan gis når det godtgjøres at tilsvarende eller annen velegnet eksamen er avlagt ved annen institusjon. Realkompetanse kan også gi grunnlag for fritak. Rektor avgjør fritaksgrunnlaget etter innstilling fra studieleder.

§ 4–8. *Gjennomføring av eksamen*

En kandidat anses å ha gått opp til eksamen hvis kandidaten ikke skriftlig har annullert sin eksamensoppmelding senest en uke før eksamensdagen. Studenter kan ikke gå opp til samme eksamen mer enn tre ganger. Dersom særskilt

grunn foreligger, kan rektor etter søknad tillate at studenten går opp en fjerde gang. Klage på avslag på slik søknad behandles av klagenemnden. Ønsker en student å forbedre en eksamen, kan dette gjøres ved ordinære eksamener; beste karakter oppnådd i faget blir stående som endelig karakter.

§ 4-9. *Særskilt bestemmelse ved netteksamen*

Ved eksamen avlagt på nett har Bjørknes Høyskole anledning til å kalle inn en student til muntlig høring innen tre uker etter avlagt eksamen. Studenten gis en frist på en uke fra innkallingen til å forberede seg til den muntlige høringen. Ved muntlig høring skal eksaminator og sensor vurdere om studentens kunnskapsnivå er forenelig med den besvarelsen som ble innlevert ved netteksamen. Dersom så ikke er tilfelle, skal studenten strykes og saken oversendes til rektor for vurdering før den eventuelt sendes høyskolestyret til videre oppfølging. Ut over dette kan ikke karakteren justeres. Høyskolestyret kan bestemme at en student mister retten til å ta netteksamen og vil da kun ha mulighet til å ta stedlig eksamen.

§ 4-10. *Spesielt om eksamen i helsefag*

I helsefagene kan det stilles krav om at visse spørsmål i et eksamenssett må besvares til bestått for at en bestått karakter kan gis på eksamen. Dette gjelder spørsmål som avdekker kunnskapssvikt som kan gi alvorlige helsemessige konsekvenser for pasienter eller klienter.

§ 4-11. *Søknad om særskilt tilrettelegging*

Dersom særlige grunner tilsier det kan studenten søke om særskilt tilrettelegging ved eksamen. Ved en slik søknad skal det vedlegges relevant dokumentasjon slik som legeerklæring eller bevis på norsk som andrespråk, som bekrefter kandidatens behov. En slik søknad skal leveres høyskolen minimum tre uker før første eksamen i faget.

§ 4-12. *Sensur og stryk*

Sensur faller senest tre uker etter eksamen dersom ikke særlige grunner gjør det nødvendig å bruke lengre tid. Høyskolestyret kan ved enkelte tilfeller gjøre unntak og fastsette lengre frist for sensur, jf. § 3-9, 4. ledd i universitets- og høyskoleloven. Sensur meddeles alle studenter skriftlig. Ved utsettelse av sensuren, skal studentene meddeles dette så raskt som mulig.

For alle eksamener gjelder at de bedømmes enten med bestått/ikke-bestått eller med bokstavkarakterer etter en skala fra A til E for bestått og F for ikke bestått. Dårligste karakter for bestått er E. Karakterfordelingen skal over tid være tilnærmet lik på stedlig og nettbasert eksamen.

Studenten har strøket til eksamen med karakteren F. Dersom en student har avbrutt eksamen uten godkjent forfallsgrunn, får vedkommende i tillegg anførselen «ikke levert» i eksamensprotokollen. Når studenten ikke har møtt fram til eksamen uten å annullere sin eksamensmelding innen trekkfristens utløp, får vedkommende i tillegg anførselen «ikke møtt» i eksamensprotokollen. Dette regnes som ett forsøk.

§ 4-13. *Forfall*

Godkjent forfall gir rett til utsatt eksamen. Godkjent forfall er sykdom på eksamensdagen eller sykdom som oppstår i eksamenslokalet på eksamensdagen. Legattest må være innlevert til høyskolens eksamenskontor innen tre (3) virkedager.

§ 4-14. *Annullering av eksamen, prøve eller innlevering*

Med hjemmel i § 4-7 i universitets- og høyskoleloven er det fastsatt at styret ved Bjørknes Høyskole eller høyskolens klagenemnd kan annullere eksamen, prøve eller innlevering ved fusk, forsøk på fusk, eller annen uredelig opptreden. Høyskolestyret eller klagenemnden gjør vedtak etter at saken er fremmet av rektor.

Oppdages fusk, forsøk på fusk, eller det foreligger mistanke om fusk under eksamen skal eksamensvakten notere seg studenten(e)s kandidatnummer og hva som er gjort. Høyskolens eksamensansvarlig skal informeres straks. Studenten(e) får lov til å fortsette eksamen. Eksamensansvarlig sender saken over til rektor som utformer en innstilling til Høyskolestyret.

Med fusk menes:

1. Bruk av hjelpemidler som ikke er tillatt ved eksamen
2. Plagiat
3. Hjelp til en medstudent i eksamensløsningen
4. Mottak av hjelp fra annen person
5. Brudd på avtale om eksamen.

Hvis fusk kan dokumenteres og studenten ikke kan avklare forholdet, kan høyskolestyret eller klagenemnden annullere eksamen, jf. universitets- og høyskoleloven § 4-7, første ledd. Videre forfølging av saken kan være utvisning fra høyskolen for en tidsperiode, jf. § 4-8 i universitets- og høyskoleloven, samt § 3-2 i denne forskrift.

Høyskolestyret kan også annullere eksamen eller prøve hvis studenten har meldt seg opp til den aktuelle eksamen på grunnlag av falskt vitnemål.

Adgang til annullering foreldes ikke.

Vedtak om annullering kan påklages til Felles klagenemnd for studentsaker, oppnevnt av Kunnskapsdepartementet, jf. § 5-1 sjuende ledd i universitets- og høyskoleloven.

Etter annullering av eksamen, plikter studenten å levere tilbake eventuelle vitnemål og karakterutskrifter.

Hvis vitnemålet kan danne grunnlag for autorisasjon for yrkesutøving, skal institusjonen gi melding om annullering til vedkommende myndighet.

§ 4-15. *Utsatt eksamen*

Med utsatt eksamen menes ny eksamen når man hadde gyldig fravær på ordinær eksamen. Utsatt eksamen arrangeres i rimelig tid etter ordinær avholdt eksamen dersom ikke særskilte forhold tilsier annet.

§ 4-16. *Kontinuasjoneksamen*

Ved behov gjennomføres kontinuasjonseksamen for studenter som har strøket til eksamen. Kontinuasjoneksamen avholdes samtidig med ordinær eksamen, eller tidligere dersom det er stor avstand mellom de ordinære eksamenene. Avgift for kontinuasjonseksamen fastsettes for hvert studieår av høyskolestyret.

§ 4-17. *Klage på formelle feil ved eksamen og eksamensavvikling*

Klage på formelle feil ved eksamen eller eksamensavvikling skal framsettes innen 3 uker etter at studenten er eller burde ha vært kjent med forholdet som begrunner klagen, jf. § 5-2 i universitets- og høyskoleloven. Klagen sendes høyskolens eksamenskontor. Klagen behandles av Høyskolestyret. Dersom det er begått formelle feil som kan ha hatt betydning for studentenes prestasjon eller bedømmelse av denne, skal sensurvedtaket oppheves. Dersom feilen kan rettes opp ved ny sensur av innlevert arbeid, foretas ny sensurering. I motsatt fall avholdes ny eksamen eller prøve med nye sensorer.

§ 4-18. *Klage på sensur*

Dersom studenten ønsker å klage på sensur av egen oppgave, må studenten først be om en begrunnelse for karakterfastsettelsen fra eksamenskontoret. Det må bes om begrunnelse innen en uke etter at sensuren har blitt offentliggjort. Begrunnelse skal gis innen 2 uker etter at den er begjært. I begrunnelsen skal det gjøres rede for de generelle prinsipper som er lagt til grunn for bedømmelse av besvarelsen. Begrunnelsen gis skriftlig. Dersom det er gitt skriftlige retningslinjer for bedømmelsen, skal disse være tilgjengelige for studentene etter at karakterfastsettelsen er gjort. Studenten har en 3 ukers frist til å framsette skriftlig klage til eksamenskontoret etter at begrunnelse for sensuren er gitt.

Klagen vurderes av samme sensorat som gjennomførte første vurdering av oppgaven. Karakteren skal endres dersom klagen er berettiget. I motsatte fall skal studenten få en skriftlig begrunnelse for karakteren. Det skal samtidig gis melding om at studenten innen tre uker skriftlig må meddele om klagen ønskes opprettholdt. Studenten kan opprettholde klagen også om karakteren blir forbedret, hvis studenten mener at klagen ikke er tilstrekkelig imøtekommet.

Opprettholdes klagen skal høyskolen sørge for ny sensurering med nye sensorer som ikke har deltatt i den primære vurderingen av oppgaven. En av disse må fylle kravene til ekstern sensor.

Er det et påtakelig misforhold mellom prestasjon og karakter, fastsettes ny karakter. Endringen kan gjøres i favør eller ufavør for studenten. Karakterfastsettelse ved ny sensur kan ikke påklages. Bedømmelse av muntlig og praktisk eksamen eller lignende som ikke lar seg etterprøve, kan ikke påklages, jf. universitets og høyskoleloven § 5-2 (5).

Kapittel 5. Vitnemål

§ 5-1. *Vitnemål*

Institusjonen utferdiger vitnemål om fullført utdanning. Den som ikke har avsluttet utdanningen skal på anmodning gis karakterutskrift og/eller vitnemål for de eksamener eller prøver som han eller hun har bestått under forutsetning av at forpliktelsene ovenfor høyskolen er overholdt.

Kapittel 6. Ikrafttredelse

§ 6-1. *Ikrafttredelse*

Forskriften gjelder fra og med 1. juni 2013.

24. mai Nr. 547 2013

Forskrift om eksamen ved Atlantis Medisinske Høgskole

Hjemmel: Fastsatt av styret ved Atlantis Medisinske Høgskole 24. mai 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3-9. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

§ 1. *Virkeområde*

Denne forskriften gjelder for alle studenter som fremstiller seg til eksamen ved Atlantis Medisinske Høgskole (AMH).

§ 2. *Definisjoner*

Arbeidskrav

Arbeidskrav gir ikke studiepoeng, men er et faglig krav som må være godkjent før kandidaten får fremstille seg til eksamen. Det kan være skriftlige oppgaver, muntlige/praktiske prestasjoner og obligatorisk deltakelse. Arbeidskrav vurderes til godkjent/ikke godkjent.

Deleksamen

Noen emner omfatter deleksamener som er fastsatt i emneplanen. Karakteren i emnet blir fastsatt på grunnlag av karakterene i deleksamenene. Opplysninger om hvordan slike sammensatte karakterer beregnes, skal gå klart frem av emne- eller studieplanen.

Eksamen

Prøving av studentens kunnskaper, ferdigheter og generelle kompetanse som gir grunnlag for fastsettelse av selvstendig karakter på karakterutskrift eller vitnemålet.

Emne

Den minste studiepoenggivende enhet som kan inngå i et studium.

Emneplan

Emneplanen inngår i studieplanen og er en konkretisering av et emne. Planen gir en oversikt over forkunnskapskrav, forventet læringsutbytte, arbeids- og undervisningsformer, arbeidskrav og eksamensformer i emnet.

Gyldig fravær

Sykdom dokumentert med legeattest eller annen dokumentert tvingende fraværsgrunn.

Kandidat

En person som skal avlegge eksamen og har eksamensrett iht. forskriftens § 3.

Kontinuasjoneksamen

Eksamen som arrangeres for studenter som ikke har bestått ordinær eksamen.

Student

Med student menes i denne forskrift en person som er tatt opp til et emne eller studium ved AMH i henhold til gjeldende opptakskrav, eller som gjestestudent er gitt adgang til emner i henhold til samarbeidsavtaler med utenlandske læresteder.

Studieplan

Plan for det faglige innholdet i et studium.

Studiepoeng

Måleenhet for studiebelastning. Et fullt studieår er normert til 60 studiepoeng, i samsvar med det europeiske ECTS-systemet.

Studieprogram

Begrepet anvendes om et ett- eller flerårig studieløp som det er særskilt opptak til, som har et definert innhold i henhold til studieplanen, og som fører fram til en avsluttet eksamen eller grad. Et studieprogram er sammensatt av flere emner.

Studierett

Med studierett menes adgang til og gjennomføring av studiet i henhold til gjeldende studieplan.

Studium

Samling av emner med et definert omfang med eget opptak.

Utsatt eksamen

Eksamen som arrangeres for studenter som har levert legeerklæring eller hatt annet dokumentert gyldig fravær ved siste ordinære eksamen.

§ 3. Eksamensrett

1. Den som oppfyller opptakskravene til et emne eller studium ved høyskolen, og som har signert studiekontrakt, har rett til å gå opp til de eksamener som inngår i emnet eller studiet.

2. For å få adgang til eksamen må kandidaten ha betalt studieavgiften for gjeldende eksamenssemester innen fastsatte frister.

3. Høyskolen kan fastsette obligatoriske arbeidskrav som skal være godkjente, eller bestemte eksamener som skal være bestått, før eksamen i bestemte emner kan avlegges. Opplysninger om dette skal fremgå av studieplanen. Kandidater som ikke oppfyller fastsatte krav kan nektes adgang til eksamen.

§ 4. Eksamensforsøk

1. Kandidaten har maksimalt tre eksamensforsøk i samme emne, forutsatt at alle forsøkene faller innenfor perioden for tildelt studierett.

2. Kandidater som trekker seg fra eksamen etter avmeldingsfristen, eller ikke møter til eksamen, regnes for å ha fremstilt seg til eksamen dersom gyldig fravær ikke foreligger. Med mindre det er umulig eller urimelig vanskelig skal dokumentasjon på gyldig fravær være datert samme dag som eksamen gjennomføres, og være levert skolen senest én

uke etter eksamensdato. Kandidater som møter, men som trekker seg under eksamen, regnes også for å ha framstilt seg til eksamen.

3. Kandidater som blir syke under eksamen og ikke er i stand til å fullføre, kan trekke seg fra eksamen. Det skal framlegges legeerklæring for at det skal være et gyldig fravær og ikke regnes som et eksamensforsøk. Med mindre det er umulig eller urimelig vanskelig skal dokumentasjon på gyldig fravær være datert samme dag som eksamen gjennomføres, og være levert skolen senest én uke etter eksamensdato.

4. Kandidater som ønsker å forbedre karakter, har adgang til å melde seg opp til ny eksamen innen den fristen som er kunngjort for slik oppmelding. Ved ny eksamen blir den beste karakteren gjeldende. Det er kun anledning til å forbedre karakter én gang per emne. Det gis ikke anledning til å avlegge eksamen i samme emne mer enn totalt tre ganger. Det betyr at kandidater som har brukt tre forsøk på å bestå en eksamen, ikke vil få anledning til å forbedre karakteren i aktuelle emne.

5. Kandidater som etter fullført studium ønsker å forbedre eksamenskarakterer, må gi skriftlig beskjed om dette innen én uke etter at siste karakter i grad/studium ble kunngjort. Det kan innvilges inntil ett semester forlenget studietid til forbedring av eksamenskarakter.

6. Kandidaten har maksimalt tre forsøk på å bestå bacheloroppgaven. Ved ikke bestått oppgave, må kandidaten utarbeide helt ny besvarelse. Forbedring/omarbeiding av ikke bestått oppgave tillates ikke. Det er ikke mulig å forbedre karakteren dersom oppgaven allerede er bestått.

§ 5. Utsatt eksamen og kontinuasjonseksamen

1. Utsatt eksamen arrangeres for kandidater som har dokumentert gyldig fravær ved siste ordinære eksamen. Utsatt eksamen avholdes normalt 1–2 uker etter ordinær eksamen.

2. Kontinuasjonseksamen arrangeres for kandidater som ikke har bestått ordinær eksamen. Kontinuasjonseksamen avholdes normalt i begynnelsen av påfølgende semester.

3. Kandidater som ønsker å forbedre karakter, kan melde seg opp til kontinuasjonseksamen eller ordinær eksamen.

4. Dersom antallet oppmeldt til utsatt eksamen eller kontinuasjonseksamen er mindre enn syv, kan det arrangeres muntlig eksamen. Dette avgjøres av studieleder og rektor.

§ 6. Eksamensavgift

1. Eksamensavgift for første eksamensforsøk er inkludert i studieavgiften.

2. Kontinuasjonseksamen og ny eksamen for å forbedre karakter betales særskilt.

§ 7. Fritak for eksamen

1. Det kan gis fritak for eksamen eller arbeidskrav når det kan dokumenteres at vedkommende har bestått tilsvarende eksamen eller fått godkjent tilsvarende arbeidskrav ved AMH eller annen institusjon. Det kan også innvilges fritak på grunnlag av annen velegnet eksamen eller prøve. Dokumentasjon av realkompetanse kan også gi grunnlag for fritak, jf. § 3–5 i universitets- og høyskoleloven.

2. Søknad om fritak for eksamen og arbeidskrav må framsettes skriftlig innen én måned etter oppstart av emnet, og må inneholde nødvendig dokumentasjon av omfang og innhold av aktuelle eksamen eller arbeidskrav det søkes fritak for. Rektor avgjør søknader om fritak for eksamen eller arbeidskrav etter innstilling fra emneansvarlig.

3. Fritak for eksamen skal fremgå av vitnemålet med angivelse av fritaksgrunnlaget. Studiepoeng skal angis.

§ 8. Oppmelding og avmelding til eksamen

1. Studenter som følger normal studieprogresjon blir automatisk oppmeldt til ordinær eksamen i mai/juni og desember. Studenter som skal ta utsatt eksamen eller kontinuasjonseksamen må selv melde seg opp til eksamen innen fastsatte frister. Det samme gjelder studenter som har forsinket studieprogresjon eller som ønsker å forbedre karakter. Oppmelding gjøres via StudentWeb innen fastsatte frister.

2. Avmelding til eksamen gjøres via StudentWeb innen fastsatte frister.

§ 9. Tilrettelegging av eksamen

1. Kandidater som av medisinske eller andre grunner har behov for tilrettelegging av eksamen, må søke om dette innen fastsatte frister. Dersom det oppstår akutte behov, kan det gjøres unntak fra søknadsfristen. Behovet må dokumenteres med legeattest eller attest fra andre sakkyndige. Attesten skal inneholde en spesifikasjon av behovet for tilrettelegging i eksamenssituasjonen. Tilretteleggingen skal ikke gi kandidaten fordeler i forhold til andre kandidater.

2. Søknad om tilrettelagt eksamen skal leveres for hvert semester. Attest som dokumenterer behovet skal være datert det semester kandidaten skal avlegge eksamen. For kandidater med kroniske lidelser kan det gjøres unntak fra bestemmelsen i dette punktet.

§ 10. Bruk av hjelpemidler ved eksamen

Høgskolen fastsetter hvilke hjelpemidler som kan benyttes ved eksamen. Det skal fremgå av studieplanen og eksamensoppgaven hvilke hjelpemidler som tillates brukt under eksamen. Bruk av andre hjelpemidler enn de som er oppført anses som fusk, jf. § 14.

§ 11. Eksamensspråk

1. Eksamensoppgaver utformes på norsk dersom ikke annet er fastsatt i studieplanen.

2. Eksamen skal besvares på norsk, svensk eller dansk dersom ikke annet er fastsatt i studieplanen.

§ 12. Vurderingsformer

1. Høgskolen skal sørge for at kandidatenes kunnskaper, ferdigheter og generelle kompetanse blir prøvet og vurdert på en upartisk og faglig betryggende måte. Vurderingen skal også sikre det faglige nivå ved vedkommende emne eller studium.

2. Følgende vurderingsformer kan benyttes hver for seg eller i kombinasjon:

- a) skriftlig skoleeksamen
- b) hjemmeeksamen
- c) flervalgseksamen (Multiple Choice Questions)
- d) muntlig eksamen
- e) prosjekteksamen
- f) innleveringsoppgaver (f.eks. gruppe-, semester- og bacheloroppgave)
- g) ferdighetstrening
- h) muntlig presentasjon.

Det skal fremgå av studieplanen hvilke vurderingsformer som er fastsatt for et emne.

§ 13. Vurderingsuttrykk

1. Det skal fremgå av studieplanen hvilke vurderingsuttrykk som benyttes til de ulike vurderingsformene.

2. Følgende vurderingsuttrykk skal benyttes ved eksamen:

- a) bestått/ikke bestått
- b) en gradert skala med fem trinn fra A til E for «bestått» og F for «ikke bestått».

Bokstavkarakterene har følgende betegnelse og generell beskrivelse:

A	Fremragende	Fremragende prestasjon som klart utmerker seg. Kandidaten viser svært god vurderingsevne og stor grad av selvstendighet.
B	Meget god	Meget god prestasjon. Kandidaten viser meget god vurderingsevne og selvstendighet.
C	God	Jevnt god prestasjon som er tilfredsstillende på de fleste områder. Kandidaten viser god vurderingsevne og selvstendighet på de viktigste områdene.
D	Nokså god	En akseptabel prestasjon med noen vesentlige mangler. Kandidaten viser en viss grad av vurderingsevne og selvstendighet.
E	Tilstrekkelig	Prestasjonen tilfredsstiller minimumskravene, men heller ikke mer. Kandidaten viser liten vurderingsevne og selvstendighet.
F	Ikke bestått	Prestasjon som ikke tilfredsstiller de faglige minimumskravene. Kandidaten viser både manglende vurderingsevne og selvstendighet.

3. Bokstavkarakterene tilsvarer tallverdier slik: A = 5, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1, F = 0. Tallverdiene brukes ved utregning når flere deksamener skal inngå i samlet karakter. Regler for vektning av deksamener i et emne skal framgå av studieplanen. Det benyttes vanlige avrundingsregler.

§ 14. Fusk og forsøk på fusk

1. Som fusk eller forsøk på fusk regnes blant annet bruk av ulovlige hjelpemidler, ureglementert samarbeid mellom enkeltpersoner eller grupper, plagiat og manglende eller feilaktig kildebruk slik at teksten fremstår som kandidatens egen.

2. Kandidater som grovt uaktsomt eller forsettlig har fusket eller forsøkt å fuske under eksamen, kan få eksamen annullert, utestenges fra AMH og fratras retten til å gå opp til eksamen i inntil ett år. Fusk eller forsøk på fusk i forbindelse med skriftlige arbeidskrav følger samme bestemmelser som fusk ved eksamen. Utestengelse kan også få virkning for andre universiteter og høyskoler som omfattes av universitets- og høyskoleloven.

3. Dersom det under skoleeksamen oppstår mistanke om fusk eller forsøk på fusk, skal kandidaten straks gjøres oppmerksom på dette. Det samme gjelder for kandidater som har medvirket til fusk. Kandidaten velger selv om han/hun vil fullføre eller avbryte eksamen. Foruten å få komme med en muntlig forklaring skal kandidaten ha anledning til å avgi en skriftlig forklaring innen en nærmere angitt frist.

4. Når det oppstår mistanke om fusk ved hjemmeeksamener eller i forbindelse med skriftlige arbeidskrav, skjer det oftest i forbindelse med sensur. Også da skal kandidaten varsles og få anledning til å gi en forklaring.

5. Vedtak om annullering eller utestengelse treffes av klagenemnda ved AMH. Vedtak kan påklages til en nasjonal klagenemnd oppnevnt av departementet.

§ 15. Sensur

1. Styret oppnevner sensorene ved eksamen, bedømmelse av oppgave eller annen vurdering når resultatet inngår på vitnemålet eller innregnes i karakter for vedkommende emne eller studium.

2. Flervalgseksamener vurderes automatisk i læringsplattformen itslearning. Karakteren fastsettes av intern sensor. Ved øvrige eksamensformer vurderer intern sensor alle besvarelser. I tillegg benyttes ekstern sensor til minimum et uttrekk av besvarelsene og ved tvil om eksamen skal vurderes til bestått. Karakterene på de besvarelsene

som er vurdert av ekstern sensor danner grunnlag for å fastsette nivå innenfor de ulike karakteruttrykkene. Intern sensor skal ta hensyn til ekstern sensorvurdering ved sensurering av alle eksamensoppgaver.

3. Ved bedømmelse av muntlig eksamen og vurdering av praktiske prøver eller lignende som inngår i vurderingsgrunnlaget, og som etter sin art ikke lar seg etterprøve og derfor ikke kan påklages, skal det benyttes to sensorer, hvorav minst én skal være intern.

4. Ved ny sensur etter § 16 og § 17 benyttes minst to nye sensorer, hvorav minst én ekstern.

5. Ekstern sensor skal ikke ha tilknytning til høgskolen, og skal inneha minst én av følgende kvalifikasjoner: Være ansatt på høgskolelektor-/amanuensisnivå eller høyere nivå ved universitet/høgskole eller annen forskningsinstitusjon, eller på annen måte kunne dokumentere vitenskapelig kompetanse på samme nivå.

6. Sensuren skal foreligge innen tre uker hvis ikke særlige grunner gjør det nødvendig å bruke lengre tid. Sensuren kunngjøres normalt på StudentWeb. Sensuren regnes som kunngjort når den er tilgjengelig i studentportalen.

7. Ekstern evaluering av vurderingsordningen kan gjennomføres for deler av et studium eller for ett eller flere studium samlet.

Elementer i en ekstern evaluering av vurderingsordningen kan være:

- gjennomgang av vurderingsordninger som angitt i emne- og studieplaner.
- evaluering av eksamensoppgaver og vurderingskriterier i et utvalg av emner.
- stikkprøvekontroll av vurderinger gjennomført av intern(e) sensor(er) i et utvalg av emner.

§ 16. Klage over formelle feil ved eksamen

1. Kandidater som har avlagt eksamen eller prøve kan klage over formelle feil ved oppgavegiving, eksamensavvikling eller sensur, jf. § 5–2 i universitets- og høyskoleloven.

2. Klage over formelle feil ved eksamen må fremsettes skriftlig innen tre uker etter at kandidaten er eller burde være kjent med det forhold som begrunner klagen. Har kandidaten bedt om begrunnelse for karakterfastsettingen etter reglene i § 17, løper fristen likevel ikke før slik begrunnelse er gitt. Har kandidaten fremsatt klage over karakterfastsettingen etter reglene i § 17, løper klagefristen etter denne paragraf først fra det tidspunkt resultatet av klagesensuren er kunngjort.

3. Klage sendes eksamenskontoret. Hvis det er begått feil som det er rimelig å anta kan ha hatt betydning for kandidatens prestasjon eller bedømmelsen av denne, fatter eksamenskontoret i samarbeid med emneansvarlig, vedtak om nødvendige tiltak for å kompensere for feilen. Slike tiltak kan være ny sensur eller ny eksamen.

4. Kandidater har anledning til å klage på vedtaket innen tre uker fra det tidspunkt vedtaket er gjort kjent for kandidaten. Klagen sendes til vedtaksenhet. Dersom klagen ikke tas til følge, oversendes klagen til høgskolens klagenemnd.

5. Karakterfastsetting ved ny sensurering etter denne paragraf kan påklages etter reglene i § 17.

6. Styret kan fastsette retningslinjer for behandling av klage over formelle feil, herunder for hvilke tiltak som bør iverksettes.

§ 17. Begrunnelse for og klage over karakterfastsetting

Begrunnelse for karakterfastsetting

1. Kandidaten har rett til å få en begrunnelse for karakterfastsettingen av sine prestasjoner i samsvar med § 5–3 i universitets- og høyskoleloven.

2. Ved muntlig eksamen må krav om slik begrunnelse fremsettes umiddelbart etter at karakteren er meddelt. Ved skriftlig eksamen må krav om begrunnelse framsettes innen én uke fra karakteren ble kunngjort på StudentWeb.

3. Begrunnelse skal normalt være gitt innen to uker etter at kandidaten har bedt om dette. I begrunnelsen skal det gjøres rede for de generelle prinsipper som er lagt til grunn for bedømmelsen og for bedømmelsen av kandidatens prestasjon. Begrunnelse gis muntlig eller skriftlig etter sensors valg.

4. Er det gitt skriftlige retningslinjer (sensorveiledning) for bedømmelsen, skal disse være tilgjengelig for kandidatene etter at sensuren er kunngjort.

Klage over karakterfastsetting

5. En kandidat kan klage skriftlig over karakteren for sine egne prestasjoner innen tre uker etter at eksamensresultatet er kunngjort. Ny sensurering skal da foretas. Er krav om begrunnelse for karakterfastsettingen eller klage over formelle feil ved oppgavegiving, eksamensavvikling eller gjennomføring av sensur fremsatt, løper klagefristen etter denne paragraf fra studenten har fått begrunnelsen eller endelig avgjørelse på klagen foreligger.

6. Ved ny sensurering benyttes minst to nye sensorer, hvorav minst én ekstern. Endring kan gjøres både til gunst og ugunst for klager. Der den endelige karakteren fastsettes på grunnlag av både skriftlig og muntlig prøve, og klager får medhold i klage på sensuren over den skriftlige del av eksamenen, holdes en ny muntlig prøve til fastsetting av endelig karakter.

7. Karakterfastsetting ved ny sensurering etter denne paragraf kan ikke påklages.

8. Resultater av muntlige eksamener kan ikke påklages.

§ 18. Vitnemål

1. Institusjonen utferdiger vitnemål om fullført utdanning. Vitnemål utstedes kun én gang. Ved tap av vitnemål, kan det etter søknad utstedes duplikatvitnemål.

2. For fullført bachelorgrad utstedes et eget vitnemålstillegg (Diploma Supplement), som gir en nærmere beskrivelse på engelsk av kandidatens utdanning og av det norske høgre utdanningssystemet.
3. For å kunne tildeles en bachelorgrad med vitnemål fra AMH, må eksamener med et omfang på minimum 60 studiepoeng være avlagt ved høgskolen.
4. Den som ikke har avsluttet utdanningen skal på anmodning gis karakterutskrift for de eksamener eller prøver som han eller hun har bestått.

§ 19. *Utfyllende bestemmelser*

1. Høgskoledirektør kan gi utfyllende bestemmelser, instruksjoner og rutinebeskrivelser til denne forskrift.
2. Dispensasjon fra denne forskrift kan bare gis av styret selv.

§ 20. *Ikrafttredelse*

Forskriften trer i kraft 1. august 2013.

24. mai Nr. 548 2013

Forskrift om bachelorgrad ved Atlantis Medisinske Høgskole

Hjemmel: Fastsatt av styret ved Atlantis Medisinske Høgskole 24. mai 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3–3. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

§ 1. *Virkeområde*

Denne forskriften omfatter krav til bachelorgraden ved Atlantis Medisinske Høgskole.

§ 2. *Krav til bachelorgradens omfang og innhold*

Graden bachelor oppnås på grunnlag av eksamen i emner av minimum 180 studiepoengs omfang i henhold til godkjent studieplan for det akkrediterte studium.

§ 3. *Fritak for eksamen*

Det kan gis fritak for eksamen som inngår i grunnlaget for bachelorgraden dersom tilsvarende krav er oppfylt gjennom tidligere avlagt eksamen ved Atlantis Medisinske Høgskole eller annen utdanningsinstitusjon, jf. § 3–5 i universitets- og høyskoleloven. Det kan innvilges fritak på grunnlag av annen velegnet eksamen eller prøve. Dokumentasjon av realkompetanse kan også gi grunnlag for slikt fritak.

Fritak etter disse bestemmelsene vil også gjelde obligatoriske arbeidskrav som forsøk/øvelser, praksis/ferdighetstrening, prosjektdeltakelse og innleveringer.

§ 4. *Vitnemål og vitnemålstillegg*

For oppnådd bachelorgrad angis gradens faglige innhold på vitnemålet som «Bachelorstudium i <betegnelse på studieprogram i henhold til studieplan>».

Vitnemål utstedes automatisk når alle eksamener i bachelorgrad er bestått. Vitnemål utstedes på norsk. Sammen med vitnemålet utstedes det Diploma Supplement, som gir en nærmere beskrivelse på engelsk av kandidatens utdanning og av det norske høgre utdanningssystemet.

For å kunne tildeles en bachelorgrad med vitnemål fra Atlantis Medisinske Høgskole, må eksamen i emner/studieprogram med et omfang på minimum 60 studiepoeng være avlagt ved høgskolen.

Fritak for eksamen etter reglene i § 3 skal fremgå av vitnemålet.

§ 5. *Utfyllende bestemmelser*

Styret ved Atlantis Medisinske Høgskole kan fastsette utfyllende bestemmelser til denne forskriften.

§ 6. *Ikrafttredelse*

Forskriften trer i kraft 1. august 2013.

27. mai Nr. 549 2013

Forskrift om endring i forskrift om registrering, vurdering, godkjenning og begrensning av kjemikalier (REACH-forskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Miljøverndepartementet, Arbeidsdepartementet og Justis- og beredskapsdepartementet 27. mai 2013 med hjemmel i lov 11. juni 1976 nr. 79 om kontroll med produkter og forbrukertjenester (produktkontrollloven) § 4, § 5 og § 8a, jf. forskrift 5. august 1977 nr. 2 om gjennomføring av lov om kontroll med produkter og forbrukertjenester og delegeringsvedtak 7. september 1990 nr. 730, lov 13. mars 1981 nr. 6 om vern mot forurensning og om avfall (Forurensningsloven) § 9, § 49, § 51 og § 78, lov 17. juni 2005 nr. 62 om arbeidsmiljø, arbeidstid og stillingsvern mv. (arbeidsmiljøloven) § 1–4 første ledd, § 3–1 tredje ledd, § 4–5 sjette ledd og syvende ledd og § 5–4 tredje ledd og fjerde ledd, lov 14. juni 1974 nr. 39 om eksplosive varer (gjelder bare for Svalbard) § 11a og § 37, lov 21. mai 1971 nr. 47 om brannfarlige varer samt væsker og gasser under trykk (gjelder bare for Svalbard) § 11, § 11a og § 37 og lov 14. juni 2002 nr. 20 om vern mot brann, eksplosjon og ulykker med farlig stoff og om brannvesenets redningsoppgaver (brann- og eksplosjonsvernloven) § 26 tredje ledd, § 27 og § 43 a) og b).

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XV nr. 12zc (forordning (EU) nr. 252/2011, forordning (EU) nr. 366/2011 og forordning (EU) nr. 109/2012), nr. 12zza (forordning (EF) nr. 761/2009, forordning (EU) nr. 1152/2010 og forordning (EU) nr. 640/2012). Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 30. mai 2008 nr. 516 om registrering, vurdering, godkjenning og begrensning av kjemikalier (REACH-forskriften) gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningen i hjemmelsfeltet skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kap. XV nr. 12zc (forordning (EF) nr. 1907/2006 som endret ved forordning (EF) nr. 1354/2007, forordning (EF) nr. 987/2008, forordning (EF) nr. 134/2009, forordning (EF) nr. 552/2009, forordning (EU) nr. 276/2010, forordning (EU) nr. 453/2010, forordning (EU) nr. 143/2011 med senere korrigering, forordning (EU) nr. 252/2011, forordning (EU) nr. 253/2011, forordning (EU) nr. 366/2011, forordning (EU) nr. 109/2012 og forordning (EU) nr. 125/2012), nr. 12zca (forordning (EF) nr. 1238/2007), nr. 12zf (forordning (EF) nr. 340/2008), nr. 12zs (forordning (EF) nr. 771/2008) og nr. 12zza (forordning (EF) nr. 440/2008, forordning (EF) nr. 761/2009, forordning (EU) nr. 1152/2010 og forordning (EU) nr. 640/2012).

§ 1 skal lyde:

§ 1. REACH-forordningen

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XV nr. 12zc (forordning (EF) nr. 1907/2006 som endret ved forordning (EF) nr. 1354/2007, forordning (EF) nr. 987/2008, forordning (EF) nr. 134/2009, forordning (EF) nr. 552/2009, forordning (EU) nr. 276/2010, forordning (EU) nr. 143/2011 med senere korrigering, forordning (EU) nr. 253/2011, forordning (EU) nr. 453/2010, forordning (EU) nr. 252/2011, forordning (EU) nr. 366/2011, forordning (EU) nr. 109/2012 og forordning (EU) nr. 125/2012) om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH) gjelder som forskrift med de endringer og tillegg som følger av vedlegg II kapittel XV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 2 tredje ledd skal lyde:

§ 2. EØS-rettsakter tilknyttet REACH

Forordning om forsøksmetoder: EØS-avtalen vedlegg II kapittel XV nr. 12zza (forordning (EF) nr. 440/2008 som endret ved forordning (EF) nr. 761/2009, forordning (EU) nr. 1152/2010 og forordning (EU) nr. 640/2012) om forsøksmetoder som skal brukes i forbindelse med forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH), gjelder som forskrift med de endringer og tillegg som følger av vedlegg II kapittel XV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene trer i kraft 1. juni 2013.

Forordninger

Forskriftens vedheng skal lyde:

Forordninger

Nedenfor gjengis EØS-avtalen vedlegg II kapittel XV nr. 12zc (forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering, og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier, forordning (EF) nr. 1354/2007 om tilpasning av forordning (EF) nr. 1907/2006 som følge av Bulgarias og Romanias tiltredelse, forordning (EF) nr. 987/2008 om endring av vedlegg IV og V til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EF) nr. 134/2009 om endring av vedlegg XI til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EF) nr. 552/2009 om endring av vedlegg XVII til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 276/2010 om endring av vedlegg XVII til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 143/2011 om endring av vedlegg XIV til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 253/2011 om endring av vedlegg XIII til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 453/2010 om endring av vedlegg II til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 252/2011 om endring av vedlegg I til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 366/2011 om endring av vedlegg XVII til forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 109/2012 om endring av vedlegg XVII til forordning (EF) nr. 1907/2006 og forordning (EU) nr. 125/2012 om endring av vedlegg XIV til forordning (EF) nr. 1907/2006), nr. 12zca (forordning (EF) nr. 1238/2007) om de kvalifikasjoner som kreves av medlemmene av Det europeiske kjemikaliebyrås klageinstans, nr. 12zs (forordning (EF) nr. 771/2008) om fastsettelse av regler for organisering av og saksbehandling ved Det europeiske kjemikaliebyråets klageinstans og nr. 12zf (forordning (EF) nr. 340/2008) om gebyrer og avgifter til Det europeiske kjemikaliebyrået i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006 og nr. 12zza (forordning (EF) nr. 440/2008) om forsøksmetoder som skal brukes i forbindelse med forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EF) nr. 761/2009 om tilpasning til den tekniske utvikling av forordning (EF) nr. 440/2008 om forsøksmetoder som skal brukes i forbindelse med forordning (EF) nr. 1907/2006, forordning (EU) nr. 1152/2010 om tilpasning til den tekniske utvikling av forordning (EF) nr. 440/2008 om forsøksmetoder som skal brukes i forbindelse med forordning (EF) nr. 1907/2006 og forordning (EU) nr. 640/2012 om tilpasning til den tekniske utvikling av forordning (EF) nr. 440/2008 om forsøksmetoder som skal brukes i forbindelse med forordning (EF) nr. 1907/2006) slik Miljøverndepartementet tolker

denne delen av EØS-avtalen med de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsaktene i samsvar med vedlegg II kapittel XV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

For å lese forordning (EF) nr. 1907/2006 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 1354/2007 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 987/2008 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 134/2009 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 552/2009 se her:¹
 For å lese forordning (EU) nr. 276/2010 se her:¹
 For å lese forordning (EU) nr. 143/2011 se her:¹
 For å lese korrigendum til forordning (EU) nr. 143/2011 se her:¹
 For å lese forordning (EU) nr. 253/2011 se her:¹
 For å lese forordning (EU) nr. 453/2010 se her:¹

For å lese forordning (EU) nr. 252/2011 se her:



For å lese forordning (EU) nr. 366/2011 se her:



For å lese forordning (EU) nr. 109/2012 se her:



For å lese forordning (EU) nr. 125/2012 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 1238/2007 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 340/2008 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 771/2008 se her:¹
 For å lese forordning (EF) nr. 440/2008 se her:¹

For å lese forordning (EF) nr. 761/2009 se her:



For å lese forordning (EU) nr. 1152/2010 se her:



For å lese forordning (EU) nr. 640/2012 se her:



¹ Tidligere kunngjort i Norsk Lovtidend. Se ajourført versjon av forskriften.

27. mai Nr. 550 2013

Forskrift om endring i forskrift om begrensning i bruk av helse- og miljøfarlige kjemikalier og andre produkter (produktforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Miljøverndepartementet 27. mai 2013 med hjemmel i lov 11. juni 1976 nr. 79 om kontroll med produkter og forbrukertjenester (produktkontrollloven) § 4, jf. forskrift 5. august 1977 nr. 2 om gjennomføring av lov om kontroll med produkter og forbrukertjenester og delegeringsvedtak 7. september 1990 nr. 730. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 1. juni 2004 nr. 922 om begrensning i bruk av helse- og miljøfarlige kjemikalier og andre produkter (produktforskriften) gjøres følgende endring:

§ 2–32 skal lyde:

§ 2–32. Forbrukerprodukter som inneholder perfluoroktansyre

Fra 1. juni 2014 er det forbudt å produsere, importere, eksportere og omsette forbrukerprodukter som inneholder perfluoroktansyre (PFOA) og enkelte salter og estere av PFOA (CAS nr. 335–67–1, 3825–26–1, 335–95–5, 2395–00–8, 335–93–3, 335–66–0, 376–27–2, 3108–24–5), som rent stoff eller i en stoffblanding når stoffblandingen inneholder 0,001 vektprosent eller mer av stoffet.

Fra 1. juni 2014 er det forbudt å produsere, importere, eksportere og omsette tekstiler, gulvtepper og andre belagte forbrukerprodukter som inneholder perfluoroktansyre (PFOA) og enkelte salter og estere av PFOA (CAS nr. 335–67–1, 3825–26–1, 335–95–5, 2395–00–8, 335–93–3, 335–66–0, 376–27–2, 3108–24–5), når innholdet av stoffet i produktets enkeltdeler er høyere eller lik 1 µg/m². Med enkeltdeler menes de materialer som et produkt er fremstilt av, og produktets individuelle bestanddeler.

Fra 1. juni 2014 er det forbudt å produsere, importere, eksportere og omsette forbrukerprodukter som inneholder perfluoroktansyre (PFOA) og enkelte salter og estere av PFOA (CAS nr. 335–67–1, 3825–26–1, 335–95–5, 2395–00–8, 335–93–3, 335–66–0, 376–27–2, 3108–24–5), når innholdet av stoffet i produktets enkeltdeler er høyere eller lik 0,1 vektprosent.

Forbudene i første til tredje ledd gjelder fra 1. januar 2016 for

- a) lim, folie eller tape i halvledere,

b) fotografisk belegg til film, papir eller trykkplate.

Forbudene gjelder ikke matemballasje, matkontaktmaterialer og medisinsk utstyr. Forbudene gjelder heller ikke reservedeler til forbrukerprodukter som er gjort tilgjengelige for omsetning før 1. juni 2014.

For forbrukerprodukter gjelder denne paragrafen foran annen regulering i denne forskrift.

II

Endringen trer i kraft straks.

28. mai Nr. 551 2013

Forskrift om opptak, studier og eksamen ved Høgskolen i Lillehammer

Hjemmel: Fastsatt av høgskolestyret for Høgskolen i Lillehammer 28. mai 2013 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3–3, § 3–5, § 3–6, § 3–8, § 3–9, § 3–10 og § 5–3. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

Kapittel 1. Allmenne regler

§ 1. Virkeområde

Forskriften gjelder grunnutdanning, videreutdanning og masterutdanning ved Høgskolen i Lillehammer (forkortet HiL).

Når det i det følgende er fastsatt at en tidsfrist går ut på en bestemt dato og denne datoen ikke er virkedag, blir fristen forskjøvet til nærmest etterfølgende virkedag.

§ 2. Definisjoner

- a) *Arbeidskrav:* Krav som må være godkjent for å gå opp til en eksamen. Arbeidskrav kan bestå av obligatoriske innleveringer, muntlige framlegg, undervisning, praksis og liknende. Arbeidskrav vurderes som godkjent eller ikke godkjent. Praksis i profesjonsutdanningene (barnevern, sosialt arbeid, vernepleie) er en eksamen, jf. § 30.
- b) *Eksamen:* Er en betegnelse på en vurdering, herunder oppgave eller praksis, når resultatet skal inngå på vitnemålet eller karakterutskriften, eller innregnes i en karakter på vitnemålet eller karakterutskriften.
- c) *Emne:* Den minste enheten som kan inngå i et studieprogram. Emnebeskrivelsen skal gi en beskrivelse av læringsutbytte/-mål, faginnhold, undervisnings- og arbeidsformer, arbeidskrav, omfang og vurderingsformer.
- d) *Fagplan:* En konkretisering av det faglige innholdet i studieprogram som er regulert av nasjonal rammeplan.
- e) *Fordypning:* Emner som i studieplanen er definert til å høre faglig sammen og som kan utfylle hverandre på en slik måte at de bygger på og går ut over grunnnivået i et emne.
- f) *Grunnutdanning:* Studieprogram der opptakskravet er generell studiekompetanse, eventuelt i kombinasjon med spesielle opptakskrav.
- g) *Privatist:* Den som etter reglene i universitets- og høyskolelovens (forkortet univl.) § 3–10 fremstiller seg til eksamen/vurdering ved høgskolen, uten å være tatt opp og registrert som student.
- h) *Rammeplan:* En plan for et studium der departementet har fastsatt nasjonale rammer for innholdet.
- i) *Selvstendig arbeid:* Arbeid av et nærmere angitt omfang og/eller type som inngår i studieprogrammet, og som skal vise forståelse, refleksjon og modning. Arbeidet kan eksempelvis være av teoretisk, praktisk eller kunstnerisk art, og kan utføres individuelt eller i grupper.
- j) *Studieleder:* Er en faglig ansvarlig for sine respektive studier.
- k) *Studieplan:* Plan for det faglige innholdet i studieprogram som ikke er regulert av nasjonal rammeplan.
- l) *Studiepoeng:* Mål på omfanget av et studieprogram, der et heltids studieår er normert til 60 studiepoeng.
- m) *Studieprogram:* Studieløp med et definert innhold i henhold til fag- eller studieplan.
- n) *Studierett:* Rettigheter knyttet til det å være tatt opp som student ved et studieprogram og inneha studentstatus. Dette innebærer rett til deltakelse i all organisert undervisning og vurdering i tråd med studieplan og emnebeskrivelse i studieprogrammet som studenten er tatt opp til.
- o) *Utdanning:* Studieprogram som fører fram til gradene høgskolekandidat, bachelor eller master.
- p) *Utdanningsplan:* Plan for gjennomføring av studieprogram inngått mellom høgskolen og den enkelte student.

§ 3. Studieåret

Studieårets lengde er 10 måneder og begynner medio august og avsluttes medio juni.

Rektor fastsetter datoer for påfølgende studieår innen utgangen av januar.

Kapittel 2. Opptak og rangering til grunnutdanninger

§ 4. Opptak og rangering til grunnutdanningene

For opptak og rangering til grunnutdanninger, gjelder de regler som departementet har fastsatt i forskrifts form.

Studieplanen for de praktiske studier i film og fjernsyn inneholder nærmere krav til opptaksprøven og rangering av søkere jf. forskrift om opptak til høyere utdanning.

Studienemnda fastsetter utfyllende retningslinjer for vurdering av realkompetanse.

Høgskolestyret selv fastsetter antall studieplasser i medhold av univl. § 3–7.

Hvis ikke annet er fastsatt av studiedirektøren, er søknadsfristen for høstsemesteret i lokalt opptak 15. april for ordinære søkere, og 1. mars for opptak på grunnlag av realkompetanse. Felles søknadsfrist for vårsemesteret er 1. november.

Tildelt studieplass kan reserveres til året etter når studiedirektøren finner at det foreligger tungtveiende grunner. Som tungtveiende grunner regnes for eksempel innkalling til militærtjeneste og graviditet. Grunn for reservering av studieplass må dokumenteres. Søknad med dokumentasjon må framstilles innen 3 uker etter at studieplassen er tildelt.

For opptak på grunnlag av opptaksprøver er det kun adgang til å klage over formelle feil ved avgjørelse om opptak.

Kapittel 3. Opptak og rangering til videreutdanning og masterutdanning som bygger på høyere utdanning

§ 5. Opptak til videreutdanning som bygger på høyere utdanning

For utdanning som er rammeplanregulert, gjelder minstekrav for opptak som fastsatt i rammeplanen eller i forskrift som del av rammeplanen.

For studieprogram som har studieplan, gjelder de minstekrav for opptak som er fastsatt i studieplanen.

Høgskolestyret selv fastsetter antall studieplasser i medhold av univl. § 3–7.

Søkere med annet morsmål enn norsk eller et annet nordisk språk, må dokumentere kunnskaper i norsk tilsvarende kravene som stilles i nasjonal opptaksforskrift i § 2–2. Kravet om dokumentasjon av norskkunnskaper gjelder ikke for engelskspråklige studieprogram.

Søkere med utenlandsk utdanning må dokumentere kunnskaper i engelsk tilsvarende kravene som stilles i nasjonal opptaksforskrift i § 2–2 og nedfelt i GSU-listen.

§ 6. Opptak til masterutdanning

For opptak til masterutdanning gjelder de regler som departementet har fastsatt i forskrifts form.

Dersom det i studieplanen er fastsatt et faglig minstekrav, beregnes grunnlaget i henhold til § 21 a–b i denne forskrift.

Høgskolestyret selv fastsetter antall studieplasser i medhold av univl. § 3–7.

Søkere med annet morsmål enn norsk eller et annet nordisk språk, må dokumentere kunnskaper i norsk tilsvarende kravene som stilles i nasjonal opptaksforskrift i § 2–2. Kravet om dokumentasjon av norskkunnskaper gjelder ikke for engelskspråklige studieprogram.

Søkere med utenlandsk utdanning må dokumentere kunnskaper i engelsk tilsvarende kravene som stilles i nasjonal opptaksforskrift i § 2–2 og nedfelt i GSU-listen.

For opptak på grunnlag av opptaksprøver er det kun adgang til å klage over formelle feil ved avgjørelse om opptak.

§ 7. Rangering

Dersom det er flere kvalifiserte søkere enn antall studieplasser, rangeres søkerne på følgende grunnlag:

- Søkere med bachelorgrad som fastsatt i § 21 a i denne forskrift, rangeres på grunnlag av vektet gjennomsnitt av alle eksamener som inngår i denne utdanningen.
- Søkere med bachelorgrad som fastsatt i § 21 b i denne forskrift rangeres med utgangspunkt i vektet gjennomsnitt av eksamener fra emner som danner fordypningsfaget.
- Søkere med cand.mag.-grad, allmennlærerutdanning eller annen utdanning som omfatter mer enn 180 studiepoeng, rangeres på grunnlag av vektet gjennomsnitt av alle eksamener som inngår i denne utdanningen.
- For søkere som gis betinget opptak, jf. § 9 i denne forskrift, regnes ikke manglende eksamener med i vektet gjennomsnittskarakter.

Med vektet gjennomsnitt menes gjennomsnittet av alle karakterer på vitnemålet vektet i forhold til antall studiepoeng/vekttall på hvert emne. Studienemnda fastsetter tallverdier for omregning av karakterer for søkere som grunnlag for utregning av vektet gjennomsnittskarakter etter følgende tabell.

Poeng	5	4	3	2	1
Karakter	A	B	C	D	E
Karakter realfag	1.0–1.6	1.7–2.3	2.4–2.7	2.8–3.4	3.5–4.0
Karakter andre	1.0–2.2	2.3–2.5	2.6–2.7	2.8–3.0	3.1–4.0
Karakter S		Mt/Mg	Tf/G = 2.5	Tf = 2.5	Ng

Ved et snitt med desimaler avrundes dette til nærmeste tidel etter vanlige avrundingsregler. Vurderingen bestått regnes ikke inn i utregning av vektet gjennomsnittskarakter.

Ved opptak til masterutdanning gis tilleggspoeng for utdanning utover opptaksgrunnlaget på 180 studiepoeng, med 0,5 poeng for 30 studiepoeng, maksimalt 2,0 poeng.

Ved opptak til masterutdanning hvor praksis vektlegges i opptaksgrunnlaget, kan det gis tilleggspoeng for relevant praksis med 0,5 poeng pr. år, maksimalt 2 poeng.

Ved lik konkurransepoengsum rangeres eldre søker foran yngre.

For videreutdanningstilbud organisert som betalingstilbud med oppdragsgiver, kan høgskolestyret gjøre unntak fra rangeringsreglene for opptak.

§ 8. Opptak utenom rangeringsreglene

Inntil 15 % av søkerne kan tas opp utenom rangeringsreglene. Dette kan gjelde søkere med ett av følgende søkergrunnlag:

- a) Søkere som ikke kan poengberegnes etter rangeringsreglene i § 7 i denne forskrift.
- b) Søkere som kan dokumentere at sykdom, funksjonshemming eller andre tungtveiende grunner gir grunn til å anta at eksamensresultatene ikke gir et riktig bilde av søkerens kvalifikasjoner.

Det er en forutsetning at søker er kvalifisert for opptak etter gjeldende regler. Der søkere får godkjent realkompetanse som en del av sitt opptaksgrunnlag, skal rangering foretas etter en helhetlig vurdering av om søker har likeverdige kvalifikasjoner med søkere som tas opp etter poengreglene i § 7 i denne forskrift.

§ 9. Betinget opptak/reservering av studieplass

Opptaksorganet kan etter nærmere vurdering gi betinget opptak der søker mangler deler av opptaksgrunnlaget forutsatt at dette skyldes forhold utenfor søkers kontroll. Manglende eksamen/eksamener må være dokumentert fullført og bestått i løpet av 1. semester for at studentene skal beholde studieretten. Studenter som avlegger eksamen i et studieprogram de har fått opptak til på visse vilkår, får resultatet av denne eksamen sperret inntil opptakskravet er oppfylt.

Betinget opptak kan også gis der søkerne kvalifiserer seg i løpet av vårsemesteret det året de søker. Forutsetningen er at de kvalifiserer seg før studieprogrammet påbegynnes, og oppnår tilstrekkelig poengsum. Disse søkerne kan ikke poengberegnes før hele opptaksgrunnlaget er dokumentert.

Tildelt studieplass kan reserveres til året etter når studiedirektøren finner at det foreligger tungtveiende grunner. Som tungtveiende grunner regnes for eksempel innkalling til militærtjeneste og graviditet. Grunn for reservering av studieplass må dokumenteres. Søknad med dokumentasjon må framstilles innen 3 uker etter at studieplassen er tildelt.

§ 10. Gjennomføring av opptaket

Poengberegning, rangering og opptak gjennomføres av studiedirektør i samråd med studieleder for den enkelte videreutdanning og masterutdanning.

§ 11. Søknadsfrist

Hvis ikke annet er fastsatt av studiedirektøren, er søknadsfristen 15. april for høstsemesteret, og 1. november for vårsemesteret. Hvis det er ledige studieplasser etter ordinært opptak, tas søknader imot også etter søknadsfristen og behandles fortløpende. Alle vedlegg som skal gi grunnlag for opptak, må følge søknaden. Vitnemål og attester for utdanning og praksis som avsluttes i inneværende semester ettersendes innen frist fastsatt av studiedirektøren. Studiedirektøren fastsetter frist for ettersending av vedlegg til søknaden.

§ 12. Utfyllende regler

Studieplanene inneholder nærmere krav til opptaksgrunnlag for den enkelte videreutdanning og masterutdanning, herunder eventuelle faglige minstekrav eller minstekrav til karakter ut over det som er fastsatt i de regler som departementet har fastsatt i forskrifts form.

Kapittel 4. Studierett, utdanningsplan, permisjon og utenlandsopphold**§ 13. Studierett**

Den som har akseptert tilbud om studieplass, har studierett i henhold til normert studietid for det aktuelle studieprogrammet han eller hun er tatt opp til.

Dersom studenten er forsinket i studiene i forhold til normert tid, beholdes studieretten i inntil ett år i tillegg. I tidsberegningen på ett år inngår ikke reservert studieplass, permisjon og midlertidig utestengelse fra høgskolen.

Høgskolestyret kan likevel innføre plassbegrensning ved valgfrie emner, såfremt studentene sikres plass ved alternative emner, slik at de kan fullføre studieprogrammet på normert tid.

Studiedirektøren kan gi studenter rett til å følge undervisningen og ta eksamen ved emner som ikke er del av studieprogrammet.

§ 14. Vilkår for å beholde studieretten

Studenten må betale semesteravgift og eventuell annen avgift fastsatt i samsvar med forskrift om egenbetaling ved universiteter og høyskoler, godkjenne utdanningsplan og/eller registrere seg innen gjeldende frister for å beholde studieretten.

§ 15. Opphør av studieretten

Studieretten opphører når studenten har fullført studieprogrammet.

Studieretten opphører når studenten selv bekrefter at hun eller han trekker seg fra studieprogrammet.

§ 16. Tap av studierett

Studenter mister studieretten på et studieprogram de er tatt opp til i følgende tilfeller:

- a) Studenten har ikke betalt semesteravgift eller annen avgift fastsatt i samsvar med forskrift om egenbetaling ved universiteter og høyskoler, godkjent utdanningsplan og semesterregistrert seg, jf. § 14.
- b) Studenten har overskredet den fastsatte grensen for normert tid med eventuelt tillegg i tid, jf. § 13.
- c) Studenten har brukt opp sine forsøk til eksamen eller praksis i henhold til bestemmelser i § 31 femte ledd i denne forskrift.

- d) Studenten har ikke avlagt og bestått eksamen i løpet av det siste studieåret, har ikke permisjon, og er ikke utestengt jf. univl. § 4–8.
- e) Studenten har på forespørsel ikke framvist originaldokumenter som er grunnlaget for opptak til studieprogrammet.
- f) Studenten oppnår studierett ved et annet studieprogram ved Høgskolen i Lillehammer, med mindre det er avtalt at også den tidligere studieretten skal bestå.
- g) Studenten møter ikke opp ved studiestart.

§ 17. Vedtak om tap av studierett

Studiedirektør fatter vedtak om tap av studierett.

§ 18. Utdanningsplan

Studenter som er tatt opp til studieprogram av minst 60 studiepoengs omfang, skal ha en utdanningsplan.

Første studieår skal studenter som er tatt opp til studieprogram på 60 studiepoeng eller mer ha bekreftet sin utdanningsplan innen 1. oktober. For etterfølgende studieår skal studenten bekrefte sin utdanningsplan innen 15. april.

Bekreftelse av utdanningsplanen er å anse som endelig undervisnings- og eksamensmelding og en forutsetning for at studenten gis status som student. Utdanningsplanen fastsettes av studenten og høgskolen i fellesskap, innenfor rammen av studieplanen for det programmet studenten er tatt opp til.

Utdanningsplanen skal inneholde bestemmelser om høgskolens ansvar og forpliktelser overfor studenten og om studentens forpliktelser overfor høgskolen og medstudentene.

For adgangsregulerte emner uten forkunnskapskrav rangeres studenter etter forskrift om opptak til høyere utdanning. For emner med forkunnskapskrav rangeres studenter etter oppnådd eksamenskarakter fra det emnet som kreves. Ved karakterlikhet skjer videre rangering etter fødselsdato, slik at eldre søkere rangeres foran yngre.

§ 19. Permisjon

Normalt gis det permisjon for inntil ett år ved for eksempel fødsel/adopsjon, førstegangstjeneste, sykdom og ved andre særskilte grunner. Det innvilges ikke permisjon i første semester etter opptak. En student skal ha gjennomført 15 studiepoeng eller mer for å søke permisjon. Det kan gis dispensasjon fra krav om studiepoeng, dersom et studieprogram ikke har eksamen i første semester.

Studiedirektøren i samråd med studieleder avgjør søknad om permisjon.

Studiedirektøren i samråd med studieleder kan i spesielle tilfeller innvilge permisjon ut over ett års varighet.

En student som har fått innvilget permisjon, skal så langt det er mulig få gjenoppta studieprogrammet på det tidspunktet som er angitt ved innvilgelsen.

Dersom en student ønsker å ta enkelteksamener i sin permisjonstid, må det betales semesteravgift for det aktuelle semesteret.

§ 20. Utenlandsopphold

Studenten må normalt ha bestått 60 studiepoeng før utreise og skal ellers tilfredsstille de krav høgskolen stiller for utreisende studenter.

Studenter som tar emner/praksis ved et lærested i utlandet som integrert del av studieprogrammet ved HiL, skal godkjenne utdanningsplanen og betale semesteravgift ved HiL før avreisen for å opprettholde sin studierett.

Utfyllende retningslinjer for søknadsprosess, forhåndsgodkjenning og lignende fastsettes av studiedirektør. Innpassing av eksamener fra utlandet er regulert særskilt jf. § 46 i denne forskrift.

Kapittel 5. Grader

§ 21. Bachelorgrad

Graden bachelor oppnås på grunnlag av eksamener med et samlet omfang av 180 studiepoeng.

Grunnlaget for graden skal omfatte ett av følgende:

- a) Fullført integrert yrkesrettet utdanning av 180 studiepoengs omfang i henhold til studieplan eller fagplan. Studieplanen skal inneholde minst 120 studiepoeng innen samme fagområde.
- b) Fullført utdanning av 180 studiepoengs omfang med faglig fordypning på minimum 80 studiepoeng kombinert med emner på minimum 30 studiepoengs omfang i et annet fag. I graden skal det inngå selvstendig arbeid (fortrinnsvis bacheloroppgave) som har et omfang på minimum 15 studiepoeng. Utdanningen skal inneholde examen philosophicum eller tilsvarende filosofiske emner på minimum 10 studiepoeng og examen facultatum eller tilsvarende vitenskapsteoretiske emner på minimum 10 studiepoeng. Øvrige emner i graden kan velges fritt blant tilgjengelige emner ved Høgskolen i Lillehammer eller andre studiesteder inntil oppnådde 180 studiepoeng.

§ 22. Mastergrad

HiL tildeler de mastergrader som etter departementets bestemmelse er godkjent i henhold til univl. § 3–2.

Mastergrader ved HiL reguleres av de regler som departementet har fastsatt i forskrifts form.

§ 23. Tilknytningskrav for tildeling av grad

Minimum 60 av studiepoengene som inngår i grunnlaget for graden må være avlagt ved Høgskolen i Lillehammer.

§ 24. Krav for tildeling av ny grad fra HiL

Ved godskrivning av utdanning som tidligere har inngått i beregningsgrunnlaget for en grad eller som del av en grad, må en student i tillegg ha avlagt minst 90 nye studiepoeng før det kan tildeles en ny grad.

For ny mastergrad må de nye studiepoengene inkludere en annen masteroppgave enn den oppgaven som inngikk i grunnlaget for den tidligere tildelte mastergraden

Kapittel 6. Studieportefølje. Fag- og studieplaner**§ 25. Strategisk planlegging og fastsetting av studieportefølje**

Høgskolestyret trekker opp strategien for institusjonens utdannings- og forskningsvirksomhet og annen faglig virksomhet og legger planer for den faglige utviklingen i samsvar med de mål som er gitt av overordnet myndighet for sektoren og institusjonen. Med utgangspunkt i strategiske mål og langsiktige planer om faglig utvikling gjør høgskolestyret årlig vedtak om hvilke studieprogram som skal inngå i høgskolens studieportefølje.

Når kapasitetshensyn eller ressurs-hensyn krever det, kan høgskolestyret selv regulere adgangen til det enkelte studieprogram eller deler av det, innenfor de rammer og mål som gis av departementet.

Dersom manglende søkning eller andre tvingende grunner gjør det nødvendig å avlyse opptaket til studieprogram eller enkeltemner, har rektor fullmakt til å gjøre vedtak om dette.

§ 26. Fastsetting av fag- eller studieplan

Det skal fastsettes fag- eller studieplan for alle studieprogram som tilbys ved HiL som gis uttelling i form av studiepoeng.

Studienemnda fastsetter studieplan med emnebeskrivelser for studieprogram. Mindre endringer i godkjente studieplaner foretas av avdelingsstyret.

Ved samarbeidstiltak der to eller flere avdelinger deltar, fastsetter høgskolestyret hvilken avdeling som skal ha det faglige og administrative ansvaret for tilbudet.

Studienemnda skal påse at studieprogrammene tilfredsstillende de krav som følger av denne forskrift.

Fag- og studieplaner skal klargjøre krav til obligatorisk frammøte ved studiestart og krav til deltakelse i obligatorisk undervisning.

Første studieår i bachelorprogram og årsstudier, skal ha en fast struktur uten valgfrie emner.

Emner på 15 studiepoeng eller mindre skal ikke ha deleksamen.

Opplysninger om særskilte arbeidskrav, krav om bestemte eksamener eller krav om obligatorisk undervisning og praksis som må være fullført før eksamen kan avlegges, tas inn i emnebeskrivelsen.

§ 27. Reduksjon av studiepoeng

Dersom emnet overlapper med andre emner skal emnebeskrivelsen inneholde opplysninger om dette. Det skal angis en vektingsreduksjon som beskriver omfanget av overlapp.

Studenter som avlegger eksamen i emner som faglig dekker hverandre helt eller delvis og er på samme faglige nivå, får redusert sin samlede studiepoengsum tilsvarende det faglige overlappet for de aktuelle emnene.

§ 28. Nærmere regler

Studienemnda kan gi nærmere regler for krav til godkjenning av studieplaner. Reglene kan omfatte så vel kriterier som prosedyrer for godkjenning.

Kapittel 7. Eksamen – allmenne regler, gjennomføring og klage**§ 29. Eksamen**

Eksamen er knyttet til det enkelte emne og skal gi grunnlag for å sikre at den enkelte student holder et tilfredsstillende faglig nivå og blir prøvet i forhold til de målsettinger som gjelder for emnet.

§ 30. Praksis for profesjonsstudiene

Praksis i profesjonsstudiene vurderes til bestått/ikke bestått. For ikke bestått praksis, gis det adgang til å ta praksisperioden en gang til, med mindre annet er bestemt i nasjonal rammeplan. I særlige tilfeller kan studiedirektør gi anledning til et tredje forsøk i praksis etter søknad fra studenten og uttalelse fra studieleder.

For praksis i profesjonsstudiene gjelder bestemmelsene i § 31 i denne forskrift.

§ 31. Rett til eksamensoppmelding/adgang til eksamen

Studenter har rett til å gå opp til eksamen i emner hvor de har studierett, er eksamensmeldt og der eventuelle krav etter § 26 åttende ledd i denne forskrift er innfridd.

Andre som oppfyller de generelle og eventuelt spesielle opptakskravene og andre krav for å gå opp til eksamen, har rett til å gå opp til eksamen etter nærmere regler, jf. univl. § 3–10.

Studiedirektøren avgjør om vilkår for å avlegge eksamen er innfridd.

En student har rett til å framstille seg til eksamen ved høgskolen i samme emne tre ganger, med unntak av praksis i profesjonsstudiene, jf. § 30 og masteroppgaver jf. § 31 niende ledd. I særlige tilfeller kan studiedirektøren gi anledning til flere forsøk etter søknad fra studenten og uttalelse fra studieleder.

En student som har mistet studieretten etter å ha brukt opp sine forsøk til eksamen jf. § 16 første ledd bokstav c) får ikke nye forsøk til eksamen i samme emne ved å få nytt opptak ved høgskolen.

Dersom emnet opphører eller blir vesentlig endret gjelder retten til å gå opp til eksamen i inntil ett år etter at emnet ble endret eller opphørte. Endringer av pensum eller eksamensordning er ikke å anse som en vesentlig endring.

Når en student har avlagt eksamen på nytt, gjelder den beste karakteren.

En student kan levere ny eller revidert masteroppgave kun én gang dersom oppgaven ikke er bestått. Det er ikke adgang til å få vurdert en ny masteroppgave i samme studieprogram når studenten tidligere har fått vurdert sin oppgave med bestått resultat.

§ 32. *Oppmelding/trekk til eksamen*

Oppmelding til eksamen skjer gjennom godkjenning av utdanningsplanen innen de angitte frister i § 18. Studenter som har studierett på studieprogram uten utdanningsplan meldes automatisk til ordinær eksamen.

For studenter som vil delta på ordinær eksamen på nytt er oppmeldingsfristen en måned før eksamen.

Oppmelding til ny eksamen for studenter som har fått eksamen vurdert til ikke bestått eller som hadde gyldig fravær ved ordinær eksamen må skje innen en måned før ny eksamen arrangeres. Studenter som tar ny eksamen er selv ansvarlig for å melde seg opp til eksamen.

En student som er meldt opp til eksamen, har anledning til å trekke seg. Avmelding skal skje senest 2 uker før eksamensdagen.

En student får et eksamensforsøk registrert dersom han/hun uten gyldig grunn trekker seg etter angitt frist, ikke møter til eksamen, ikke leverer besvarelse, leverer besvarelse uten faglig innhold eller møter på eksamen og trekker seg under eksamen uten gyldig grunn. Han/hun har ikke krav på å fremstille seg på nytt før neste ordinære eksamen. Gyldig grunn er sykdom eller sterke velferdsgrunner, og skal være dokumentert. Slik dokumentasjon skal leveres/være poststempelt så raskt som mulig og senest innen tre virkedager etter eksamen.

Studiedirektøren kan bestemme at det skal holdes ny eksamen med adgang for studenter som har fått eksamen vurdert til ikke bestått eller som hadde gyldig fravær ved ordinær eksamen. Studenter som ønsker å forbedre karakter, får anledning til dette ved den ordinære eksamen. Studiedirektøren kan vedta regler for adgang til ny eksamen for andre enn studenter med stryk eller gyldig fravær ved ordinær eksamen.

Studentene er selv ansvarlige for å holde seg orientert om tid og sted for eksamen.

§ 33. *Privatister*

Person som fyller kravene til opptak, men som ikke er tatt opp ved studieprogrammet, kan søke om adgang til å gå opp til eksamen i et emne som privatist. Den som søker om eksamensadgang som privatist har ikke anledning til å ta eksamen i emner som har arbeidskrav.

Tidligere studenter som oppfyller de fastsatte arbeidskrav, krav om bestemte eksamener eller krav om obligatorisk oppmøte og praksis har rett til å gå opp til eksamen som privatist forutsatt at denne eksamen fortsatt tilbys.

Studenter som er utestengt jf. univl. § 4–8 har ikke adgang til eksamen som privatist.

Begrensningene om antall forsøk til eksamen i § 31 femte ledd gjelder også for privatister.

Privatistenes rettigheter ved høgsolen er begrenset til deltakelse i offentlige forelesninger og adgang til eksamen i samsvar med univl. og denne forskriftens bestemmelser om eksamen.

Privatister må søke om å ta eksamen, og eventuelt søke om godkjenning av krav til forutdanning eller praksis, innen 1. oktober for vårsemesteret og 15. april for høstsemesteret.

Dokumentasjon av opptakskravet for det studieprogrammet som eksamen tilhører, må vedlegges søknaden.

Privatister må betale eksamensavgift i samsvar med vedtak i høgskolestyret. Eksamensavgiften må være betalt innen angitt frist. Privatister som ikke har betalt eksamensavgiften innen fristen, har ikke adgang til eksamen.

Privatister må i tillegg til eksamensavgiften betale semesteravgift i samsvar med bestemmelser i lov om studentsamskipnader med forskrifter. Privatister som har betalt semesteravgift, har krav på studiekort, og har adgang til velferdstilbud som gis av Studentsamskipnaden i Oppland.

Høgskolen kan unnta enkelte studieprogram eller emner fra privatistordningen. Studiedirektør avgjør hvilke studieprogram eller emner dette gjelder.

§ 34. *Tidspunkt og omfang*

Eksamen avholdes normalt i det semesteret undervisningen i emnet avsluttes. Ved ordinær eksamen gjelder det pensum og den eksamensordning som er fastsatt i den gjeldende emnebeskrivelsen. Dette gjelder også for studenter som framstiller seg til ordinær eksamen på nytt.

Ny eksamen jf. § 32 sjette ledd i denne forskrift skal gjennomføres med samme pensum og eksamensordning som ved siste ordinære eksamen.

Skriftlig eksamen med tilsyn skal tilpasses emnets omfang slik:

- Til og med 10 studiepoeng: Inntil 4 timer
- For 11 til 30 studiepoeng: Inntil 6 timer
- Mer enn 30 studiepoeng: Inntil 8 timer.

Studienemnda vedtar eventuelle unntak fra dette i forbindelse med vedtak og revisjoner av emnebeskrivelser.

§ 35. *Individuell tilrettelegging av eksamen*

Studenter som ved spesialist- eller legeattest dokumenterer funksjonsnedsettelse, skal få sine eksamener tilrettelagt så langt det er rimelig og praktisk mulig. Utydelig håndskrift som ikke skyldes en dokumentert funksjonsnedsettelse, er ikke grunnlag for tilrettelegging av eksamen.

Individuell tilrettelegging til eksamen skal ha som formål å oppveie de ulemper funksjonsnedsettelsen medfører for kandidaten i eksamenssituasjonen, samtidig som det i størst mulig utstrekning skal sørges for at kandidatene prøves likt. Tilretteleggingen skal ikke føre til en reduksjon av de faglige krav som stilles ved den enkelte eksamen. Tilretteleggingen skal være slik at eksamensprestasjonen kan vurderes etter vanlige faglige kriterier.

Studenten må framsette skriftlig søknad til studiedirektør om den aktuelle tilretteleggingen innen følgende frister: 1. oktober for høstsemesteret og 1. februar for vårsemesteret. For eksamener som arrangeres før 1. november i høstsemesteret og 1. mars i vårsemesteret er søknadsfristen: en måned før eksamen. Det skal normalt søkes for hver eksamensperiode, men dersom grunnlaget for tilretteleggingen er av permanent karakter, kan det gjøres unntak for dette.

Søknader skal være dokumentert med legeattest eller spesialisterklæring av ny dato med mindre ordningen skjer på annet enn medisinsk grunnlag. Dokumentasjonen må angi hvilke spesifikke vansker studenten vil ha i forbindelse med de aktuelle eksamensformene som vedkommende søker tilrettelegging for.

§ 36. *Ulike former for tilrettelegging av eksamen*

De ulike ordningene kan være:

- a) Utvidet tid ved eksamen. Ved skriftlig eksamen med tilsyn kan det gis utvidet tid med inntil 25 % av normal eksamenstid, maksimalt 1 time. Ved hjemmeeksamen gis maksimalt 2 dager i tillegg
- b) Anledning til lengre pauser, eventuelt med mulighet til å hvile
- c) Skriftlig eksamen i stedet for muntlig
- d) Muntlig eksamen i stedet for skriftlig
- e) Eget eksamenslokale ved høgskolen
- f) Bruk av datamaskin og andre tekniske hjelpemidler
- g) Skrivehjelp, døvetoalk og annen praktisk hjelp
- h) Overføring av oppgavene til punktskrift eller forstørret skrift
- i) Høytlesning av oppgaveteksten
- j) Høytlesning av besvarelsen for korrektur
- k) Bruk av ordbok
- l) Andre spesialordninger kan avtales etter søknad.

§ 37. *Akutte lidelser*

Kandidater som ikke kan gjennomføre eksamen på grunn av en akutt lidelse henvises til ny eksamen etter bestemmelsene i § 32. Dersom det er sannsynlig at en kandidat med en akutt lidelse vil klare å gjennomføre ordinær eksamen med enkle og lite ressurskrevende tiltak, kan tilrettelegging likevel gis.

§ 38. *Attest på lese-/skrivevansker*

Studenter med dysleksi eller andre lese-/skrivevansker, eller studenter med norsk som andrespråk, kan etter eget ønske få lagt ved eksamensbesvarelsen en anonymisert attest som stadfester dette.

§ 39. *Tilrettelegging for studenter med norsk som andrespråk*

Studenter med norsk som andrespråk, kan etter søknad gis utvidet eksamenstid etter § 36 bokstav a) og ordbok etter § 36 bokstav k). Det gis ikke utvidet tid på hjemmeeksamen på grunn av norsk som andrespråk.

§ 40. *Bruk av hjelpemidler ved eksamen med tilsyn*

Høgskolen fastsetter hvilke hjelpemidler som kan benyttes ved eksamen. Oversikt over tillatte hjelpemidler skal framgå av emnebeskrivelsen og i eksamensoppgavene.

§ 41. *Fusk og forsøk på fusk, annullering av eksamen. Utestenging*

Dersom en student gjør seg skyldig i opptreden som omfattes av bestemmelsene i univl. § 4–7 og § 4–8, skal høgskolestyrets klagenemnd fatte vedtak om annullering av eksamen og utestengelse.

En student som mistenkes for fusk eller forsøk på fusk, har ikke rett til å framstille seg til eksamen eller prøve i det faget eller emnet som omfattes av mistanken, så lenge saken er under behandling.

Retningslinjer for saker vedrørende fusk/forsøk på fusk til eksamen fastsettes av studienemnda.

§ 42. *Karaktersystem*

Karaktersystemet ved eksamen, bedømmelse av oppgave eller annen vurdering skal være bestått/ikke bestått eller en gradert skala med fem trinn fra A til E for bestått og F for ikke bestått som følgende tabell viser:

<i>Symbol</i>	<i>Betegnelse</i>	<i>Generell, kvalitativ beskrivelse av vurderingskriterier</i>
A	Fremragende	Fremragende prestasjon som klart utmerker seg. Kandidaten viser svært god vurderingsevne og stor grad av selvstendighet.
B	Meget god	Meget god prestasjon. Kandidaten viser meget god vurderingsevne og selvstendighet.
C	God	Jevnt god prestasjon som er tilfredsstillende på de fleste områder. Kandidaten viser god vurderingsevne og selvstendighet på de viktigste områdene.

<i>Symbol</i>	<i>Betegnelse</i>	<i>Generell, kvalitativ beskrivelse av vurderingskriterier</i>
D	Nokså god	En akseptabel prestasjon med noen vesentlige mangler. Kandidaten viser en viss grad av vurderingsevne og selvstendighet.
E	Tilstrekkelig	Prestasjonen tilfredsstillende minimumskravene, men heller ikke mer. Kandidaten viser liten vurderingsevne og selvstendighet.
F	Ikke bestått	Prestasjon som ikke tilfredsstillende de faglige minimumskravene. Kandidaten viser både manglende vurderingsevne og selvstendighet.

Bokstavkarakterene tilsvarer tallverdier slik: A = 5, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1, F = 0 (stryk/ikke bestått). Tallverdiene brukes ved utregning når flere deleksamener skal inngå i samlet karakter. Regler for vektning av deleksamener i et emne skal framgå i emnebeskrivelsen. Vektet gjennomsnitt beregnes med én desimal. Etter vanlige avrundingsregler foretas avrunding til helt tall, som gir bokstavkarakter i samsvar med tallverdien.

Bestått/ikke bestått skal ikke brukes i et omfang som samlet overstiger halvparten av studiepoengene i en fag-/studieplan. Studieplaner med mindre enn 30 studiepoengs omfang er unntatt denne bestemmelsen. Vurderingen bestått regnes ikke inn i utregning av gjennomsnittskarakter.

Hvilket karaktersystem som skal benyttes ved den enkelte eksamen eller bedømmelse av oppgave, fastsettes i emnebeskrivelsen.

Mer fagspesifikke kriterier kan utarbeides ved den enkelte avdeling/fagmiljø med utgangspunkt i hva som er gitt av nasjonale føringer innen hvert fagområde.

§ 43. *Sensur*

Studentenes kunnskaper og ferdigheter skal vurderes på en upartisk og faglig betryggende måte.

Dekan oppnevner eksterne sensorer, normalt for tre år om gangen. Ekstern sensor kan ha gjesteforelesninger av svært begrenset omfang, men skal ikke være ansatt ved noen avdeling ved høgskolen eller knyttet til høgskolen som timelærer i funksjonsperioden.

Det skal være ekstern evaluering av eksamen eller eksamensordningene jf. univl. § 3–9. Ekstern deltakelse i vurderingen kan for eksempel være følgende:

- Bruk av ekstern sensor for å vurdere alle eksamensbesvarelser i et emne.
- Bruk av ekstern sensor for å kontrollere og godkjenne eksamensoppgaver og de generelle prinsipper for karakterfastsettelse i et emne.
- Bruk av ekstern sensor for å vurdere deler av sensurarbeidet til intern sensor.
- Bruk av ekstern sensor for å vurdere studie-/fagplaner, undervisningsopplegget og/eller vurderingsordningen.

Det må sikres en variert anvendelse av de ulike måter en bruker ekstern sensor på i vurderingsarbeidet.

Det skal alltid være ekstern sensor ved bedømmelse av studenters selvstendige arbeid i høyre grad.

Ved muntlig eksamen som eneste eksamensform med omfang 30 studiepoeng eller mer, skal det alltid være en ekstern sensor.

Dersom intern og ekstern sensor ikke blir enige om vurderingen av en besvarelse, skal det trekkes inn en tredje sensor som skal være ekstern. Den tredje sensoren fastsetter karakteren der det er uenighet.

Ved uenighet mellom faglærer og veileder/øvingslærer på praksisstedet ved vurdering av praksis, tiltrer den faglig ansvarlige som tredje sensor.

Sensurfristen er tre uker (15 virkedager) fra eksamensdagen. Sensurfristen for bacheloroppgaver på 25 studiepoeng eller mer og for masteroppgaver, skal foreligge innen 6 uker (30 virkedager) etter innlevering.

Høgskolestyret selv kan gjøre unntak for enkeltksamener og kan i midlertidig forskrift fastsette lengre sensurfrist når det ikke er mulig å skaffe det antall kvalifiserte sensorer som er nødvendig for å avvikle sensuren på tre uker.

Sensur kunngjøres elektronisk. Studentene er selv ansvarlige for å gjøre seg kjent med sensuren. Høgskolen i Lillehammer er ikke ansvarlig for eventuelle feil eller misforståelser som oppstår ved muntlig beskjed om eksamensresultatet.

For å få adgang til justerende muntlig eksamen må studenten ha bestått forutgående skriftlig eksamen. Der hvor endelig karakter fastsettes ved justerende muntlig eksamen, skal det gå minimum 24 timer fra sensuren for skriftlig eksamen er offentliggjort til muntlig eksamen starter. Masteroppgaver er unntatt denne bestemmelsen.

En student som har bestått en separat deleksamen som inngår som en del av en avsluttende sammensatt eksamen, skal normalt ikke måtte avlegge ny separat deleksamen med mindre annet er bestemt i emnebeskrivelsen.

§ 44. *Begrunnelse for og klage over karakterfastsetting*

En student har rett til å få en begrunnelse for karakterfastsettingen av sin prestasjon. Ved muntlig eksamen eller bedømmelse av praktiske ferdigheter, må krav om begrunnelse framsettes umiddelbart etter at karakteren er meddelt.

Ved annen bedømmelse må krav om begrunnelse framsettes innen en uke fra karakteren ble kunngjort.

Begrunnelse skal normalt være gitt innen to uker etter at studenten har framsatt krav om det. I begrunnelsen skal det gjøres rede for de generelle prinsipper som er lagt til grunn for bedømmelsen og for bedømmelsen av studentens prestasjon.

Begrunnelse gis muntlig eller skriftlig etter sensors valg. Sensorene avgjør seg imellom hvem som skal gi begrunnelsen.

Klage over karakterfastsetting må framsettes skriftlig innen tre uker etter at eksamensresultatet er kunngjort. Har studenten framsatt krav om begrunnelse for karakterfastsetting eller har klaget over formelle feil, løper klagefristen fra studenten har mottatt begrunnelse eller avgjørelse på klagen over formelle feil. Den skriftlige klagen skal:

- a) Gi opplysning om hvem som klager (navn, adresse og studentnummer).
- b) Vise til det vedtak det klages over (emne, eksamensdato, karakter).
- c) Ha dato og underskrift.

Ved krav om klage over karakterfastsettingen på gruppeeksamen, må alle gruppens medlemmer samlet samtykke i og skrive under på klagen.

Når karakter i et emne fastsettes på grunnlag av flere separate deleksamener, har studenten klageadgang på karakteren i hver enkelt deleksamen, og kan framsette klage på deleksamen som for en avsluttende eksamen. Studenten har rett til å be om begrunnelse for hver enkelt deleksamen etter vanlige frister etter § 44 første og annet ledd.

Bedømmelse av muntlig prestasjon og praksisopplæring eller annen bedømmelse som ikke lar seg etterprøve, kan ikke påklages jf. univl. § 5–3 femte ledd.

Ved ny sensur etter klage jf. univl. § 3–9 femte ledd benyttes minst to nye sensorer, hvorav minst en ekstern. Sensorene skal gjøres kjent med karakteren som er påklaget og eventuell skriftlige begrunnelse for denne. Studenten har anledning til å begrunne klagen. Endring kan gjøres både til gunst og ugunst for klager.

Ved klagesensur skal klagen avgjøres uten ugrunnet opphold, jf. fv. § 11a.

Karakterfastsetting ved ny sensur kan ikke påklages, jf. univl. § 5–3 sjette ledd. Hvis den endelige karakter blir fastsatt på grunnlag av en justerende muntlig eksamen i tilknytning til en skriftlig deleksamen, og klager får medhold i klage på sensuren av den skriftlige delen av eksamen, holdes ny muntlig eksamen før ny endelig karakter fastsettes.

§ 45. Klage over formelle feil

Klage over formelle feil ved eksamen behandles av høgskolestyrets klagenemnd etter bestemmelsene i univl. § 5–1. Formelle feil kan være feil ved oppgavegiving, eksamensavvikling eller ved gjennomføring av sensuren, som kan ha hatt betydning for studentens prestasjon eller bedømmelsen av denne.

Klage over formelle feil ved eksamen må fremsettes innen tre uker etter at studenten er eller burde vært kjent med det forhold som begrunner klagen. Er krav om begrunnelse for eller klage over karakterfastsettingen framsatt, løper klagefristen etter univl. § 5–2 tredje ledd fra studenten har fått begrunnelsen eller en avgjørelse av klagen.

Finner høgskolestyrets klagenemnd at det er begått formelle feil, og det er rimelig å anta at dette kan ha hatt betydning for en eller flere studenters prestasjon eller bedømmelse av denne, skal det foretas ny sensur for alle berørte studenter eller holdes ny eksamen så snart som mulig.

§ 46. Generell godkjenning, godskriving og faglig godkjenning

Godskriving og godkjenning gjøres i tråd med univl. § 3–4 og § 3–5 med tilhørende forskrift om godskriving av høyere utdanning.

Godskriving kan gi grunnlag for fritak for eksamen. Søknad om godskriving må framsettes skriftlig innen en måned etter oppstart av emnet. Søknaden må inneholde nødvendig dokumentasjon av omfang og innhold i eksamen som ønskes godskrevet. Det gis ikke fritak for deleksamener.

Godskriving av utdanning fra HiL eller annen utdanningsinstitusjon avgjøres av studiedirektøren etter innstilling fra studieleder.

Dokumentasjon av realkompetanse kan gi grunnlag for fritak for eksamen. Dekan i samråd med studiedirektør angir nærmere retningslinjer for hvordan realkompetanse kan gi grunnlag for fritak.

Kapittel 8. Vitnemål og karakterutskrifter

§ 47. Vitnemål og karakterutskrifter

Høgskolen tildeler vitnemål for oppnådd grad jf. univl. § 3–11. Samtidig skal det utferdiges Diploma Supplement.

For kandidater som oppfyller kravene til en grad som er beskrevet i en studie- eller fagplan, utstedes vitnemål automatisk etter fullført eksamen.

Kandidater som oppfyller kravene til en grad på grunnlag av flere studieprogram må selv søke om tildeling av vitnemål og er selv ansvarlig for å dokumentere at kravene er oppfylt.

Vitnemål utstedes bare én gang. Ved tap av vitnemål kan høgskolen utstede duplikat etter fastsatt gebyr.

Studieprogram som ikke fører frem til en grad dokumenteres ved karakterutskrift. Studenter som ikke har fullført studieprogrammet, skal på anmodning gis karakterutskrift for beståtte eksamener.

På vitnemål og karakterutskrifter skal det framgå hvilket semester eksamen er avlagt. Eksamen som avlegges etter at studenten har fått utstedt vitnemål, dokumenteres ved karakterutskrift.

Kun endelig karakter i et emne påføres vitnemål og karakterutskrifter, deleksamen påføres ikke.

Høgskoledirektøren kan fastsette utfyllende bestemmelser om utstedelse og utforming av vitnemål.

Kapittel 9. Dispensasjoner, utfyllende bestemmelser, klager og ikrafttreden

§ 48. Dispensasjon

Søknader om dispensasjoner fra forskrift avgjøres av høgskoledirektøren.

§ 49. Utfyllende bestemmelser

Studienemnda kan fastsette utfyllende bestemmelser/regler til denne forskrift.

§ 50. Høgskolestyrets klagenemnd

Klager over enkeltvedtak i henhold til denne forskrift avgjøres av høgskolestyrets klagenemnd med mindre annet er bestemt i univl., samt i forskrift om opptak til universiteter og høyskoler.

§ 51. Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft 1. juli 2013. Samtidig oppheves følgende forskrifter:

Forskrift 1. mars 2011 nr. 212 om opptak, studier og eksamen ved Høgskolen i Lillehammer og forskrift 1. mars 2011 nr. 213 om opptak, studier og eksamen i de praktiske studiene i film og fjernsyn ved Høgskolen i Lillehammer.

29. mai Nr. 552 2013**Forskrift om påbudt skipsrapporteringssystem i norsk territorialfarvann og økonomisk sone**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeri- og kystdepartementet 29. mai 2013 med hjemmel i lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann (havne- og farvannsloven) § 22, jf. kgl.res. 17. desember 2010 nr. 1607. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

§ 1. Forskriftens formål

Formålet med forskriften er å styrke sjøsikkerheten i Barentsområdet gjennom å bedre informasjonsutvekslingen mellom ansvarlige myndigheter og fartøy.

§ 2. Virkeområde

Forskriften gjelder i norsk territorialfarvann og i norsk økonomisk sone med de begrensninger som følger av folkeretten. Skipsrapporteringssystemet gjelder i norsk rapporteringspliktig område som angitt i § 5.

§ 3. Definisjoner

I forskriften menes med

- a) *skipsrapporteringssystem*: skipsrapporteringssystem slik det er regulert i den internasjonale konvensjonen om sikkerhet for menneskeliv til sjøs (SOLAS) kapittel 5, regel 11 og nærmere beskrevet i IMO resolusjon A.851(20).
- b) *Barents SRS*: felles norsk-russisk skipsrapporteringssystem som omtalt av FNs sjøfartsorganisasjon IMO i SN.1/Circ.318 av 4. desember 2012.
- c) *norsk rapporteringspliktig område*: er området av Barents SRS som ligger i norske farvann og som overvåkes av norske myndigheter. Dette er området vest av den avtalte avgrensningsslinjen mellom Norge og Russland.
- d) *russisk rapporteringspliktig område*: er området av Barents SRS som ligger i russiske farvann og som overvåkes av russiske myndigheter. Dette er området øst av den avtalte avgrensningsslinjen mellom Norge og Russland.
- e) *AIS*: automatisk identifikasjonssystem.
- f) *farlig eller forurensende last*:
 - last oppført i den internasjonale koden for transport av farlig last til sjøs (IMDG-koden)
 - produkter som oppført i kapittel 17 i den internasjonale kjemikaliekoden for bygging og utrustning av skip som fører skadelige kjemikalier i bulk (IBC-koden)
 - produkter som oppført i kapittel 19 i den internasjonale koden for bygging og utrustning av skip som fører flytende gasser i bulk (IGC-koden)
 - oljer som definert i den internasjonale konvensjonen om hindring av forurensning fra skip (MARPOL) Annex 1
 - skadelige flytende stoffer i bulk som definert i MARPOL Annex 2
 - skadelige, forurensende stoffer i pakket form som definert i MARPOL Annex 3
 - radioaktive stoffer som definert i den internasjonale koden for sikker transport av bestrålt nukleært brensel, plutonium og sterkt radioaktivt avfall i beholdere (INF-koden).

§ 4. Rapporteringspliktige fartøy

Følgende kategorier av fartøy er rapporteringspliktige:

- a) tankskip
- b) fartøy med farlig eller forurensende last
- c) fartøy som har slep, og der avstanden fra det slepende fartøys akterende til akterenden av slepet er større enn 200 meter
- d) fartøy som ikke er under kommando eller som har begrenset evne til å manøvrere
- e) øvrige fartøy på 5000 brutto tonn eller mer.

Fartøy som nevnt i første ledd er ikke rapporteringspliktige etter denne forskriften når de går mellom norske havner.

Fartøy som ikke er rapporteringspliktige kan frivillig avgi rapport etter denne forskriften.

§ 5. Norsk rapporteringspliktig område

Norsk rapporteringspliktig område er alt farvann innenfor følgende geografiske avgrensning, oppgitt i koordinater som definert i World Geodetic System 1984 (WGS 84):

a)	67° 10' .0000 N	Norskekysten
b)	67° 10' .0000 N	008° 00' .0000 E
c)	68° 15' .0000 N	009° 30' .0000 E
d)	71° 15' .0000 N	019° 00' .0000 E
e)	71° 50' .0000 N	024° 00' .0000 E
f)	71° 50' .0000 N	028° 00' .0000 E
g)	71° 02' .7470 N	033° 02' .7580 E
h)	70° 16' .4825 N	032° 04' .3833 E
i)	70° 11' .8613 N	031° 46' .5595 E
j)	70° 07' .2533 N	031° 30' .3238 E
k)	70° 05' .9807 N	031° 26' .6880 E
l)	69° 58' .7582 N	031° 06' .2597 E
m)	69° 47' .6903 N	030° 49' .0592 E

Norsk rapporteringspliktig område er nærmere fremstilt i kart i forskriftens vedlegg 1.

§ 6. Tidspunkt for rapportering

Rapporteringspliktige fartøy skal avgi rapport senest ved innseiling i norsk rapporteringspliktig område. Det er anbefalt å rapportere i perioden fra fartøyet seiler inn i norsk økonomisk sone og frem til en time før fartøyet entrer norsk rapporteringspliktig område.

Rapporteringspliktige fartøy skal avgi rapport når fartøyet avgår fra havn i norsk rapporteringspliktig område. Det er anbefalt å avgi rapport frem til en time før fartøyet avgår fra havn i norsk rapporteringspliktig område.

Fartøy som kommer fra russisk rapporteringspliktig område, og har rapportert til Murmansk VTS, behøver ikke å rapportere på nytt ved innseiling i norsk rapporteringspliktig område.

§ 7. Rapportens innhold

Rapporten skal inneholde følgende informasjon:

- Informasjonskategori A – fartøyets identitet
- Informasjonskategori B – dato og tidspunkt for meldingen
- Informasjonskategori C – fartøyets nåværende posisjon
- Informasjonskategori E – fartøyets nåværende kurs
- Informasjonskategori F – fartøyets nåværende fart
- Informasjonskategori H – dato, tidspunkt og sted for innseiling i norsk rapporteringspliktig område
- Informasjonskategori I – destinasjon og estimert ankomsttid
- Informasjonskategori O – største dyptgående i nåværende lastetilstand
- Informasjonskategori P – fartøyets last
- Informasjonskategori Q – eventuelle defekter og begrensninger i manøvreringsevnen
- Informasjonskategori T – skipets eier og kontaktpersoner i forhold til last
- Informasjonskategori W – antall personer om bord
- Informasjonskategori X – type og mengde bunkers om bord.

Ved eventuelle endringer i forhold til oppgitt informasjon om bokstav Q over, skal Vardø sjøtrafikksentral holdes oppdatert.

En nærmere beskrivelse av rapporteringsinnholdet i første ledd er gitt i vedlegg 2.

§ 8. Rapporteringskanal

Rapportering gjøres fullelektronisk gjennom en kombinert bruk av AIS og forhåndsrapport gitt i SafeSeaNet Norway, alternativt telefaks eller e-post.

Dersom et fartøy ikke kan rapportere elektronisk som nevnt i første ledd, kan rapporten avgis på VHF eller telefon.

En skjematisk oversikt over rapporteringsmuligheter er nærmere beskrevet i vedlegg 2.

§ 9. Tilsyn

Kystverket fører tilsyn med at forskriften overholdes.

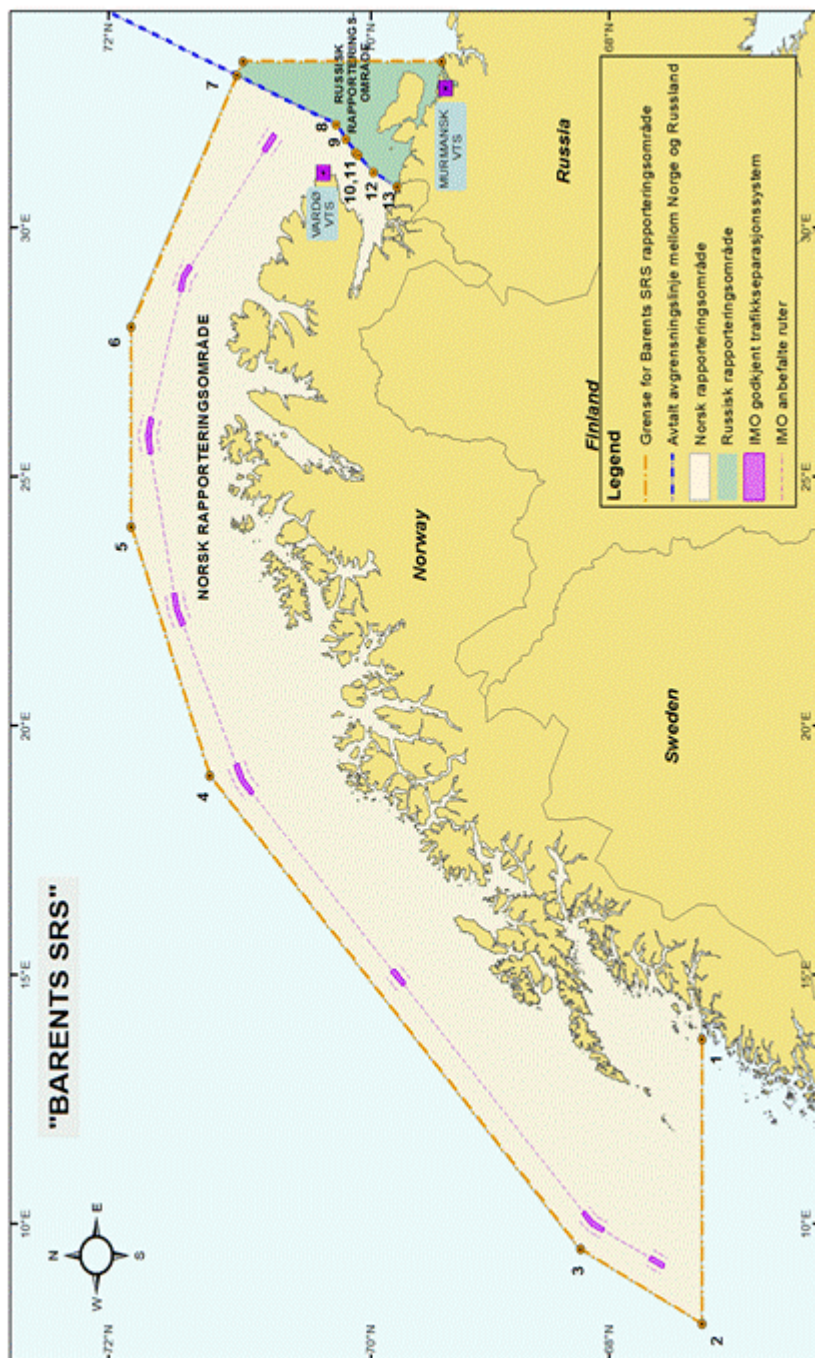
Fartøy som ikke rapporterer i henhold til forskriften vil bli pålagt å avgi rapport. Skulle et fartøy likevel ikke overholde rapporteringsplikten, vil forholdet bli rapportert til fartøyets flaggstat.

§ 10. Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft 1. juni 2013 kl. 02.00 lokal tid (0000 UTC).

Vedlegg 1

Kart over «Barents SRS» virkeområde med nærmere angivelse av det norske ansvars- og rapporteringsområdet



Vedlegg 2

Rapporteringskrav og rapporteringsalternativer for det felles norsk-russiske skipsrapporteringsystemet «Barents SRS»

Sammendrag:

Rapporteringen ønskes primært utført fullelektronisk gjennom en kombinasjon av AIS og en melding gitt i SafeSeaNet Norway, faks eller e-post.

Dersom et fartøy er forhindret fra å sende meldingen elektronisk, eller fra å fremsende en melding innen tidskravet, kan hele rapporten eller deler av denne formidles på VHF eller telefon.

- Et fartøy kan imøtekomme rapporteringskravene for betegnelsene A, B, C, E, F, I, O og W gjennom at riktige og oppdaterte AIS-data kringkastes fra fartøyets AIS-system om bord.

- Et fartøy kan videre imøtekomme rapporteringskravene for betegnelsene A, H, P, Q, T og X gjennom at en elektronisk melding blir avgitt i SafeSeaNet Norway, faks eller e-post.

Tabellen nedenfor beskriver en optimal bruk av rapporteringssystemet og mulighetene for å kombinere ulike kommunikasjonsmidler for å fremsende de pålagte data. I tillegg gir den utfyllende informasjon om hvilke data som fartøyet er pliktig til å fremsende under hver av bokstavbetegnelsene.

<i>Betegnelse</i>	<i>AIS</i>	<i>Elektronisk</i>	<i>VHF/telefon</i>	<i>Innhold</i>	<i>Påkrevd informasjon</i>
<i>A</i>	Ja	Ja	Ja	Fartøy	1)Navn på fartøy 2)MMSI nummer 3)Kallsignal – og når tilgjengelig – 4)IMO nummer 5) Kontaktinformasjon: – e-post – Inmarsat (tekst/data og tale) – faks – mobilnummer
<i>B</i>	Ja			Dato og tidspunkt	En 6-sifret gruppe som angir dag i måneden, time og minutter i universell tid UTC.
<i>C</i>	Ja			Posisjon	En 5-sifret gruppe som gir bredden i grader og minutter, desimal, etterfulgt av N (nord) og en 6-sifret gruppe som gir breddegrad i grader og minutter, desimal, etterfulgt av E (øst) eller W (vest).
<i>E</i>	Ja			Fartøyets sanne kurs	En 3-sifret gruppe
<i>F</i>	Ja			Fartøyets fart i knop og tidels knop	En 3-sifret gruppe
<i>H</i>		Ja		Dato, tid og sted for antatt innseiling i Barents SRS	Denne informasjonen er kun påkrevd dersom et fartøy fremsender en elektronisk forhåndsmelding på betegnelsene P, T og X før ankomst rapporteringsområdet. Dato og tid angis likt som under betegnelse (B) og posisjon angis likt som under betegnelse (C).
<i>I</i>	Ja			Fartøyets destinasjon og estimert ankomsttid	Navn på neste havn gitt i UN LOCODE via AIS. For detaljer og prosedyrer henvises det til IMO SN/Circ.244 og www.unece.org/cefact/locode/service/main.htm . Estimert ankomsttid angis likt som for betegnelsen (B).
<i>O</i>	Ja			Fartøyets største dypgående i nåværende lastetilstand angitt i meter	En 2- eller 3-sifret gruppe som angir største nåværende dypgående i meter (eks: 6.1 eller 10.4).
<i>P</i>		Ja		Fartøyets last	Fartøyets last, og dersom farlig last også angivelse av mengde og IMO klasse (inkludert UN nummer). Informasjon om farlig last må oppsummeres i antall tonn pr IMO-klasse når dataene fremsendes.

<i>Betegnelse</i>	<i>AIS</i>	<i>Elektronisk</i>	<i>VHF/telefon</i>	<i>Innhold</i>	<i>Påkrevd informasjon</i>
<i>Q</i>			Ja	Defekter og mangler	Detaljer om feil og mangler som påvirker utstyret om bord på fartøyet eller andre omstendigheter som påvirker normal navigasjon og manøvrering.
<i>T</i>		Ja		Fartøyets eier og representant	Adresse og opplysninger om hvor detaljert informasjon om lasten kan oppnås.
<i>W</i>		Ja		Antall personer om bord	Angi antall
<i>X</i>		Ja		Diverse	Type og estimert mengde bunkersolje i metriske tonn. Må oppsummeres i totale tonn per type i dataene som oversendes.

29. mai Nr. 553 2013

Forskrift om endring i forskrift om prisutjevningsordningen for melk

Hjemmel: Fastsatt av Landbruks- og matdepartementet 29. mai 2013 med hjemmel i lov 10. juli 1936 nr. 6 til å fremja umsetnaden av jordbruksvarer § 6, § 7, § 8, § 11 andre og tredje ledd, § 13 og § 17. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 29. juni 2007 nr. 832 om prisutjevningsordningen for melk gjøres følgende endringer:

§ 4 fjerde ledd skal lyde:

For melk som selges direkte fra melkeprodusenter til meieriselskap som ikke er tilknyttet Tine SA og som anvendes i det uavhengige selskapets foredling, reduseres avgiften eller økes tilskuddet med en sats fastsatt av Statens landbruksforvaltning.

§ 4 femte ledd skal lyde:

For melk anvendt av meieriselskap som ikke er tilknyttet Tine SA, til melkeprodukter som avregnes i prisgruppene 1–6 og 8–11, reduseres avgiften eller økes tilskuddet med 27 øre pr. liter. Uten hensyn til hva som ellers følger av dette ledd, kan det ikke gis tilskudd pr. liter anvendt melk i prisgruppene 1–11 som overskrider tilskudd pr. liter anvendt melk i prisgruppe 12.

§ 8 tredje ledd skal lyde

Q-Meieriene AS gis 50 øre pr. liter for et kvantum begrenset oppad til 100 mill. liter for distribusjon av flytende melkeprodukter fra meieranlegg som tilhører konsernet.

II

Endringene trer i kraft 1. juli 2013.

30. mai Nr. 554 2013

Forskrift om endring i forskrift om valg til Stortinget, fylkesting og kommunestyre (valgforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Kommunal- og regionaldepartementet 30. mai 2013 med hjemmel i lov 28. juni 2002 nr. 57 om valg til Stortinget, fylkesting og kommunestyre (valgloven) § 2–9, § 7–3, § 8–6, § 9–10 og § 10–10. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 2. januar 2003 nr. 5 om valg til Stortinget, fylkesting og kommunestyre (valgforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 1 skal lyde:

§ 1. *Grunnlag for oppdatering av manntallet etter 30. juni*

Oppdateringer i manntallet etter 30. juni kan bare skje på bakgrunn av følgende forhold:

- a) Krav om retting av feil, oppdaget feil eller klage.

- b) Ved flyttemelding som ikke ble registrert før manntallsutkastet ble skrevet ut, men som er mottatt av folkeregistermyndigheten innen skjæringsdatoen 30. juni. Vedkommende manntallsføres i tilflyttingskommunen og strykes fra manntallet i fraflyttingskommunen.
- c) Etter søknad om innføring i manntallet fra personer som er bosatt i utlandet. Vedkommende manntallsføres i den kommunen han/hun sist var registrert som bosatt.
- d) Når utenlandsboende flytter tilbake til Norge. Vedkommende føres inn i manntallet i tilflyttingskommunen. Dersom vedkommende allerede er manntallsført i en annen kommune, strykes vedkommende fra manntallet i tidligere bostedskommune.
- e) Ved erverv av norsk statsborgerskap. Dersom statsborgerskapet medfører at vedkommende får stemmerett ved valget, føres vedkommende inn i manntallet i bostedskommunen.
- f) Ved dødsfall. Vedkommende strykes fra manntallet, med mindre vedkommende allerede har avgitt godkjent forhåndsstemmegivning.
- g) Ved kommunestyre- og fylkestingsvalg skal utenlandske statsborgere som ellers ville fylt stemmerettsvilkårene på valgdagen, strykes fra manntallet dersom de flytter ut av landet etter skjæringsdatoen.

§ 2 skal lyde:

§ 2. Oppdatering av manntallet

- (1) Departementet sørger for at manntallet blir oppdatert i henhold til § 1 frem til lørdag før valgdagen.
- (2) Dersom manntallet skal endres etter krav om retting av feil eller klage i henhold til § 1 bokstav a, skal valgstyret gi melding til folkeregistermyndigheten om dette.
- (3) Valgstyret sørger for at norske statsborgere som har bodd i utlandet i mer enn 10 år og som søker og avgir stemme innen utgangen av valgdagen kl. 21.00 i henhold til § 1 bokstav c, føres inn i manntallet manuelt.
- (4) Det skal ikke føres noen inn i eller ut av manntallet hvis vedkommende derved blir manntallsført i mer enn en kommune, eller ikke blir manntallsført i noen kommune. I slike tilfeller skal ikke manntallet oppdateres uten at manntallet i den andre kommunen blir oppdatert tilsvarende.
- (5) Velger skal ikke føres inn i manntallet dersom vedkommende er manntallsført i en annen kommune og har avgitt forhåndsstemme til denne kommunen.

§ 3 (1) skal lyde:

- (1) Alle som stiller liste ved valget har uten omkostninger rett til ett papireksempplar av manntallet for valgkretsen. Krav om manntallseksempplar må fremsettes for valgstyret i vedkommende kommune(r) innen den frist valgstyret har satt.

I kapittel 1 skal ny § 5 lyde:

§ 5. Uttrekk av folkeregisteret til testformål

Etter bestilling fra departementet skal folkeregistermyndigheten overføre manntall basert på stemmerettsvilkår til bruk for testformål.

§ 19 (3) sjette ledd skal lyde:

Stemmeseddelen innside skal se slik ut:

Navn på partiliste		Se veiledning på baksiden om hvordan du kan endre.	
Valgliste ved stortingsvalget i Navn		Brett stemmeseddelen med farget side UT .	
DD. måned YYYY			
Nr	Stryk	Nr	Stryk
1. <input type="checkbox"/> Arial Regular 12 pt <small>Arial Regular 12 pt</small>	<input type="checkbox"/>	16. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
2. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	17. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
3. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	18. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
4. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	19. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
5. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	20. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
6. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	21. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
7. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	22. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
8. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	23. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
9. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	24. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
10. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	25. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
11. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	26. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
12. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	27. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
13. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	28. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
14. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	29. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>
15. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>	30. <input type="checkbox"/> Fornavnxxxx Etternavnxxxxxxxxxx <small>F. YYYY, av avstig informasjon f. valgloven § 6-1</small>	<input type="checkbox"/>

felt for stemmeseddelnr felt for seddel id felt for stemmeseddelnr

§ 19 (3) syvende avsnitt skal lyde:

Stemmeseddelen utside (mønsterside) skal se slik ut:

VEILEDNING	
Vil du endre på stemmeseddelen kan du:	
<ul style="list-style-type: none"> • Endre rekkefølge på kandidater Det gjør du ved å sette ønsket nummer i ruten FORAN navnet til kandidaten. Du kan endre rekkefølgen på så mange kandidater du vil. 	
Nr	Stryk
13. <input type="text" value="10"/> Eva Påveiopp <small>Oslo, 1. 1998</small>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> • Stryke kandidater Det gjør du ved å sette kryss i ruten BAK kandidatnavnet. Du kan stryke så mange kandidater du vil. 	
Nr	Stryk
2. <input type="checkbox"/> Sture Påveiuut <small>Oslo, 1. 1998</small>	<input checked="" type="checkbox"/>
Andre måter å endre på vil ikke telle ved valgoppgjøret.	
Bruk svart eller blå penn. Skriv tydelig.	

Stempelfelt

§ 22 skal lyde:

§ 22. *Produksjon, utsendelse og bruk av valgkort*

- (1) Manntallet den 10. juli skal legges til grunn for produksjonen av valgkort.
- (2) Valgkortene skal være velgerne i hende innen ordinær forhåndsstemmegivning starter.
- (3) Dersom en velger som avgir forhåndsstemme som skal legges i stemmeseddelkonvolutt ikke har med seg valgkort, skal stemmemottaker innenriks (unntatt på Svalbard og Jan Mayen) skrive ut valgkort til velgeren.
- (4) Valgkortet skal fylles ut slik at det er mulig entydig å identifisere velgeren ut fra opplysningene på valgkortet.

§ 23 (1) og (2) skal lyde:

§ 23. Utforming av valgkort

(1) Følgende opplysninger skal fremgå av valgkort som blir sendt ut etter valgloven § 2–3:

- a) hvilket valg og år det gjelder for,
- b) velgers navn, adresse og fødselsår,
- c) navn og adresse til valgstyret i den kommunen velgeren er manntallsført,
- d) krets, rode, side, linje, manntallsnummer og kommunenummer,
- e) adresse og åpningstid til valglokalet på valgdagen(e) og
- f) felt hvor stemmemottaker skal påføre tid og sted for stemmegivningen samt signere for stemmemottaket.

På valgkortet skal det opplyses om at velger må vise legitimasjon for å få avgi stemme. På valgkortets bakside påføres generell informasjon om valget. På valgkortet er det i tillegg et felt på 150 tegn hvor valgstyret kan bestemme at også annen informasjon skal påføres.

(2) Valgkort som stemmemottaker skriver ut til velgeren i forbindelse med forhåndsstemmegivningen når stemmen skal legges i en stemmeseddelkonvolutt, skal inneholde følgende opplysninger:

- a) hvilket valg og år det gjelder for,
- b) informasjon som entydig identifiserer velgeren,
- c) navn og adresse til valgstyret i den kommunen velgeren er manntallsført og
- d) tid og sted for stemmegivningen samt stemmemottakerens signatur.

§ 24a skal lyde:

§ 24a. Forhåndsstemmegivning innenriks i perioden 1. juli til 9. august

(1) Valgstyret plikter å tilrettelegge for at velgere som henvender seg til kommunen i perioden 1. juli til 9. august får avgitt stemme.

(2) Valgstyret angir sted for slik stemmegivning. Valgstyret bør, så langt det lar seg gjøre, ta hensyn til velgers ønske med hensyn til tidspunkt for stemmegivning.

(3) Valgloven og valgforskriftens regler for forhåndsstemmer gjelder for øvrig tilsvarende så langt de passer. Valgloven § 8–4 (2), (3) og (4) gjelder ikke.

(4) Velger skal ikke legge stemmeseddelen i urnen. Etter at stemmeseddelen er stemplet legger velgeren denne selv i en stemmeseddelkonvolutt og limer denne igjen. Stemmemottakeren underskriver på valgkortet og påfører tid og sted for stemmegivningen. Stemmemottaker legger stemmeseddelkonvolutten sammen med valgkortet i en omslagskonvolutt som limes igjen. Velgeren legger omslagskonvolutten i en urne.

§ 26 skal lyde:

§ 26. Valglokalene

Ved tilrettelegging for stemmegivning i valglokalene, skal det legges vekt på god tilgjengelighet for alle velgere. Blinde og svaksynte velgere skal kunne avgi stemme uten å måtte be om hjelp.

§ 27 skal lyde:

§ 27. Fremgangsmåten ved forhåndsstemmegivningen. Forsendelse

(1) Stemmemottakeren skal vise velgeren til det sted der stemmesedlene er utlagt før det tas stilling til videre fremgangsmåte etter valgloven § 8–4.

(2) Velger med stemmerett i en annen valgkrets enn der stemme avgis skal få utlevert en avkryssingsstemmeseddel med navnene til de registrerte politiske partiene.

(3) Benyttes stemmeseddelkonvolutt innenriks, skal stemmemottakeren underskrive på valgkortet og påføre tid og sted for stemmegivningen. Stemmemottaker legger stemmeseddelkonvolutten sammen med valgkortet i en omslagskonvolutt som limes igjen. Velgeren legger omslagskonvolutten i en urne.

(4) Velgere som ikke er innført i vedkommende del av manntallet eller som allerede er krysset av i manntallet, skal ikke legge stemmeseddelen i urnen. Etter at stemmeseddelen er stemplet legger velgeren denne selv i en stemmeseddelkonvolutt og limer denne igjen. Stemmemottaker legger stemmeseddelkonvolutten sammen med valgkortet i en omslagskonvolutt som limes igjen. Velgeren legger omslagskonvolutten i en urne.

(5) Ved ambulerende stemmegivning, stemmegivning på pasientrom og i trygde- og omsorgsboliger, skal velgeren få utlevert en stemmeseddel for hver gruppe som stiller liste ved valget. De utleverte stemmesedlene skal legges tilbake i en konvolutt som limes igjen. Velger kan beholde konvolutten med de resterende stemmesedler eller gi denne til stemmemottaker. Stemmemottaker skal sørge for å destruere denne på en betryggende måte.

(6) Avgis stemmen utenriks, på Svalbard eller Jan Mayen skal stemmemottakeren legge stemmeseddelkonvolutten i en omslagskonvolutt og lime denne igjen i velgerens påsyn. Stemmemottakeren skal deretter påføre omslagskonvolutten følgende opplysninger:

- a) valgstyrets navn og adresse,
- b) velgerens navn og fødselsnummer,
- c) velgerens adresse på hjemstedet 30. juni i valgåret, eventuelt siste adresse i Norge dersom velgeren har meldt flytting til utlandet, og

d) tid og sted for stemmegivningen.

Stemmemottakeren og velgeren skriver deretter under på omslagskonvolutt.

(7) Ved kommunestyrevalg og fylkestingsvalg brukes samme stemmeseddelkonvolutt til begge valg.

(8) Den siste uken av forhåndsstemmeperioden skal forhåndsstemmegivningene sendes videre til velgerens hjemkommune hver dag. Ved fremsendelsen av omslagskonvoluttene kan det benyttes forsendelseskonvolutter.

(9) Forhåndsstemmegivningene skal sendes som A-post eller på raskere måte.

Ny § 27a skal lyde:

§ 27a. Beredskapsrutine ved forhåndsstemmegivningen

(1) Ved strøbrudd eller kommunikasjonsbrudd til det elektroniske manntallet skal beredskapsrutinene i denne bestemmelsen tre i kraft umiddelbart.

(2) Velger skal ikke legge stemmeseddel direkte i urnen, men i en egen beredskapskonvolutt, jf. valgloven § 8–4

(3). Velgeren legger beredskapskonvolutt i en urne.

(3) Beredskapskonvolutt skal skille seg klart ut fra det øvrige valgmateriellet.

(4) Når beredskapssituasjonen opphører skal beredskapskonvoluttene leveres valgstyret for godkjenning.

(5) Om kommunikasjonen med det elektroniske manntallet gjenoppstår eller strømmen kommer tilbake avsluttes beredskapsrutinen umiddelbart, og velgere avgir stemme på ordinær måte etter valgloven § 8–4 (2).

§ 30 skal lyde:

§ 30. Valglokalene

Ved tilretteleggingen for velgerne på valgtinget gjelder § 26 tilsvarende.

§ 31 skal lyde:

§ 31. Bruk av særskilt omslag

Velgere som ikke er innført i vedkommende del av manntallet eller som allerede er krysset av i manntallet, skal ikke legge stemmeseddelen i urnen. Etter at stemmeseddelen er stemplet, skal velgeren legge den i en stemmeseddelkonvolutt og lime denne igjen. Stemmestyret skal legge stemmegivningen i et særskilt omslag, klebe det igjen og skrive velgerens navn, adresse og fødselsdato utenpå.

§ 39a skal lyde:

§ 39a. Manglende stempel på stemmesedler i stemmeseddelkonvolutt

Dersom en stemmeseddel som er lagt i stemmeseddelkonvolutt under forhåndsstemmegivningen innenriks og på valgtinget mangler offentlig stempel, skal valgstyret påføre slikt stempel i ettertid.

I kapittel 8 skal ny § 40a lyde:

§ 40a. Stempel på stemmesedler avgitt utenriks

Valgstyret skal påføre stempel på stemmesedler avgitt utenriks dersom disse skal telles maskinelt.

II

Denne forskrift trer i kraft straks.

30. mai Nr. 555 2013

Forskrift om endring i forskrift om fastsetjing og endring av fostringstilskot

Heimel: Fastsett av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet 30. mai 2013 med heimel i lov 8. april 1981 nr. 7 om barn og foreldre (barnelova) § 71 og § 74. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 15. januar 2003 nr. 123 om fastsetjing og endring av fostringstilskot blir denne endringa gjord:

«Vedlegg. Grunnlagstal for utrekning av fostringstilskot» skal lyde:

Vedlegg. Grunnlagstal for utrekning av fostringstilskot

Grunnlagstala her blir endra kvart år.

Underhaldskostnaden etter § 3 (kroner per månad)

Underhaldskostnaden som skal fordelast mellom foreldra, utgjer kostnader minus barnetrygd. Barnetrygda kjem ikkje til frådrag for barn over 18 år.

Forbruksutgifter og buutgifter

<i>Alderen til barnet</i>	<i>0–5 år</i>	<i>6–10 år</i>	<i>11–14 år</i>	<i>15 år og meir</i>
Forbruksutgifter	3 279	4 540	5 256	6 106

<i>Alderen til barnet</i>	<i>0–5 år</i>	<i>6–10 år</i>	<i>11–14 år</i>	<i>15 år og meir</i>
Buutgifter	2 232	2 232	2 232	2 232

Utgifter til barnetilsyn når tilskotsmottakaren mottek stønad til barnetilsyn frå folketrygda

<i>64 prosent stønad</i>	
tb>1, 40v, 40v Heiltidsbarnehage	506
Deltid, park	203

Utgifter til skolefritidsordning når tilskotsmottakaren mottek stønad til barnetilsyn frå folketrygda

<i>64 prosent stønad</i>	
SFO inntil 20 timar per veke	463
SFO inntil 10 timar per veke	281

Frådrag

Barnetrygd

Tilskotsevne etter § 6 (kroner per måned)

Midlar til eige underhald og buutgifter

	<i>Einslege</i>	<i>Gifte/sambuande</i>
Midlar til eige underhald	7 713	6 530
Buutgifter	7 390	4 862

Midlar til underhald av eigne barn i eigen husstand

<i>Barnet har ein bustad</i>	<i>Barnet har delt bustad</i>
2 943	1 471

Skattebelastninga i tilskotsevnevurderinga skal setjast til 28 prosent og trygdeavgifta til 7,8 prosent. Minstefrådraget og personfrådraget skal reknast inn.

Samværsfrådrag etter § 9 (kroner per måned)

<i>Alderen til barnet</i>	<i>0–5 år</i>	<i>6–10 år</i>	<i>11–14 år</i>	<i>15 år og meir</i>
Ikkje samvær/samvær mindre enn samværsklasse 1	0	0	0	0
Samværsklasse 1 (2–3 netter eller 2 eller fleire dagar per måned)	198	285	344	403
Samværsklasse 2 (4–8 netter per måned)	655	943	1 139	1 336
Samværsklasse 3 (9–13 netter per måned)	1 773	2 174	2 448	2 723
Samværsklasse 4 (14–15 netter per måned)	2 226	2 729	3 073	3 419

II

Endringa gjeld frå 1. juli 2013.

31. mai Nr. 556 2013

Ikraftsetting av lov 13. april 2012 nr. 15 om endringar i utlendingsloven (avvikling av åremålsordninga for nemndleiarar i Utlendingsnemnda og rett til representant for einslege, mindreårige asylsøkjjarar)

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 13. april 2012 nr. 15 om endringar i utlendingsloven (avvikling av åremålsordninga for nemndleiarar i Utlendingsnemnda og rett til representant for einslege, mindreårige asylsøkjjarar) del II. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

Ikraftsetting av lov 13. april 2012 nr. 15 om endringer i utlendingsloven (avvikling av åremålsordninga for nemndleiarar i Utlendingsnemnda og rett til representant for einslege, mindreårige asylsøkjjarar). Loven trer i kraft 1. juli 2013.

31. mai Nr. 557 2013

Forskrift om endring i forskrift om miljøvennlig utforming av energirelaterte produkter (økodesignforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Norges vassdrags- og energidirektorat 31. mai 2013 med hjemmel i lov 11. juni 1976 nr. 79 om kontroll med produkter og forbrukertjenester (produktkontrollloven) § 4a, jf. delegeringsvedtak 12. oktober 2010 nr. 1894 og delegeringsvedtak 20. august 1999 nr. 949.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg IV nr. 26 (direktiv 2009/125/EF), 26g (forordning (EU) nr. 547/2012), nr. 37 (forordning (EU) nr. 622/2012) og nr. 26f (forordning (EU) nr. 932/2012). Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 23. februar 2011 nr. 190 om miljøvennlig utforming av energirelaterte produkter (økodesignforskriften) gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningen skal lyde:

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg IV nr. 26 (direktiv 2009/125/EF), nr. 26b (forordning (EU) nr. 206/2012), nr. 26c (forordning (EU) nr. 1015/2010), nr. 26d (forordning (EU) nr. 1016/2010), nr. 26e (forordning (EU) nr. 327/2011), nr. 31 (forordning (EF) nr. 1275/2008 som endret ved forordning (EF) nr. 278/2009 og forordning (EF) nr. 642/2009), nr. 32 (forordning (EF) nr. 107/2009), nr. 33 (forordning (EF) nr. 244/2009 som endret ved forordning (EF) nr. 859/2009), nr. 34 (forordning (EF) nr. 245/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 347/2010), nr. 35 (forordning (EF) nr. 278/2009), nr. 36 (forordning (EF) nr. 640/2009), nr. 37 (forordning (EF) nr. 641/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 622/2012), nr. 38 (forordning (EF) nr. 642/2009), nr. 39 (forordning (EF) nr. 643/2009), nr. 26g (forordning (EU) nr. 547/2012) og nr. 26f (forordning (EU) nr. 932/2012).

§ 16 skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg IV nr. 37 (forordning (EF) nr. 641/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 622/2012) om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av frittstående sirkulasjonspumper uten pakkboks og produktintegreerte sirkulasjonspumper uten pakkboks gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

Ny § 23 skal lyde:

§ 23. Vannpumper

EØS-avtalen vedlegg IV nr. 26g (forordning (EU) nr. 547/2012) om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av vannpumper gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

Ny § 24 skal lyde:

§ 24. Tørketromler

EØS-avtalen vedlegg IV nr. 26f (forordning (EU) nr. 932/2012) om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av tørketromler gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg IV, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

Nåværende § 23 blir § 25.

Nåværende § 24 blir § 26.

Nåværende § 25 blir § 27.

Nåværende § 26 blir § 28.

II

Endringene trer i kraft 1. juli 2013.

31. mai Nr. 558 2013

Forskrift om sikkerhetslovens anvendelsesområde på Svalbard og Jan Mayen

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 20. mars 1998 nr. 10 om forebyggende sikkerhetstjeneste (sikkerhetsloven) § 2 sjettedde ledd. Fremmet av Forsvarsdepartementet. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

§ 1. Lov 20. mars 1998 nr. 10 om forebyggende sikkerhetstjeneste med tilhørende forskrifter gitt med hjemmel i loven, gjelder for Svalbard og Jan Mayen.

II

Forskriften trer i kraft straks.

31. mai Nr. 559 2013**Forskrift om endring i forskrift 29. juni 2001 nr. 722 om personellsikkerhet**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 20. mars 1998 nr. 10 om forebyggende sikkerhetstjeneste (sikkerhetsloven) § 23 tredje ledd. Fremmet av Forsvarsdepartementet. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 29. juni 2001 nr. 722 om personellsikkerhet gjøres følgende endring:

§ 4–1 første ledd skal lyde:

Fylkesmannen i Oslo og Akershus og Fylkesmannen i Rogaland er klareringsmyndighet for personell i fylkeskommunen, kommunene, Longyearbyen lokalstyre og virksomheter med beredskapsmessig tilknytning til disse. Nevnte fylkesmenn er også klareringsmyndighet for personell ansatt eller engasjert av leverandør i forbindelse med sikkerhetsgraderte anskaffelser foretatt av en fylkeskommunal eller kommunal virksomhet eller av Longyearbyen lokalstyre.

II

Endringen trer i kraft straks.

31. mai Nr. 560 2013**Ikraftsetting av lov 31. mai 2013 nr. 26 om endringer i åndsverkloven (tiltak mot krenkelser av opphavsrett m.m. på Internett)**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 31. mai 2013 nr. 26 om endringer i åndsverkloven (tiltak mot krenkelser av opphavsrett m.m. på Internett) del II. Fremmet av Kulturdepartementet. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

Loven trer i kraft 1. juli 2013.

31. mai Nr. 561 2013**Forskrift om endring i ni forskrifter som følge av vergemålsloven 2010**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 5. juni 1970 nr. 35 om utlevering for å få iverksatt vedtak om frihetsinngrep truffet av myndighet i annet nordisk land § 12, lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker (Straffeprosessloven) § 62 og § 239, lov 15. mars 1991 nr. 3 om meglingskonfliktråd (konfliktrådsloven) § 3, lov 17. juli 1925 nr. 11 om Svalbard § 4, lov 25. juni 1999 nr. 46 om finansavtaler og finansoppdrag (finansavtaleloven) § 1, Almindelig borgelig Straffelov (Straffeloven) 22. mai 1902 nr. 10 § 39a og lov 13. august 1915 nr. 5 om domstolene (domstolloven) § 20. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 18. desember 1970 nr. 2 om utlevering for å få iverksatt vedtak om frihetsinngrep i annet nordisk land skal § 1 annet punktum lyde:

Er vedkommende under 18 år eller fratatt rettslig handleevne, skal det så vidt mulig undersøkes hvordan vedkommende verge stiller seg til spørsmålet om å kreve utlevering.

II

I forskrift 28. juni 1985 nr. 1679 om ordningen av påtalemyndigheten (Påtaleinstruksen) gjøres følgende endringer:

§ 2–4 første ledd første punktum skal lyde:

Påtalemyndighetens tjenestemenn må ikke innenfor sitt distrikt ta på seg oppdrag som verge for noen siktet (mistenkt).

§ 8–12 første ledd tredje punktum skal lyde:

Er mistenkte i saken en av barnets foreldre eller foresatte, bør det som regel sørges for at det oppnevnes midlertidig verge (setteverge) for å bistå barnet ved avhøret.

§ 18–3 tredje ledd tredje punktum skal lyde:

Er siktede under 18 år eller fratatt rettslig handleevne, bør vergene være til stede.

III

I forskrift 13. august 1992 nr. 620 om megling i konfliktråd skal § 14 tredje ledd første punktum lyde:

Er en part mindreårig, eller er en part satt under vergemål og mangler rettslig handleevne til å inngå slik avtale, skal avtalen godkjennes av vergen.

IV

I forskrift 4. februar 1994 nr. 111 om register over befolkningen på Svalbard skal § 4 annet ledd lyde:

Vergen eller nærmeste pårørende er ansvarlig for at meldinger som nevnt i første ledd også blir sendt for barn og personer som er fratatt rettslig handleevne. Ved fødsel og dødsfall påhviler plikten også legen, eventuelt jordmoren dersom det ikke var lege til stede ved fødselen.

V

I forskrift 2. oktober 1998 nr. 925 om dommeravhør og observasjon skal § 7 tredje ledd lyde:

Midlertidig verge (setteverge) oppnevnes etter reglene i vergemålsloven § 27.

VI

I forskrift 11. februar 2000 nr. 102 om utvidet anvendelsesområde for lov 25. juni 1999 nr. 46 om finansavtaler og finansoppdrag (finansavtaleloven) skal § 1 lyde:

§ 1. *Utvidet anvendelsesområde for finansavtaleloven*

Finansavtaleloven § 44, § 46a, § 48, § 49, § 50, § 53, § 54, § 54b og § 55 gjelder for følgende kredittgivere i den utstrekning kredittgiveren ikke omfattes av finansavtaleloven § 44a bokstav e

- a) pensjonskasser, pensjonsfond og andre pensjonsinretninger under offentlig tilsyn
- b) offentlige kredittinstitusjoner og fond
- c) stiftelser.

VII

I forskrift 21. desember 2001 nr. 1523 om gjennomføring av særreaksjonen tvungen omsorg gjøres følgende endringer:

§ 3 skal lyde:

§ 3. *Verge*

Hvis den domfelte ikke har verge, skal fagenheten straks begjære oppnevning av verge. Opplysninger om den domfeltes personlige forhold kan vergen bare gi videre hvis det er nødvendig for å utføre vergeoppdraget.

§ 12 annet ledd skal lyde:

Vedtak som nevnt i første ledd skal meddeles den domfelte, den domfeltes nærmeste, vergen og påtalemyndigheten, som kan påklage vedtaket til kontrollkommisjonen ved fagenheten.

§ 12 fjerde ledd skal lyde:

Kontrollkommisjonens vedtak i klagesak om at den domfelte skal tilbakeføres til fagenheten, kan bringes inn for retten etter reglene i tvisteloven kapittel 36 av den domfelte, den domfeltes nærmeste og vergen.

VIII

I forskrift 16. desember 2005 nr. 1494 om domssogs- og lagdømmeinndeling i del I nr. 19 oppheves nr. 3.

IX

I forskrift 7. mai 2010 nr. 654 om kredittavtaler mv. skal § 1 tredje punktum lyde:

Forskriften omfatter også kreditt gitt av følgende institusjoner i den utstrekning institusjonene ikke omfattes av finansavtaleloven § 1

- a) pensjonskasser, pensjonsfond og andre pensjonsinretninger under offentlig tilsyn
- b) offentlige kredittinstitusjoner og fond
- c) stiftelser
- d) organisasjoner som nevnt i forskriften § 4 første ledd bokstav a.

X

Forskriften trer i kraft 1. juli 2013.

31. mai Nr. 562 2013**Forskrift om endring i forskrift 22. juni 2012 nr. 585 om inkorporasjon av trygdeforordningene i EØS-avtalen**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 3. desember 1948 nr. 7 om pensjonstrygd for sjømenn § 26 første ledd, lov 28. juli 1949 nr. 26 om Statens Pensjonskasse § 46 tredje ledd, lov 28. juni 1957 nr. 12 om pensjonstrygd for fiskere § 30 nr. 1, lov 22. juni 1962 nr. 12 om pensjonsordning for sykepleiere § 37 andre ledd, Sjømannslov 30. mai 1975 nr. 18 § 2, lov 16. juni 1989 nr. 65 om yrkesskadeforsikring § 1 annet ledd, lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 1–3 og § 25–15, lov 26. juni 1998 nr. 41 om kontantstøtte til småbarnsforeldre (kontantstøtteloven) § 22 og lov 8. mars 2002 nr. 4 om barnetrygd (barnetrygdloven) § 22. Fremmet av Arbeidsdepartementet.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg VI nr. 1 og nr. 2 (forordning (EU) nr. 465/2012) som endrer forordning (EF) nr. 883/2004 og forordning (EF) nr. 987/2009. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 22. juni 2012 nr. 585 om inkorporasjon av trygdeforordningene i EØS-avtalen gjøres følgende endringer:

§ 1 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg VI nr. 1 (forordning (EF) nr. 883/2004, som endret ved forordning (EF) nr. 988/2009, forordning (EU) nr. 1244/2010 og forordning (EU) nr. 465/2012) om koordinering av trygdeordninger og nr. 2 (forordning (EF) nr. 987/2009 som endret ved forordning (EU) nr. 1244/2010 og forordning (EU) nr. 465/2012) om regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 883/2004, gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg VI, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 1 nytt tredje ledd skal lyde:

Departementet kan foreta tilføyelser i oppstillingen av endringsforordninger i første ledd.

II

Denne forskrift trer i kraft straks og gis virkning fra 2. februar 2013.

31. mai Nr. 563 2013**Forskrift om nasjonal kjernejournal (kjernejournalforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 31. mai 2013 med hjemmel i lov 18. mai 2001 nr. 24 om helseregistre og behandling av helseopplysninger (helseregisterloven) § 6d sjette ledd og § 9, lov 2. juli 1999 nr. 64 om helsepersonell m.v. (helsepersonelloven) § 37 og lov 4. desember 1992 nr. 126 om arkiv § 12. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

§ 1. Formål

Forskriften etablerer en nasjonal kjernejournal som sammenstiller vesentlige helseopplysninger om den registrerte og gjør opplysningene tilgjengelige for helsepersonell som trenger dem for å yte forsvarlig helsehjelp.

Formålet med den nasjonale kjernejournalen er å øke pasientsikkerheten ved å bidra til rask og sikker tilgang til strukturert informasjon om pasienten.

§ 2. Den databehandlingsansvarlige

Helsedirektoratet er databehandlingsansvarlig for den nasjonale kjernejournalen, jf. helseregisterloven § 2 nr. 8.

§ 3. Hvem som kan ha en nasjonal kjernejournal

En nasjonal kjernejournal kan opprettes for alle personer som omfattes av pasient- og brukerrettighetsloven § 1–2 og som har fødselsnummer eller D-nummer.

Den registrerte har rett til å reservere seg mot behandling av helseopplysninger i registeret, jf. helseregisterloven § 6d fjerde ledd.

§ 4. Innholdet i en nasjonal kjernejournal

Uten samtykke kan en nasjonal kjernejournal inneholde:

1. navn og fødselsnummer eller D-nummer
2. kontaktinformasjon til den registrerte
3. kontaktinformasjon til
 - a) pårørende
 - b) fastlege eller annen lege
 - c) aktuelle kommunale helse- og omsorgstjenester
4. en oversikt over legemidler og annet rekvirert på resept
 - a) fra Reseptformidleren som er rekvirert og/eller utlevert
 - b) ordinert internt i sykehjem
 - c) fra fastlege eller annet behandlende helsepersonell
5. kritisk informasjon om
 - a) alvorlige allergiske reaksjoner og andre overfølsomhetsreaksjoner
 - b) implantater
 - c) helsehjelp som kan være kontraindisert

- d) andre kritiske opplysninger, blant annet dersom vanlig behandlingsrutine ikke skal følges, komplikasjoner etter tidligere helsehjelp, medisinsk tilstand som krever særlig oppmerksomhet, pågående behandling og meldepliktige infeksjonssykdommer der sykdommen vil kunne påvirke valg av helsehjelp
- 6. pasientens kontakt med helsetjenesten ved
 - a) tid og sted for kontakt med spesialisthelsetjenesten
 - b) tid og sted for kontakt med kommunal helse- og omsorgstjeneste
- 7. referanse til ytterligere informasjon, herunder epikriser, prøvesvar, billedundersøkelser og henvisninger
- 8. pasientens friteksfelt
- 9. administrativ informasjon om
 - a) eventuell reservasjon mot at det opprettes en kjernejournal
 - b) samtykke til tilgang til journalopplysninger, jf. helseregisterloven § 6d
 - c) sperring av journalopplysninger
 - d) krav om retting og sletting som er under behandling i primærkilden
 - e) logg over hvem som har hatt tilgang til opplysninger om pasienten.

Samtykker den registrerte kan kjernejournalen inneholde:

- a) førstevalg behandling
- b) avtalte behandlings- og omsorgstiltak
- c) reservasjon mot behandling, jf. pasient- og brukerrettighetsloven § 4–9.

Har den registrerte reservert seg mot at det opprettes en kjernejournal, skal bare opplysninger som nevnt i § 4 første ledd nr. 1 og nr. 9 bokstav a registreres.

§ 5. Melding av opplysninger til kjernejournalen

Helsepersonell som yter helsehjelp kan uten hinder av taushetsplikten melde opplysninger etter § 4 første ledd nr. 3 bokstav b, nr. 4 bokstav c, nr. 5, nr. 7 og nr. 9 til den nasjonale kjernejournalen. Virksomheten helsepersonellet er tilsatt i, har ansvar for at det er rutiner som sikrer at dette kan ivaretas.

Kommunen kan uten hinder av taushetsplikten melde opplysninger som nevnt i § 4 første ledd nr. 3 bokstav c, nr. 4 bokstav b, nr. 6 bokstav b.

Opplysningene skal meldes i det formatet og etter de rutinene som er fastsatt av den databehandlingsansvarlige.

Den databehandlingsansvarlige har ansvar for at bare opplysninger som nevnt i § 4 registreres og behandles i kjernejournalen. Opplysninger som ikke oppfyller kravene etter første og annet ledd skal avvises, og avsenderen skal varsles, jf. helseregisterloven § 9.

§ 6. Rett til innsyn, varsel, retting, sletting og sperring

Den registrerte har rett til innsyn i egne opplysninger i den nasjonale kjernejournalen, og i opplysninger om hvem som har gjort oppslag i kjernejournalen. Pasient- og brukerrettighetsloven § 5–1, jf. § 3–3 og § 3–4 gjelder tilsvarende.

Den registrerte skal informeres om oppslag i nasjonal kjernejournal. Pasient- og brukerrettighetsloven § 3–3 og § 3–4 gjelder tilsvarende.

Krav om retting eller sletting av opplysninger skal fremsettes overfor primærkilden for opplysningene, med mindre feilen oppstod ved registreringen i den nasjonale kjernejournalen. Den registrerte kan kreve at tilgangen til opplysningene i den nasjonale kjernejournalen blir sperret, jf. helsepersonelloven § 45, første ledd første punktum og pasient- og brukerrettighetsloven § 5–3.

§ 7. Unntak fra kravet om samtykke

Kravet om samtykke gjelder ikke i akuttituasjoner der det er alvorlig fare for pasientens liv, når det ikke er tid til å innhente pasientens samtykke eller dersom pasienten på grunn av sin fysiske eller psykiske tilstand ikke er i stand til å samtykke. Det skal registreres i kjernejournalen hvorfor samtykke ikke er innhentet.

Når det er nødvendig for å yte forsvarlig helsehjelp til pasienten, kan fastlegen, helsepersonell med legemiddelansvar i sykehjem og i hjemmesykepleien, lege og sykepleier i spesialisthelsetjenesten og den akuttmedisinske kjeden gis tilgang til helseopplysninger i den nasjonale kjernejournalen uten pasientens samtykke etter helseregisterloven § 6d.

§ 8. Tilbaketrekking av samtykke

Trekker den registrerte tilbake sitt samtykke om tilgang etter helseregisterloven § 6d, har ikke helsepersonellet lenger den tilgangen som samtykket omfattet.

Trekker den registrerte tilbake sitt samtykke om registrering av opplysninger etter § 4 annet ledd, skal opplysningene slettes.

§ 9. Tilgangsstyring

Tilgang til den nasjonale kjernejournalen skal skje gjennom autorisasjons- og autentiseringsløsningen i egen virksomhet. Hver virksomhet skal etablere nødvendige organisatoriske og tekniske tiltak for tildeling, administrasjon og kontroll av autorisasjoner for tilgang til helseopplysninger i nasjonal kjernejournal. En autorisasjon skal knyttes til en entydig identifisert person i en bestemt rolle og være tidsbegrenset.

Den som gis elektronisk tilgang til helseopplysninger i nasjonal kjernejournal skal autentiseres på et høyt sikkerhetsnivå.

Den databehandlingsansvarlige for den nasjonale kjernejournalen kan sette vilkår for tilgang, oppbevare oversikt over utstedte autorisasjoner og føre kontroll med at tilgang skjer i samsvar med reglene for tilgangsstyring.

§ 10. Lagring av helseopplysninger

Opplysninger i den nasjonale kjernejournalen skal slettes når de ikke lenger er nødvendige for formålet med behandlingen av dem, jf. helseregisterloven § 27.

Opplysningene etter § 4 første ledd nr. 4 og nr. 6 bokstav b skal slettes etter tre år.

Referanse etter § 4 første ledd nr. 7 til:

- a) laboratoriesvar skal slettes etter ett år,
- b) prøvesvar fra billedundersøkelser skal slettes etter 5 år,
- c) henvisning skal slettes etter ett år.

Opplysninger etter § 4 første ledd nr. 8 og andre ledd bokstav c skal lagres inntil de endres eller slettes av pasienten selv.

Opplysninger etter § 4 andre ledd bokstav a og b skal lagres inntil de endres eller slettes av pasienten selv, fastlegen eller annet behandlende helsepersonell.

Opplysninger etter § 4 første ledd nr. 9 bokstav e skal slettes 10 år etter at pasienten har reservert seg.

§ 11. Forbud mot utlevering av opplysninger fra den nasjonale kjernejournalen

Opplysninger om den registrerte kan ikke utleveres fra den nasjonale kjernejournalen til arbeidsgivere, forsikringsselskap eller påtalemyndigheten selv om den registrerte samtykker.

§ 12. Opplæring

Den databehandlingsansvarlige skal sørge for at alle som gis autorisasjon for tilgang til helseopplysninger i nasjonal kjernejournal, får nødvendig opplæring og informasjon om bruken av autorisasjonen, begrensningene og mulighetene. Opplæringen skal som hovedregel gis før autorisasjonen utstedes, men i spesielle tilfelle kan den gis så snart som mulig etterpå.

§ 13. Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft straks.

§ 14. Endringer i andre forskrifter

Samtidig gjøres følgende endringer i andre forskrifter:

1.

I forskrift 21. desember 2007 nr. 1610 om behandling av helseopplysninger i nasjonal database for elektroniske resepter gjøres følgende endringer:

§ 1–2 første ledd nytt andre punktum skal lyde:

Dette omfatter også viderefremidling av informasjon til den nasjonale kjernejournalen.

Gjeldende andre punktum blir nytt tredje punktum.

Ny § 3–6 skal lyde:

§ 3–6. Utlevering av opplysninger til den nasjonale kjernejournalen

Reseptopplysninger skal utleveres fra Reseptformidleren til den nasjonale kjernejournalen.

2.

I forskrift 7. desember 2007 nr. 1389 om innsamling og behandling av helseopplysninger i Norsk pasientregister gjøres følgende endringer:

§ 1–2 bokstav b) skal lyde:

b) danne grunnlag for etablering og kvalitetssikring av sykdoms- og kvalitetsregistre og viderefremidling av kontaktopplysninger til den nasjonale kjernejournalen.

Ny § 3–6b skal lyde:

§ 3–6b. Utlevering av opplysninger til den nasjonale kjernejournalen

Norsk pasientregister kan utlevere personidentifiserbare opplysninger til den nasjonale kjernejournalen, jf. forskrift 31. mai 2013 nr. 563 om nasjonal kjernejournal § 4 nr. 6 bokstav a.

§ 3–8 nytt fjerde ledd skal lyde:

Norsk pasientregister skal løpende utlevere opplysninger i henhold § 3–6b til den nasjonale kjernejournalen.

31. mai Nr. 564 2013**Forskrift om opphevelse av forskrift om norsk ansvarlig organ for EUs miljømerke, gebyrer, standardkontrakt mv.**

Hjemmel: Fastsatt av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet 31. mai 2013 med hjemmel i lov 18. desember 1981 nr. 90 om merking av forbruksvarer m.v. § 9. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

1. Forskrift 15. mars 2006 nr. 309 om norsk ansvarlig organ for EUs miljømerke, gebyrer, standardkontrakt mv. oppheves.
2. Forskriften trer i kraft 1. juli 2013.

1. juni Nr. 565 2013**Forskrift til SI-loven (SI-forskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 1. juni 2013 med hjemmel i lov 11. januar 2013 nr. 3 om Statens innkrevingsentral (SI-loven) § 1, § 6, § 7 og § 8. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

§ 1. Krav som Statens innkrevingsentral skal kreve inn

- (1) Statens innkrevingsentral krever inn:
 - a) bøter og andre pengekrav som er tilkjent staten i en offentlig straffesak,
 - b) erstatnings- og regresskrav ved inntreden, tilkjent staten ved dom eller i avtale, unntatt erstatnings- eller regresskrav på skatte- og avgiftsområdet,
 - c) sakskostnader tilkjent staten i sivile saker, unntatt sakskostnader knyttet til skatte- og avgiftskrav,
 - d) erstatning og andre pengekrav som er tilkjent en fornærmet eller annen skadelidt i en offentlig straffesak,
 - e) erstatning og andre pengekrav tilkjent en skadelidt eller dennes etterlatte i sivil sak på grunn av en straffbar handling som krenker liv, helse eller frihet, etter begjæring fra den berettigede,
 - f) tvangsmulkt ilagt med hjemmel i:
 - el-tilsynsloven,
 - finanstillingsloven § 10,
 - produktkontrollloven,
 - Forurensningsloven,
 - finansieringsvirksomhetsloven § 5–2,
 - statistikkloven,
 - pengespilloven,
 - kringkastingsloven,
 - legemiddeloven,
 - lotteriloven,
 - medieeierskapsloven,
 - personopplysningsloven,
 - apotekloven,
 - forsikringsvirksomhetsloven § 16–1 annet ledd,
 - arbeidsmiljøloven,
 - lov 21. desember 2005 nr. 124 om obligatorisk tjenestepensjon § 8,
 - skipssikkerhetsloven,
 - verdipapirhandeloven § 17–1 fjerde ledd,
 - havressurslova,
 - mineralloven,
 - g) følgende overtredelsesgebyr med hjemmel i:
 - lov 14. desember 1917 nr. 17 om vasdragsreguleringer,
 - lov 18. desember 1981 nr. 90 om merking av forbruksvarer mv.,
 - lov 20. juni 1986 nr. 35 om mesterbrev i håndverk og annen næring,
 - energiloven,
 - kringkastingsloven,
 - personopplysningsloven,
 - vannressursloven,
 - yrkestransportlova § 40a,
 - valgloven,
 - skipssikkerhetsloven,
 - verdipapirhandeloven,
 - havressurslova,
 - mineralloven,
 - havenergilova,
 - lov 24. juni 2011 nr. 39 om elsertifikater § 26,

- h) følgende gebyrer og avgifter mv. med hjemmel i:
- avgift med hjemmel i el-tilsynsloven,
 - finanstilsynsavgift ilagt av Finanstilsynet med hjemmel i finanstilsynsloven,
 - årsavgift og tilleggsavgift med hjemmel i lov 19. juni 1959 nr. 2 om avgifter vedrørende motorkjøretøyer og båter § 1,
 - gebyr og tilleggsavgift etter vegtrafikkloven,
 - avgift med hjemmel i lov 21. mai 1971 nr. 47 om brannfarlige varer samt væsker og gasser under trykk § 43,
 - dokumentavgift og tilleggsavgift med hjemmel i dokumentavgiftsloven,
 - rettsgebyr med hjemmel i lov 17. desember 1982 nr. 86 om rettsgebyr § 3,
 - tinglysningsgebyr med hjemmel i lov 17. desember 1982 nr. 86 om rettsgebyr § 21,
 - gebyr for grunnbokutskrifter med hjemmel i lov 17. desember 1982 nr. 86 om rettsgebyr § 23,
 - gebyr med hjemmel i lov 15. mai 1987 nr. 21 om film og videogram,
 - gebyr med hjemmel i lov om norsk internasjonalt skipsregister,
 - inkassobevillingsgebyr med hjemmel i inkassoloven,
 - skjenkebevillingsgebyr med hjemmel i alkoholloven,
 - kringkastingsavgift og tilleggsavgift med hjemmel i kringkastingsloven,
 - gebyr med hjemmel i sjøloven § 11 og § 198,
 - gebyr med hjemmel i lov 26. juni 1998 nr. 47 om fritids- og småbåter § 26a,
 - forsinkelsesgebyr med hjemmel i regnskapsloven,
 - gebyr etter stiftelsesloven § 7,
 - avgift og gebyr med hjemmel i brann- og eksplosjonsvernloven § 28,
 - gebyr for innregistrering, anmerkning, etterregistrering og utskrift av borettsandeler med hjemmel i burettslagslova,
 - gebyr med hjemmel i skipssikkerhetsloven,
 - prospektgebyr med hjemmel i verdipapirhandelloven § 7–11 første ledd,
- i) følgende krav:
- krav om egenandel ved fri retts hjelp med hjemmel i lov 13. juni 1980 nr. 35 om fri retts hjelp,
 - refselsbot med hjemmel i lov 20. mai 1988 nr. 32 om militær disiplinærmyndighet,
 - refselsbot med hjemmel i sivilbeskyttelsesloven,
 - refusjonskrav med hjemmel i personopplysningsloven § 44,
 - regresskrav med hjemmel i voldsoffererstatningsloven,
 - gjeldskrav med hjemmel i utdanningsstøtteleven og som er besluttet overført til Statens innkrevingsentral,
 - krav om vinningsavståelse med hjemmel i verdipapirhandelloven § 17–2,
 - tilbakebetalingskrav for utbetalt bostøtte med hjemmel i bustøttelova,
- j) følgende krav med grunnlag i gjeldsbrev eller avtale:
- tilbakebetalingskrav for tilskudd gitt av Medietilsynet, Utenriksdepartementet og Norsk filminstitutt,
 - krav med grunnlag i avtale med Direktoratet for samfunnsikkerhet og beredskap, Utenriksdepartementet og Forsvarsbygg,
 - krav på grunnlag av nødlidenslån etter gjeldsbrev utstedt av Utenriksdepartementet,
- k) renter og gebyrer knyttet til innkrevingen av krav som kreves inn av Statens innkrevingsentral,
- l) sakskostnader tilkjent i rettssaker om innkrevingen av krav som kreves inn av Statens innkrevingsentral.

§ 2. Forholdet til personopplysningsloven

Statens innkrevingsentralens behandling av personopplysninger skal være unntatt fra meldeplikt etter personopplysningsloven § 31.

§ 3. Renter ved forsinket betaling

Det skal ikke løpe rente etter lov om Statens innkrevingsentral § 7 første og annet ledd for følgende krav dersom ikke annet er bestemt i avtale med oppdragsgiver:

- bot ilagt i en offentlig straffesak,
- inndragning ilagt i en offentlig straffesak,
- tvangsmulkt med hjemmel i skipssikkerhetsloven,
- tvangsmulkt ilagt av Sjøfartsdirektoratet med hjemmel i produktkontrollloven,
- tvangsmulkt med hjemmel i arbeidsmiljøloven,
- forsinkelsesgebyr med hjemmel i regnskapsloven,
- tilbakebetalingskrav for utbetalt bostøtte med hjemmel i bustøttelova.

§ 4. Betalingslempning

Statens innkrevingsentralens myndighet til å nedsette krav etter lov om Statens innkrevingsentral § 8 første og annet ledd gjelder ikke:

- tvangsmulkt etter arbeidsmiljøloven,
- regressvedtak og krav på tilbakebetaling etter voldsoffererstatningsloven.

§ 5. Ikraftsetting

Forskriften trer i kraft 1. juni 2013.

1. juni Nr. 566 2013**Forskrift om endring i til utfylling og gjennomføring mv. av skattebetalingsloven (skattebetalingsforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 1. juni 2013 med hjemmel i lov 17. juni 2005 nr. 67 om betaling og innkreving av skatte- og avgiftskrav (skattebetalingsloven) § 1–2, § 2–7 og § 13–6. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 21. desember 2007 nr. 1766 til utfylling og gjennomføring mv. av skattebetalingsloven (skattebetalingsforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 1–2–2 oppheves.

Nåværende § 1–2–3 blir § 1–2–2.

§ 2–7–1 første ledd skal lyde:

(1) Krav på årsavgift for motorvogn og tilleggsavgift for forsinket betaling innkreves av Statens innkrevingsentral.

§ 2–7–2 oppheves.

§ 13–6–1 første ledd bokstav n skal lyde:

n) andre statlige krav etter skattebetalingsloven § 1–2 og krav som Statens innkrevingsentral krever inn i medhold av SI-loven § 1.

II

Endringene trer i kraft 1. juni 2013.

3. juni Nr. 567 2013**Forskrift om endring i forskrift om særlige importbetingelser for fôrvarer og næringsmidler med opprinnelse i eller eksportert fra Japan**

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 3. juni 2013 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 23 tredje ledd, jf. § 16 og § 17.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. I del 7.1 nr. 13, kap. II nr. 41 og vedlegg II kap. XII nr. 54zzzc (forordning (EU) nr. 495/2013). Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

I

I forskrift 30. mars 2011 nr. 338 om særlige importbetingelser for fôrvarer og næringsmidler med opprinnelse i eller eksportert fra Japan gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningsfeltet skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg I kap. I del 7.1 nr. 13, kap. II nr. 41 og vedlegg II kap. XII nr. 54zzzc (forordning (EU) nr. 996/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 495/2013).

§ 2 skal lyde:

EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 7.1 nr. 13, kap. II nr. 41 og vedlegg II kap. XII nr. 54zzzc (forordning (EU) nr. 996/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 495/2013) om særlige importbetingelser for fôrvarer og næringsmidler med opprinnelse i eller sendt fra Japan etter ulykken ved atomkraftverket i Fukushima og opphever forordning (EU) nr. 284/2012 gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg I og II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

Forordninger

Overskriften til forordning (EU) nr. 996/2012 skal lyde:

Konsolidert forordning (EU) nr. 996/2012 (engelsk)

Innledningsteksten, med konsolideringsoversikt, skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon EØS-avtalen vedlegg I kap. I del 7.1 nr. 13, kap. II nr. 41 og vedlegg II kap. XII nr. 54zzzc (forordning (EU) nr. 996/2012, som endret ved forordning (EU) nr. 495/2013) med de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg I og II til EØS-avtalen.

Erklæringen nevnt i artikkel 6 finnes under vedlegg I i pdf-filen nedenfor.

► **B** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 996/2012 av 26. oktober 2012 som endret ved:

► **M1** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 495/2013 av 29. mai 2013

Article 5 (3) skal lyde:

► **M1**

3. The declaration referred to in paragraph 1 shall furthermore certify that:

- (a) the product has been harvested and/or processed before 11 March 2011; or
- (b) the product, other than tea and mushrooms originating in the prefecture Shizuoka and other than mushrooms originating in the prefectures Yamanashi, Nagano, Niigata or Aomori, originates in and is consigned from a prefecture other than Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa and Iwate; or
- (c) the product originates in and is consigned from Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa and Iwate but is not listed in Annex IV to this Regulation (and consequently no analysis before export is required); or
- (d) the product is consigned from Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa and Iwate prefectures, but does not originate in one of those prefectures and has not been exposed to radioactivity during transiting; or
- (e) where the product is tea or mushrooms originating in Shizuoka prefecture or mushrooms originating in Yamanashi, Nagano, Niigata or Aomori prefecture, or a derived product thereof or a compound feed or food containing more than 50 % of these products, the product is accompanied by an analytical report containing the results of sampling and analysis; or
- (f) where the product, listed in Annex IV to this Regulation, originates in Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa and Iwate prefectures, or is a compound feed or food containing more than 50 % of these products, the product is accompanied by an analytical report containing the results of sampling and analysis. The list of products in Annex IV is without prejudice to the requirements of Regulation (EC) No 258/97 of the European Parliament and of the Council of 27 January 1997 concerning novel foods and novel food ingredients;¹ or
- (g) where the origin of the product or of the ingredients present at more than 50 % is unknown, the product is accompanied by an analytical report containing the results of sampling and analysis.

¹ OJ L 43, 14.2.1997, p. 1.

◄ **M1**

Article 16 skal lyde:

► **M1**

1. By way of derogation from Article 3, products referred to in Article 1 may be imported into the Union if they comply with Implementing Regulation (EU) No 284/2012 where:

- (a) the products left Japan before the entry into force of Implementing Regulation (EU) No 996/2012; or
- (b) the products are accompanied by a declaration in accordance with Implementing Regulation (EU) No 284/2012 which was issued before 1 November 2012 and the products have left Japan before 1 December 2012.

2. By way of derogation from Article 3, products referred to in Article 1 may be imported into the Union if they comply with Implementing Regulation (EU) No 996/2012 where:

- (a) the products left Japan before the entry into force of Commission Implementing Regulation (EU) No 495/2013;* or
- (b) the products are accompanied by a declaration in accordance with Implementing Regulation (EU) No 996/2012 which was issued before 1 June 2013 and the products have left Japan before 1 July 2013.

3. By way of derogation from Article 3, for buckwheat, lotus root and threeleaf arrowroot originating in and consigned from Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa and Iwate and mushrooms originating in or consigned from Nagano, Niigata or Aomori, the requirement of sampling and analysis before export to the Union shall not apply where those products left Japan before the entry into force of Implementing Regulation (EU) No 495/2013.

* OJ L 143, 30.5.2013, p. 3.

◄ **M1**

Vedlegg I til forordning (EU) nr. 996/2012 skal lyde:

► **M1**

Se pdf-filen «Forordning (EU) nr. 495/2013» nedenfor.

◀ **M1**

Vedlegg IV til forordning (EU) nr. 996/2012 skal lyde:

▶ **M1**

▶ **MI** Vedlegg IV til forordning (EU) nr. 996/2012

Feed and food for which a sampling and analysis on the presence of caesium-134 and caesium-137 is required before export to the union

(a) products originating in the prefecture Fukushima:

– all products, taking into account the exemptions provided for in article 1 of this Regulation.

(b) products originating in the prefecture Shizuoka:

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
Te	0902 2101 20	09.02 21.01.2010; ex 21.01.2091; ex 21.01.2094; ex 21.01.2099	Samt tilberedte produkter derav
Sopp	2202 90 10 0709 51 00 0709 59 0710 80 61 0710 80 69 0711 51 00 0711 59 00 0712 31 0712 32 0712 33 0712 39 2003 10 2003 90 2005 99 80	07.09.5100 07.09.5910; 07.09.5990 07.10.8040 07.10.8040 07.11.5100 07.11.5900 07.12.3100 07.12.3200 07.12.3300 07.12.3901; 07.12.3909 20.03.1002; 20.03.1008 20.03.9010; 20.03.9091; 20.03.9099 ex 20.05.9909	Samt tilberedte produkter derav

(c) products originating in the prefecture Yamanashi, Nagano, Niigata or Aomori:

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
Sopp	0709 51 00 0709 59 0710 80 61 0710 80 69 0711 51 00 0711 59 00 0712 31 0712 32 0712 33 0712 39 2003 10 2003 90 2005 99 80	07.09.5100 07.09.5910; 07.09.5990 07.10.8040 07.10.8040 07.11.5100 07.11.5900 07.12.3100 07.12.3200 07.12.3300 07.12.3901; 07.12.3909 20.03.1002; 20.03.1008 20.03.9010; 20.03.9091; 20.03.9099 ex 20.05.9909	Samt tilberedte produkter derav

(d) products originating in the prefectures Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa or Iwate:

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
Te	0902 2101 20	09.02 21.01.2010; ex 21.01.2091; ex 21.01.2094; ex 21.01.2099	Samt tilberedte produkter derav
Sopp	2202 90 10 0709 51 0709 59 0710 80 61 0710 80 69 0711 51 00 0711 59 00 0712 31 0712 32 0712 33 0712 39 2003 10 2003 90 2005 99 80 0302	ex 22.02.9099 07.09.5100 07.09.5910; 07.09.5990 07.10.8040 07.10.8040 07.11.5100 07.11.5900 07.12.3100 07.12.3200 07.12.3300 07.12.3901; 07.12.3909 20.03.1002; 20.03.1008 20.03.9010; 20.03.9091; 20.03.9099 ex 20.05.9909 03.02	Samt tilberedte produkter derav
Fisk og fiskeprodukter	0303 0304 0305 0306 0307 0308 1504 10 1504 20 1604 1605 1006	03.03 03.04 03.05 03.06 03.07 03.08 15.04.1011; 15.04.1020; 15.04.1091; 15.04.1093; 15.04.1099 15.04.2011; 15.04.2021; 15.04.2031; 15.04.2040; 15.04.2099 16.04 16.05 10.06	Kamskjell under varenummer 03.07.2101; 03.07.2109; 03.07.2901; 03.07.2909; 16.05.5200 er unntatt analysekravet
Ris	1102 90 50 1103 19 50 1103 20 50 1104 19 91 1104 19 99 1104 29 17 1104 29 30 1104 29 59 1104 29 89	11.02.9001; 11.02.9002 11.03.1910; 11.03.1920 ex 11.03.2000 ex 11.04.1900 ex 11.04.1900 ex 11.04.2909 ex 11.04.2909 ex 11.04.2909 ex 11.04.2909	Samt tilberedte produkter derav

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
	1104 30 90	ex 11.04.3000	
	1901	19.01	
	1904 10 30	ex 19.04.1092; ex 19.04.1098	
	1904 20 95	ex 19.04.2090	
	1904 90 10	19.04.9010; 19.04.9020; ex 19.04.9090	
	1905 90	ex 19.05.9010; ex 19.05.9021; ex 19.05.9022; ex 19.05.9031; ex 19.05.9032; ex 19.05.9033; ex 19.05.9034; ex 19.05.9091; ex 19.05.9092; ex 19.05.9093; ex 19.05.9098	
Soyabønner	1201 90	12.01.9010; 12.01.9090	Samt tilberedte produkter derav
	1208 10 00	12.08.1010; 12.08.1090	
	1507	15.07	
Adzuki bønner	0708 20	ex 07.08.2009	Samt tilberedte produkter derav
	0713 32 00	07.13.3200	
	1106 10	ex 11.06.1010; ex 11.06.1090	
Blåbær	0810 40 30	ex 08.10.4090	Samt tilberedte produkter derav
	0810 40 50	ex 08.10.4090	
	0811 90 50	08.11.9004	
	0811 90 70	08.11.9004	
	0812 90 40	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	08.13.4001	
Ginkgo nøtter	0802 90 85	ex 08.02.9099	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
Asiatisk plomme	0809 40 05	08.09.4010; 08.09.4021; 08.09.4031; 08.09.4041; 08.09.4051	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
Sitrusfrukter og skall av disse	0805	08.05	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 25	08.12.9010	
	0812 90 98	08.12.9010	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
	0814 00 00	ex 08.14.0000	
Kakiplomme	0810 70 00	08.10.7000	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 19	ex 08.11.9008	

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
Granatepler	0811 90 39	ex 08.11.9008	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
	0810 90 75	ex 08.10.9090	
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
Femblad akebie (<i>akebi aquinata</i>)	0810 90 75	ex 08.10.9090	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
Kastanjer	0811 90 39	ex 08.11.9008	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
	0802 41 00	08.02.4100	
	0802 42 00	08.02.4200	
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
Valnøtter	0813 40 95	ex 08.13.4002	Samt tilberedte produkter derav
	0802 31 00	08.02.3100	
	0802 32 00	08.02.3200	
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
Ashitaba (<i>angelica keiskei</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
	0709 99	ex 07.09.9990	
Japanpestrot (<i>petasites japonica</i>)	0710 80	ex 07.10.8099	Samt tilberedte produkter derav
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
	0709 99	ex 07.09.9990	
Japansk ingefær (<i>myoga</i>)	0710 80	ex 07.10.8099	Samt tilberedte produkter derav
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
	0709 99	ex 07.09.9990	
	0710 80	ex 07.10.8099	
Spiselige deler av <i>Aralia</i> sp.	0711 90	ex 07.11.9090	Samt tilberedte produkter derav
	0712 90	ex 07.12.9099	
	2008 99 49	ex 20.08.9909	
	2008 99 67	ex 20.08.9909	
	0709 99	ex 07.09.9990	
Bambusskudd (<i>phyllostacys pubescens</i>)	0710 80	ex 07.10.8099	Samt tilberedte produkter derav
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
	2004 90	ex 20.04.9099	
	2005 91	20.05.9100	
Einstape (<i>pteridium aquilinum</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
Spiselige deler av japansk pepperrot eller wasabi (<i>wasabia japonica</i>)	0711 90	ex 07.11.9090	Samt tilberedte produkter derav
	0712 90	ex 07.12.9099	
	0709 99	ex 07.09.9990	
	0710 80	ex 07.10.8099	
Japansk persille (<i>oenanthe javanica</i>)	0711 90	ex 07.11.9090	Samt tilberedte produkter derav
	0712 90	ex 07.12.9099	
	0910 99	ex 09.10.9990	
	0709 99	ex 07.09.9990	
Japansk pepper (<i>zanthoxylum piperitum</i>)	0710 80	ex 07.10.8099	Samt tilberedte produkter derav
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
	0910 99	ex 09.10.9990	
Japansk blomsterbreine (<i>osmunda japonica</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Koshiabura (skudd fra <i>Eleuterococcus sciadophylloides</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Momijigasa (<i>parasenecio delphiniifolius</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Strutseving (<i>matteuccia struthiophtheris</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Hosta montana	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Uwabamisou (<i>elatostoma umbellatum</i> var. <i>majus</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Seiersløk (<i>allium victoralis</i> subsp; <i>platyphyllum</i>)	0703 10	ex 07.03.1019; ex 07.03.1029	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8050; ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9030; ex 07.11.9090	
	0712 20	07.12.2000	
Japansk tistel (<i>cirsium japonicum</i>)	0712 90	ex 07.12.9099	Samt tilberedte produkter derav
	0709 99	ex 07.09.9990	
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
Yobusumaso (honma)(<i>cacaliahastate</i> <i>ssp. orientalis</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Oyamabokuchi (<i>synurus</i> <i>pungens</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Åkersnelle (<i>equisetum</i> <i>arvense</i>)	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0710 80	ex 07.10.8099	
	0711 90	ex 07.11.9090	
	0712 90	ex 07.12.9099	
Minikiwi (<i>actinidia</i> <i>polygama</i>)	0810 90 75	ex 08.10.9090	Samt tilberedte produkter derav
	0811 90 19	ex 08.11.9008	
	0811 90 39	ex 08.11.9008	
	0811 90 95	ex 08.11.9008	
	0812 90 98	ex 08.12.9090	
	0813 40 95	ex 08.13.4002	
Fersk kjøtt av storfe	0201	02.01	
	0202	02.02	
	0206 10	02.06.1000	
	0206 21 00	02.06.2100	
	0206 22 00	02.06.2200	
	0206 29	02.06.2900	
	0504	ex 05.04.000	
	1502	ex 15.02	
Bokhvete	1008 10 00	10.08.1010; 10.08.1090	Samt tilberedte produkter derav
	1102 90 90	ex 11.02.9001; ex 11.02.9002	
	1103 19 90	ex 11.03.1990	
	1103 20 90	ex 11.03.2000	
	1104 19 99	ex 11.04.1900	
	1104 29 17;	11.04.2901;	
	1104 29 30;	11.04.2902	
	1104 29 59;		
	1104 29 89		
	1104 30 90	ex 11.04.3000	
	1901	ex 19.01	
	1904 10 90	ex 19.04.1092; ex 19.04.1098	
	1904 20 99	ex 19.04.2090	
	1904 90 80	ex 19.04.9090	
	1905 90	ex 19.05.9010; ex 19.05.9021; ex 19.05.9022; ex 19.05.9031; ex 19.05.9032; ex 19.05.9033; ex 19.05.9034; ex 19.05.9091; ex 19.05.9092; ex 19.05.9093; ex 19.05.9098	
Lotusrot	0709 99	ex 07.09.9990	Samt tilberedte produkter derav
	0711 90	ex 07.11.9090	

<i>Produkt:</i>	<i>KN-kode:</i>	<i>Norsk varenummer:</i>	<i>Beskrivelse:</i>
	0712 90	ex 07.12.9099	
	1211 90	ex 12.11.9000	
Kudzubønne	0714 90	ex 07.14.9000	Samt tilberedte produkter derav

(e) compound products containing more than 50 % of the products referred to in the headings (a), (b), (c) and (d) of this annex.

◀ M1

I avsnittet «Forordninger i pdf» slettes eksisterende tekst og erstattes med:
Nedenfor gjengis forordning (EU) nr. 495/2013.



For å lese forordning (EU) nr. 495/2013, med sertifikatet i vedlegg I, på engelsk se her:

3. juni Nr. 568 2013

Forskrift om overgangsregler til lov 19. april 2013 nr. 15 om endringer i regnskapsloven og enkelte andre lover

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 3. juni 2013 med hjemmel i lov 19. april 2013 nr. 15 om endringer i regnskapsloven og enkelte andre lover del IV annet ledd, jf. delegeringsvedtak 19. april 2013 nr. 396. Kunngjort 4. juni 2013 kl. 15.50.

§ 1. Kravet etter regnskapsloven § 3–3c første ledd til å redegjøre for hva foretaket gjør for å integrere hensynet til menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og sosiale forhold, det ytre miljø og bekjempelse av korrupsjon i sine forretningsstrategier, i sin daglige drift og i forholdet til sine interessenter, gjelder ikke for regnskapsår påbegynt før 1. januar 2014 for foretak som avlegger en offentlig framskrittsrapport i henhold til FNs initiativ for samarbeid med næringslivet om en bærekraftig utvikling eller for foretak som avlegger en offentlig rapport innenfor rammeverket til Det globale rapporteringsinitiativet.

Foretak som etter bestemmelsens første ledd er unntatt fra regnskapsloven § 3–3c første ledd skal i årsberetningen opplyse om hvor den offentlige framskrittsrapporten i henhold til FNs initiativ for samarbeid med næringslivet om en bærekraftig utvikling eller den offentlige rapporten avlagt innenfor rammeverket til Det globale rapporteringsinitiativet, finnes offentlig tilgjengelig.

§ 2. Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft 3. juni 2013.

Rettelser

Det som er rettet er satt i kursiv.

Nr. 11/2008 s. 1564 (i forskrift 17. oktober 2008 nr. 1119 til offentliglova (offentlegforskrifta))

Forskriften ble kunngjort med enkelte ortografiske feil.

§ 9 annet ledd skal lyde:

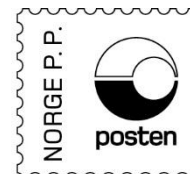
Det kan gjerast unntak frå innsyn for tilbud og protokollar i tilbodskonkurransar som gjeld kjøp av *flyrutetenester* etter regelverk gitt i medhald av luftfartslova, inntil val av leverandør er gjort.

I § 11 rettes utøvar til *utøver*. (Fire forekomster.)

Oversikt over rettelser som er inntatt i 2013-årgangen

År	Feil i hefte nr.	Side	Gjelder	Se rettelse i nr.
1989	14	701	Forskrift nr. 562	5
2008	11	1564	Forskrift nr. 1119	7
2009	11	1877	Forskrift nr. 1286	1
2012	11	1968	Forskrift nr. 959	2
2012	15	2529	Forskrift nr. 1329	3
2013	4	639	Forskrift nr. 265	6

Returadresse:
Lovdata
Postboks 2016 Vika
N-0125 Oslo



NORSK LOVTIDEND

Avd. I Lover og sentrale forskrifter
Avd. II Regionale og lokale forskrifter

Utgiver: Justis- og beredskapsdepartementet
Redaksjon: Stiftelsen Lovdata

Manuskripter for kunngjøring

Manuskripter sendes i ett eksemplar med kunngjøringsskjema til Lovdata:

Med e-post: ltavd1@lovdata.no for avdeling I
ltavd2@lovdata.no for avdeling II

Elektronisk: Se Lovdatas nettsted (www.lovdata.no).

Bestilling av abonnement

Med post: Samme adresse som over.

Elektronisk: Se Lovdatas nettsted.

		Norge	Norden	Verden
Abonnement for 2013 koster	Avd. I	kr 1540	kr 2300	kr 3180
	Avd. I og II	kr 1920	kr 3320	kr 4700

Innholdet i heftene vil bli kunngjort fortløpende på Lovdatas nettsted – www.lovdata.no
– også en versjon av den trykte utgaven av heftet i PDF-format vil være tilgjengelig.
På samme sted finnes ajourførte versjoner av lovene og sentrale og lokale forskrifter.

Samlemapper: Det vil bli sendt ut etiketter for bruk på ringpermer.

Alle andre henvendelser om Norsk Lovtidend kan rettes til:

Lovdata
Postboks 2016, Vika
0125 Oslo

Tlf. 23 11 83 00
Faks 23 11 83 01
E-post: lovtid@lovdata.no